

Anno X - N. 17

C. C. Postale

ESCE IL SABATO

22 - 29 Aprile 1934 (Anno XII)



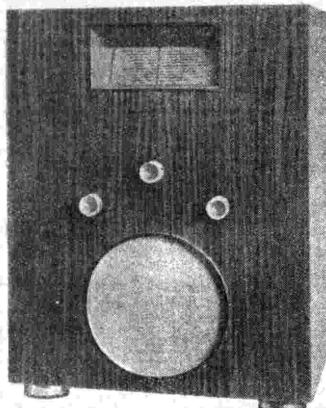
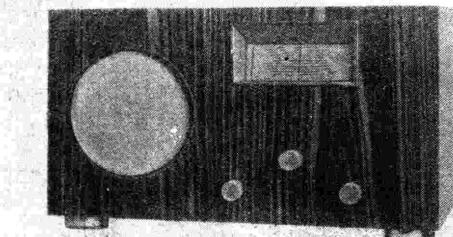
NATALE DI ROMA

(Disegno di Carlo Bini)

# RADIOCORRIERE

DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO 41-172 - UN NUMERO SEPARATO 0,80

PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 - TELEFONO 41-172

**ELECTRA****DOMUS JUNIOR**

**RADIO-GRAMMOPHONO R.G. 53** L. 2200,-  
**RADIO (CONSOLE) R. 530** . . . . L. 1600,-  
**DOMUS JUNIOR** (Midget orizz.) . . L. 1300,-  
**ELECTRA** (Midget vertic.) . . . . L. 1250,-

(Eci prezzi è escluso l'ebbremento all'Elettra)

Tutti con scala parlante secondo il Piano di Lucerna e gli ultimi ritrovati radiotecnici. Mobili elegantissimi in legni preziosi e finemente lavorati.

Prodotto italiano per l'anno XII

**Cercansi esclusivisti per le piazze ancora libere**  
 Non fate acquisti senza averci prima consultati



S. A. NAZ. DEL "GRAMMOPHONO"  
 Milano, Via Domenichino, 14 - Telef. 40-424

# "LA VOCE DEL PADRONE"

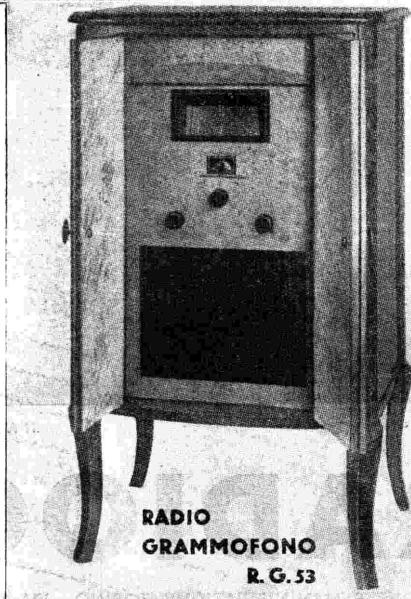
LA SUPERETERODINA DI CLASSE

## ESAMINATE

i nostri nuovi modelli supereterodina a 5 valvole esposti alla Fiera di Milano, Padiglione della Eletrotecnica.

Solo materiale di prima qualità

**Non temiamo confronti**



**RADIO  
GRAMMOPHONO  
R.G. 53**

30 anni di esperienza nella riproduzione dei suoni

# RADIOPORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

## XXI APRILE

Edificata in duecentocinquantatré giorni dall'Opera Nazionale Combattenti, il 15 aprile, che chiude la settimana precedente a quella del Natale di Roma, una nuova città, rurale e fascista, si è aggiunta festosamente al gran coro delle sorelle italiane, antiche e nuove, onuste di glorie e fresche di speranze. *Sabaudia* ha voluto vivere la sua prima vita civile, a tempo per commemorare con le altre cento e più sorelle la grande data della nascita di Roma. Ultima a sortire dai solchi, su incrollabili fondamenta, è forse la più vicina per l'intendimento dell'Origine, alla città quadrata che nel giorno sacro a Pales, divinità pastorale e agricola, sorse dal solco romuleo sotto il volo favorevole dei dodici avvoltoi. Una favilla animatrice della immortalità romana è discesa in queste nuove pietre, per accendere i nuovi focolai e fare prospere e feconde le nuove culle. Così l'antica tradizione rivive, con novità di rito, nella gentile soavità dell'Aprile e gli stessi Fasli trionfano sulla stessa terra, come segni costruttivi di potenza e di abbondanza.

Perchè, compiendo un ultimo sforzo del suo vecchio cuore di metallo, non potrà giungere anche a *Sabaudia* l'autocarro laborioso e guerriero che ronderà, il 22 aprile, nel grande spettacolo di massa della « Primavera fiorentina? ». Il suo viaggio allegorico, il suo difficile e glorioso tragitto, che nella concezione degli ideatori ha per tappa finale *Littoria*, si può idealmente prolungare di qualche chilometro; il vecchio 18 B. L. che porta i rifornimenti in trincea, le prime squadre di fascisti all'azione necessaria, e che, stanco, cigolante, ansimante ma ancora abile, porterà i materiali di costruzione a *Littoria*, è un nobile veicolo, più caro a noi e più sacro della quadriga triomfale; ha del pauroso rurale e del carroccio medioevale, è un carro di guerra che si adatta, per necessità, a fare la guerra ma che, appena può, ritorna alle opere di pace, proprio come la nostra vecchia e prode razza contadina. Codesto grande spettacolo fiorentino che verrà rappresentato tra l'Arno e le Cascine, ci richiama alla memoria le parole dette dal Duce nel famoso discorso all'Accademia di Perugia del 6 ottobre 1926: *Noi non dobbiamo rimanere dei contemplativi, non dobbiamo sfruttare il patrimonio del passato; noi dobbiamo creare un nuovo patrimonio, da porre accanto a quello antico, dobbiamo creare un'arte nuova, un'arte del nostro tempo, un'arte fascista.* Nessun dubbio che l'epico e costruttivo spettacolo genialmente intitolato « 18 B. L. » risponde in pieno alla formula proposta dal Duce, e, per associazione di idee, passando dal teatro di massa alla letteratura di popolo, ci richiama a sua volta alla memoria un bellissimo romanzo di F. T. Marinetti: « L'alcovra d'acciaio ». Romanzo? Come è dramma « 18 B. L. » così è romanzo codesto racconto tutto moderno e rombante, tutto strepito di motori e crepitio di mitragliatrici che canta ed esalta l'autoblinda poderosa e veloce, vera macchina della Vittoria, lanciata alla riscossa e poi, in folle volo tricolore, all'inseguimento degli Au-

striaci in rotta. Con lo stesso godimento, con lo stesso rapimento che provarono leggendo in un periodo di tristi rinuncie e di demoralizzanti negoziazioni, quell'epico libro di fede e di coraggio, i reduci che rientravano, da Firenze, come spettatori, alla rievocazione trincerista, squadrista e ricostruttiva delle loro generazioni, saluteranno nell'autocarro, personaggio principale del dramma, il simbolo di una tenacia, di una resistenza, di una volontà di lavoro che gli italiani dell'Intervento e del Fascismo consegneranno alla storia, con i tricolori di Vittorio Veneto, e con i gagliardetti della Marcia su Roma.

Dalla solenne inaugurazione di *Sabaudia*, da questa commoventissima cerimonia che, nella cronaca parlata della radio, ha acquistato un tono di sconfinata poesia rurale, allo spettacolo fiorentino, di masse, che sta per essere eseguito, uno stesso pensiero si prosegue, rettilineo e preciso, uno stesso ideale si rinnova e si rievoca: pensiero e ideale che, nel nostro campo di manifestazioni radiofo-

## NASCITA DI ROMA

Un aratro le segnò i confini; una spada le diede il primo re; una lupa l'allattò; e tutti gli dei vennero alle sue porte, come mendicanti, per servirla. Essa divenne città così forte che Dio mandò il Figlio suo ad espugnarla ed a farne l'arca del Cristianesimo. Tutti i templi del mondo furono diseredati per ornare la sua maestà. I barbari la scottarono dei loro bivacchi, ma le sue pietre ritrovavano la giovinezza nell'amore dei nuovi geni.

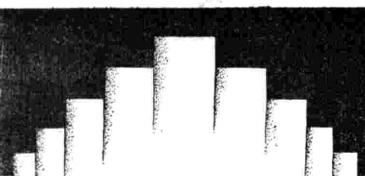
niche, trova la sua più moderna ed efficace espressione nelle trasmissioni dell'Ente Radio Rurale, che proprio in questi giorni, e precisamente il 15 aprile, con l'alta parola di S. E. Arturo Marescalchi, ha iniziato la sua opera di propaganda agricola ed educativa, a supremo vantaggio dei contadini che sono la gran forza della Nazione.

Con questi ottimi auspici, non tratti da un volo precario di avvoltori ma dalla certezza di un programma di lavoro compiuto e da compiersi, ripetiamo religiosamente i versi oraziani del « Carme Secolare »: *Alme sol... possis nihil Urbe Roma visere maius!*

Non sono mai stati più attuali.

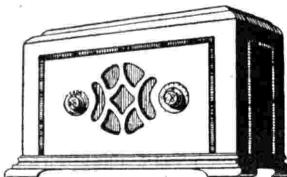


(Disegno di Beppe Porcheddu).



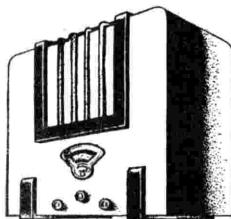
# FADA

*radio*



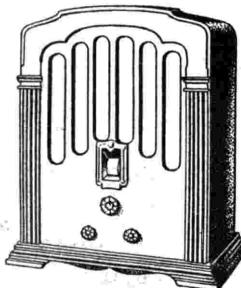
351 A

Supereterodina a 5 valvole - Regolatore automatico di volume - Ottima ricezione di tutte le migliori stazioni con antenna interna - Funziona con corrente alternata o continua di linea da 110 a 170 Volta. Presa per pick-up. A contanti L. 750 - A rate L. 170 in contanti e 12 rate da L. 55  
Produzione 1934.



361 A

Supereterodina a 6 valvole - Sette circuiti accordati - Controllo automatico della sensibilità - Ricezione assolutamente esente da fading - Ricezione e riproduzione perfette - Altaggio pick-up. A contanti L. 1375 - A rate L. 300 in contanti e 12 rate da L. 100.



62 A

Supereterodina a 6 valvole - Regolazione automatica del volume - Antifatting - Regolatore di tonalità e progressione costante. Presa per pick-up. A contanti L. 1375 - A rate L. 300 contanti e 12 rate da L. 100.

Dai prezzi è escluso  
abbonamento all'E.I.A.R.

PIACENZA: Via Roma 25 - Tel. 25-61 — MILANO: Via C. Porta 1  
Telef. 67-442 — ROMA: Refit Radio, Via Parma 3, Refit Negozio  
Via IV Novembre 158 AA — CATANIA: A.R.S. Via De Felice 22

# RADIO SIARE

Gli apparecchi Fada Radio, Siare e Stromberg-Carlson sono esposti alla Fiera di Milano negli Stands Siare del Padiglione del Mobilio

# IL SALONE DELLA RADIO ALLA FIERA DI MILANO

POTEVA essere lecito fino a qualche tempo addietro, parlando dell'industria radiofonica italiana, rilevarne lo sviluppo e i progressi; ed era giusto che così si facesse, perché in verità si trattava di industria che, sorta con forze non eccessive e con una preparazione che soltanto da parte di pochissime ditte poteva vantare una non breve anzianità, aveva in brevissimo volgere di tempo raggiunto una maturità tale da sembrare, a volte, persino miracolosa.

Ma, oggi, all'acceso entusiasmo di allora succede un'ammirazione che, pur non essendo meno profonda, è serena e pacata. Ed anche questo è giusto che sia. Di tutto ciò che l'industria radiofonica italiana, ormai matura, può fare e fa, di tutto ciò che ad ogni nuova sfida non essa può offrirci e che offre, non è più il caso di stupirsi. Nulla più in essa ci sorprende, perché tutto è atteso. Matura, ha detto, e questa maturità è tale che, non soltanto da noi, ma anche altrove, in paesi dove più il pubblico dei radioamatori è compattato, essa non può non essere riconosciuta.

Anche da questo Salone della XV Fiera di Milano il visitatore dunque non può avere una impressione di sorpresa, ma una conferma che la via maestra è ampiamente battuta.

Manco a dirsi, la supereterodina continua a tenere bravamente il suo posto e a dominare la situazione. I costruttori si sono adattati ad aumentarne e a migliorarne il rendimento, diminuendo nel contempo il numero delle valvole. La supereterodina a 4+1 è all'ordine del giorno, e la 3+1 comincia a fare capolino. Meraviglie. Non mancano — s'intende — i ricevitori di maggiore mole; ma i modelli più piccoli prevalgono. Essi posseggono — almeno in gran parte — il controllo automatico di volume; gli apparecchi più costosi sono inoltre muniti di dispositivo silenziatore, e qualcuno anche di compensatore di tono. Quasi tutti i tipi, poi, hanno, in modello a parte, l'impianto per la riproduzione fonografica.

Questo, a grandi linee, per quanto riguarda le caratteristiche degli apparecchi. Ma un altro aspetto di essi è particolarmente notevole: ed è il prezzo. Questo ha raggiunto limiti veramente assai bassi. Chi pensi alle parecchie migliaia di lire che prima dovevano spendersi per un buon ricevitore, e alle cifre spesso proibitive raggiunte da un radiofonografo, non può oggi non rimanere sorpreso nel constatare come un ricevitore di sicura efficienza e di soddisfacente rendimento si possa acquistare con una somma intorno a un migliaio di lire, e come un radiofonografo possa essere venduto a un prezzo non eccessivamente maggiore. Si noti che si tratta, in genere, di

apparecchi veramente buoni, in cui il rendimento — specialmente per quanto riguarda la sensibilità, la selettività e la musicalità — è stato innalzato a tale livello da soddisfare tutti.

Nel campo delle parti staccate, il posto d'onore spetta indubbiamente alla costruzione delle valvole. Le due grandi Case italiane — la più antica e la più recente — fanno a gara nell'offrire sempre nuovi tipi, in cui l'ingegnosità costruttiva è pari alla bontà del rendimento. Abbiamo oggi, in Italia, valvole italiane di primissimo ordine; così buone che — si afferma — l'intera produzione è già prenotata per parecchi mesi. Il che non toglie che resti tuttavia margine di smercio anche per tipi di importazione europea e americana; e, fra questi, si notano tipi nuovissimi, come l'*Ottodo*, dal quale molto ci si attende, e che sta per essere costruito anche da noi.

Altra industria fiorentissima è quella dei condensatori. L'Italia vanta da anni il primato mondiale per quelli variabili; per quelli fissi — elettrolitici o con isolamento in carta — ha una produzione che, quantitativamente e qualitativamente, la mette in grado di tenere testa valorosamente a quella straniera. Lo stesso dicasi per gli altoparlanti, che vanno sempre più perfezionandosi, e per una gran parte di altre parti staccate, che oggi da noi vengono fabbricate direttamente da ogni singolo costruttore di apparecchi e che, al vaglio dell'esperienza, continuano a dare prova eccellente.

Una parola ancora bisogna spendere per i diaframi fonografici (pick-up). Questi, costruiti da parecchie Ditta — una delle quali affermatasi saldamente anche in terra straniera —, possono considerarsi come modelli del genere, e consentono una riproduzione più che soddisfacente.

E, finalmente, rendiamo il dovuto omaggio alla televisione; la quale da qualche anno trova una cultrice coraggiosa e appassionata in una grande Casa milanese, che anche alla Fiera espone, in funzione, un impianto dotato dei più moderni perfezionamenti e che ottiene il più largo successo di curiosità e d'interesse.

Nel Salone più piccolo ecco la « F.I.M.I. », lavorosa e coraggiosa Ditta. Essa espone, fra l'altro, due apparecchi novissimi: il modello « 621 », una supereterodina a 5 valvole a onde corte e medie, che fra gli apparecchi della sua categoria è senza dubbio uno dei più notevoli; e il modello « Sette 600 », montato in vari tipi che vanno dal sopramobile di media dimensione al grande radiofonografo, esso pure supereterodina a 6 valvole per onde corte, medie e lunghe: un apparecchio completo e — come da più parti si af-



**ANCORA QUATTRO SETTIMANE**  
Ancora quattro settimane al 15 maggio 1934-XIII, data di chiusura del « Concorso Eiar 1934 ».  
Leggete le norme per la partecipazione al Concorso nel Radiocorriere N. 3 - 1934-XIII.

ferma — ottimamente riuscito. L'vicino c'è la « S.I.T.I. », una vera pioniera; e ci mostra, in mezzo alla sua vasta produzione, un convertitore a due valvole per onde corte e un ricevitore tipo « Radio Rurale », che è molto elegantemente presentato. Di fronte, la « Voce del Padrone » schiera i suoi ricevitori di tipo novissimo: « R. 530 », « Electra », « Domus Junior » e « R. 953 D »: supereterodine a 5 valvole; e di questi apparecchi l'ultimo è anche provvisto di un grammofono, che la « Voce del Padrone » — nè si può dire che le manchi esperienza in materia — ha curato di da ottenerne una perfettissima riproduzione dei suoni. Vi è poi la « S.A.F.A.R. », che ci mostra i suoi apparecchi più recenti, fra i quali il « Novarmonia », magnifica super a 8 valvole; l'« Usignuolo » super a 4 valvole con fonografo, apparecchio interessante e leggiadro; l'« Oltremare »,



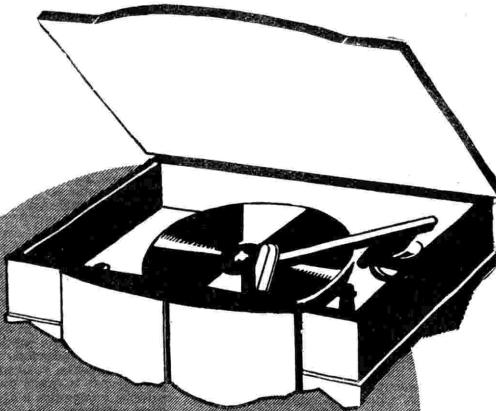
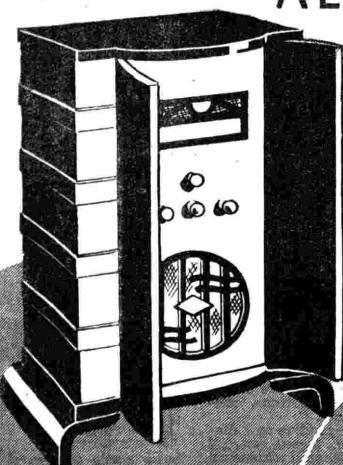
Il padiglione della Cirenaica.



Il Duca di Bergamo e il quadrumviro S. E. De Bono all'inaugurazione della Fiera.

ALL  
FIA  
MILANO

# UNA SECONDA SERIE UNDA ALLA FIERA DI MILANO



## SUPERETERODINA A 9

**VALVOLE** con autoregolazione del volume e antifading - Silenziatore automatico - Scala di sintonia parlante - Sintonia visiva automatica - Elettrodinamico gigante - Regolatori d'intensità e di tonalità - Sensibilità e selettività massime - Potenza d'uscita indistorta 8 Watt - Commutatore per amplificazione dischi - Mobile convertibile in radiofonografo accuratissimo e di linee moderne e sobrie

**Lire 2600** - Contanti  
**Lire 2760** - Rateali

## RADIOFONOGRAFO SUPERETERODINA A 9

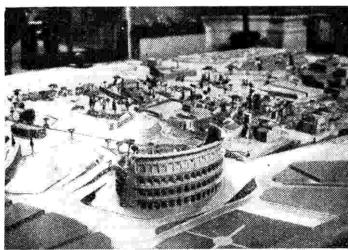
**VALVOLE** Stesse caratteristiche tecniche e stesso mobile del M.U. 91. Motorino fonografico a induzione e a due velocità con scatto ferma-dischi completamente automatico - Pick-up supertangenziale - Riproduzione fonografica perfetta

**Lire 3100** - Contanti  
**Lire 3290** - Rateali

DAI PREZZI E' ESCLUSO L'ABBONAMENTO ALL'E.I.A.R.

**UNDA RADIO** SOC. A.G.L. DOBBIAZO ◆ RAPPRESENT. GENERALE: **TH. MOHWINCKEL** MILANO ♦ V. QUADRINNO 9





Plastico di Roma.

super a 5 valvole per onda corte e medie, e l'« Autoradio », indovinatissima super a 5 valvole alimentata da batterie e destinata al montaggio su automobili.

Sempre nello stesso Salone, la « F.I.V.R.E. » espone un imponente completo delle sue apprezzate valvole. Più in là, la « Mignoletti » fabbrica ormai reputatissima, e ben si può dire classica, espone tutti i suoi numerosi tipi di condensatori fissi, la fortuna dei quali è ormai incrollabile come indiscutibile è la bontà della loro fabbricazione.

In un salone contiguo, la « Philips » espone il suo copioso materiale di valvole e apparecchi, più recente dei quali il tipo « 836 », a superinduttanza come è tradizione di questa Ditta.

Ma il forte degli espositori è nel Salone principale. Varrebbe la pena di parlare più per esteso degli apparecchi che espone un'altra pioniera della radio, la Ditta « Allochino e Bacchini ». Fra le sue novità novissime, è il modello « 54 c. a. G. »: una super radiofonografo a 5 valvole, dotata di controllo automatico di sensibilità, e che, presentata in elegante e pratico mobili, rappresenta una bene indovinata soluzione del problema del radiofonografo trasportabile. Notevolissimi apparecchi anche quelli esposti dalla « Unda », fra cui merita speciale menzione il tipo « M. U. 91 », che è una supereterodina a 9 valvole, provvista di autoregolazione di volume, *antijudding* automatico e silenziatore automatico. Ammirati assai sono pure gli apparecchi della « Cresa », di cui il tipo « Jupiter », super radiofonografo a 10 valvole, desta la generale ammirazione, mentre suscita vivo interesse il tipo « Superla 53 » modificato, un 5 valvole dotato dei più moderni accorgimenti.

Della « Watt », molto successo incontra la costruzione varia e modernissima. Ricorderò in modo approssimativo la « Tedesca II », super a 4 valvole, che impiega l'ottodecimo e che per efficienza di circuito ed eleganza di presentazione, è senza dubbio un apparecchio assai notevole. Segni di nota pure gli altri tipi di questa Ditta: « Imperiale », una super a 5 valvole per onde corte, medie e lunghe, e « Mignolette Universale », un 3 valvole adatto alla ricezione delle onde corte e medie. Un'altra Casa torinese, la « Magnadyne », espone un super-reflex a 4 valvole, il tipo « 44 P. », il cui circuito si presenta assai interessante. Le « Officine di Savigliano » espongono, fra l'altro, un nuovo 3 valvole, che ha fra l'altro il pregio di una presentazione solida ed elegante.

Una giovine Ditta — doppiamente giovine, anzi, perché nata da pochi anni e perché retta da giovani — ci dà una eloquente prova di maturità: è la « International Radio » che col suo nuovo modello « Rivelatore » ci offre un'eccel-

lente realizzazione della super a 5 valvole per onde corte, medie e lunghe. Questo apparecchio, dotato da ogni più moderno accorgimento tecnico, è degno di vivo interesse. Altro tipo che esercita un non piccolo richiamo è il « 165 Radiorex », supereterodina a 5 valvole, di presentazione molto fine e accurata.

Una interessante novità espone la « Siemens » il « Trautonium », strumento elettrico per riprodurre la voce dei più svariati strumenti musicali, con effetti che si afferma sono sorprendenti. Ed espone pure un completo impianto per film sonoro, nonché i suoi noti ricevitori, fra cui primeggiano l'« Arie » e il « Danese ». Da parte sua l'« Arie » mostra i suoi ricevitori che tanta e meritata fortuna hanno ottenuto sinora: « Il Grillo del Poco » super a 5 valvole, l'« Araldo » esso pure a 5 valvole per onde medie e corte, e il « Piccolo Araldo », super-reflex a 4 valvole per onde medie corte. La presentazione di questi apparecchi è veramente ammirabile per eleganza di linea. La stessa Ditta mostra anche un copiosissimo assortimento di materiale vario, già largamente entrato nell'uso corrente. Quanto alla « S. M. B. », venuta da poco sul mercato, ma che si appoggia a una vecchia e accreditatissima Casa costruttrice — presenta fra l'altro il suo tipo « 454 », super a 5 valvole di notevole interesse.

Non manca in questo Salone una valida rappresentanza di apparecchi di costruzione americana. Così, fra le « Sirac » espone i vari tipi della rinomata marca « Atwater-Kent »: il modello « 711 », super a 11 valvole per onde corte e medie, che fra l'altro dà una riproduzione che, senza tema di esagerare, si può definire musicalmente ottima, e il tipo « 708 », super a 8 valvole per onde corte e medie, di eccellente fattura. E la « Crane » espone la sua super a 5 valvole, anch'essa di costruzione originale americana, che ha tutt'aspetto di apparecchio ottimamente riuscito, ed espone inoltre i suoi vari dispositivi per eliminare i disturbi elettrici ed atmosferici.

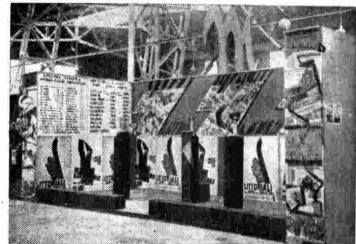
Torna quest'anno alla Fiera la « Soc. Scientifica Radio Brevetti Ducati », la grande Casa bolognese che ha imposto i suoi condensatori variabili si può dire in tutto il mondo. Essa ci offre una larga esposizione di questi condensatori, di quelli fissi e di quelli elettronici. Un prodotto « Ducati » non può considerarsi che con ammirazione. E questa ammirazione si unisce al vivo interesse per una bene congegnata documentazione visiva dell'azione dei condensatori in un complesso filtrante per alimentatori e dell'influenza del valore capacitivo e qualitativo dei condensatori medesimi: documentazioni che viene fatta per mezzo di quattro oscillografi a raggi catodici.

La « Zenith », anziana fabbrica italiana di valvole, espone in un'ampia vetrina tutta la sua vasta e complessa produzione. Spiccano i nuovissimi tipi « 2 A 5 », « 2 A 6 », « 2 A 7 » e « 2 B 7 », già largamente adoperati dai costruttori italiani. Si dice sia imminente, da parte della stessa Casa, la costruzione dell'ottodo. La « Zenith » conferma così la sua coraggiosa e fortunata vita, cominciando alla sua produzione di posto d'arrivo che giustamente le compete.

Altrettanto che nella costruzione di parti staccate si è fatta una reputazione invidiabile è la « Lessa », ben nota per i suoi svariati tipi di *pik-up* per i suoi motorini per fonografo. Di questi essa fa ora larga esposizione; e ci mostra inoltre un vasto assortimento di potenziometri, di quadranti luminosi, di indicatori di sintonia, nonché una praticissima combinazione di *pik-up* e regolatore di voce che costituisce la più pratica soluzione della riproduzione elettrica dei dischi impiegati in un comune fonografo.

La Società « John Geloso », dal canto suo, allinea un copiosissimo assortimento delle sue parti staccate, per le quali gode di meritata riconoscenza e che vanno dagli altoparlanti ai trasformatori di ogni genere e dalle scatole di montaggio per ricevitori a quelle per amplificazioni. La Ditta « Ing. Giuseppe Gallo » espone un copiosissimo materiale dedicato alla grande amplificazione e al film sonoro; e si sa che il territorio di questa Ditta, tenace e studiosa, è sempre progettato ed eseguito con serietà d'intenti.

La « Sed », finalmente, espone le sue novissime resistenze colloidali e a filo: un materiale già largamente apprezzato, e che tutto fa credere si volga a un sicuro avvenire. E infine il buon « Maruccia », artigiano pieno di tenacia volitiva e di estroso ingegno, ci mostra ancora una volta le sue notissime spine a valvola di sicurezza, i suoi fonografi elettrici e un altro suo ingegnoso ritrovato, l'« Elettroguardia », che, se non rientra nel campo della radio, ci dà



Lo stand dei Littorali.

però ancora una volta una chiara prova dell'industriale talento del suo costruttore.

Fuori del Salone, nel suo padiglione raccolto e severo, la « Radiomarelli » espone i suoi apparecchi più recenti: il « Sulamite », super a 4 valvole, che è un ottimo radiofonografo per famiglie, e il « Fonarreste », super a 10 valvole, previsto di due altoparlanti elettrodinamici, che consente la ricezione delle onde corte, medie e lunghe e che, munito esso pure di impianto fonografico, costituisce uno strumento musicale veramente completo, adatto ai radioamatori di maggiori pretese e di più larghi mezzi. E ad essi si unisce il « Vertum », già troppo noto e fortunato perché sia necessario ripeterne le lodi. Pur in un suo padiglione, la « Compagnia Generale di Elettricità » espone i suoi eccellenti apparecchi, tutti di tipo di supereterodina da 12 valvole, esse pure venute a chiara fama per il loro prezzo real.

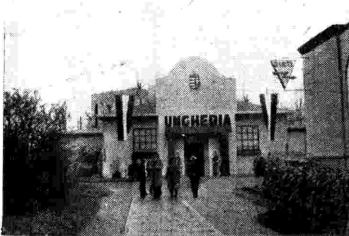
Quanto alla televisione, ho accennato più sopra a un impianto in funzione: è questo della « Statit », la quale da un interessante, veramente intenso e incessante di tecnici e di pubblico viene coronato i suoi generosi sforzi intesi a contribuire alla realizzazione di così appassionante ritrovato. Giorno verrà che la coraggiosa Ditta milanese potrà raggiungere, anche nel campo pratico, i frutti delle sue sudate fatiche.

\* \* \*

Il Salone si presenta, quest'anno, standardizzato — mi si passa la parola — nell'aspetto: vale a dire che esso pure, come già la Mostra Nazionale della Radio dell'autunno scorso, schiera i suoi posteggi parati in una eguale tinta azzurrina; la quale si mette tutti gli espositori — e la cosa è sotto un certo aspetto, simpatica — alle stesse livello, toglie però all'occhio quella fioristica varietà di colori più o meno sgargianti che molti sostengono ancora debba essere la caratteristica di una Mostra organizzata essenzialmente a scopo propagandistico.

Il concorso dei visitatori — numerosi sempre — ha in certi momenti raggiunto una densità impressionante. Il pubblico comprende sempre più, non soltanto l'importanza della radio, ma anche quanto di conforto e di svago, oltre che di cultura e di elevazione, essa può dare a chiunque; e si avvicina sempre più interessato ai nuovi apparecchi, i quali, per essere di più moderna fattura e di più sicura efficienza, vengono giustamente considerati come i più efficaci propagandisti dell'idea radiofonica. Ma è ancora necessario che i troppi resti si persuadano che l'industria radiofonica si incoraggia, non soltanto ammirandone i prodotti, ma soprattutto facendone acquisto.

CAMILLO BOSCHI.



Il padiglione dell'Ungheria.



La Mostra del Ministero della Guerra.

# CRONACHE DELLA RADIO



S. E. Giuseppe Tucci, l'insigne Accademico d'Italia, mentre riferisce per radio le sue impressioni di viaggio nel Tibet.

## L'Ora dell'Agricoltore

**D**OMENICA, 15 aprile, a non ancora un mese di distanza dall'inizio delle trasmissioni scatistiche, l'Ente Radio Rurale ha compilato il suo programma con la prima trasmissione dedicata agli agricoltori. Bambini e coltivatori: figli e padri. Nella stessa serata, atmosfera ambientale di raccolgimento, suggesi stessa atmosfera della scuola. «Ritorno interattivo dell'istruzione elementare e di quella superiore professionale, giunge così nelle campagne, doppiamente benefica. D'accordo con la Confederazione dei Sindacati Fascisti dell'Agricoltura, l'Ente aveva predisposto gli ascolti collettivi nell'interno delle scuole rurali già dotate di apparecchi radiofonici. Ai fiduciari dei Sindacati, ai Pionieri dell'Eiar, nell'opera di propaganda persuasiva si erano associati, con encimbiabile zelo, i Parrocchi, che tanto merito prestigio godono presso la massa agricola tradizionalmente religiosa e devota. La propaganda, affidata a così egregie persone non poteva che portare buoni frutti, tanto più che a mezzo del bollettino della Radio Rurale, gratuitamente distribuito ogni mese, i propagandisti avevano potuto informare preventivamente gli agricoltori del programma da svolgersi.

Un breve discorso dell'ing. Enrico Marchesi, Presidente dell'Eiar e dell'Ente Radio Rurale, ha aperto l'Ora dell'Agricoltore; l'ing. Marchesi ha espresso il suo compiacimento di parlare ai lavoratori dei campi sapendoli adunati nelle stesse scuole dove studiano e dove si raccogliono per le trasmissioni i loro figli, nipoti e fratelli minori. Dopo aver ricordato ai contadini che essi devono considerare la Radio come una buona consigliera, che suggerisce e che diverte, dopo aver preconizzato non lontano il tempo in cui la voce amica entrerà direttamente nelle case rurali, l'oratore ha rivolto un deferente pensiero al Duce, che approvando il progetto degli impianti radiofonici nelle scuole ha voluto riconfermare il suo affettuoso interesse per la gente della terra, per i coltivatori dei campi. L'ingegner Marchesi ha poi espresso la riconoscenza dei dirigenti dell'Ente per S. E. Ciano, Ministro delle Comunicazioni, che attuò la volontà del Duce e per tutti coloro che hanno agevolato il compito della Radio Rurale, ricordando tra i primi gli insegnanti, i fiduciari dell'Agricoltura, i Segretari politici e i Parrocchi.

L'ing. Marchesi ha inoltre ringraziato S. E. il Ministro dell'Agricoltura e delle Foreste, rappresentato da S. E. Marescalchi. «Noi presentare ai rurali il Sottosegretario di Stato all'Agricoltura e Foreste», l'ing. Marchesi ha ricordato, «che S. E. Marescalchi può essere considerato come un rurale, perché conosce a fondo l'agricoltura e gli agricoltori. I programmi agricoli che ascolterete ogni domenica», ha annunciato ai contadini l'ing. Marchesi, «saranno studiati sotto la sua guida sapiente e sotto la preziosa direzione del benemerito grand'uomo, Marianti, Direttore generale dell'Agricoltura, e dei suoi insigni collaboratori».

Ha quindi preso la parola S. E. Arturo Marescalchi. Dopo aver affettuosamente salutato gli agricoltori, esprimendo la speranza che in ogni

casa di contadini, anche se isolata, entri presto la radio e che le trasmissioni diventino bigliorniere, mentre ora sono soltanto settimanali, l'illustre Sottosegretario all'Agricoltura ha esposto, per sommi capi, quale vuol essere il programma domenicale dell'Ora dell'Agricoltore: «esso comprendrà tre parti: la prima, introduttiva, dedicata ad argomenti generali che interessano la Nazione nella sua vita economica e politica o che si dirigono sulla cultura spirituale della gente dei campi; la seconda parte di natura didattica: musica, canzoni, ballate, ballatette. La terza parte di argomenti di tecnica agricola specifica e minuta. «Sarà una conversazione mossa, vivace, interessante di due quasi autentici contadini che discutono e ragionano di pratiche agricole consigliabili». S. E. Marescalchi ha poi indicato tra i primissimi scopi nella Radio Rurale «quello di secondare l'impulso alla ruralizzazione del Paese, dato con mente che vede lontano e con cuore grande dal Duce». Tutti conoscono l'opera immensa di redenzione, di bonifica integrale, di trasformazioni fondiarie, ecc., che sta svolgendo il Governo Fascista, ma perché quest'opera immensa dia i risultati che si aspettano, occorre che «il meraviglioso lavoratore italiano, che era in passato carpitò dai miraggi dell'oro transoceanico o dalle seduzioni delle città, abbia veramente la coscienza dell'importanza della dignità del suo lavoro».

Il Fascismo rivendica in pieno il suo premiente carattere contadino, Roma fu grande finché fu una repubblica di rurali. L'agricoltura non è soltanto strumento produttivo di alimenti e di materie utili, ma è religione profonda: «nessun lavoro è più alto, più nobile, più aristocratico del più umile lavoro dei campi, perché sempre a contatto della natura, grande e buona maestra provida, e più vicino a Dio». Con una lirica esaltazione del lavoro agricolo e dei contadini, «artefici fra i più validi in pace e in guerra della grandezza della Patria», con un pensiero devoto al Duce che nell'immane e instancabile feconda opera storica pose «quasi come cardine essenziale la nuova sicura dignità del lavoro dei campi», con una preghiera a Dio «perché aiuti ed ascondevi le ascensioni dell'Italia», S. E. Marescalchi ha chiuso il suo bellissimo, commovente discorso inaugurale.

Quindi la magnifica banda del RR. CC., diretta dal M° Cireni, ha intonato gli inni nazionali ed eseguito un breve concerto di musiche popolari. Poi si sono presentati al microfono «Menico» e «Timoteo», figure di scherzi e simpatici rurali, che hanno tessuto un dialogo, improntato alla più grande semplicità, ed ispirato a molto buon senso prima su due argomenti d'interesse attuale: la conciliazione del grano e l'allevamento dei polli. Alla discussione, in tempi di pollicoltura, è intervenuta ed ha interloquito briosaamente anche comare Dorotea, moglie di Timoteo. Così si è chiusa la prima «Ora dell'Agricoltore» lasciando in tutti il desiderio di nuovi ascolti. La trasmissione sarà ripetuta regolarmente tutte le domeniche dalle ore 10 alle ore 11 antimeridiane.

## Avvenimenti radiofonici

**U**n breve sommario della cronaca parlata, che prende talvolta la forma più vivace del dialogo, di questi ultimi giorni riconferma la crescente importanza che va rapidamente assumendo il radiogiornalismo sempre in cerca di attualità e sensibilismo ai più disparati avvenimenti. La sera del 12 aprile le persone che per genere di studio o desiderio di viaggi si interessano a problemi etnici e religiosi, a quelli altri continenti e specialmente dell'Asia, sulla civiltà ariana, hanno ascoltato con estrema attenzione il parodo di S. E. Giuseppe Tucci. L'illustre Accademico, che è un insigne orientalista, portando, ha riferito le sue impressioni di viaggio al Tibet dove egli, che conosce perfettamente la lingua del Paese, ha potuto inoltrarsi indisturbato visitando i maggiori monasteri tibetani, dove il culto dell'Islamismo si mantiene e si tramanda con perfetta ortodossia.

La IV campagna antitubercolare, sarta crociata per la tutela igienica della razza, che è in diretto rapporto con la campagna demografica, ha trovato nella radio un validissimo mezzo di propagazione immediata.

La giornata delle «due croci», duplice segno nel quale si vuol redimere «la macchina uomo»



«Ancora quattro settimane al 15 maggio 1934-XII, data di chiusura del «Concorso Eiar 1934».

Leggete le norme per la partecipazione al Concorso nel Radiocorriere N. 3 - 1934-XII.

si è iniziata alla radio, con il discorso inaugurale pronunciato, il mattino del 14 aprile, al Teatro Reale dell'Opera dal senatore Innocenzo Cappa. L'illustre oratore, dopo aver ricordato l'opera del Duce per il debellamento dell'insidioso male che mina specialmente la giovinezza, ha esaminato, in rapida sintesi le iniziative del Regime per la difesa e la tutela della famiglia, la vasta attività svolta in estensione e profondità per la lotta contro la tubercolosi e ha concluso rivolgendo un comosso e commovente invito al popolo italiano perché ciascuno partecipi alla crociata versando quel poco di superfluo che gli vien chiesto per la redenzione fisica di coloro che fiduciosamente attendono il ritorno alla vita.

Ed esaltazione fisica e morale della razza è stata, indirettamente, la conversazione di Renato Donati che, la sera del 17, reduce dall'altissimo volo, ha confidato agli ascoltatori italiani le sue impressioni, parlando con la semplicità dei forti, con la disdorno eloquenza degli eroi. Egli che ha conquistato all'Italia un primato mondiale si è quasi riconfermato di parlare di sé, parlando in un'epoca fascista, sono i fatti che contano e l'impresa compiuta da Donati è un fatto memorabile negli anni della aviazione. Nella stessa serata Sem Benelli, ricorrendo il venticinquesimo anniversario della *Cena delle beffe*, ci ha parlato di questa opera che è il suo capolavoro drammatico. Il discorso fu intonato a superiore elevazione di pensiero, a dirittura di giudizi, egual così nella valutazione del dramma come nell'esaminare le ragioni della critica. È stato un vivo capitolo di storia teatrale contemporanea che il poeta ci ha detto per radio.

Abbiamo detto che la cronaca parlata prende spesso e volentieri le forme del dialogo. Così è avvenuto la sera del 17 aprile che registra un dialogo di Gigi Micheletti e della signora Bertelé-Colombo su Torino, centro della moda italiana, sul gusto delle signore e sul dovere di creare anche nel campo della moda una coscienza nazionale: argomenti di attualità in ogni stagione dell'anno ma specialmente durante le manifestazioni primaverili della terza Mostra torinese.

## Il problema della difesa aerea.

Tra i problemi più attuali che lo spettro deprecativo della guerra propone non soltanto ai tecnici, ma anche alla massa dei profani tiene il primo posto quello della difesa aerea che interessa più da vicino le città e i centri abitati esposti alle minacce dei bombardamenti e degli attaccamenti. È questo il pericolo della guerra chimica, armi terribili, ma che come ogni arma trova la sua corazzata, cioè, l'organizzazione preventiva di difesa. Del problema, in una serie di interessanti dialoghi con un gruppo di tecnici, si è occupato al microfono di Milano Alberto

Casella. Gli interlocutori che presero diretta parte alla discussione portando al problema il coefficiente prezioso della loro particolare esperienza e competenza, furono il colonnello Alessandro Romani, capo della Segreteria permanente del Comitato Centrale interministeriale per la protezione aerea, il tenente colonnello Gino Pellegrini del Centro chimico di Roma, il prof. Francesco Mariani del Politecnico di Milano e l'ing. Setti della Federazione Nazionale Pompieri.

#### I programmi radiofonici.

*Il Governo ha disposto che in tutta la Germania i programmi radiofonici non vengano pubblicati che dai giornali specializzati in radiofonia.*

#### Radio Tahiti.

*Tahiti, l'isola di bellezza, è alla moda. Nel 1929 la Francia decise di instalarvi una possente stazione radio ed infatti, poco dopo, l'edificio venne inaugurato a Papeete e collegato alla rete inter-coloniale. Tahiti ebbe, però, per poco, la sua voce nell'isola. Dopo averne la stazione mancava di personale specializzato costiché la trasmettente era impossibilitata a funzionare. Spediti gli operatori competenti, dopo alcuni giorni le poche lampade di emissione che possedeva Radio Papeete andarono bruciate. E Tahiti aspetta ancora oggi che arrivino le lampade nuove. Ecco la ragione per cui la sua voce — dopo una breve comparsa — è risparmiata dall'etere.*

#### Ventiquattro ore.

*Il 23 aprile, giorno in cui entra in vigore l'ora estiva in Inghilterra, la B.B.C. inaugurerà un nuovo sistema orario. Invece di confare su 12 ore, conterà su 24. Come si sa, gli inglesi distinguono le ore del mattino da mezzanotte a mezzogiorno e quelle serali — dal mezzogiorno alla mezzanotte — per mezzo delle abbreviazioni «a.m.» e «p.m.». La B.B.C. ha deciso di contare le 24 ore di seguito senza alcuna differenza e ciò ha sollevato una strana emozione in Gran Bretagna tanto che è stata interpellata in proposito persino la Camera dei Lords.*



Gli interpreti di *Lucia di Lammermoor*

#### Venti anni dopo.



*Le stazioni belghe hanno commemorato il ventesimo anniversario della prima radiotrasmissione. Infatti, il 28 marzo 1914, si trovavano in Belgio una decina di persone curiose, abili ed ingegnose che — casco alle orecchie — ricevevano per la via delle onde, parole e musiche. Il miracolo proveniva da una trasmissione assicurata dalla stazione costruita nella cinta del Palazzo Reale di Laeken per iniziativa del comandante Re Alberto. La INR ha commemorato con un interessante programma l'anniversario di questo primo radioteatro diffuso nel mondo. Il programma variato comprendeva rievocazioni e tutto l'evolversi del microfono durante la guerra, nell'armistizio e dopo la pace sino ad oggi. Infine, i ricordi di ricezione di un veterano di quel lontano 28 marzo, il barone de Vorlodot.*

#### Apparecchi popolari.

*Il successo del radiorecettore popolare tedesco ha ispirato ad altri Paesi l'idea di trovare un radiorecettore di tipo popolare a prezzo modico. In Polonia ed in Ungheria la cosa è stata ormai realizzata. Il ricettore popolare ungherese costa 100 pengo. Anche in Francia si sta studiando per lanciare una radio consimile.*

#### Inghilterra e Canada.

*In seguito ad uno scambio di idee tra la Radio-commissione canadese e il rappresentante della B.B.C. è stato studiato uno scambio organico e regolare di programmi tra le due reti. Il problema della differenza oraria tra Londra e Vancouver, però, è difficilissimo a risolvere poiché essa è di ben otto ore. La B.B.C. dovrà quindi trasmettere dei programmi alle 2 o alle 3 del mattino perché essi arrivino ad ora decente agli ascoltatori canadesi. Presumibilmente verranno registrati i più importanti programmi inglesi e diffusi quindi al momento opportuno. La B.B.C. difonderà oggi, per mezzo delle onde corte, programmi a tutte le parti dell'Impero.*

#### Polemica zigana.

*La stazione di Budapest aveva deciso di nominare un censore con l'incarico di controllare la musica zingana trasmessa al microfono. Il provvedimento ha suscitato un finimondo. Gli zingani hanno inviato un vero ultimatum alla trasmettente dicendo che sono disposti a presentare in tempo il programma delle loro trasmissioni ma non possono accettare alcun controllo e tanto meno quello di un censore di origine tedesca. La Direzione della Radio ha risposto che il pubblico si lamenta che la musica zingana è sempre uguale e quindi stanca. Perciò sarebbe necessario un controllo prima delle trasmissioni. D'altronde se hanno accettato il censore le orchestre fiamniche, perché lo dovrebbero rifiutare gli zingani? La questione è sempre in alto mare.*

#### Radio-notizie.

*La INR ha fondato un istituto editoriale per la pubblicazione di giornali radiofonici e di circolari da diffondersi a tutte le redazioni belghe ed estere. La radio danese sta allestando un'automobile munita di trasmettente ad onde corte e di un piccolo studio per poter effettuare dei relais da qualsiasi parte del Paese. Alla polizia polacca sono state consegnate otto stazioni trasmettenti ad onde corte le quali lavoreranno una a Varsavia e le altre nei dintorni della capitale.*

#### Strani radio-segnali.

*Le autorità del porto di Riga sono state sorprese giorni sono, nel ricevere strani radiosegnali dal mare di Kalkas situato appena a quattro chilometri dall'ingresso del porto. Il guardiano radiotelevisore si trovava a essere attualmente assalito da uno stormo di fantastici uccelli e da una squadra di incrocianti. Una nave inviata immediatamente scoprì che il guardiano, pur essendo improvvisamente impazzito, istintivamente continuava il suo servizio.*

#### Novità nell'etere.

*In Polonia sono state costruite otto trasmettenti ad onde corte destinate alla Polizia. La nuova stazione di Lilla — a Champhain — non potrà entrare in onda prima del prossimo autunno. La Svezia prepara un concerto di musiche nazionali che verrà ritrasmesso da molte stazioni europee. In Francia vi sono 3241 scuole che possiedono apparecchi radio. Un'officina sovietica ha costruito per suo uso il più grande altoparlante del mondo. Esso pesa più di una tonnellata ed ha una portata che supera i 50 km. Zagabria trasmette, d'ora in avanti, ogni primo giorno del mese, dei concerti notturni di musica popolare jugoslava. La Radio Svizzera ha raccolto 65 mila franchi di obblazioni con le quali sono stati offerti 3 mila apparecchi a ciechi, invalidi e malati.*

#### Notizie americane.



*In America si sta allestando una stazione trasmettente nell'isola davanti a Nuova York in cui sorge la statua alla Libertà. Poiché un cavo sottomarino sarebbe un grave pericolo a causa dell'enorme traffico marittimo, i programmi verranno trasmessi alla metropoli per mezzo di una stazione ad onde corte. Negli Stati Uniti ha iniziato le sue pubblicazioni il primo giornale commerciale che si occupi esclusivamente di radiopubblicità. È intitolato Radio Advertisers e si pubblica una volta al mese. Si interessano delle tariffe, della tecnica e dei problemi della radiopubblicità nelle 600 trasmettenti americane. Alla fine del 1939, si erano censiti — negli Stati Uniti — 621 mila apparecchi radio. Oggi, dopo tre anni, sono saliti a 18 milioni.*

#### Radio polacca.

*Con il censimento del marzo scorso, si contava in Polonia 327 mila radioabbonati portando la percentuale a poco più dell'1 per cento della popolazione. Lo scarso interesse sembra dovuto al fatto che la popolazione è in gran parte rurale e non ha grande dimestichezza con gli apparecchi riceventi. Perciò la Direzione della radio locale ha deciso di moltiplicare le stazioni intermedie in modo che stiano semplificare le condizioni di ricezione. Così ora viene installata una stazione anche in Pomerania (a Thorn) ed una a Posen.*



Giacomo Lauri Volpi e Benvenuto Franci nella *Cena delle Beffe*.

# IL SUCCESSO DELLA «BELLA DORMENTE» DI OTTORINO RESPIGHI

## IN UNA FASTOSA E FESTOSA INTERPRETAZIONE DELL'E.I.A.R.

**N**ELLA serie dei severi concerti sinfonici, che anche quest'anno l'*Eiar* trasmise ai radioascoltatori, una parentesi varia e geniale è certo data dalla *Bella dormente nel bosco* di Gian Bistolfi, musicata dal M° Ottorino Respighi. Spettacolo per bambini, ma musica non per bambini; realizzazione scenica da parte di piccoli attori, ma canto affidato a voci di artisti maturi e sicuri. Una volta ancora l'*Eiar* diede un saggio magnifico della sua abilità d'organizzazione, della sua attitudine a disciplinare forze tanto diverse e della sua cura dei particolari e degli effetti.

La gioia dei piccoli fu però grande (e si ripeté nello spettacolo di domenica), mentre non fu minore la soddisfazione dei grandi, posti di fronte a un'opera d'arte nuova, aristocratica, squisita sotto più d'un aspetto, e degnissima della fatica d'uno dei nostri maggiori musicisti, che acrebbe importanza allo spettacolo col piegarla alla sua concezione e direzione.

Lasciamo stare la vecchia fiaba del Perrault, la «moraltà» che vi pose l'autore, e più ancora il mito solare e il simbolismo del fuso, odiato dagli dei arii come tutti gli oggetti puntuti. Basterà dire che la riduzione scenica di Gian Bistolfi fu fatta con senso finissimo



La Principessa

scene; garbato lo svolgimento e sicuro il taglio dei sei Quadri nei quali furono divisi i tre atti. Come la materia sia stata disposta in essi è già noto al lettore di queste colonne. Possiamo così passare senz'altro ad un breve cenno sulla musica, ascoltata con piacere assai vivo.

Armonista ed orchestratore ricchissimo di giochi di colore, artista cui è nota profondamente non solo l'arte ma anche l'alchimia di tutti i contrasti e dei passaggi dai toni più accesi alle temperanze più delicate, il Respighi si trovava nelle composizioni migliori per rivivere musicalmente il mondo fiabesco in cui svolge l'avventura della bionda Principessina che sperimenta in sé l'amore e l'invidia delle Fate. Composta per seguire un gioco scenico di macchiette, la breve partitura doveva necessariamente restringersi a una piccola orchestra, con uno strumento solo per ogni famiglia dei finti. Anche qui, però, quello che più conta non è il numero ma l'arte, e il Respighi ne diede una nuova dimostrazione, specialmente là dove gli fu concesso di lasciar il dialogo e di respirare con un po' d'ampiezza. Così può darsi, per esempio, del primo Quadro, ove il corno dà, fin da principio, il senso del bosco nel mistero notturno, e il flauto richiama i trilli dell'usignuolo e la raganella accompagna i salti delle rane, e nel-



La Duchessa  
Mister Dollar Chèque  
Il Valletto

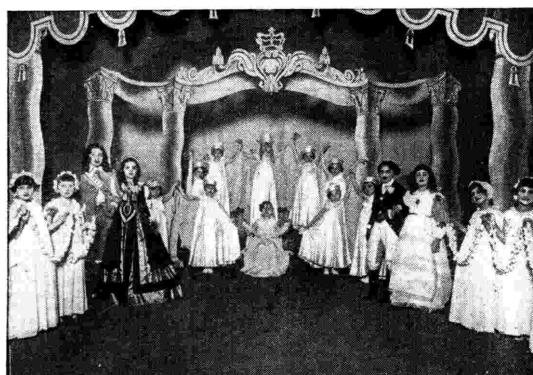
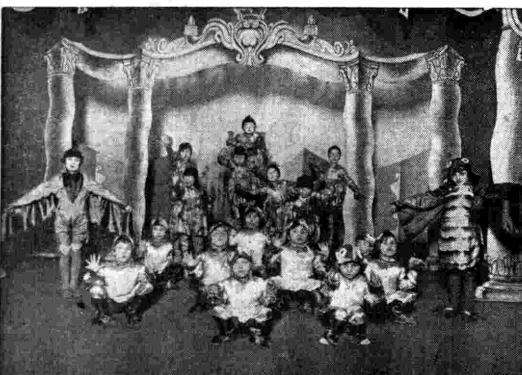


Nutrice  
Araldo  
La Fata Verde

l'oboè e nel fagotto passano le due note del cucculo, che sembra irridere o chiamare qualcuno. Piccola scena garbatissima, in cui tutto è a posto come in una miniatura, e in cui la prospettiva permette, pur nelle dimensioni minime, l'armonia d'un gran numero di particolari. Pomposo nel tempo stesso cascante e la marretta che accompagna l'entrata dell'Ambasciatore, sfinito dalla fatica. La Fata Azzurra ha, invece, un valzer leggero, e le Fate danzano poi mentre il flauto le segue come sospirando. Nel Quadro successivo l'azione è più viva, ma la musica trova

modo di seguirla con grazia durante i lazzzi del Buffone, l'avanzarsi del corteo regale, la danza delle Rose, l'irruzione della Fata Verde (che ha la parte parlata e non cantata). Il violoncello vibra pateticamente dopo la maledizione per un momento; poi, col coro delle Stelle, ritorna la calma, quando i Fusi, comnicamente seccati, hanno abbandonato la scena.

Ricco più ancora di musiche è il secondo atto, ch'è forse il migliore, e che porse al Maestro un ottimo momento, egregiamente trattato: il passaggio dalla gaietza al piccolo dramma alorchè la Principessina, folleggiante nella torre col Gatto e col Fuso, si punge la mano e cade in letargo. Ma già prima di questo momento la scena aveva presentato particolari finissimi, tra i quali la canzone della Vecchia e quella della Primavera, il giocondo prillare del Fuso e le moine del Gatto nero. Nel Quadro seguente è notevole il lamento della Regina, commentato dall'oboè e il pianto dei Cortigiani, su un indovinatissimo pizzicato. Vien poi la Fata Azzurra, che s'esprime dolcemente col clarinetto e coi





Il Principe

Cuoco

Armigero

violin, e poi un coretto a bocca chiusa che accompagna i cauti movimenti dei ragni intesi a tessere un'amplia cortina dinanzi alla Reggia immersa nel sonno.

Siamo, dopo un breve intermezzo, all'ultimo atto, che s'inizia con la canzone d'un Tagliaghe, derivata, quanto alle parole, dal famoso «Maritino». Un alcun che di volutamente arcano è nel racconto fatto al Principe Aprile, che, saputa l'avventura della Principessa addormentata, interrompe la caccia, a compro-

gno una Marchesa in amazzone moderna e alcuni Cavalieri brillanti nelle rosse marsine. La sua cavalcata attraverso il bosco, dopo uno sfogo sentimentale, non manca di carattere eroico-mico. Efficace è la scena del risveglio, con patetici gorgheggi del flauto. La Principessa ridesta è subito vinta dall'amore, che canta espandendosi dagli archi, con accenti calorosi. L'incidente è dissipato interamente dai limpidi vocalizzi della Fata Azzurra, ricomparsa una volta ancora per trasformare l'alcovia in un fulgido trono, sul quale salgono i due amanti, mentre danze festose s'intrecciano intorno a loro in loro onore. E così finisce la fiaba gentile, senza la contaminazione che vizia quella del Perrault (le vicende di Giorno e di Aurora, figli della coppia felice, insiemi dall'Orca).

All'esecuzione perfetta in ogni particolare corso in modo veramente incommuni gli esecutori vocali: Grazia Gazzera-Valle, Magda Piccarolo, Vincenzo Capponi, Egisto Busacchi, Maria Benedetti, Angelina Rossetti; il M° Verto istruttore del Coro, il Pompei e il Bosio per i costumi e per le scene, e infine la Contessa Adele Morozzo della Rocca per la fatica prodigata nella realizzazione scenica, che richiese il concorso coreografico e mimico d'un centinaio di bambini. Lo spettacolo incontrò l'unanime fervore degli spettatori che dimostrarono senza riserve il loro caldo consenso.

CARLANDREA ROSSI.

## « WERTHER » ALLA SCALA

**M**entre scriviamo, vivamente attesa, si presenta, con nuovo allestimento alla Scala, la prima del *Werther*, l'opera di Giulio Massenet che se non ha raggiunto la popolarità della sua sorella *Manon* — e chi la conosce non s'affatica a trovarne la ragione —, è certamente la più fine, la più squisita, la più elaborata fra tutte le elaborissime partiture del geniale ed elegante maestro.

L'opera fu scritta in poco più d'un anno e mezzo. Lo dice anche nelle sue Memorie, il Maestro al quale, anzi, lasciamo la parola: « Scrisse le prime misure del *Werther* nella primavera del 1885; le ultime alla fine dell'inverno del 1886. Quasi due anni di lavoro. Finita l'opera, cominciò, forse più aspira, la fatica per la ricerca degli interpreti e specialmente di coloro che avrebbero dovuto incarnare l'eroina del dramma. Una cantante di primo ordine si trovò a mani vuote. Ma, con Geroni, qualche inizio di tentativa era cominciato in quel momento con caro a me. Ma, nel frattempo, l'Opéra Comique » passava provvisoriamente nelle mani prima del Barbier e poi del Paravey. Quest'ultimo mi chiese un'opera da rappresentarsi durante l'Esposizione. Egli che conosceva il *Werther* mi richiese tale lavoro. Ma io preferii dargli *Esclarmonde*, dramma a grande spettacolo che meglio si presentava a tutte le possibilità della messa in scena, ad ogni magnificenza di decorazioni e di costumi ». Fu un successo.

Qualche mese più tardi il Massenet ricevve una lettera dal tenore Van Dyck che da Vienna gli chiedeva: « Ma che fate voi dunque, che fate di questo *Werther* di cui mi avete un giorno parlato fra le quinte? Perché non ci date il piacere di *crearlo* qui? ».

La proposta arrise subito al maestro e, per dirla in breve, la sera del 16 febbraio 1892 il *Werther* appariva sulle scene dell'«Opéra Impériale», protagonista, naturalmente, il Van Dyck e «Carlotta» la signorina Renard, il De Grieux e la *Manon* che avevano tanto entusiasmato il maestro. Fatto ritorno, dopo le due prime rappresentazioni, a Parigi, dove lo richiamavano le sue occupazioni e i corsi del Conservatorio — il Massenet era scrupolosissimo nell'adempimento dei suoi doveri — il maestro riceveva da Carvalho la letterina seguente: « Tornate fra noi (voleva dire: tornate all'«Opéra Comique») e fate l'impatto questo *Werther* che, musicalmente, avete fatto francese ».

Non bisogna dimenticare che prima che l'opera andasse a Vienna, essa era stata quasi rifiutata a Parigi. Lo stesso avvallatore aveva avuto, paura della tristezza del pubblico e caro voluto il successo di Vienna per far mutar l'avviso al direttore dell'«Opéra Comique» dove l'opera andava in scena la sera del 16 febbraio del 1893, interpreti principali la soprano Delina e

il tenore Ibos, direttore d'orchestra il maestro Jules Daubé.

Interessante è la storia di quella prova generale e della prima rappresentazione. Cogli la sera della prova generale come quelle della prima, la natura si era messa d'accordo con la notte di Natale del *Werther*. Una vera valanga di neve si era rovesciata su Parigi durante i due giorni. Il pomeriggio della prova generale, Massenet, che non assisteva mai a tali solennità, soprattutto quando si trattava delle sue opere, era andato, come il consueto, a fare le sue lezioni al Conservatorio. Ma il Maestro non trovò i suoi allievi che, avuti i biglietti per l'appetitosa serata, avevano marinato la scuola per andare al teatro. E fu dopo il secondo atto che gli allievi del Maestro corsero a dargli la notizia del successo grande che l'opera andava ripetendo. Massenet, inquieto e nervoso, misurava a grandi passi il lungo corridoio del Conservatorio, in attesa delle notizie che non arrivavano mai. Quando si decise finalmente, dopo l'ambasciata dei suoi alunni, a recarsi al teatro, la tempesta di neve che si era fatta più furiosa non gliello permise più.

La dimane, sera della prima rappresentazione, la tempesta di neve, che nella mattinata sembrava disposta a quietarsi, venuta la sera aveva ripreso con maggiore veemenza. I privilegiati che poterono assistere alle due rappresentazioni si poterono criticare che «a? le decorazioni dell'«Opéra», come si dice a Parigi in gergo di teatro, dovettero convenire che il colore locale, almeno sulla strada non era mancato. (L'arguta assegnazione è, manco a dirlo, dello stesso Massenet). Nessuna vettura, nessun omnibus, in un certo momento, poté più circolare. E anche per la prima volta, l'autore non poté assistere allo spettacolo.

Massenet, la dimane della *première*, alle otto del mattino, si vide giungere due suoi amici carissimi, in abito nero e in cravatta bianchi, si, ma conciati da far pietà, fradici, infangati, con gli abiti tutti sgualciti.

E fu da fedeli amici che apprese la prima notizia del trionfo. Poche ore dopo, i giornali, con l'apparizione del *Werther* sulle scene di Parigi, salutarono la nascita d'un capolavoro.

Con la prima del *Werther*, che avrà luogo la sera del 27, si chiuderà il ciclo degli spettacoli che la Direzione della Scala volle stabilire per i giorni della Fiera, in onore degli ospiti che l'annuale festa dell'industria e del lavoro richiama a Milano. Gli onori di essa, diremo così, furono fatti dal nostro grande Verdi con tre opere della sua fulgida costellazione: *Traviata*, rappresentata in serata di gala il giorno della inaugurazione della Fiera, *Forza del destino* e *Rigoletto*. Fra queste due opere, la prima del *Don Giovanni* di Felice Lattuada.

## Il M° Taddeo Mazurkiewicz

Un pregiutto speciale nella composizione dei programmi artistici e nelle esecuzioni orchestrali segna da parecchi mesi le audizioni radiofoniche della stazione di Varsavia. Il merito è tutto del M° Taddeo Mazurkiewicz, suo attuale direttore musicale, che non soltanto — primo nel suo paese — sepe dare all'importantissima istituzione culturale una linea d'arte veramente organica, ma riuscì altrettanto di portarla all'altezza che regge oggi ad ogni paragone colle primarie stazioni del mondo intero.

La carriera del M° Mazurkiewicz, insigne direttore d'orchestra ed eccellente pianista, è delle più interessanti, per non dire eccezionali.

Laureatosi nell'anno 1910, contemporaneamente all'Accademia Commerciale e al R. Conservatorio di Lipsia, nel quale ultimo ebbe come maestro il grande Arturo Nikisch, rimase per due anni in qualità di uno dei direttori d'orchestra a quel Teatro Comunale, in Germania uno dei più importanti.

Durante la guerra, e cioè nel 1915, lo vediamo direttore della da lui creata Filarmonica di Lodz, in Polonia, e, un anno dopo, direttore d'orchestra e maestro concertatore al Teatro Grande di Varsavia.

Colla liberazione della patria, dei nuovi campi d'azione si schiudono all'iniziativa multiforme del giovane maestro. Nel 1919 egli organizza a Varsavia la prima Unione degli Artisti delle Scene Polacche e ne viene eletto presidente. Nell'anno seguente entra però nella diplomazia e viene nominato segretario della Legazione polacca a Costantinopoli, da dove, un anno dopo, già in qualità di console, è trasferito a Sofia. La natura lo spinge però verso l'arte ed, abbandonata la carriera consolare, accetta l'offerta onorifica del seggio direttoriale all'Opera Nazionale della capitale bulgara.

Nel 1922 Mazurkiewicz è scritturato come maestro concertatore delle opere wagneriane durante le stagioni liriche prima a Trieste e poi a Lisbona. Ma già nell'anno seguente lo vediamo nuovamente direttore d'orchestra all'Opera di Varsavia.

Nel 1925 accetta la nomina a capo-servizio della sezione musicale del Ministero della Pubblica Istruzione. Nel 1927 viene eletto membro del Consiglio Comunale della città di Varsavia e nel 1928 deputato alla Dieta. Due anni dopo ritorna ancora all'«Opéra» e nell'anno 1931 ne diventa direttore generale. Occupa pure il posto di direttore artistico della prima Casa polacca produttrice dei dischi grammofonici.

E doveroso infine accennare anche alla sua assai apprezzata attività in qualità di critico musicale di uno dei primi quotidiani della capitale polacca.

Ammiratore incondizionato della musica italiana, Taddeo Mazurkiewicz n'è in Polonia uno dei più feroci propagatori. Durante il suo direttorato resta riservato all'«Opéra» italiana sempre il posto più onorifico nel repertorio del maggior teatro lirico della Polonia e le porte di questo sono largamente spalancate ai sempre ben accolti ed ammiratissimi cantanti d'Italia. Spetta pure a lui il grande merito di aver avuto, due anni fa, per la prima volta, ottenendo insieme col grandissimo successo un piano generale, la Turandot di Puccini e la Francesca da Rimini di Donizetti e di aver riesumato, dopo venti anni, la pucciniana *Manon Lescaut*. Memorabile poi resterà la rappresentazione del Barbiere di Siviglia, da lui diretta in occasione del centenario dell'apertura del glorioso teatro, costruito nel 1833 dal celebre architetto italiano Corazzi. In questa ricorrenza il M° Mazurkiewicz venne iniziatamente decorato colla croce di cavaliere ufficiale della Corona d'Italia.



M° Taddeo Mazurkiewicz.



**D**a Bellavista di Napoli il signor Luigi Colace: « Dateci meno concerti sinfonici e più opere, che sono soltanto le opere che piacciono a tutti. I concerti domenicali dall'Augusteo sono delle cose magnifiche ma chi la pensa come me, e sono molti quelli che la pensano come me, preferisce sentire un'opera trasmessa da un teatro. Al San Carlo tutte le domeniche ci sono delle « matinée ».

Molto si discute sui programmi che l'Eiar dovrebbe trasmettere nei pomeriggi festivi e non è facile trovare una soluzione che accontenti tutti. Quanti si interessano di sport, non vorrebbero che delle notizie sulle competizioni della giornata, molte notizie, il più possibile dettagliate, e diffuse con la massima sollecitudine. Quanti di questo non si interessano ma hanno dei giovani in casa, non vorrebbero che della musica da ballo, ottimo pretesto per i quattro salti in famiglia; quanti per l'età e condizioni di salute o di lavoro, alla sera desiderano andare a letto presto, chiedono che nelle pomeriggi della domenica vengano trasmesse delle opere; conversazioni e lezioni domandano quanti amano le trasmissioni dotti; musica sinfonica e da camera gli altri. L'Eiar cerca di accontentare ora questi quanti, non senza dimostrare però che è nei giorni festivi che si svolgono le maggiori e le più interessanti competizioni sportive e conseguentemente che lo sport deve occupare gran parte dei notiziari della giornata.

**S**crive da Bologna il sig. G. Cremonini: « Ascolto i volenteri i concerti, particolarmente quante nei programmi sono comprese musiche di grandi sinfonisti, ma mi piace anche la poesia e vorrei che l'Eiar abbondasse nelle dizioni poetiche. I buoni dicitori non mancano. Molti nostri attori recitano dei versi nelle serate che sono a loro dedicate e non sono certo i poetti ed i poeti da leggersi che ditterebbero. Con le frequenti letture desidererei inoltre che venissero trasmesse delle narrazioni di ascensioni alpine fatte da alpinisti accademici, di quelli che hanno familiarità con le ascensioni dette di sesto grado ».

Ripetiamo a lei quanto abbiamo già risposto ad altri: una serie di dizioni poetiche è stata affidata dall'Eiar a Mario Pelosi, un dittore che gode, meritatamente, molte simpatie. A leggere pagine di prosa di grandi scrittori penso a Riccardo Bacchelli. Dare queste dizioni e a queste letture un maggiore sviluppo, chiamando al microfono altri dicitori e altri lettori, non ci sembra il caso. Prendiamo nota del suo desiderio per la narrazione delle maggiori imprese dei nostri alpinisti accademici: queste narrazioni non perdono d'interesse anche se non sono fatte dagli stessi scalatori e conquistatori

di vette. Come caso particolare sono già in corso le pratiche per far parlare qualcuno degli alpinisti accademici scalatori delle Ande.

**D**a Roma, il sig. Riccardo Podda: « Perché non vengono diffusi anche dalla Stazione di Roma i Concerti sinfonici che sono irradiati ogni venerdì dalle Stazioni settentrionali? Roma ha i concerti dall'« Augusteo », ma un concerto sinfonico in una settimana è poco cosa ».

La musica sinfonica interessa molti ascoltatori, ma non tutti gli ascoltatori, e l'Eiar, salvo casi eccezionali, compone i programmi in modo che nelle serate in cui uno dei due Gruppi svolge un programma sinfonico, l'altro diffonda un programma di altro tipo. Che la musica sinfonica non interessa tutti se ne convincerà facilmente leggendo quanto scrive da Palazzolo l'abbonato 149.617. E' una lettera tipo. « Sono un radioamatore e non un intenditore di musica e mi permetto di far rilevare che i programmi dell'Eiar sarebbero soddisfacentissimi se non tenessero troppo sovraffuso dei concerti sinfonici. Ci sarà qualcuno che li ascolta volentieri, non lo metto in dubbio, ma certamente non più uno o due per cento. Nel paese dove vivo ci sono molti apprezzati radiofoni e tutti i radioamatore, da me intendeggiati sono concordi nel dire che malvolentieri si adattano a sentire delle trasmissioni sinfoniche. Con questo non intendo dire che i Concerti sinfonici debbano scomparire del tutto, ma a mio avviso dovrebbero essere irradiati solo a tarda ora; riservati cioè alle persone che tardano a prendere sonno e che hanno bisogno di assoluto riposo ». Facciamo per altro notare che alcuni dei più importanti concerti, quali quelli De Sabata, Zandonai, Bloch e La Rosa, Parodi (con il *Retablo* di De Falla) sono stati irradiati anche dalla stazione di Roma I. Adesso poi la Stazione di Roma III riasmette regolarmente i programmi del Gruppo settentrionale.

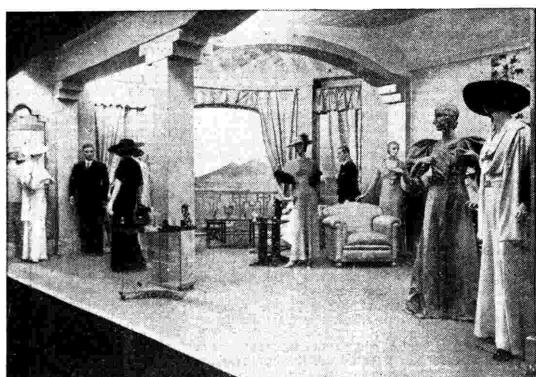
**D**a Livorno, la signa Licia Casini: « Sin dal 1924 ho in casa la Radio. Il babbo, studioso di radiofonia, costruì in quell'anno un piccolo apparecchio atto a ricevere in cuffia. Ricordo come una grande gioia la prima audizione. Ero ancora una bambina e allora mi chiamò nella sua stanza e mi mostrò il congegno fatto da lui e mi mise in cuffia agli orecchi. Meravigliata. Una lieve dolcissima melodia mi giunse agli orecchi per la prima volta per le vie dell'aria. Il babbo, commosso non meno di me, e soddisfatto, spianò sul mio volto le mie impressioni, contentissimo che la prima a provare il suo apparecchio fossi proprio io. Da quella lontana sera, che non dimenticherò mai, ho ascoltato sempre ogni giorno la Radio; ricordo con nostalgia la poesia e il silenzio del nostro salotto quando tutti e tre sta-

ramo in ascolto con la cuffia agli orecchi: il babbo sdraiato su di una poltronetta, io e la mamma chine sul lavoro. Poi venne l'apparecchio a valvole e l'altoparlante, e addio silenzio. Ma con l'altoparlante ci fu data la possibilità di far partecipi della nostra gioia i vicini. Benché abiti in città, io non vado mai al teatro, raramente ai concerti, poco al cinematografo eppure, sebbene non apra il mio salotto alle amiche e non legga molto, sono al corrente di tutto ciò che accade nel mondo artistico, conosco le opere vecchie e le opere nuove, so apprezzare le musiche più raffinate e distinguere i generi. Conosco molte operette del vecchio repertorio e quasi tutte quelle moderne. E tutto questo lo debbo alla Radio. Chi come me è giovane, chi come me da dieci anni ascolta la Radio ed ha trovato e trova in essa tutto ciò che può interessare e divertire, non può che dichiararsi soddisfatto ».

Grazie! Quanti lavorano per la Radio e ne creano, curano, e sorvegliano i congegni tecnici, ne compongono e coordinano le realizzazioni artistiche, sono persuasi che gli ascoltatori, che pensano ciò che lei con tanta commovente semplicità ha voluto scriverci, sono molti ed è ad essi che rivolgono il loro pensiero nei momenti di maggior fervore della fatica quotidiana. Ai vicini e in modo particolare ai lontani, dai quali ci giungono sovente parole di consenso del genere di queste che ci manda da Bengasi il sig. Raimondo Demurtas: « E' giusto che giunga all'Eiar, anche dalla quarta sponda, una parola di plauso per la sua diurna opera. Sebbene la lontananza porti affievoliti gli echi dei desideri dei radioabbonati di Bologna, è bene che ci giungano dunque voi ed è umano che ciò che è possibile lo esaudiamo. I programmi che vengono trasmessi sono accettati da noi senza preferenze sostanziali; tutto ciò che ci viene dalla Patria è bene accolto anche se siamo portati a simpatizzare per un genere piuttosto che per un altro,



Alla Mostra della Moda: la Principessa Maria Adelaide alla funzione inaugurale; una dei più riusciti quadri del Diorama. In alto: La signora Lia Berfèlè-Colombo dama patronessa, mentre illustra alla Radio gli intendimenti dell'Ente della Moda.





artificiale, creato dall'uomo fra monti e valli, disciplina e regola le acque di intere regioni. L'enorme serbatoio di energia che esso costituisce permette di rispondere istantaneamente e in pieno a qualsiasi richiesta anche quando le acque che lo alimentano sono scarse o mancano del tutto.

SOCIETÀ  
SCIENTIFICA  
RADIO  
BREVETTI  
DUCATI  
BOLOGNA



Anche il Vostro apparecchio radio, all'uscita del filtro di alimentazione, ha bisogno di un grande serbatoio di energia costituito da una capacità elettrica molto alta. Mancando questo serbatoio l'alimentazione non può seguire fedelmente la richiesta e ne deriva distorsione dei suoni.

Voi stessi potrete «vedere» il fenomeno a mezzo degli appositi apparecchi oscillografici da noi installati alla XV Fiera di Milano al Palazzo dell'Elettrotecnica. Visitandoci ci farete cosa assai gradita e potrete ricavarne utili informazioni e notizie.

di trasmissioni. Abbiamo un debole per le opere, specialmente per quelle dell'800, ma seguiamo le trasmissioni delle nuove cercando di capire, però constando che sono troppe cerebrali, non comuni e mancano di pathos. Purtuttavia, con entusiasmo tale che «Chronica del Regime» le quali troppo sono di una brevità che addolora, noi qui siamo avidi di notizie della Patria e del mondo, e siamo orgogliosi di poter constatare che l'Eiar con le sue trasmissioni fa opera altamente patriottica ed educativa».

**S**crive il dottor Salvatore Sardo a Bagnoli Mellia di Brescia: «Niente da dire sui programmi per quanto riguarda il diletto: chi si lamenta ha torto; non così per ciò che riguarda la cultura. A mio avviso l'Eiar dovrebbe dedicare ogni giorno un'ora a conversazioni a carattere scientifico e professionale, per modo da creare a giorno fuso e ad ora fissa, l'Ora del medico, l'Ora dell'ingegnere, l'Ora dell'avvocato, l'Ora dell'industriale, del commerciante, ecc. Vi sono tanti professionisti che vivono in campagna e non si trovano nella possibilità di sapere novità che possono interessarli e questi sarebbero felicissimi di sentire quotidianamente la parola e il consiglio di qualche professore o di qualche tecnico, ma in conversazioni non troppo pedestri e non troppo eccese».

Non si può, e per questione di principio. La Radio si indirizza alla generalità e i programmi devono essere fatti in modo che accomettano il maggior numero di persone. Se ai contrasti che provocano i diversi generi di trasmissioni, per la differente mentalità degli ascoltatori, si dovessero aggiungere anche le proteste che si avrebbero inevitabilmente per le ore di categoria, il compilare i programmi diventerebbe una cosa impossibile.

**D**ue signorine fiorentine, che si qualificano «spiriti leggeri», scrivono: «Perché non mettono da parte le commedie dell'avvocato Carlo Goldoni? I nostri professori ce le hanno fatte leggere, commentate e odiare. E adesso anche la Radio ci delizia i timpani con tali «gemme» della letteratura! Perché non danno commedie di autori moderni? Ce ne sono delle bellissime, pur senza ricorrere alle famose «sintesi» in cui nessuno ci capisce nulla e tutti affermano di capire, tanto per passare per persone evolute; cosa che accade spesso anche quando si ascolta della musica classica. Noi vogliamo delle commedie, della musica da ballo e delle canzoni simpatiche; propongo ad ogni genere di musica seria, preferiamo alle «stabilie orchestrali» le «bande militari» che ci mettono un po' di allegria. Qualcuno si scandalizza per questa nostra sincerità, ma dobbiamo dichiarare che non siamo né cote, né intellettuali, né amanti del bello, e non sappiamo rinunciare a dire quello che pensiamo: è l'unica nostra gioia».

Si può non essere colte, si può non essere intellettuali e aver diritto a tutto il rispetto, perché la cultura non tutti hanno tempo e modo di farsela e l'intelletualità è anche una facoltà dello spirito, ma non si può non essere amanti del bello quando si è giovani, quando si ha una mente equilibrata e un cuore sano. Che al teatro di Goldoni, che ignorano anche se ne hanno letto, studiato, commentato in scuola una qualche scena, preferiscono le commedie moderne non sorprende: dicono anzi che è giusto. Le commedie goldoniane di «intreccio» chi non sa inquadrare nel loro tempo e nel loro stile, palpano miserabile e leziose; quelle di «carattere» povere e superficiali; e sono capolavori di verità, tanto sono semplici ed umane. Ma ciò non ha importanza. Nelle commedie moderne (ed è naturale che così sia) loro scoprone o si illudono di scoprire qualche riflesso della vita e più facilmente si lasciano prendere dalla finzione perché trovano che i personaggi aderiscono meglio alla realtà: a quella che è la realtà d'oggi, che non è però, beninteso, la realtà di tutti i giorni e di tutti i tempi. La Radio diffonde normalmente commedie d'oggi, ma se qualche volta, per accontentare la gente che ama i capolavori e sa ricreare in sé stessa l'atmosfera dei tempi passati, trasmette delle commedie antiche, non strepitino! E' gente che ama come loro, con la stessa passione, le «bande», ma si compiace anche quando può sentire un'ottima «orchestra».

**I**l signor Giuseppe Bonciolini, da Roma, lamenta non sia stata irradiata da tutte le Stazioni italiane la Messa solenne di Beethoven, «e un capolavoro, osservate, ma è un capolavoro che in Italia lo si esegue raramente. A Roma lo abbiamo sentito, dopo un secolo circa che era stato scritto, nel 1927, e fu un grande successo, ma poi

non più. L'esecuzione scaligera meritava di essere trasmessa in tutta Italia».

Trasmettendo la Messa solenne di Beethoven da tutte le Stazioni l'Eiar avrebbe accontentato lei e quanti altri sanno apprezzare e gustare le grandi esecuzioni di musica corale religiosa, ma avrebbe scontentato gli altri, quei molti altri che desiderano scegliere fra due programmi e che già protestano quando, per esecuzioni eccezionali di opere o concerti sinfonici importanti, tutte le Stazioni vengono collegate.

**D**a Vaiano (Firenze) l'abbonato Giulio Fedi scrive: «Ho ascoltato la scena della nuova commedia di Antonelli Il Maestro: molto bene, queste trasmissioni sono preferibili a quelle dei

diversi «Topolini» e alle storie delle «Mucche cambiate in galletti». Scrive da Modica di Sicilia il sig. M. Giardino: «Graziosa e molto bene eseguita la favola La moglie saggia, ovvero Gaetano che va al mercato; di questi tipi di commedie devo dire trasmettere almeno una per settimana. Ottima la scena dell'orra». Scrive da Fermignano l'abbonato P. R.: «I fatti dei vari «Topolini» e dei vari «Gaetani» sono bellissime, ma per i ragazzi, non per gli adulti. Nei «Caniucci dei bambini» stanno benissimo, ma nelle altre trasmissioni, no, i bambini devono stare a tavola soli».

Tre lettere. Tre diversi punti di vista. E poiché l'una risponde all'altra possiamo esimerci dal rispondere noi.

## ARCOBALENO

«Italia, terra adorabile,  
ogni tua pietra è cantabile».

### POESIA DI COSE PERDUTE: LA MERIDIANA.

Il sole di cui vivevi ha cancellato il tuo volto rotondo e felice. Non sei più che un po' d'intaccio bigio, macchiato dalla pioggia, rovinato dai passeri. Nessuno più ti volge lo sguardo. L'ombra della tua sfera non dice più il tempo e visita solo la tua tristezza e la tua solitudine con la pietà della vecchia fante rimasta fedele alla signora decaduta.

Se non fosse il grande orologio della torre con le sue ore sonore che dilagano per il cielo e sfiorano anche questo tuo muro, che ne sapresti del tempo?

I bimbi corrono lontani dai vecchi e questo sole non cerca più il tuo grembo per sentirsi raccontare le storie del mondo.

Passa e non si accorge di te, della tua sfera che somiglia la canna d'un pescatore stanco.

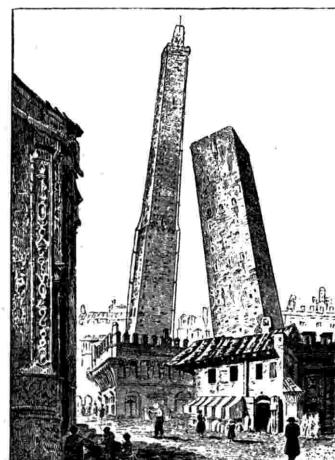
Anche se un giorno venisse un pittore a raffigurare le ore e i segni dello zodiaco, matta vecchia incipriata di calce nuova, non avresti più chi ti guarda.

L'america che faceva voltare verso di te gli occhi degli uomini, non era per te. Neppure la morte, che misurò sul tuo quadrante il passo delle sue imprese, ti cerca più.

Un bambino ti guarda lo illudi che il tempo sia fermo sull'ora della gioia. Sei anche bugiarda.

### SENTIMENTO DELL'ITALIANO: BOLOGNA.

Dove bevero vino quelle tue torri? Qualcosa devono pur darsi se una all'altra s'acosta con tanto ardimento. Ma tu, città sazia, non senti



Bologna.  
(Da una vecchia stampa)

il loro segreto. Tra colle e pianura guadagni il sole che ti scalda. Mi piace la tua gente di sangue antico, guerriera d'istinto, agreste di tradizione, lieta d'umore. E il tuo bel San Petronio su cui tenta d'arrampicarsi il marmo gotico: una selva compatta d'archi dietro una siepe di biancospino. Canta l'acqua del tuo gigante. Il fiume fatidiche illustrano la tua storia. Dalle tue baricate esplosi giardini perenni. La scienza e la poesia sedettero sui tuoi banchi. Pascoli nel bel verde de' tuoi colli il santuario legato alla catena degli archi votivi come un'agnella con la campana al collo.

Dorme sotto le tue piazze un legionario romano.

### LA STAGIONE.

La pioggia dei di passati pareva negare le nostre promesse di primavera improvvisa e precoce. Il tempo che fa ora le conferma. La campagna s'è fatta pingue di fieni e ricca di bei verdi.

La stagione promette di durare buona. Avremo tra breve un periodo temporale e ancora giorni caldi. Poi un maggio mito e dolcissimo; marine inquiete e venti marini.

### NOSTRA MADRE.

Un piccolo canestro quelle sue mani congiunte.

L'idea del nido protegge il grembo. E ne' suoi occhi anche il dolor remoto

specchia, in lagrime, il cielo.

Il moto della culla le ha lasciato il tremor che le vedi. Oscura Musa dell'alfabeto! Sulla bocca chiusa.

L'antico canto non è più che fiato.

Volge l'ombra al destino per il gran lume che le dà il passato.

Noi che prendemmo il sangue al suo cuore, noi che succhiammo il latte al suo costato, noi la vespa, lei il fiore.

Onda d'amore in torturata carne, vita da vita, il suo dono fatale.

Lima in silenzio la morte sulla sua mano l'oro maritale.

### RECENSIONE DEL VANGELO.

Sono quattro gli autori. Dio protagonista. La morte vi si accampa ma la vita vi si difende con coraggio e ne esce vittoriosa. La sapienza vi diventa bontà; la bontà perdonò; il perdonò carità; la carità gioia. Se ne fori le pagine hai sangue. I bruchi che hanno tentato di morderlo sono diventati farfalle. E' il guanciale e lo spinone dell'umanità: ci si riposa sopra, non ci si può dormire.

Se gli uomini perdessero questo libro, resterebbero senza speranza.

Non è libro da scaffale. Lo si custodisce nel cuore.

Lo ignora chi ne ha paura.

L'anima è nata tra queste pagine.

Il dolore vi tiene dentro il dito come segnacolo.

Il bambino e il dotto lo capiscono.

E' la storia d'un delitto di cui, ognuno che si sente colpevole. E' la storia d'un perdonato sotto cui tutti cercano rifugio.

### IL BUON ROMEO.

DOMENICA 22 APRILE 1934-XII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
ORE 21,15

## IL «CORIOLANO» DI SHAKESPEARE



Atto I



Atto I - Scena I



Atto I - Scena III

**L**a celebrazione shakespeariana che sarà effettuata dalle stazioni italiane la sera di domenica 22 è una testimonianza di reverente omaggio al grande tragico inglese. In una dizione veramente eccezionale sarà trasmessa la tragedia in cinque atti *Coriolano*, della quale, per comodità dei radioascoltatori, diamo un breve riassunto che aiuterà a seguire il serrato svolgersi dell'azione.

A Roma, i Plebei sono in rivolta contro i Patrizi; ma il furore popolare si serra soprattutto contro Caio Marzio (più tardi Coriolano), perché le guerre, da lui volute e condotte, hanno portato come conseguenza un forte aumento sul prezzo del grano. I tumultuanti decidono, in segno di protesta, di abbandonare la città e recarsi sul colle Capitolino, ma Menenio Agrippa, l'amico della plebe, tenta sedare la rivolta raccontando la vecchia parabolica dello sciopero delle braccia contro lo stomaco. Sopravvivente Caio Marzio, il quale, dopo aver aspramente rimproverato i rivoltosi, comunica loro l'aver i Patrizi accordato la nomina di cinque tribuni della plebe. Giunge intanto la notizia che i Volsci, al comando del loro generale Tullio Aufidio, si preparano ad assalire Roma. Caio Marzio si dichiara pronto a combatterli e parte con le legioni romane al comando di Cominio, alla conquista della città di Corioli — capitale dei Volsci — che espugna, penetrando temerariamente con pochi compagni, dopo un'asprissima lotta; per questa superba vittoria, Cominio gli conferisce il soprannome di Coriolano. Ferito, Caio Marzio rientra in Roma dove è accolto trionfalmente. Al Campidoglio si propone la sua candidatura come Console, ma Sincinio pensa che questa nomina, per il disdegno orgoglioso di Coriolano, sarebbe fatale alla potenza dei tribuni della plebe e incomincia ad aizzargli contro il popolo. Frattanto Coriolano apprende che Tullio Aufidio, suo giurato mortale nemico, sta riunendo ad Anzio la sconfitta armata per riprendere le ostilità. Coriolano vorrebbe volare ad Anzio per disper-

dere, prima della formazione completa, il nuovo esercito, ma i tribuni si oppongono dicendo che il popolo è furioso contro di lui. Egli insulta i tribuni, contesta la loro potenza e nega l'utilità delle loro cariche. Essi lo dichiarano traditore e chiedono al Senato di condannarlo a morte precipitandolo dall'alto della Rupe Tarpea. Anche il popolaccio, istigato da Sincinio, chiede la morte di Coriolano. I suoi amici tentano difenderlo ma i loro sforzi riescono solo ad ottenere di mutare la condanna di morte in condanna d'esilio. Coriolano abbandona Roma maledicendo i suoi concittadini e, travestito, si reca ad Anzio da Aufidio dal quale si fa riconoscere e nominare comandante della nuova armata dei Volsci che egli conduce subito alla volta di Roma tutto distruggendo sul suo cammino. Roma, impreparata alla guerra, stretta d'assedio, gli invia ambasciatori di pace; ma Coriolano li scaccia dalla sua presenza senza neppure ascoltarli. Vuole vendicarsi dell'ingiusta condanna inflittagli e distruggere la città. Ma ecco che giungono alla sua tenda sua madre Veturia e sua moglie Volumnia le quali lo supplicano piangendo di porre termine all'assedio e di ricongiungersi ad Anzio le orde devastatrici dei Volsci. Egli resiste, resiste alle loro preghiere, ma infine l'amore filiale vince sul suo orgoglio e accorda un'onorata pace ai romani.

Tullo Aufidio, il quale mai aveva cessato di odire Coriolano, pensa di trarre profitto dal perdono accordato da Coriolano ai Romani e, rientrato in tutta fretta ad Anzio, convoca gli Anziani a consiglio per strappare loro la condanna a morte di Coriolano accusandolo di tradimento. Mentre Coriolano davanti al Consiglio degli Anziani si difende energicamente, tra siechi, prezzolati da Aufidio, lo pugnalano a tradimento. Aufidio pone il piede sul cadavere ma poi, risovinendosi dell'alto valore del grande romano, contribuisce a preparargli dei solenni funerali degni di lui.



Atto II



Atto III



Atto IV



Atto V



Atto V - Scena ultima

# SUPERSEI

## SUPERETERODINA A 6 VALVOLE

dei tipi **58 · 2A7 · 2B7 · 2A5 · 80** = Rivelazione lineare a diodo = Compensazione automatica di volume = Altoparlante elettro-dinamico = Mobile compensato acusticamente.

## LIRE 1680

VENDITA ANCHE A RATE

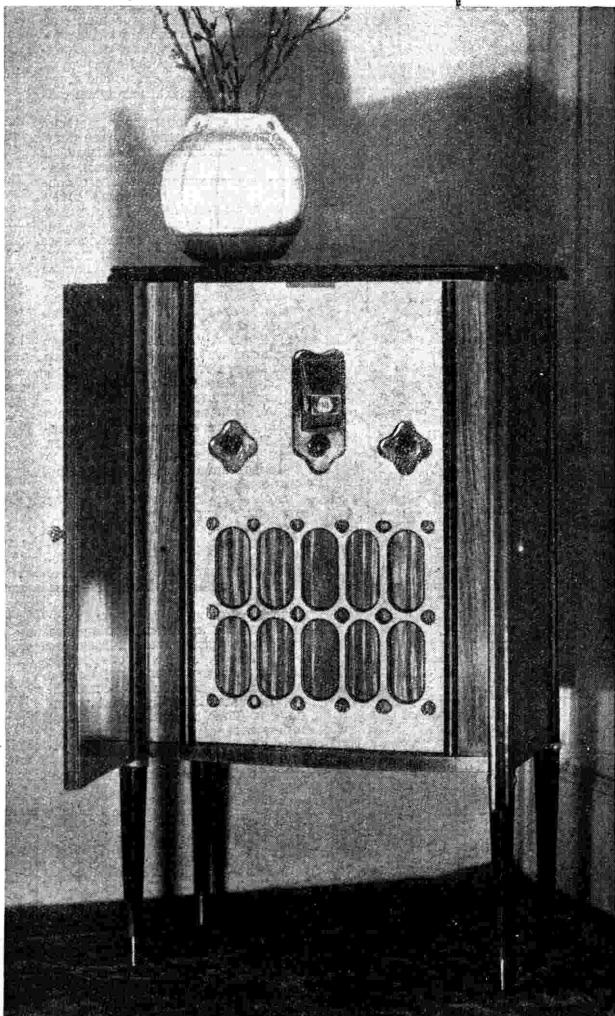
(Valvole e tasse governative comprese, escluso l'abbonamento alle radioaudizioni)

PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI

PRODOTTO ITALIANO

**C.G.E.**

Le tre iniziali  
senza rivali.



COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITÀ - MILANO

# Le grandi opere del Regime: la direttissima Firenze-Bologna

**L**a direttissima Firenze-Bologna, di cui si iniziò a parlare verso il 1852, è oggi un fatto compiuto. Essa sta per ricevere alla presenza di S. M. il Re il battesimo ufficiale che sarà anche una delle più solenni consacrazioni e una delle più ardute tappe raggiunte di quella guerra che noi preferiamo; ed attende l'inizio di un lavoro che si perpetuerà nei secoli a gloria di un'epoca che riaccosta l'Italia di Mussolini alla Roma dei Cesari.

La direttissima è pronta ad accogliere il primo treno che ufficialmente l'inaugurerà; si ripeterà anche per essa quello strano e curioso destino delle cose difficili a realizzarsi: costano anni e anni di lavoro, di trepidazioni, di sacrifici e, condotte a termine, sembrano, come d'incanto, sorte dal nulla. Si pensa, si, alla somma immensa d'energie che vi fu spesa, ma l'opera compiuta è lì nella sua imponente magnificenza a richiedere, per sé, l'attenzione, l'interesse, l'ammirazione dello stupefatto osservatore. Così sarà della direttissima: saliranno anche il 22 corrente, i fischini dei locomotori e gli strilli delle ruote sul binario non ancora legato, grida di meraviglia e trasciolate esclamazioni, e i lunghi e inimmobili anni durante i quali la montagna fu attaccata e sconfitta palmo a palmo, e la lotta disperata dei minatori, e i milioni profusi avranno, se mai, rapidi cenni nella concisa oratoria dei discorsi ufficiali.

Questa nuova arteria ferroviaria che porta sugli imbocchi delle gallerie i segni del Littorio, che costò un miliardo e circa 300 milioni, di cui soltanto 250 milioni spesi prima dell'avvento del Fascismo al potere, che volle quasi un centinaio di vittime gloriose cadute come soldati in trincea nella lotta contro la montagna inviolabile, è destinata, per le sue caratteristiche, a portare una notevole trasformazione nell'economia dei trasporti ferroviari. Infatti si verrà a guadagnare, da Firenze a Bologna e viceversa, sul tempo impiegato sino ad oggi per la Porrettana, qualcosa come un'ora e mezzo di tempo. Cosicché da Milano a Roma, da lunedì 23 corrente, si andrà in otto ore circa anziché in nove ardite come ci si impiega adesso, e la percorrenza scenderà ancor d'un'ora quando sarà elettrificata la Firenze-Roma. La direttissima è quindi, come disse il Duca nel suo discorso ai fiorentini, «una grande opera destinata a sempre meglio riavvicinare gli italiani». Sulla Porrettana i treni viaggiatori più veloci marciavano a massimo a 50 chilometri orari, impiegando a compiere il tratto Firenze-Bologna due ore e trentasei minuti; sulla direttissima la velocità sarà di 120 chilometri orari (nei rettilinei si camminerà meglio, si volerà, a 140) ed il percorso sarà coperto in sessantasei minuti. Sulla Porrettana colli doppia trazione si trainano treni di 23 vagoni portando 480 tonnellate; sulla direttissima collo stesso sforzo si portano 48 vagoni con 1000 tonnellate.

I lavori di questa nuova arteria, una delle più ardite del mondo (non esiste ad oggi una galleria di 18 chilometri a doppio binario con una stazione sotterranea che dispone di due

binari di ricovero lunghi 600 metri), vennero iniziati nel 1913; la guerra li interruppe poi vennero ripresi nel 1919, ma un'altra guerra, più dannosa — quella condotta dal sovversivismo d'ogni colore, — sembrò seppellire e per sempre la realizzazione di questo grandioso progetto. Sino alla fine del 1920 i lavori non dettero che scarso rendimento per l'indisciplina delle masse operaie sballate da pochi mestatori che creavano difficoltà su difficoltà perché l'impresa non avanzasse. Poi col sorger dei Fasci le cose cambiarono e, quando nel 1922 Mussolini conquistò Roma, la direttissima vide che la propria realizzazione era già un fatto compiuto.

La direttissima parte dalla stazione di Bologna, lato Ancona, seguendo la valle del Savenna fino a Planoro, attraverso una galleria di 7135 metri, la massiccia di Monte Adone, che divide la valle del Savenna da quella del Setta, imboccando la stessa valle del Setta che attraversa tre volte sino a Lagaro. Qui la ferrovia s'aprisce sotto la grande galleria dell'Appennino lunga 18 chilometri e mezzo traversando la catena che separa il versante Adriatico da quello Tirrenico. La galleria sbocca in valle del Bientino, a Vernio, e di qui scende fino a Prato dove si congiunge alla vecchia linea ferroviaria che porta a Firenze. I 132 chilometri della Porrettana sono ridotti, da Firenze a Bologna, per la direttissima, a chilometri 97,500. Con la Porrettana si raggiunge un'altezza di 616 metri sul livello del mare, mentre sulla direttissima la quota culmine è di 313 metri. La linea è tutta su doppio binario, ha curva di 800 metri, pendenze massime del 12 per mille.

Basterebbero questi cenni a testimoniare dell'importanza e della grandiosità dell'opera; ma non si avrebbe ugualmente, come non si avrà in nessun modo, la sensazione della dura fatica impiegata, dei sacrifici richiesti: quella bella, linda, grandiosa «cosa» che è la direttissima sembra nata, ora che è pronta, come da un miracolo a cui abbia messo mano soltanto Iddio. Le cifre parlano, è vero, ma è un linguaggio troppo modesto al cospetto dell'opera compiuta. Ascoltate: sulla linea si sono costruiti 38 ponti e viadotti per uno sviluppo di 7 chilometri e 177 metri, tra cui, imponentissimo, quello sul Setta in 14 arcate colo quali si sorpassa la torrente omônimo e l'abitato di Vado che s'apre lì sotto; si è costruita una 183 opere di fortificazione militare, 31 gallerie occorse per una lunghezza complessiva di 36 chilometri e 737 metri (tra queste vanno citate quella di Monte Adone, quella di Plan di Setta lunga 3035 metri, quella dell'Appennino); sette sono le stazioni costruite escluse quelle estreme e quella sotto la galleria dell'Appennino: la linea è armata con rotaie pesanti da 50 chilogrammi per metro lineare ed è elettrificata col sistema a corrente continua a 3000 Volta, alimentata da linee primarie di 60.000 Volta; le stazioni sono munite di apparati centrali di manovra e sono illuminate, come le gallerie più lunghe, a luce elettrica; ogni duecento metri è posto un segnale luminoso che può bloccare il transito e

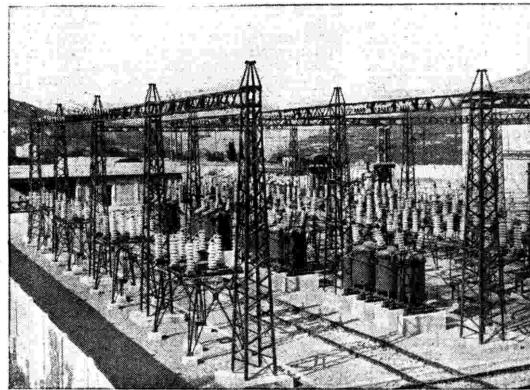
ogni due chilometri esiste un telefono. Per aumentare la frequenza dei treni è stato adottato il sistema di «blocco automatico» che permette l'istrazione di treni cinque minuti di distanza uno dall'altro in modo che nei momenti di punta si potranno effettuare 12 treni all'ora in un senso e 12 nell'altro.

La più grandiosa e ardua opera della direttissima è la grande galleria dell'Appennino: è tutta un rettifilo ed ha a metà di essa una stazione di servizio costituita da una grande camera di 17 metri di larghezza alla quale fanno capo due gallerie a semplice binario lunghé 600 metri ove verranno ricoverati i convogli meno veloci per le precedenze. Ma le cifre non terminano qui: 5 milioni e 450 mila metri cubi di rilevato, 5 milioni di tonnellate (dei quali 3 milioni per le gallerie), 1 milione e 800 mila metri cubi di muratura, 10 fabbricati, alloggi, 46 case cantieristiche, 35 mila tonnellate di ferro per l'armamento delle linee, 1000 di conduttori di rame e 230 di conduttori in acciaio e in alluminio; 16.936.000 giornate operate di cui 14.540.000 dopo la Marcia su Roma. Con ferrovie di servizio e teleferiche furono trasportati 30 milioni di tonnellate-chilometri di materiali; la potenza totale installata per i lavori fu di 10.800 kW; si impiegarono 37 elettropompe per il sollevamento dell'acqua; i cantieri occupavano un'area di 356.000 metri quadrati, mentre i fabbricati coprivano un'area di 43 mila mq. circa. Il costo della galleria principale è stato di 470 milioni, pari a 25 milioni per ogni chilometro senza la spesa dei binari e dell'elettrificazione che si aggira sul milione per chilometro. Per questa galleria si scavarono un milione e 151 mila metri cubi di roccia, occorse 440.000 metri cubi di muratura, 113 milioni di chilovattora d'energia, 981 tonnellate di dinamite; necessitarono 5 milioni e 885 mila giornate operate, si immisero 6 milioni di metri cubi al giorno di aria per la ventilazione e 240.000 metri cubi d'aria compressa per le perforatrici, e si solvarono dai pozzi 22 milioni di metri cubi d'acqua.

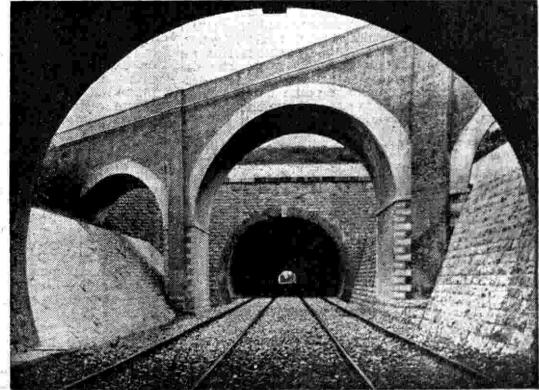
Dovremmo ora dire delle difficoltà incontrate per vincere la montagna: lotta atrocissima, terribile, piena di insidie che si incontrava e si credeva; il centinaio di morti durante i lavori, nonostante i moderni sistemi che annullavano le perdite umane in un lavoro come questo, stanno a testimoniare dell'ardua fatica.

Ma il genio e il lavoro italiani vinsero tutte queste difficoltà, tutti questi pericoli con abnegazione e spirito di sacrificio che non dovrebbero essere dimenticati: affacciarono la montagna nel nome di una nuova civiltà e vinsero nel nome di Mussolini una delle più grandi battaglie dell'Era fascista. Dov'è oggi tutta questa gente? Impiegata in altre battaglie. Converranno in spirito domenica 23 aprile — artifici e operai — a rendere omaggio al Sovrano e alla memoria dei compagni caduti; poi, quando il treno reale sarà passato, torneranno nell'ombra. Ma rimarranno ognor presenti sinché vivrà la direttissima.

SERGIO CODELUPPI



Sottostazione di Grizzana (vista dal lato trasformatori).



Imbocco sud galleria di Canneto e cavalcavia obliquo.

# QUALI STAZIONI POSSO SENTIRE?

(Continuazione e fine).

**A**BBIAMO seguito il nostro « pescatore d'onde », in riconoscimento per l'etere europeo a cavallo di una normale supereterodina, per onde medie, di stalla in quel di Torino, risalendo di stazione in stazione dai 200 ai 300 metri, cioè dalla graduazione 0 a 37 (Bratislava) della sua scala centesimale. Proseguiamo oggi nella ricognizione, che a non pochi potrà giovare per una più sicura identificazione delle trasmittenti sconosciute dal recente piano di Lucerna.

Risalendo verso le onde medio-lunghe, ecco l'Olanda al 38—. Come è noto Huizen e Hilversum si scambiano ogni bimestre le lunghezze d'onda, per acciogentare salomonicamente gli amatori delle onde lunghe e di quelle medie. Attualmente è di servizio in questa gamma l'ottima Hilversum, generalmente limpida e di sufficiente intensità, senza disturbi né distorsioni.

Al 39— *Grenoble* e *Craiova*, sono da anni sposi fedeli: il fisico della banda comune è su Genova, spesso gli fastidiosi saltuarini di Torino; nei momenti di solitudine però la trasmissione figura sempre, si rivelava eccellente. Decisamente buona invece, al 39,5, l'inglese *West-Regional*: constatazione importante, perché ha quasi sempre un programma

esclusivo. Una buona trasmittente francese, *Grenoble*, al 40+, si è visto giocare un brutto tiro a Lucerna: non solo è stata acciogntata in onda comune con Odessa, ma è stata avvicinata a contatto di gomito al 100 kW. di *Parigi Post Parisien* (41): da Torino le due trasmittenti si staccano benissimo, ma c'è da credere che i radio-pescatori di buona parte della Francia non siano troppo entusiasti di questo mutuo sacrificio di due loro importanti stazioni. Va aggiunto tuttavia che Parigi P. S. mantiene, per qualità tecniche (personalmente non posso dire altrettanto dei programmi), una delle migliori della zona centrale: a volte decisamente fortissima.

Al 42—, pura ma di intensità appena media, la tedesca *Breslavia*, alla quale segue al 43— un'altra onda comune, che compromette la ricezione della folcloristica *Algeri*, e annulla quella di *Cöteborg*, stazione che un tempo non era impossibile ricevere pulitamente in Italia.

*Breslavia* (44—), al 44+, è un bel mistero. Sulla carta ha la stessa potenza della sua consorella che trasmette in francese: ma sarà effetto della lingua, meno invadente e penetrante, o che so io, fatto sta che al 15 kW. si comportano a malapena come 15-40 kW. da oggi soltanto. La vicina *Brno* invece (44,5), dopo Praga, la meglio ricevibile delle cecoslovacche, anche per apparecchi poco selettivi, avendo per inquinata del piano di sopra l'innocua debolissima *Linoges* (mezzo chilowatt, che tuttavia ho potuto ripetutamente registrare chiaro al mio apparecchio, al 45+).

*Amburgo*, al 46+, è oggi per noi tra le migliori tedesche, e anche migliore sarebbe, per chi non dispone di un'ottima supereterodina, se non avesse a vicina la petulante *Tolosa* (47), la quale, afflitta dall'onda comune di *Helsinski* che ne irrochisce e deforma sovente il timbro, che del resto non è mai stato tra i più puri, è complessivamente assai peggiorata come complesso di seduzioni per un « pescatore » di qualche pretesa, ma conserva, per vendetta, una potenza di ricezione eccezionale per i suoi 10 kW. Molti serie sono la più violenta e la più indocile dell'intera gamma media, e riesce in qualunque apparecchio a turbarne sia Amburgo che *Graz* (48), benché quest'ultima pala sovente moltiplicare per strada i suoi 7 kW.

Meno forte che un tempo, da qualche mese, è al 49 *Londra Regionale*, tuttavia sempre discreta. *Poznan* (50) dovrebbe essere, sulla carta, di 16 kW.: ma ritengo che la notizia meriti conferma, perché la sua debolissima e saltuaria ricezione non è variata per nulla da quando la sua potenza ufficiale era di 15.

*Strasburgo* (51—) sente la nuova onda comune

russa che le è stata affibbiata non col fischio ma, generalmente, con una scarsa purezza di voce: ed è un peccato perché si trattava di un'eccellente preda per il nostro amo. Al 52—, la lotta tra *Bergen* e *Valencia*, deboli entrambe, finisce con la netta prevalenza della seconda, che riesce persino, malgrado il suo 1,2 kW., a far intendere le parole del discorso. In proporzione, i 100 kW. e l'onda esclusiva della prossima *Berlino* (53—) rendono assai meno, tanto che non disturbano mai la minuscola trasmittente spagnola — e spesso non bastano neppure a sé stessi.

*Bucarest* (55) è da parecchie settimane saltuaria e debole, mentre un tempo era discreta: buona senza riserve invece, malgrado qualche evanescente, la nuova onda di *Milano* I (56—) che prima di Lucerna era per Torinesi e per Piemonte in genere un singolare esempio di onda a portata esclusivamente lontana. Nulla più che media (relativamente all'ottima udibilità ininterrotta, come la inglese) la vicina *Scatena Repubblica* (57).

Il 58 ricorda al « pescatore » un altro piccolo dolore: la scomparsa, per fusione in onda comune, di due stazioni che furono buone entrambe: *Leopoli* e *Barcellona*, la quale ultima ha preso arbitrariamente il posto assegnato dal piano di Lucerna alla debolissima *Santiago*.

Altro esempio di potenza inferiore alle aspettative, per quanto buona, è dato da *Lipsia* (59), che non fa brillante soggio del suo 120 kW.: essa scatta anche dal confronto con la vicina *Tolosa P.T.T.* che (evidente specialità del luogo) fa miracoli coi suoi 2 kW., tanto da essere udibile quasi sempre, con limitate salve d'artiglieria. Dello stesso calibro (per rimanere in carattere metaforico) sono i pezzi di *Midland Regional* (61+), *Katowice* (62,5) e *Marsiglia* (64—): la seconda, un tempo ottima, si è inspiegabilmente affievolita; la terza è capricciosa, pur avendo, in luogo di quella assegnata a Lucerna, un'onda comune di portata molto più tenue. Nulla di buono, insomma, fino a *Monaco* (65—) che tra Lipsia e Roma rappresenta la sola tappa degna di considerazione. Per puro scrupolo registro al 66 *Svizzera*, percepibile solo quando tace la sua gemella d'onda; e la russa *Kiev* al 67, la sola trasmittente dell'U.R.S.S. che di tanta in tanta sia di rado ricevere (molto debolmente) nella gamma delle medie.

Eccoci a *Roma* (68,5) che ha conservato i suoi caratteri tradizionali: ottima e pura, ma soggetta, in alta Italia, a frequenti evanescenze. Qualunque « super » però deve staccarsi nettamente dalla vicina *Stoccolma* (70—), che ha stesse serie discrete. Abbastanza costante, malgrado serio difetto, la vicina *Parigi P.T.T.* (71) saltuaria e meno che mediocre invece *Belgrado*, al 72+. La Svizzera francese (*Sottens*) è sovente buona ed ottima al 74—; tuttavia è quella media distanza dal Piemonte che favorisce assai le evanescenze seriali: più costante di giorno, benché naturalmente, più debole. *North Regional*, al 75, è forse in questo periodo la migliore e più sicura delle inglesi. Né il crescente rossiniano, in questa parte della scala particolarmente ricca, si arresta qui: *Lan-geberg*, al 76,5, è ancor migliore: *Lyon-les-Doua* (78) è da qualche mese fortissima (qualche sera la più potente della gamma media, ascoltata da Torino) ed ha anche migliorato il timbro, prima non sempre limpido e piacevole; *Praga* infine (80—) conserva il suo rango di tecnica ottima, col vantaggio anche di una distanza favorevole alla costanza di ricezione: insomma, la migliore delle estere.

*Bruxelles I* (francese), all'83—, va considerata una stazione media, talora buona; migliore però, e relativamente poco disturbata dall'onda comune russa, *Firenze* all'84,5. La svedese *Sundsvall*, all'86, è malamente udibile, di quando in quando: la si pesca più facilmente però da qualche settimana, poiché la compagnia d'onda assegnata a Lucerna, la marocchina *Rabat*, ha pensato bene di lasciarla sola. Tra le ottime di tutta la gamma va annoverata la vicina *Viena* (88—), sempre pura, costante quale può esserlo una trasmittente radio, potente, perfecta.

All'89,5, in onda comune con una stazione lettone, si è infilata di propria iniziativa, da qualche tempo, la marocchina *Rabat*, che le tabelle ufficiali seguivano a censire in coppia con *Sundsvall* (601 chilocicli in luogo dei 583 oggi assunti): curioso osservare che finora *Rabat* non si era mai sentita, mentre dopo il suo atto di

indisciplina, per quanto disturbata e fischiante, giunge talora decifrabile, tanto lo scrivente l'ha identificata attraverso l'annunciatore. Ancora una stella di prima grandezza al 91+ con *Mü-lacker*, in questo periodo la migliore delle tecniche; e ancora una fonte di vivo disappunto, per buon « pescatore », al 93, dove due stazioni che singolarmente sarebbero ben udibili dal Piemonte — *Palermo* e l'irlandese *Athlone* — sono state confinate in onda comune. E' questo uno dei pochi piccoli néi del piano di Lucerna, specialmente per la perdita di *Athlone*, che ha sempre programma esclusivo, considerato che *Palermo* verrà presto allacciata alla nostra rete centro-meridionale. Curioso è osservare come, forse per la perfetta sincronizzazione, queste due stazioni non diano luogo che raramente ai classici fischi, utilati, evanescenti e disturbati, ma piuttosto ad una semplice e ben nella sovrapposizione e al caratteristico « battimento ».

Altro due stazioni ottime: *Beromünster* al 95 (soggetta però a parecchia evanescenza) e *Budapest* (97,5), perfetta sotto ogni riguardo, molto costante. *Bolzano*, al 100—, fa prodigi col suo modesto chilowatt di potenza, e quando tace l'onda comune di Vilna giunge quasi sempre percepibile e talvolta di media intensità.

Analogo carattere, con intensità lievemente maggiore, ha *Lubiana*, che sull'apparecchio dello scrittore segna giusto il limite della scala, al 102+.

Conclusione. Dal punto di vista del « pescatore », italiano, il piano di Lucerna ha apportato numerosi miglioramenti, e qualche sacrificio. I miglioramenti sono specialmente avvertibili con apparecchi di non grande selettività (supereterodine a poche valvole o buone neutrodine); i sacrifici pesano specialmente sugli apparecchi molto potenti e selettivi. Sono state assicurate un buon numero di ricezioni, dosando le vicinanze con rigorosi criteri geografici e di potenza; per contro si è dovuto di molto abbondare nelle onde comuni, considerando prime d'interesse extra-nazionale alcune buone trasmittenti di portata non solo locale. Si è badato insomma più agli interessi delle singole Nazioni nei rapporti verso le proprie trasmittenti, che alla collettività europea. D'altra parte, l'aumentato numero delle trasmittenti, e il bisogno di sistemare le numerose russe in canali regolari anziché in posizioni di fortuna, non poteva portare che alla moltiplicazione delle onde comuni.

Certamente uno di noi « pescatori europei », se avesse avuto in mano il mestolo del rimpasto, avrebbe egualmente scelto criteri molto diversi, avrebbe confinato tutte le debolissime di portata locale nella gamma 200-300 metri, soprattutto nel campo delle onde comuni, non solo marine, ma quaternarie o quinari: tanto vale essere disturbati da un estraneo, come da quattro: e avrebbe cercato di mantenere le trasmittenti maggiori in canali esclusivi di 10 anziché 9 chilometri, tra i 300 e i 600 metri. Ma il sistema (a parte il... dettaglio che esigeva un dittatore e non un regime parlamentaristico) avrebbe accontentato qualche decina di migliaia di « pescatori » per scontentare molte centinaia di migliaia di semplici « ascoltatori »: tutti quelli in un raggio abbastanza esteso attorno a una piccola trasmittente, che rappresenta il loro piccolo mondo, la loro « locale », ed ha pure il diritto di non essere soffocata.

Si può dunque, in definitiva, attribuire al piano di Lucerna la qualifica del minore dei mali o di male necessario: e ciò tanto più da parte di noi italiani, che siamo stati indubbiamente favoriti. La voce dell'Italia, nel consesso internazionale, è stata autorevole e fortunata: le nostre stazioni principali hanno onde esclusive e abbastanza protette da forti interferenze. Non altrettanto può dirsi, ad esempio, della Francia, che in definitiva ha salvato, delle sue stesse migliori onde medie, soltanto *Bordeaux* e *Lione*; solo parzialmente *Parigi P.T.T.* interferisce come si è visto dalla troppo vicina *Grenoble*; mentre *Grenoble*, *Tolosa*, *Strasburgo*, *Algeri* han dovuto subire una molesta onda comune.

ALDO FARINELLI.



# RADIOPORRIERE

## SUSURRI DELL'ETERE

**E**PPURE si muove... Visto che il Galilei non è mai sognato di pronunziare la frase attribuitagli dalla leggenda, gran colpa non sarà s'io me l'approprii per compiacermi dell'interessarsi del pubblico alla piccola (ma, in verità non tanto piccola) questione discussa nei Susurri di questi ultime settimane.

Chi avrebbe detto che circa un mese fa, essendo, di scorso, venuto a parlare di una mia modesta preferenza per il latino come lingua auxiliaria scientifica in confronto all'esperanto (era morto in quei giorni il dott. Zamenhof fratello dell'inventore della seconda lingua, esperantista egli pure, ammesso suscitato bonsi qualche protesta, ma ben più numerose adesioni e perfino molte richieste all'Eiar di porre in esperimento radio-trasmissioni in lingua latina?)

Torniamo forse, col latino, alla lingua dei padri, quasi fossime delusi dai poliglotismo cosmopolita? Ho, un poco, l'impressione che si tratti di un fatto intellettuale e morale simile a quello, meramente spirituale, di chi, deluso dalle esperienze negatrici d'ogni credenza nell'al di là, ritorna alla fede dei padri... E chissà che forse per qualcuno dei ritornati la prima parola del ritrovato latino sia stata quella di una ritrovata preghiera, mormorata nell'ora in cui nel suo cuore si riproduceva il fenomeno, pressoché generale, del risveglio religioso?..

Ma ridiscendiamo... al piano terreno; al piano, cioè, dell'interesse destato nel pubblico dalla questione della possibilità e della convenienza di usare il latino come lingua auxiliaria internazionale negli scambi di informazioni scientifiche. La scienza, e la sua più modesta alleata, la tecnica, rappresentano oggi la sola «Internazionale» che si giustifichi, la sola che sopravviva ad erotti di tutte le altre, mendaci botteghe d'utopie per le masse, e lassitudine, quasi più puro gli apostoli profittatori. Che mai può esservi di più naturale che a questa «Internazionale» della cultura si voglia dare una lingua comune e sia pur sempificandola nella sintassi e rammodernandola nel dizionario, si scelga quella che è rimasta per secoli la lingua della cultura: :

il latino? Di questo nuovo interesse del pubblico dà segno di essersi avveduta anche la stampa politica e un giornalista della Capitale s'è recato alla sede dell'Istituto di Studi Romani che si propone di promuovere il ristorire della conoscenza e dell'uso della lingua latina; e ha domandato al presidente, il professor Carlo Galassi Paluzzi, il programma dell'azione che l'Istituto stesso si prefigge di svolgere. «Badi — cominciò a dire, interrotto, io purtroppo so poco e male il latino». Benissimo, avrei risposto, se l'intervistatore fossi stato io. Benissimo: per quanta ammirazione voda ai grandi latinisti italiani del

passato e dell'oggi, ai magnifici atleti dell'umanesimo secolare e vivente, bisogna convincersi che le eleganze puristiche, delle quali essi furono e sono i preziosi custodi, vieterebbero lo smillettamento ed il rammodernamento del latino che s'ha da raggiungere se si vuol restituirci in pieno al novello delle «lingue vive» facendone un mezzo rapido e uno strumento comune per lo scambio dei prodotti dell'ingegno.

L'Istituto di Studi Romani, premesso che non intende di correre dietro al vano miraggio di fare del latino una lingua universalmente parlata, persegue, almeno in un primo momento, il fine di fare del latino una lingua universalmente e correttamente letta, nell'ambito, eletto sì, ma non ristretto, degli scienziati, dei dotti e delle persone attente ai progressi della cultura, in qualsiasi paese civile essi avvengano. Per raggiungere codesto fine — e qui lasciamo la parola al professore Galassi Paluzzi — e per assicurare gli elementi di una buona riuscita all'impresa, condizione preliminare ed indispensabile era quella di trovare nella lingua latina un'adeguata corrispondenza alla terminologia corrente delle discipline scientifiche moderne. Con questo proposito, fin dall'anno scorso fu stretto

Codesti gentiluomini son gente di riguardo eppure tutti corrono per tema del ritardo.

Non corrono, credetemi, per ire al monte o al mare temendo, o ciel, di perdere il treno popolare...

La cosa è tal che supera le gioie d'un viaggio: sta per scadere il termine del quindici di maggio.

Codesti gentiluomini col cuor che batte forte

s'affrettano solleciti sperando nella sorte:

sarebbe imperdonabile, sarebbe un gran rimorso se non approfittassero del nostro gran Concorso.

Rinuncie? e sia si facciano, si può restare astemi, però sarebbe stupido di rinunciare ai premi...  
La villa, l'automobile che l'Eiar mette in gioco...  
Codesti gentiluomini non corrono per poco!

## SETTIMANA RADIOFONICA

un accordo tra l'Istituto di Studi Romani e il Consiglio Nazionale delle Ricerche per addivenire in primo luogo alla compilazione di un dizionario italiano delle frasi e dei termini propri delle varie discipline, in modo poi dei potere, in un secondo tempo, provvedere alla traduzione latina delle frasi e dei termini in esso contenuti. Tale traduzione sarà sottoposta al giudizio di due giudici, dei quali uno sarà un cultore delle varie discipline, l'altro un insigne latinista. In seguito agli accordi recenti, il Consiglio Nazionale delle Ricerche si è assunto il compito di provvedere, durante l'anno 1934, alla preparazione del testo italiano alle spese della traduzione per i lessici delle seguenti materie: agricoltura, chimica, matematica, astronomia e geodesia, fisica e geofisica, geologia, medicina, ingegneria, biologia, medicina, l'Istituto di Studi Romani si curerà, come s'è detto, l'opera di traduzione e quindi stampa dei lessici. Negli anni seguenti si prospettano, mediante l'opera per addivenire alla compilazione di un dizionario completo che consenta la traduzione in lingua latina in ogni ramo dello studio. Proprio di questi giorni, aggiunge il professore Galassi Paluzzi, essendosi nella maggior parte degli enti scientifici italiani, che tutti accettarono i punti programmatici precisati dall'Istituto di Studi Romani e raccomandati dal Ministero della Educazione Nazionale, delineata la necessità di creare un organo che rendesse possibile la traduzione di Atti, Memorie e Bollettini, venne istituito un ufficio che provvede alla traduzione in latino dei sunti di comunicazioni e di saggi scientifici.

Come si vede, siamo agli inizi: ma inizi che consentono di auspicare ottimistici, anche per le valutazioni cooperazioni che l'Istituto di Studi Romani s'è già assicurate, fra le più cospicue istituzioni scientifiche del nostro Paese.

G. SOMMI PICENARDI.

**F**ra tutti i caratteri che la penna di Goethe evocò, quello dello sfortunato Werther, anima delicata e appassionata, era il più indicato ad ispirare Massenet. Ma dare una veste musicale a questa commovente tragedia non era cosa semplice: era necessaria una musica che fosse contemporaneamente intensa e cupa, libera da grossolani effetti teatrali ma nello stesso tempo essenzialmente drammatica, una musica che sottolineasse, accentuandone le caratteristiche, lo svolgimento diretto e profondo del dramma libero da vane complicazioni ed episodi ingombranti. Massenet comprese bene tutto ciò e compose una partitura nutrita e serrata, ricca di musica concisa che si distingue per la sua unità d'atmosfera e di movimento. Pochi tempi principali, brevi e caratteristici, colorano potentemente i personaggi e i loro diversi stati d'animo; recitativi trattati con tecnica nuova che osserva accuratamente il valore poetico della simboli conferendo alle parole un carattere ritmico, armonico, melodico. Nessun eccesso di manipolazioni armoniche e quel che più conta, niente di superfluo. L'intonazione armonica e melodica è in tutta l'opera d'una nobiltà sorprendente: inconfondibilmente la musica del Werther — che in questa settimana sarà ritrasmesso dal teatro «Ala Scala» dalle stazioni settentrionali — priva di quelle lunghe effusioni sensuali che così sovente si trovano nelle altre opere di Massenet, è di una felicissima semplicità che assurge agli slanci più lirici. Guadagna in potenza drammatica senza però, cosa curiosa, perdere del suo incanto amoroso. Ma quest'incanto ha un sapore particolare dovuto a un qualche cosa di amaro e profondo che rende il Werther il capitolo più caratteristico di quel gran libro d'amore che è il complesso delle opere di Massenet.

Inoltre dal teatro «Ala Scala» sarà ritrasmesso il Don Giovanni, la nuova opera di Felice Lattuada, il libretto della quale è stato pubblicato in ampio riassunto nel precedente numero del Radiocorriere. L'autore della shakespeariana

**Tempesta** già aveva rasserenato il suo orizzonte dandoci un'opera con segni lineari lievi con trasparenza di orditi polifonici e armonici: *Le preziose ridicole*. Egli ha continuato sulla buona via intrapresa e la musica della sua nuovissima opera *Don Giovanni*, parla un linguaggio che accenna a pensieri e s'abbandona ad espressioni naturali, accessibili ad ogni spettatore e ad ogni cuore. L'ingegno del Lattuada brilla in questa opera per una naturale facoltà istintiva e la sua vena musicale vi zampilla continua ed abbondante.

Anche il campo sinfonico è folto, questa settimana di trasmissioni particolarmente allettanti per i buongustai della musica pura. Dalle *l'Augusteo*, viene trasmessa la *IX Sinfonia* di Beethoven diretta da Bernardino Molinari. In questa sinfonia, una delle opere più grandiose di Beethoven, è impossibile non considerare i vari «tempi» come collegati da un vincolo ideale di successione che si conclude, naturalmente, con i cori del «finale». L'ode di Schiller s'accorda con i sentimenti più intimi di Beethoven: l'aspirazione continua alla gioia anche attraverso il dolore — *durch leidet freude* — l'amicizia, la fedeltà coniugale, la fratellanza degli uomini, la fede nella Divinità. Il coro non potrà essere introdotto soltanto per ottenere un nuovo e grandioso effetto sinfonico — aggiunta del timbro voce a quelli strumentali per conseguire una maggiore potenzialità espressiva puramente musicale — ma dovette anche significare, nelle intenzioni del Maestro, celebrazione

di un grande atto di fede in tutte le sue idealità, quale conclusione definitiva e consolante dell'indefinito e vastissimo senso di ricerca e d'aspirazione che in forme varie, altamente commosse ed espressive, aveva costituito materia dei primi tre tempi della sinfonia.

Un concerto del violoncellista Gregor Piatigorsky che eseguirà il *Concerto in Si bemolle* di Boccherini e quello in *la maggi* di Schumann, sarà ritrasmesso da tutte le stazioni lunedì 23. Dalle stazioni settentrionali, avremo un concerto sinfonico diretto da Renzo Bianchi, e dal gruppo Roma-Napoli-Bari un concerto diretto da Rito Selvaggi. Ha pure luogo, in questa settimana, il secondo concerto scambio fra la Reichs Rundfunk Gesellschaft e l'*Evar*. Il programma di questo concerto è dedicato alla musica popolare italiana e tedesca e saranno eseguite, per la parte italiana, canzoni piemontesi di Sinigaglia, emiliane di Masetti e siciliane di Mule, mentre il programma berlinese è composto di canzoni amoroze di musicisti tedeschi del '500, cori polari di Brahms e alcuni «divertimenti» su aria di canzoni moderne.

Pure la drammatica ha trasmissioni di particolare interesse: in occasione del 370° anniversario della nascita di Shakespeare le stazioni settentrionali allestiscono, con interpreti eccezionali, il poderoso dramma in cinque atti *Coriolano* del grande tragico inglese. Da Bolzano sarà radiodiffusa la commedia in tre atti di Giovanni Centazzo *Il giudizio di Paride* in cui due signorine — Claudia e Camilla, che la pretendono a lettere

rate ultramoderne — tentano, con l'aiuto della loro madre, tutti gli espedienti possibili per decidere *Ferdinando Steni*, celebre scrittore, a sposare una di loro. Ma Ferdinando, attratto dalla grazia semplice, sana, schietta di Silvia, figlia dei padroni di casa, si decide a chiederla in sposa, con gran felicità di quest'ultima e con altrettanto scena delle altre due.

In tre atti è anche la commedia di Giuseppe Giacosa *Il più forte* che si potrebbe quasi dire «al passo col tempo». Questo è lavoro del nostro grande scrittore di teatro e assolamatamente moderno: caratteri decisi, clima forte di situazioni nettissime, contrasti che sembrano nascere dalla vita d'oggi. Prova veramente stupenda della profonda potenza psicologica e artistica di questo scrittore, al quale si legano le più belle tradizioni della letteratura drammatica moderna.

In un atto sono programmate: *L'idolo prezioso* di Amalia Guglielminetti, *Il conte Barbarigo* di Carlo Bertolazzi e *Corto circuito* di Alberto Cassella, delicato lavoro tutto basato su un dialogo fatto di schermaglie sottili e su una duplice situazione parallela che determinano nel protagonista la nozione chiara del pericolo del corto circuito che, in psicologia, è la conseguenza fatale di queste imprudenti tentazioni alle quali troppo spesso ci sottoponiamo, ignari del pericolo.

Tre operette: *La bambola della prateria* di Zerkowitz, *La rosa di Stambul* di Leo Fall e *La fidanzata di Milù* di Cuscina, rallegreranno gli ascoltatori con le loro musiche spigliate.

La stazione di Vienna offre quasi sempre dei programmi bene scelti e variati. Questa settimana non c'è giorno senza che una trasmissione degna di nota sia da segnalare in questa rassegna affrettata. Lunedì alle 18,55, un po' presto in verità per poter poter prendere una ricezione scelta di disturbi, saranno chiamati ad ascoltarlo un'opera di Mozart: *Le nozze di Figaro*, opera in quattro atti che viene ritrasmessa dalla *Wiener Oper*. Il giorno dopo è in programma la selezione di opere, dalla *Contessa Matzetta a Guditta*, l'ultima commedia musicale di Lehár. Una trasmissione a 10 lire, ma straordinaria poiché ha la durata di circa due ore. Mercoledì 26 è un'opera italiana, l'organista Maria Amelia Pardini di Pisa, che si produrrà in un interessante programma, reduce da consimili esibizioni presso altre stazioni, l'ultima delle quali, in ordine di tempo, presso la stazione cecoslovacca. Venerdì, infine, un concerto sinfonico diretto dal maestro Kabasta ci farà ascoltare la *Suite turca* per la Zaire di Voltaire scritta da Michael Haydn.

Tra le stazioni che meglio si ascoltano da noi c'è prima ancora, senza dubbio, la stazione di Lipsia che questa settimana ci offre un concerto sinfonico dalla *Gewandhaus* il lunedì sera (il programma non è noto) e il *Don Pasquale* di Donizetti mercoledì.

Ad un'altra degna trasmissione siamo ancora chiamati a presenziare spiritualmente, ma questa, benché sia curata dalla stazione di Lipsia, la potremo captare da tutte le altre stazioni tedesche perché fa parte dell'Orsi della Nazione di giovedì. Si tratta della *Sinfonia delle Alpi*, op. 64, per grande orchestra, che sarà preceduta da una conversazione introduttiva. Riccardo Strauss iniziò la composizione di questa sua opera nel 1914 e la portò a termine in soli 100 giorni. La prima esecuzione ebbe luogo nel tardi autunnale dell'anno successivo. Tra le opere sui già scritte in quell'epoca fu questa che ebbe il più grande successo. La Sinfonia vuol rappresentare una giornata di vagabondaggio nelle Alpi maestose e vuol rendere le impressioni che destano nell'animo la vista di quei panorami indimenticabili. Questa pagina bellissima sarà diretta dal compositore stesso e questo particolare ne accrescerà il pregio.

Francoforte domenica porta in programma la *Dama di Picche* di Ciacovski, che viene anche ritrasmessa dalla stazione di Muelhacker. Mercoledì sera invece trasmette un'opera di J. Strauss dal titolo *Il fazzoletto di pizzo*.

Dalle altre stazioni tedesche non balza fuori la trasmissione eccezionale degna di richiamare l'attenzione degli ascoltatori, ma non mancano i soliti concerti ricchi e ben congegnati, le sevizie allettanti, i concerti corali e le sfrenate serate di musica da ballo.

**F**ra i programmi francesi della settimana merita di essere specialmente messo in primo piano quello che la stazione di Parigi Poste Parisen darà domenica 22, alle ore 20,55, con la trasmissione organizzata in onore del IV Centenario della scoperta del Canada. Toccato la prima volta nel 1498 dagli italiani Giovanni e Sebastiano Caboto (nato il primo a Castiglione Chiavarese, l'altro a Venezia), il Canada venne occupato nel 1534 dai Francesi, i quali lo cedettero poi all'Inghilterra nel 1763 dopo lunga guerra sostenuta contro di essa attraverso varie soste e alterne vicende. In appresso, dopo la guerra dell'Indipendenza americana, il Canada rimase in gran parte agli Stati Uniti (Nord-America).

La stazione di Bruxelles II alle ore 20 farà una trasmissione dedicata a Shakespeare, nel 370° anniversario della nascita (trasmissione che verrà eseguita anche in molte altre stazioni nord-europee). Mercoledì, alle ore 20,30, la stazione di Marsiglia darà *Il duchein*, operetta in tre atti di C. Leococ (dal Théâtre des Variétés), e da Bruxelles I, alle ore 20, sarà data la tragedia *Berenice*, in tre atti, di J. Racine (trasmissione integrale). La sera di giovedì, dalle ore 20,30 alle 22, la stazione di Parigi Torre Eiffel si produrrà con un Concerto orchestrale e vocale dedicato a G. Charpentier, e Parigi P. P., alle ore 20,17, metterà in onda la commedia *Musotte*, in tre atti, di G. Guy de Maupassant. Parigi Torre Eiffel alle ore 21 di venerdì darà un Concerto orchestrale con soli vari di musica religiosa, mentre la stazione Radic Parigi rappresenterà, alle ore 20,45, *Atalia* di J. Racine, con musiche di Mendelssohn. Sabato, dalle 20,30 alle 22, nuovamente dalla Torre Eiffel verrà trasmessa la commedia in cinque atti *L'intrigo epistolare* di Fabre d'Eglantine. Per chi non rammenta un tal nome è bene accennare che il d'Eglantine, nato a Carcassonne nel 1750 e deceduto nel 1794, fu poeta drammatico e commediografo. Si rese noto per la sua canzone *Il pleut, il pleut, berger*, ma più ancora per aver realizzato la sostituzione del calendario repubblicano al calendario gregoriano. Si deve a lui la nomenclatura dei mesi e dei giorni. Come rivoluzionario fini tragicamente. Qualcuno di Danton fu, con questi, ghigliottinato.

Infine, la stazione di Bordeaux-Lafayette darà, sabato stesso, una «Grande serata di gala», offerta dalla Direzione della stazione a tutti i soci del Teatro «Alhambra».

Il 23 aprile ricorre l'anniversario natalizio di Shakespeare che, com'è noto, nacque nel 1564. Ma la data è sempre attuale, in Inghilterra, paese che ha giustamente per il suo massimo poeta un culto che rasenta l'idolatria. Il grande anniversario sarà celebrato alla Radio inglese: nel programma nazionale del 24 troveranno infatti *Will Shakespeare*, biografia dialogata di Clemence Dane con musiche di Thomas Wood. Nel programma sinfonico dell'Orchestra della B.B.C. del successivo 25 aprile ci sembrano specialmente notevoli due sinfonie: la quarta di Schubert e la settima di Mahler. La quarta sinfonia di Schubert fu composta e ultimata nella primavera del 1816, ma soltanto nel 1849 venne eseguita, per la prima volta, alla Società Musicale «Euterpe».

La definizione di «tragedia» non fu data che più tardi e non sembra molto appropriata, bensì esser composta con la grande durezza delle precedenti. La settima sinfonia di Mahler, che ci rivela questo compositore al massimo della sua potenza artistica e inventiva, non svolge un tema definito, si può dire che essa non è mai interamente soggettiva. Ecco perché è noto che l'autore amava spesso esprimere attraverso la musica le sue idee filosofiche e religiose. Il secondo e il quarto tempo, entrambi intitolati *Nachtmusik*, cioè serenata o notturno musicale, sono trattati con molta delicatezza: il quarto tempo che è pieno di un'onda passionale e amorosa comprende anche parti per chitarre e mandolini e sono questi due tempi che verranno eseguiti. Il balletto *Les Noces* di Stravinskij fu composto quasi interamente sul Lago di Ginevra. L'idea dominante del lavoro è di trovare un'espressione musicale per il rito nuziale di un matrimonio campestre che si svolge in Russia. La musica è quindi una descrizione vivamente rappresentativa degli sposi, del parentado, degli amici. Il testo di cui si è servito Stravinskij è un florilegio di poesie popolari russe compilate da Pierre Kiriéevsky, appassionato studioso del folclore. Il lavoro si compone di quattro parti descrittive della vita rurale. *Les Noces* furono eseguite per la prima volta a Parigi nel giugno del 1923, dal Balletto Russo. Un altro lavoro di Stravinskij, che particolarmente ci interessa nell'esame dei programmi radiofonici inglesi della settimana, è l'opera comica *Mavra*. Anche qui l'azione si svolge in provincia. La giovane Parasha canta alla finestra e scambia parole di amore con l'usso Vassili. Stanno combinando un appuntamento quando la madre di Parasha chiama la figlia e la manda a cercare una cuoca per rimpinzare quella licenziosa. Naturalmente Parasha ritorna con Mavra, ancilla di eccellenti qualità, la quale altri non è che l'usso del suo cuore sotto mentite spoglie femminili... Tanto il balletto che l'opera comica saranno trasmessi nel programma di musica contemporanea che verrà eseguito il 27 aprile da London Regional.



## SHAKESPEARE

## DOMENICA

22 APRILE 1934 - XII

Omero, Giobbe, Eschilo, Isaia, Ezechiele, Lucrezio, Giovenale, San Giovanni, San Paolo, Tacito, Dante, Rabelais, Cervantes, Shakespeare: ecco il vialo degli immobili giganti dello spirito umano, la dinastia dei geni che portarono tutte le corone compresa quella di spine. Ciascuno di essi rappresenta la somma d'assoluto realizzabile dell'uomo. Due uomini, in questo gruppo, Eschilo e Shakespeare rappresentano specialmente il dramma; il dramma sotto i suoi due aspetti, oscurità e azzurro, dubbio e speranza. Tutta la vita è un segreto, una specie di parentesi enigmatica fra la nascita e l'agonia, fra l'occhio che si apre e quello che si chiude. Di questo segreto, Shakespeare ne ha l'inquieto dominio: tutte le forme multiple dei fatti, le azioni e le idee, l'uomo e l'umanità, i viventi e la vita, il flusso e riflusso degli esseri, tutto questo è in Shakespeare che possiamo considerare fratello di Dante. L'uno completa l'altro. Dante incarna il soprannaturale, Shakespeare la realtà; e come queste due ragioni, realtà e soprannaturale, che ci sembrano tanto diverse, sono nell'assoluto la stessa cosa, Dante e Shakespeare, così differenti l'uno dall'altro, si uniscono ai bordi e aderiscono al fondo: c'è dell'uomo nell'Alighieri e del fantasma in Shakespeare.

La testa di morto passa dalle mani di Dante a quella di Shakespeare: Ugo! la guasta, Amleto la interroga. Può darsi che emanì da essa un senso più profondo e un più alto insegnamento nel secondo più che nel primo. Shakespeare la scuote e 'ne fa cadere delle stelle. L'isola di Prospero, la foresta delle Ardenne, la brughiera d'Armuyr, la piattaforma d'Elseneur, sono forse meno rischiare dei sette cerchi della spirale dantesca, dall'incerto riverbero delle ipotesi? Mezza chimera, mezza verità sboccia là come qui. Shakespeare, come Dante, lascia intravedere l'orizzonte crepuscolare della congettura. Nell'uno come nell'altro vi è il possibile, piccola finestra del sogno aperta sulla realtà. E quanto a realtà Shakespeare ne trabocca; dappertutto carne viva, emozione, istinto, grida e accenti profondamente umani, tutto l'uomo con tutte le sue passioni.

\* \* \*

Come Omero, Shakespeare è l'elemento. I geni rinnovellatori — è questo il nome che loro conviene — sorgono a tutte le crisi decisive dell'umanità riassumendone le fasi e completandone le rivoluzioni. Omero segna nella civiltà la fine dell'Asia e l'inizio dell'Europa; Shakespeare la fine del Medioevo. Come Omero, Shakespeare è un uomo ciclico, un totale. Questi due geni, chiudono le due prime porte delle barbarie, la porta antica e la porta gotica. Era la loro missione e l'hanno compiuta, era il loro compito e l'hanno assolto.

La poesia di Shakespeare ha il profumo acre del miele dell'ape vagabonda senza arnia: qui la prosa, là i versi, tutte le forme gli convengono per questa poesia che si lamenta e grida. Il dramma di Shakespeare si svolge con un ritmo incerto, è così vasto che tentenna, ha e dà la vertigine, ma niente è così solidamente costruito come questa grandezza commossa. Shakespeare, fremendo, ha in sé gli spiriti, i filtri, le vibrazioni, i lievi tremori degli alii che passano, l'oscura penetrazione degli effluvi, la grande linfa sconosciuta. Da tutto questo nasce il suo turbamento nel fondo del quale è la perfetta calma. E questo turbamento è l'umanità. Shakespeare, come tutti i grandi poeti e come tutte le grandi cose, è pieno di sogno. La propria opera lo stupisce, la propria tempesta lo spaventa: egli ha il terrore della propria grandezza.

Questo è il segno delle intelligenze superiori!

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,6 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 251,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 0,9  
ROMA II (onde corte): kc. 11,810 - m. 240,4 - kW. 9  
inizia le trasmissioni alle ore 17,30  
- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

9.40 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport spettacoli.

10: L'ORA DELL'AGRICOLTURA. Trasmissione a cura dell'Ente Radio Rurale: a) Discorso di S. E. Bruno Biagi; b) Dialogo.

10.58-12. Messa dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-14.15: Letture e spiegazione del Vangelo. (Roma) - Padre dott. Domenico Franzè; (Bari) Monsignor Calamita.

13.30-13: Discorsi.

13.14-15: DISCHI DI CELEBRAZIONI (Vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.L.A.R.

16.15 (Napoli): Bambinopolis - Radiosport.

16.30: Notizie sportive - Dischi.

16.45: Conversazione di Bianca Laureati Gasparini.

17: Notizie sportive - Dischi.

17.30: Trasmissione dall'«Augusteo»:

## Concerto sinfonico

diretto dal M° BERNARDINO MOLINARI  
Esecuzione della *Nona Sinfonia* di Beethoven  
per soli, coro e orchestra.

Nell'intervallo: Notizie sportive - Bollettino presagi.

19.30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.L.A.R. - Dischi.

20-20.10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20.15: «Futurismo mondiale con saggi di archeologia», conversazioni di F. T. MARINETTI.

20.30:

## Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).  
20.45-23 (Milano II-Torino II): Dischi.

21.15:

## Serata dedicata

a Guglielmo Shakespeare  
nel 370° anniversario della nascita.

## Coriolano

Dramma in cinque atti di G. SHAKESPEARE  
(Vedi Milano).

Dopo il dramma: Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

## ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 268,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,9 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10

TRIESTE: kc. 1322 - m. 245,5 - kW. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

9.40-9.55: Giornale radio.

10: L'ORA DELL'AGRICOLTURA. Trasmissione a cura dell'Ente Radio Rurale (vedi Roma).

11 (Trieste): Trasmissione dalla piazza San Marco di Venezia: Cerimonia della consegna delle bandiere di combattimento ai RR. Incrociatori «Alberico da Barbiano», «Alberto da Giussano», «Bartolomeo Colleoni», «Giovanni dalle Bande Nere», «Luigi Cadorna».

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12-13.15: Spiegazione del Vangelo. (Milano):

P. Vittorino Faccinetti: «Gesù nell'Evangelo»;

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

Ore 21,15

NEL 370° ANNIVERSARIO DELLA NASCITA

DI

## GUGLIELMO SHAKESPEARE

## CORIOLANO

Tragedia in cinque atti di  
GUGLIELMO SHAKESPEARE

## PERSONAGGI

Caio Marcio, poi Caio Marcius Coriolano G. Tomasi  
Tullo Aufidio, generale dei Volsci . . . A. Silvestri  
Menenio Agrippa, amico di Coriolano F. Febo Mari  
Giovin Brutus . . . Tribuni . . . Frances Recel  
Sicinio Voluto . . . del popolo . . . G. Galeati  
Comune . . . generali romani . . . E. Ferro  
Tito Lazio . . . tribuno romano . . . G. Vassalli  
Volumnia, madre di Coriolano . . . N. Grossi  
Virginia, moglie di Coriolano . . . A. de Cristoforo  
Velia, amica di Virginia . . . Elena Pantano

Una gerusalemme al seguito di Virgilia - Il generale Marcio, figlio di Coriolano. Un soldato romano - Un cittadino d'Anzia - Due guardie dei Volsci - Senatori romani e volsci, preti, edili, littori, soldati, cittadini, messi, servi di Aufidio, ecc. - Scena: Roma e dintorni. Corioli e dintorni - Anzia.

(Torino): Don Giacomo Fino: «Che cosa dicono i Santi?»; (Genova): P. Teodosio da Voltri: «Vangelo vissuto». Vita ed opere di un Patrizio genovese»; (Firenze): Mons. Emanuele Magri: «Episodi e evangelici»; (Trieste): P. Petazzi: «Conversazione religiosa».

12.30: Discorsi.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.L.A.R.

13-14.15: DISCHI DI CELEBRAZIONI: 1. Drigo: *I misteri d'Arlecchino*, serenata (violinista Mischa Elman); 2. Billi: *Campagne a sera* (tenore Enrico Caruso); 3. Yradier: *La paloma* (soprano Amelita Galli-Curci); 4. De Monasterio: *Siegra morena*, serenata (violinista Yehudi Menuhin); 5. De Curtis: *Canta pe' me* (tenore E. Caruso); 6. Benedicte: *La zingara e l'uccello* (soprano A. Galli-Curci); 7. Granados: *Danza spagnola* (violinista Paolo Casals); 8. Tosti: *A' Marchiaro* (baritono Titta Ruffo); 9. Alvaro: *A Granada* (tenore E. Caruso); 10. Dridla: *Serenata* (violinista Mischa Elman); 11. Drovetti: *Le campane di San Giusto* (tenore E. Caruso); 12. De Curtis: *Torna a Surriento* (baritono Titta Ruffo); 13. Espejo: *Arie singare* (violinista Yehudi Menuhin); 14. Benedicte: *La capinera* (soprano A. Galli-Curci); 15. Ciociano: *Cielo turchino* (tenore E. Caruso); 16. Saint-Saëns: *Il cigno* (violincellista Paolo Casals); 17. N. N.: *Vieni sul mare* (tenore E. Caruso); 18. N. N.: *La romanesca* (violincellista Yehudi Menuhin).

16: Discorsi e notizie sportive.

16.30: Trasmissione dall'ippodromo di San Siro della cronaca del grande Steeple Chase.

17: Discorsi e Notizie sulle partite del Campionato di calcio serie A.

17.30: Trasmissione dall'«Augusteo»:

## Concerto sinfonico

(Vedi Roma).

Nell'intervallo: Notizie sportive - Risultati e classifica del Campionato di calcio serie A, e degli altri avvenimenti sportivi - Comunicati dell'Ufficio presagi.

# DOMENICA

22 APRILE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA  
RIESE - FIRENZE - BOLZANO - PALERMO

Cir. 10

## L'ORA DELL'AGRICOLTORE

PARTE PRIMA  
DISCORSO DI

S. E. BRUNO BIAGI

PARTE SECONDA  
DIALOGO

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro. 19.40: Notizie varie e notizie sportive - Dischi.

20: Esecuzione di Quartetti a plettro premiati alla Gara internazionale promossa dal giornale « Il Plettro ».

20.15: « Futurismo mondiale con saggi di aeronautica », conversazione di F. T. MARINETTI. 20.45-23 (Roma III): Dischi.

20.30:

### Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano). 20.45-23 (Roma III): Dischi.

21.15:

### Serata dedicata a Guglielmo Shakespeare

in occasione del 370° anniversario della nascita.

#### Coriolano

Tragedia in cinque atti di G. SHAKESPEARE.

Personaggi principali:

Caio Marzio, poi Caio Marzio Coriolano Gualtiero Tumiani

Tullio Aufidio, generale dei Volsci Aldo Silvani

Menerio Agrippa, amico di Coriolano Febo Mari

Giunio Bruto, Tribuni Franco Becci

Sicinio Voluto del popolo Giuseppe Galeati

Commisso, generali romani Ernesto Ferrero

Tito Lazio, contro i Volsci Rodolfo Martini

Volunzia, madre di Coriolano Nera Grossi Carini

Virgilia, moglie di Coriolano Adriana de Cristoforis

Valeria, amica di Virgilia Elena Pantano

Un gentiluomo al seguito di Virgilia Il giovane Marzio, figlio di Coriolano

Un araldo romano Un cittadino d'Anzio Due guardie dei Volsci Senatori romani e volsci, patrizi, edili, littori, soldati, cittadini, messi, servi di Aufidio, ecc.

Scena: Roma e dintorni, Coriolani e dintorni - Anzio.

Dopo il dramma: Notizie varie.

## VENDITE - CAMBI - RIPARAZIONI

APPARECCHI RADIO ESTERI E NAZIONALI

G. DI LEO

Via Giurato, 12 - MILANO - Telefono 54-117

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

- 10.11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissons a cura dell'Ente RADIO RURALE (vedi Roma). 11.30: Musica religiosa.
- 12.5: Letture e spiegazione del Vangelo (Padre Canidate, B. M. Penso, O.P.). 12.20: Dischi.
- 12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo. 12.35-13.30: Dischi.
- 17: Dischi.
- 17.55-18: Notizie sportive.
- 19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.
- 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.
- 20.10:

### Concerto vocale e strumentale

1. Ponchielli: *Il convegno* (duetto per due clarinetti; solisti Attilio Scote e Roberto Adang).
2. a) Mortari: *Pastorella*; b) Castelnuovo Tedesco: *Cavalcando l'altr'ieri per un cammino* (soprano Enrica Rosanelli).
3. Donzetti: Fantasia per due clarinetti nell'opera *Maria Padilla* (solisti Attilio Scote e Roberto Adang).
- Notiziario teatrale.
4. a) Guarini: *Stornelli*; b) A. Toni: *Quattro strambotti su testi trecenteschi* (soprano Enrica Rosanelli).
5. S. Gurd: *Serenata* (solisti clarinetti Attilio Scote e Roberto Adang).
6. a) Santoliquido: *Ermitt*; b) Ferrari Treccate: *Filastrocca del sì e no* (soprano Enrica Rosanelli).

Alla fine: Concerto variato dal Caffè « Grande Italia » fino alle ore 22.30.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10.11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissons a cura dell'Ente RADIO RURALE (vedi Roma).

11.10: Spiegazione del Vangelo (P. B. Caronnia, 11.30: Messa dalla Basilica di San Francesco d'Assisi dei Frati M. Contenutti).

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Leutner: *Ouverture festiva*; 2. Ponchielli: *Danza delle ore*, selezione; 3. Canzone; 4. Hamud: *Rumba di primavera*, rumba; 5. Neri: *Intermezzo pizzicato*; 6. Canzone; 7. Stocchetti: *Un attimo di pace*, valzer; 8. Brunetti: *Frasquita*, marcia.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: ORCHESTRINA.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.25: Notizie sportive.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### La bambola della prateria

Operetta in tre atti di ZERCOVITZ diretta dal M° FRANCO MILITELLO.

Negli intervalli: G. Longo: « Pietro Pisani », conversazione - Notiziario.

FOCA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

Ore 17.30

## AUGUSTEO

### CONCERTO SINFONICO

diretto dal Maestro

BERNARDINO MOLINARI

BEETHOVEN:

### NONA SINFONIA

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Budapest - Ore 22: Concerto dell'orchestra dell'Opera Reale Ungherese, diretto da Nandor Rekal. — Parigi Poste Parisien: Ore 20.55: Trasmissons organizzata in onore del IV Centenario della scoperta del Canada (conversazione, canzoni nazionali canadesi ed esquimesi, ecc.). — Breslavia - Ore 19.20: Il venditore di uccelli, operetta in tre atti di C. Zeller. — Francoforte - Ore 19.30: *La dama di picche*, opera in tre atti di P. Chaikovski. — Praga - Ore 20: *La sposa venduta*, opera comica in tre atti di Smetana.

## AUSTRIA

Vienna: kc. 592: m. 508,8; kW. 120. — Graz: kc. 886; m. 338,6; kW. 7. — Ore 17: Concerto brillante. — 18.45: La mia seconda spedizione nell'Arabia meridionale, conferenza di Hans Helfritz. — 19.15: Josef Winterhalder: *Die drei Magier*. — 19.45: *Die drei Magier*. — Programma di domani - Notiziario. — 20: S. O. Sacha e H. Holzer: *Jazz e amore*, radiorecita. — 21: Notiziario. — 22: Musica da ballo.

## BELGIO

Bruxelles 1 (Francia): kc. 620: m. 483,0; kW. 15. — Ore 17: Trasmissons d'un concerto orchestrale da un teatro. — 17.30: Bollettino sportivo. — 19.15: Conversazione religiosa. — 19.30: Giornale parlato. — 19: Concerto orchestrale sinfonico diretto da Meuterius. — 19.45: *Die drei Magier*. — 20: Intermezzo di canto, a. Gluck: *Scatte del battello Intermezzo* n. 2. — 21: Dischi. — 21.15: Musica brillante. — 1. Robrecht: *Pol-pourri di valzer n. 1*; 2. Iblane: *Passa to studente*, pezzo caratteristico. — 3. Intermezzo di canto, a. Gluck: *Scatte del battello Intermezzo* n. 2. — 21.45: *Die drei Magier*. — 22: Intermezzo di canzoni all'inglese. — 7. Canzoni preferite da Mistinguette. — 22: Giornale parlato. — 22.10: Musica da ballo. — 24: Fine.

Bruxelles 1 (Flamminga): kc. 932: m. 321,9; kW. 15. — Ore 17: Danze. — 17.30: Bollettino sportivo. — 18.15: Orchestra da musica brillante. — 19.15: Conversazione religiosa. — 19.30: Giornale parlato. — 19.45: Giornale musicale. — 20: Radioteatro. — 20.45: Recitazione. — 21: Continuazione del concerto: Johann Strauss ed i valzer cantati. — 22: Giornale parlato. — 22.10: Danze. — 24: Fine.

## CESkoslovacchia

Praga 1: kc. 638: m. 470,2; kW. 135. — Ore 17: Conversazione. — 17.15: Trasmissons di una manifestazione popolare. — 18.15: Trasmissons variata in ungherese. — 19.15: Praga. — 19.45: Giornale parlato. — 20: Sustituta: *La sposa venduta*, opera comica in tre atti (la revisione dell'opera come fu eseguita nel 1880). — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.20: Dischi. — 22.35: Notiziario in tedesco. — 22.30-23: Concerto di un quartetto di fisionomie.

Bratislava: kc. 1034: m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 17: Conversazione. — 17.15: Trasmissons di una manifestazione popolare. — 18.15: Trasmissons variata in ungherese. — 19.15: Moravsko-Ostrava. — 19.45: Giornale parlato. — 20: Radioteatro. — 20.45: Recitazione. — 21: Continuazione del concerto: fanfare. — 22: Praga. — 22.20: Notiziario in ungherese. — 22.30-23: Praga.

Breno: kc. 922: m. 355,4; kW. 32. — Ore 17.30: Dischi. — 18: Trasmissons musicale variata in tedesco. — 19: Praga. — 19.15: Moravsko-Ostrava. — 20-23: Praga.

Kosice: kc. 1113: m. 239,5; kW. 2,6. — Ore 17: Bratislava. — 19: Notiziario in ungherese. — 19.45: Giornale parlato. — 20: Radioteatro. — 20.45: Recitazione. — 21: Giornale parlato. — 22: Praga. — 22.30: Bratislava. — 22.30-03: Praga.

Moravsko-Ostrava: kc. 1118: m. 259,1; kW. 11,2. — 17.30: Dischi. — 17.40: Recitazione. — 17.45: Dischi. — 18: Brno. — 19: Praga. — 19.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20-23: Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176: m. 255,1; kW. 12. — Ore 17: Radioteatro. — 17.15: Radiogiornale di Francia. — 19.45: Bollettino sportivo. — 20: Trasmissons per gli ex-convalescenti. — 21: Estratti del teatro. — 21.45: Segnale orario. — 19.30: Conversazione. — 20: Campane. — Trasmissons di un'opera da un teatro - Indi: Musica da ballo.

## FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077: m. 278,6; kW. 12. — Ore 18.15: Radiogiornale di Francia. — 19.45: Bollettino sportivo. — 20: Trasmissons per gli ex-convalescenti. — 21: Estratti del teatro. — 21.45: Segnale orario. — 19.30: Conversazione. — 20: Campane. — Trasmissons di un'opera da un teatro - Indi: Musica da ballo.

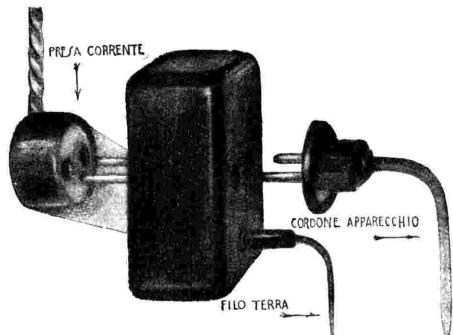
Lyons-les-Doua: kc. 648: m. 463; kW. 15. — Ore 9.40: Lezione di esperanto. — 18: Conversazione. — 19.15: Radiogiornale di Francia. — 19.30: Dischi. — 19.45: Radiogiornale di Francia.



**CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.**

CHICAGO, ILLINOIS - U. S. A. - AGENZIA PER L'ITALIA  
TORINO - CORSO CAIROLO, 6 - TELEF. 53-743

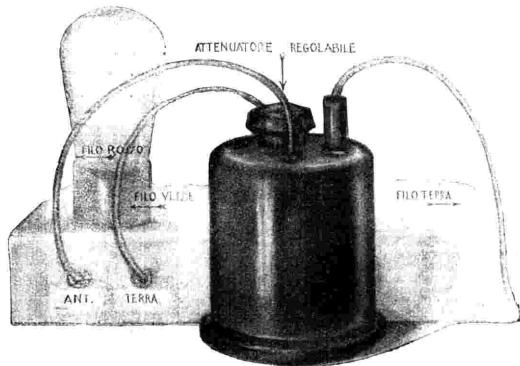
# Contro i radio-disturbi!



## RETEX

Il primo filtro della corrente elettrica, incondizionatamente garantito ed a prezzo accessibile a tutte le borse. Efficacissimo contro i disturbi provocati da motori elettrici, trams, trasformatori, linee ad alta tensione, campanelli, ascensori, lampade al neon, ecc., ecc. Applicabile a qualsiasi tipo d'apparecchio radio senza spesa né intervento di tecnici.

Si spedisce c/ assegno di **L. 60.**



## VARIANTEX CON ATTENUATORE REGOLABILE

Il dispositivo contro i disturbi atmosferici (scariche atmosferiche, fading, interferenze, disturbi d'antenna, ecc.). Applicabile a qualsiasi tipo di ricevitore in sostituzione di un'antenna esterna di circa 30 metri. Accorda perfettamente la sensibilità del ricevitore con la potenza della stazione trasmittente permettendo quindi di ricevere le stazioni lontane con la massima purezza ed un minimo di disturbi.

Si spedisce c/ assegno di **L. 48.**

## RADIOAMATORI!

DESIDERATE UN RIMEDIO VERAMENTE EFFICACE  
CONTRO I DISTURBI ELETTRICI ED ATMOSFERICI?

Vi offriamo ambedue i dispositivi al prezzo complessivo di **Lire 100** assegnate.

GARANTIAMO SIA IL FUNZIONAMENTO PERFETTO CHE LA MASSIMA EFFICACIA DEI NOSTRI ANTI-DISTURBATORI

**VISITATECI ALLA FIERA DI MILANO, Palazzo Elettrotecnica, Stand 3829**

# DOMENICA

22 APRILE 1934 - XII

19.45: Conversazione. — 20: Concerto di Dischi. — 20.30: Serata radio-teatrale Miguel Zamacois. *I valjonti*, recita in quattro atti in versi - In seguito: Notiziario.

**Marsiglia:** kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 6.45-10: Conversazione in esperanto. — 14: Transmissione da un'altra stazione.

**Nizza-Juan-les-Pins:** kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 20: Notiziario. — 20.30: Bollettino meteorologico. — 20.45: Radio-concerto. — 21: Informazioni dell' *Edelweiss de Nice*. — 21.10: Radio-concerto. — 22: Transmissione per gli ascoltatori. — 22.30: Transmissione speciale in lingua inglese.

**Parigi P. P. (Poste Parigieni):** kc. 959; m. 312,6; kW. 100. — Ore 18.50: Conversazione religiosa. — 19.20: Giornale sportivo. — 19.35: *Dischi*. — 19.45: Concerto offerto da una ditta privata. — 20: Intermezzo. — 20.10: Radio teatro. — *Eugène Nohain: L'heure espagnole*, commedia in un atto in versi. — 20.45: Intermezzo. — 20.55: Transmissione organizzata in onore del Quar-to Centenario della scoperta del Canada. (Conversazione, canzoni nazionali canadesi e spagnole ecc.).

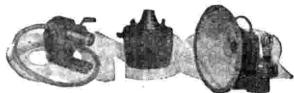
**Parigi Torre Eiffel:** kc. 216; m. 359,6; kW. 12. — 19: Conversazione. — 19.45: *Dischi*. — 20.10: Bollettino meteorologico. — 19.30: Attualità. — 20: *Corraso: Pulemetta*, commedia in un atto. — 20.30: Concerto vocale di canti earie popolari francesi. — 21.25: *Dischi*.

**Radio Parigi:** kc. 1648; kW. 75. — Ore 17: Musica e radio-teatro. — 18: Musica di jazz. — 19: Giornale da radio. — 19.30: La musica teatrale. — 20: Serata di varietà. — 20.30: Composizioni di Couperin per clavicembalo. — 20.30: Rassegna dei giornali della sera - Bollettino meteorologico. — 20.45: Continuazione del concerto: *2. Tra le quinte*, scena variata. — 3: Concerto di un coro svizzero (9 numeri). — 4: *Bruxelles-Paris*, spettacolo di fantasia belga. — Negli intervalli: Bollettino sportivo - Notiziario. — 22.30: Musica da ballo.

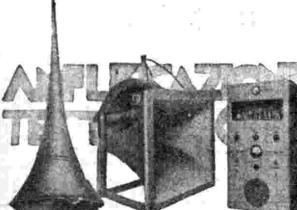
## TAPPETI SARDI

arazzi, pannelli, borse, tessuti a mano di arte pascana, adatti per regalo caratteristico ed originale. A prezzi non rimunerativi liquidarsi disponibilità e accettarsi ordini su misura. Rivolgersi al **Cav. Piras**.

Ditta SCUOLA DEL TAPPETO SARDO IN ISILI (Nuoro)



**CONDOR**  
AMPLIFICAZIONI D'OFFICINIERA  
TESTE SONORE ALTOPARLANTI



INC. GIUSEPPE GALLO  
VIA R. UMBERTO, 30 - MILANO - TELEFONO: 66.562

NUOVA LINEA DI ALTOPARLANTI

NUOVA LINEA DI ALTOPARLANTI

**Strasburgo:** kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 17: Trasmissione di un concerto orchestrale da Thionville. — 19: Concerto di musica strumentale. — 19.45: Conversazione sportiva. — 19.50: Serata cincio - Notiziario. — 19.45: *Dischi*. — 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 20.30: Serata brillante variata in dialetto alsaziano. Orchestra, cori, soli, conversazioni, radio-commedie. — 22.30-24: Rassegna della stampa in francese - Musica da ballo.

**Tolosa:** kc. 395; m. 335,2; kW. 10. — Ore 17.15: Musica di film sonori. — 18: Ariette d'opere. — 18.15: Musica di film sonori. — 18: Notiziario. — 18.15: Musette. — 18.30: Musica sinfonica. — 19.45: *Dischi*. — 19.45: Soli vari. — 19.15: Ariete di opere. — 19.30: Notiziario. — 19.45: Orchestre varie. — 20: Ariete di opere. — 20.30: Chitarre hawaiane. — 20.30: Musica di film sonori. — 20.45: Orchestre varie. — 21: Brani di opere. — 21.45: Organo di cinema. — 22: Canzonette. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Musica militare. — 22.45: Musica di film sonori. — 23: Canzoni regionali. — 23.15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 0.5: *Fantasia radiofonica*. — 0.15 0.30: Brani di opere.

## GERMANIA

**Amburgo:** kc. 954; m. 331,8; kW. 100. — Ore 17.30: *Contestazione* (Ricordi del 1850). — 18: Concerto vocale e strumentale. Musica religiosa. — 19.55: Erich Müller-Ahrensberg: *La rottura dell'Anmer*, fisionomia in dieci quadri. — 19.40: Cronaca sportiva - Meteorologia. — 20: Danze. — 22: Notiziario. — 22.30: Musica brillante.

**Berlino:** kc. 841; m. 336,7; kW. 100. — Ore 17.30: *Rendi, il seminatore*, raccolto della *Francia*. — 18.30: Musica strumentale. — 19: Musica religiosa. — 19.45: *Chronaca sportiva*. — 20: Concerto orchestrale. — 1: *Gluck: Ouverture dell'Ifigenia in Aulide*; 2: *Baenel: a Un'aria da Giulio Cesare*; 3: *Un'aria da Sansone*; 3: *Gretry: Motif: Battello*; 4: *Haydn: Un'aria dalla Creazione*; 5: *Mozart: Piccolo notturno*; 6: *Schubert: Ouverture di "Die Zwillingsbrüder"*; 7: *Villa Bellini: Tramonto*; 8: *Id: Gruppo del Tamburo*; 9: *Id: Danze tedesche* per orchestra ad archi. — 10.10: *Memnone*; 11: *Wolf: L'incantatore di topi*; 12.10: *L'amico*; 13: *Wolf-Ferrari: Ouverture del Secreto di Susanna*. — 22: Notiziario. — In seguito: Concerto vocale e strumentale.

**Breslavia:** kc. 969; m. 315,8; kW. 60. — Ore 17.30: *Ottocento* (Ditta della *Moneta* di Breslavia). — 18: *Fisioni dell'Estremo Oriente*. — 18.35: Litichiate dialettali. — 18.50: Attualità. — 19.20: Reportage dal Rifugio giovanile Hassitz. — 20: *Zeller: Il cedutore di acuti*, operetta in tre atti. — 22: Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie. — 22.30: Danze.

**Francoronte:** kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 17.30: *Ottocento* (Ditta di una moneta). — 18: *Monaco*. — 18.30: *Notiziario*. — 19: *Radio-cronaca*: sull'onte vecchio e il ponte nuovo sulla Mosella s. — 19.25: Introduzione alla seguente opera. — 19.30: *Chajkovskij: La dama di picche*, opera in tre atti. — 22.30: Segnale orario - Notizie. — 22.45: Notiziario. — 23: *Monaco*. — 24: *Concerto strumentale* per orchestra.

**Heilsberg:** kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 17.35: *Solo Heilsberg: Lettura di una novella*. — 17.35 (*Solo Danzica*): In memoria di Bruno Ponpecki, un poeta di Danzica. — 18: Concerto orchestrale. — 19: *Chiaccierata dialettale*. — 19.20: *Conferenza*. — 19.45: *Preammuni sportivi*. — 20: *Concerto a richiesta degli ascoltatori*. — 22: Notiziario. — 22.30: *Concerto orchestrale strumentale* per orchestra.

**Königswusterhausen:** kc. 1511; m. 1571; kW. 60. — Ore 17.30: *Discorso*. — 18: *Disco*. — 18.30: *Chiaccierata*. — 19: *Radio-cronaca dall'Esposizione*. — 19.15: *Notiziario*. — 19.20: *Contadini nel Tivolo meridionale*, radio-recita. — 19.45: *Cronaca delle gare di corsa*. — 20: *Danze*. — 22: Notiziario. — 22.45: *Meteorologia*. — 23: *Monaco*.

**Langenberg:** kc. 668; m. 455,9; kW. 60. — Ore 17.45: *Per i giovani*. — 18.15: *Heinrich Breithoff: Solo radiofonico*. — 18.30: *Conversazione*. — La domenica sportiva. — 19.50: *Preammuni sportivi*. — 20: *Concerto orchestrale con arie per soprano*. 1: *Haidn: Sinfonia n. 91*; 2: *Mozart: Non temer, amato bene, aria*; 3: *Schumann: Ouverture di Scherzo e Fine*. — 20: *Attualità*. — 21: *Notizie sportive*. — 20.20: Grande serata dedicata alla musica da ballo. — 22: Notiziario. — 22.30-0.30: *Musica da ballo*.

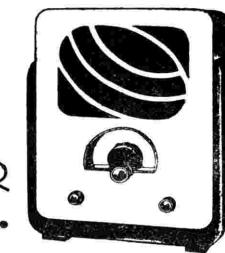
**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17.20: *Visita ad un antichissimo convento di benedettini a Ottobeuren*, conferenza. — 17.50: *Concerto con arie per soprano*. — 18.50: *Meteorologia - Notiziario sportivo*. — 19.15: *Pingue: La storia della promessa sacra di Oberammergau*, scena popolare storica in 4 atti. — 20.30: *Concerto vocale e strumentale*. 1: *Weber: Ouverture di Oberon*; 2: *Wagner: Preghera di Elisabetta s.*, dal *Tannhäuser*; 3: *Id: Preludio al terzo atto dei Miseri cantori*; 4: *Riccardo Zandonai: La vita del poeta*; 5: *Pinza: La fata Paterina*; 6: *Puccini: Duetto dalla Tosca*. — 7.10: *Fantasia su Madame Butterfly*; 8: *Verdi: Un'aria dal Traviatore*; 9: *S. Wagner: La colpa di tutto Utha Hütchen*; 10: *Lortzing: Un'aria da Undine*; 11: *J. Strauss: Kaiserwaltz*. — 22: Notiziario. — 22.30: *Concerto con arie per soprano*.

**Mühlacker:** kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 18: *Una Cantata di Bach*. — 18.45: *Cronaca sportiva*.

## LE SUPERETERODINE

**RADIO**  
**JMR**  
5  
VALVOLE

**SMR**  
**454**



IN CONTANTI . . L. 854

A RATE: in contanti L. 180

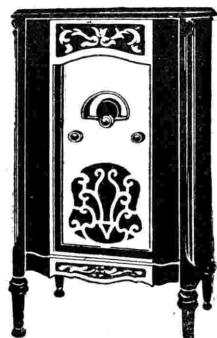
e 12 effetti mensili di L. 60 cadauno

**SMR**  
**21**

IN CONTANTI . . L. 1280

A RATE: in contanti L. 300

e 12 rate mensili di L. 90



RADIOFONOGRAFO

IN CONTANTI . . L. 2000

A RATE: in contanti L. 470

e 12 rate mensili di L. 140

(Tasse radiofoniche comprese - Escluso l'abbonamento Elan) \*

SOCIETÀ MILANESE  
VENDITA APPARECCHI RADI  
MILANO (6-20) Corso Sempione N. 104

— 18:55: Canzoni del lavoro. — In seguito: Introduzione all'opera che segue. — 19:30: Ciaikowski: *La Dama di picche*, opera in 3 atti. — 22:30: Segnale orario. — Notizie. — 22:45: Notizie locali. — Meteorologia. — Sport. — 23: Concerto orchestrale da Monaco. — 24: Concerto.

## INGHilterra

Daventry National: kc. 200; m. 1500; kW. 30. — London National: kc. 1149; m. 2011; kW. 50. — North National: kc. 1012; m. 2004; kW. 50. — Scottish National: kc. 1059; m. 2857; kW. 50. — West National: kc. 1149; m. 2615; kW. 50. — Ore 12: Concerto d'organo da Broadcasting House. — 17:30: Conversazione religiosa. — 17:45: Concerto di musica da camera. — 18: Lettura tratta da letteratura inglese. — 18:30: Ariette soprani. — 20: Funzione religiosa da una chiesa. — 20:45: L'appello della Bionda Causa. — 20:50: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21:5: Antologia di musica sacra (canzoni religiose). — 21:30: Concerto orchestrale da un albergo. Soli di violino e arpa per soprano. — 1: Lucia Jeffries: *Sinfonia di operette*. — 2: o) Fink: *Occhi sorridenti*; b) Litolff: *Scherzo*; c) Finke: *Nell'ombra*. 3. Intermezzo di canto; 4. a) Dvorak: *Il canto di mia madre*; b) Kreisler: *Tamburino cinese* (Violino); 5. Intermezzo di canto; 6. Verdi: Sezione dal *Rigoletto*. — 22:30: Epilogo.

London Regional: kc. 577; m. 3424; kW. 50. — Ore 17:30: Concerto della banda militare della stazione con arie per soprano. — 18:30: Concerto orchestrale della B. B. C. (sezione C) con arie per soprano. — 20: Funzione religiosa dallo Studio. — 20:45: Da Daventry National. — 20:50: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21:5: Concerto orchestrale della domenica: Orchestra dell'Orfeo. — 21:30: Concerto orchestrale di Helmut Kretschmer, Direttore d'orchestra: Ernest Ansermet. 1. Bach: *Concerto brandeburghese* n. 3 in fa per violino, tre oboi, tre fagotti, tre corni e archi; 2. Grieg: *L'eggendo* per pianoforte ed orchestra; 3. Debussy: *Jeux* (poème danse di Ravel). — 22:30: Epilogo.

Midland Regional: kc. 167; m. 3014; kW. 25. — Ore 17:30: Concerto vocale (contralto e tenore). — 18:15: Lettura di poesie. — 18:30: Concerto orchestrale per soprano. — 20: Funzione religiosa di rito metodista (da una chiesa). — 20:50: Daventry National. — 20:50: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21:5: London Regional. — 22:30: Epilogo.

North Regional: kc. 368; m. 469; kW. 50. — Ore 18:30: Musica e recitazione. — 19:30: Soli di violino, cello e piano. — 20: Trasmissione religiosa dallo studio. — 20:45: Daventry National. — 20:50: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21:5: London Regional. — 22:30: Epilogo.

West Regional: kc. 977; m. 3071; kW. 50. — Ore 18:30: Funzione religiosa per gli animali. — 19:



**Si prega di valersi di questo tagliando in caso di cambiamento d'indirizzo**

Il Signor \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_ (Prov. di \_\_\_\_\_)

abbonato al Radiocorriere col N. \_\_\_\_\_

e con scadenza al \_\_\_\_\_

chiede che la Rivista gli sia inviata provvisoriamente invece che stabilmente

al suindirizzo a \_\_\_\_\_

ed all'uopo allega L. 1 in francobolli per la nuova targhetta di spedizione.

Data \_\_\_\_\_

**Le richieste di cambiamento di indirizzo che pervengono all'Amministrazione della Rivista entro il martedì hanno corso con la spedizione del Radiocorriere che viene spedito nella settimana stessa; le altre hanno corso con la spedizione successiva.**

## GINNASTICA DA CAMERA

## Le lezioni della settimana:

1º ESERCIZIO — Posizione in piedi, disteso il braccio sinistro ad una poca di distanza. Braccio teso in alto. — *Inclinare il busto avanti (avvicinare le mani allo schienale della seggiola) e contemporaneamente elevare una gamba indietro (braccio, busto e gamba elevata sulla stessa linea), e quindi tornare alla posizione di partenza.* (Esecuzione lenta).

2º ESERCIZIO — Posizione in piedi. Braccia naturalmente in basso. — *Flettere una gamba avanti (braccio e busto in linea) e contemporaneamente elevare senza aria rigida la braccia in fuori-alto e quindi tornare alla posizione di partenza.* (Esecuzione molto elastica).

3º ESERCIZIO — Posizione seduta, braccia naturalmente in basso, palme delle mani a terra. — *Flettere una gamba e contemporaneamente inclinare il busto avanti, sino ad avvicinare il ginocchio alla fronte e quindi tornare alla posizione di partenza.* (Esecuzione lenta).

4º ESERCIZIO — Posizione in piedi. Mani appoggiate sulle spalle. — *Stendere le braccia in alto e contemporaneamente flettere il capo indietro e quindi tornare alla posizione di partenza.* (Esecuzione lenta).

5º TEMPO — Posizione in piedi. — *Esercizi di respirazione.*

(L'esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori).

Dischi: — 20: Funzione religiosa da una chiesa. — 20:45: Daventry National. — 20:50: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21:5: London Regional. — 22:30: Epilogo. — 22:45: L'amicizia silenziosa.

## JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 686; m. 4373; kW. 2,5. — Ore 17: Musica da ballo. — 18:55: Segnale orario. — Programma. — 19: Concerto vocale di canti popolari —

19:30: Conversazione. — 20: Mozart: *Trio per clarinetto, viola e piano*. — 20:40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21:30: Concerto orchestrale e vocale di canti e modicce serbe. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Musica da ballo. — 23:30: Musica da ballo. — Lubiana: kc. 597; m. 589; kW. 5. — Ore 16:30: Concerto di coro per a quattro voci e trio di cetero. — 20: Trasmissione di un'opera — In un intervallo: Notiziario. — Meteorologia.

## LUSSEMBURGO

Lussemburgo: kc. 220; m. 1484; kW. 10. — Ore 20:30: Notiziario. — 20:45: Concerto di dischi. — 21: Concerto offerto da una ditta privata. — 22: Concerto di dischi. — 22:30: Concerto di musica da ballo.

## N O R V E G I A

Oslo: kc. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17: Musica brillante. — 17:55: Conversazione. — 18:45: Soli di clarinetto. — 18:40: Conversazione. — 19: Arioso religioso norvegesi. — 19:15: Bollettino meteorologico. — Notiziario. — 19:30: Segnale orario. — In seguito: Programma regionale. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22: Musica francese. — 23: Concerto di Tchaikovsky: *La Cappella*. — 2-Salt-Sack: *Felonte*, poesia sinfonica. 3. Debussy: *Petite suite*; 4. Ravel: *Mia madre l'oca*; suite. — 21:40: Bollettino meteorologico. — 21:45: Informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 22:15: Continuazione dei concerti. 1. Bartok: *Danza popolare romena*; 2. Scriabin: *Preludio*; 3. Sofia Ingemarsson: *Tarantella*; 4. Liszt: *Appassionata* ungherese n. 14. — 22:30: Fine della trasmissione.

## O L A N D A

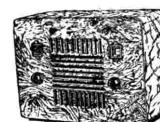
Hilversum: kc. 995; m. 3015; kW. 20. — Ore 17:40: Per i fanciulli. — 17:55: Dischi. — 18:20: Bollettino sportivo. — 18:30: Rassegna di libri. — 19:10: Concerto vocale (soprano e contralto) con piano. — 19:45: Trasmissione religiosa (con soprano, contralto e piano). — 20:40: Segnale orario. — 20:41: Notiziario. — 20:55: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano e tenore. 1. Auter: *Overture del Domino Nero*; 2. Verdi: *Un duetto dal Rigoletto*; 3. Concerto per il pianoforte di Lalo: *Saint-Saëns*; 4. Internezzo di canto. 5. Kuhau: *Overture di Ernani*; 6. Internezzo di canto; 7. Glorioso: Selezione dell'Andrea Chénier; 8. Puccini: Selezione nella *Manon Lescaut*. — 22:10: Radio-giornale e dischi. — 22:25: Musica brillante orchestrale e canto. — 23:45: Concerto di dischi. — 0:40: Fine della trasmissione.

## P O L O N I A

Varsavia I: kc. 214; m. 1401; kW. 120. — Katowice: kc. 758; m. 395,8; kW. 12. — Ore 17: Conversazione. — 17:15: Canzoni popolari polacche. — 18: Segnale orario. — 18:30: Concerto orchestrale. — Musica popolare. — 19: Programma di domani.

Con la messa in vendita dell'apparecchio *Salamite*, è finita e completata la serie dei nuovi apparecchi della stagione in corso. Nessuna Fabbrica di apparecchi radio, ha prodotto in pochi mesi tanti apparecchi studiati e costruiti su nuovissimi e perfetti diversi circuiti. Fra gli apparecchi radioriceventi, abbiamo messo in vendita l'**ALAUDA**, supereterodina a 4 valvole, per la ricezione delle onde medie da 200 a 550 metri. Il **DAMAYANTE**, supereterodina a 5 valvole per la ricezione delle onde medie e delle onde lunghe da 1000 a 2000 metri. Il **VERTUMNO**, supereterodina a 5 valvole per la ricezione delle onde corte da 20 a 50 metri e delle onde medie da 200 a 550 metri. Tre apparecchi con caratteristiche speciali; dalla piccola *Alaude* che con le nuove migliorie si è rivelato il migliore fra gli apparecchi, al *Damayante* l'apparecchio di qualità superiore ad onde lunghe, al *Vertumno* che, appena apparso sul mercato ha offuscato la fama di tutti e si è imposto al punto tale da arrestare la vendita di tutti gli altri apparecchi riceventi.

## ALAUDA



**Lit. 714**

**A rate:** L. 156 in contanti e 12 rate mensili da L. 50 caduna.

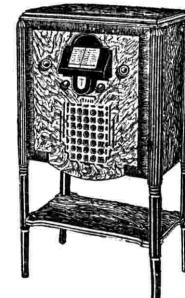
## VERTUMNO



**Lit. 1100**

**A rate:** L. 225 in contanti e 12 rate mensili da L. 80 caduna.

## DAMAYANTE



**Lit. 1600**

**A rate:** L. 380 in contanti e 12 rate mensili da L. 110 caduna.

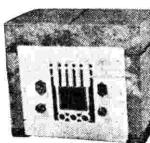
## Chi

può scuotere l'incrollabile  
meritato successo degli  
apparecchi Radiomarelli ?

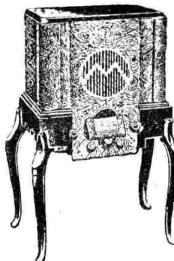
**NESSUNO!**



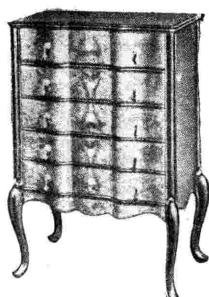
*Nei prezzi sono comprese le valvole e le tasse di fabbricazione (è escluso l'abbonamento dovuto all'Eiar)*

**SULAMITE****Lit. 1100**

**A rate:** L. 225 in contanti e 12 rate mensili da L. 80 caduna.

**CALIPSO II****Lit. 2250**

**A rate:** L. 480 in cont. e 12 rate mensili da L. 160 cad.

**FONARGESTE****Lit. 4500**

**A rate:** L. 1200 in contanti e 12 rate mensili da L. 300 caduna.

Fra i radiofonografi abbiamo presentato al pubblico: il SULAMITE con circuito a supereterodina a 4 valvole, atto alla ricezione delle onde medie. Il CALIPSO II, con circuito a supereterodina a 5 valvole, atto alla ricezione delle onde medie e delle onde lunghe. Il FONARGESTE, con circuito a supereterodina a 10 valvole, atto alla ricezione delle onde medie, corte, con quattro scale da 15 a 36, da 35 a 90, da 80 a 210 e da 200 a 550. Tre tipici apparecchi radiofonografi. Il Sulamite, che mettiamo in vendita in questi giorni è l'ideale degli apparecchi radio per famiglia per la riproduzione dei dischi, riceve le principali stazioni europee, ed è facilmente trasportabile, indispensabile quindi in ogni gita, in ogni villa, in ogni casa, sia per la sua perfezione, sia per il suo basso prezzo. Il Calipso II, perfetto radiofonografo, che come apparecchio radio basta solo dire che contiene un *Damayante*. Il Fonargeste, il fuori classe, l'apparecchio duofonico con due altoparlanti elettrodinamici, che come abbiamo detto altre volte su queste pagine, rimarrà per diversi anni l'apparecchio insuperabile, l'apparecchio che dà le massime soddisfazioni al radioamatore ed all'intenditore ed appassionato della musica.

**Chi**

può scuotere l'incrollabile  
meritato successo degli  
apparecchi Radiomarelli?

**NESSUNO!**

## DOMENICA

22 APRILE 1934 - XII

19.5: Varie. — 19.30: Trasmissione settimanale per i giovani. — 19.45: Rassegna teatrale. — 19.50: «Pensieri scelti». — 19.52: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione con soli di canto: 1. Weber: Ouverture dell'*Oberto*; 2. Verdi: Ouverture in do maggiore; 3. Wagner: Canto di canto. — 4. Pergolesi: *Serenata*; 5. Schubert: *Schätz' det Caucasus*, suite. — 20.50: Giornale radio. — 21: Conversazione. — 21.15: Trasmissione allegra da Leopoli. — 22.15: Notiziario sportivo. — 22.25: Musica da ballo. — 23: Bolettini. — 23.5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

## ROMANIA

Brasov: kc. 160; m. 325; kW. 20. — Ore 19: Concerto: 1. kc. 625; m. 364; kW. 12. — Ore 19: Trasmissione per i contadini. — 17: Concerto orchestrale di musica popolare. — 18: Segnale orario. — Giornale radio. — 18.15: Continuazione del concerto di musica popolare. — 19: Conversazione. — 19.20: Dischi. — 19.45: Conversazione. — 20: Concerto variato. — 20.20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1. Pesseli: *Carne burzica*; 2. Bortkiewicz: *Salte orientale*; 3. Ketelbey: *Su un mercato persiano*; 4. Fredericksen: *Scena di ballo*; 5. Ellenberg: *Serenata spagnola*. — 21: Conversazione. — 21.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1. Wieniawski: *Ricordo di Mosca*. 2. Offenbach: *Potpourri della Festa del Tamburo*, marcia. — 3. Fucik: *Il messaggero della primavera*. — 4. Danico: *Il Coro dei Carpazi*, potpourri di melodie romene. — 21.45: Giornale parlato in romeno, francese e tedesco.

## SPAGNA

Barcellona: kc. 705; m. 377.4; kW. 5. — Ore 18.30: Conversazione agricola in catalano — Dischi. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Concerto di un coro maschile. — 21: Musica da ballo ritrasmessa. — 23.45: Per i giocatori di scacchi. — 24: Fine.

Madrid: kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 18: Campane — Musica brillante. — 19: Concerto dell'orchestra popolare di Schubert. — 19.45: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 20.30: Intermezzo — Conversazione letteraria — Musica da ballo. — 22: Campane — Segnale orario — Conversazione di volgarizzazione astronomica. — 23: Concerto strumentale (sestetto) — Conversazione — Segnale prima nuova taurina. — 24: Continuazione del concerto strumentale — Conversazione di Ramon Gomez de la Serna — Canzoni fiamminghe. — 25: Campane dal Palazzo del Governo — Fine.

## SVEZIA

Stoccolma: kc. 704; m. 426.1; kW. 55. — Notiziario: kc. 216; m. 1389; kW. 40. — Göteborg: kc. 941; m. 318.8; kW. 10. — Borby: kc. 1191; m. 285.3; kW. 10. — Ore 17.35: Trasmissione. — 17.35: Canzoni inglese. — 18.30: Cultor Contrwall: *L'eterno amore*, commedia. — 19.50: Cultor Contrwall: *L'eterno amore*, commedia. — 21.15: Concerto orchestrale: Beethoven: *Sinfonia n. 5* in do minore. — 21.45: Meteorologia e notizie di stampa. — 22: Concerto orchestrale: 1. E. Bloch: *Concerto grosso per archi*; 2. Graener: *Commedia*; 3. Mozart: *Piccolo notturno*.

## SVIZZERA

Bernomünster: kc. 556; m. 539.6; kW. 60. — Ore 17.30: Conferenza. — 18.15: Dischi. — 18.30: Poeti pittori e pittori poeti. — 19: Segnale orario. — Risultati sportivi. — 19.45: Dischi. — 19.15: Benedizione delle campane. — 20: Concerto. — 20.45: Concerto orchestrale. — 21: Notiziario. — 21.10: A. Ziegler: *Animale a ruota*, radio-recita. — 22.15: Sport.

Monte Generoso: kc. 1167; m. 257.1; kW. 15. — Ore 17: Al microfono dei piccoli: «Storie di bestie». — 17.15: Concerto. — 18: Intervallo. — 19.15: Risultati sportivi della giornata. — Eventuali comunicazioni. — Mozart: *Sinfonia n. 35* in re maggiore. — Orchestra: Arturo Toscanini (reproduzione fonografica). — 19.45: Notiziario. — 20: Canzoni svizzere (Corale Santa Cecilia, Bellinzona). — 20.30: Da stabilire. — 20.50: Concerto d'organo ritrasmesso dalla Chiesa degli Angeli. 1. Jongen: *Pastorale*; 2. Ravanello: *Mette-Mettem*; 3. Guilmant: *Coronation*; 4. Schubert: *Adagio*; 5. Ruggiero: *Psalmi sul tema «Paradisi gloria» di Haydn*. — 21.10: Giordano: *Andrea Chénier*, opera in quattro atti (riproduzione fonografica). — 23. Fine.

Sottens: kc. 677; m. 443.1; kW. 25. — Ore 18: Conversazione. — 18.30: Concerto di musica per flauto e piano. — 19: Conversazione religiosa cattolica. — 19.30: Concerto vocale. — 19.50: Risultati sportivi. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1. Adam: Ouverture del *Re di Tretor*; 2. Balfour: *Quattro antiche danze inglese*; 3. Castillon: *Cavatina*; 4. Holst: *Suite giapponese*; 5. Strauss: *Argento vivo*, polka; 6. Strauss: *Confetti viennesi*, valzer; 7. Strauss: *Selezione di Una nota a Venezia*; 8. Strauss: *Polka delle grucce*. — 21: Musica ungherese. — 22.22.15: Notiziario.

## UNGHERIA

Budapest: 1: kc. 546; m. 549; kW. 120. — Ore 17.30: Bollettino sportivo. — 18.30: Concerto orchestrale di musica popolare. — 19.30: Conversazione. — 20: Concerto nazionale. — 21.15: 22: Concerto dell'orchestra dell'Opera Reale Ungherese diretta da Nandor Reka. — 1. Weber: Ouverture di *Abu Hassan*; 2. Weber: Un'aria nel *Francesco cacciatore*; 3. Donhanyi: *Momenti sinfonici*; 4. Offenbach: *I racconti di Hoffmann*; 5. Saint-Saens: *Danza macabra*; 6. Verdi: Ouverture del *Nabucco*; 7. Verdi: Un duetto dall'*Aida*; 8. Bartok: *Canzoni campestri*; 9. Sklós: *Ferka si diverte*. — 23.30: Trasmissione di un concerto di musica da ballo.

## U. R. S. S.

Mosca I: kc. 175; m. 1714; kW. 500. — Ore 16.30: Conversazione di propaganda politica. — 17.30: Trasmissione per l'Armata Rossa. — 18.30: Trasmissione per le campagne. — 19.30: Conversazione. — 20: Concerto o trascrizione letteraria. — 21: Conversazione in lingua estera. — 21.55: Dalla Piazza Rossa — Campane del Cremlino. — 22.5 e 23.5: Conversazioni in lingue estere.

Mosca III: kc. 401; m. 748; kW. 160. — Ore 17: Conversazione. — 17.30: Trasmissione per i gio-

vani. — 18.30: Trasmissione letteraria. — 19.30: Concerto vocale e strumentale. — 19.55: Segnale orario.

21.30: Notiziario. — 21.55: Dalla Piazza Rossa — Campane del Cremlino. — 22.5: Programma di dischi. — 22.15: Intermezzo musicale. — 22.25: Rassegna della Pravda.

Mosca IV: kc. 832; m. 360; kW. 100. — Ore 17: Concerto di propagandistica. — 17.30: Trasmissione da un teatro o conversazione. — 18.30: Concerto (eventuale). — 21.30: Musica da ballo.

S T A Z I O N I E X T R A E U R O P E E

Algeri: kc. 941; m. 318.8; kW. 12. — Ore 19: Dischi. — 19.30: Bozzetto radio-tonico. — 20: Bande. — 20.45: Estrazione dei premi. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.15: Concerto variato. — 21.45: Dischi. — 21.55: Notiziario. — 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione. Composizioni di Massenet — Nell'intervallo e alla fine: Notiziario.

Rabat: kc. 601; m. 409.2; kW. 6.5. — Ore 17.15: Discorsi. — 18.30: Trasmissione in arabo. — 20.45: Conversazione. — 21.23: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — Negli intervalli: Dischi. — 21.45: Trasmissione di dischi richiesti dagli ascoltatori.



STABILIMENTI VENUS - IMPERIA - GRUGLIASTO (Torino)

## INTERVISTE

**H**o parlato oggi con un personaggio, molto serio, il quale mi affermava che il provvedimento più urgente per una rinascita della nostra industria cinematografica è la formazione di un « clima cinematografico ».

Sono abituato alle urgenze del cinematografo e non mi maraviglio della sollecitudine con la quale si domanda la creazione di un « clima cinematografico », come si chiedesse un piatto di maccheroni o un vestito di nuovo modello.

Creare una determinata atmosfera d'interesse in un Paese: suscitare una curiosità spirituale per la cinematografia, invece della curiosità volgare di oggi, è un affare serio, per il quale dobbiamo, come a tutte le faccende creative, domandare l'intervento della grazia di Dio.

A me pare che la cosa più urgente sia di distinguere le idee chiare dalle idee confuse.

Fra le idee chiare, la prima, a cui tutti sono d'accordo, è che una cinematografia, che rappresenti oggi il nostro momento e il nostro Paese, in Italia, non esiste.

Ma questa idea chiara è subito seguita da alcune idee scurissime: le predizioni su quello che dovrebbe essere di fatto tale cinematografia.

Si sente parlare di una cinematografia collettiva, in cui, a somiglianza del cinema russo, il protagonista non sia più una vedetta, ma la grande vedetta sia la massa, la folla, il popolo. Proposta molto semplicistica. Si può sostituire a un teatro aristocratico dell'800, un teatro moderno per 20.000 spettatori. Ma non si può sostituire, con analogo procedimento esteriore e meccanico, a un'unità spirituale, sintetizzata a questo o quel personaggio, un materiale greggio rappresentato da una folla di persone: o lo si può fare in quel caso eccezionale, in cui un'opera specifica lo richieda. Altrimenti non si farà che sovrapporre uno schema a un altro schema: il romanzo collettivo, al romanzo storico, al romanzo socialista, la cinematografia collettiva alla cinematografia da vaudeville.

Lo stile della cinematografia italiana non potrà destinarsi da apparenze vistose, ma sgorgherà da quei conflitti spirituali, che riassumono la vita e l'etica dei nostri giorni. Non fotografia, ma sintesi; non propositi, ma personaggi vivi. Confinare fra le idee oscure le profezie e i suggerimenti, ci restano per fortuna alcune idee chiare: la precisa necessità di lavorare sul serio e d'imparare sul serio il mestiere; impararlo da chiunque lo sappia, in qualunque Paese. In molte discipline siamo maestri; in altre dobbiamo essere, se occorre, scolari. Abbiamo eccellenti tecnici, abbiamo scrittori e musici, abbiamo, purché lo si sappia trovare, eccellente materiale umano. Pochi o nessuno conoscono invece l'arte del gesto. Sui nostri schermi ci si muore, esattamente come nella letteratura. Pochi conoscono l'economia di un montaggio espressivo. Scipiiamo per questo tempo e denaro.

Un'altra idea chiara: tener vive quelle istituzioni, che tendono con corsi cinematografici, con biblioteche speciali, con esperienze, tentativi e battaglie ad alimentare il gusto e lo studio dei problemi cinematografici.

Queste istituzioni sono misere, perché raccolgono ora soltanto quei pochi, che già possiedono una certa sensibilità per le cose del cinema. È un circolo vizioso. Esse tendono a creare quel clima, da cui solo possono trarre la vita. Ma sono dei nuclei seri, appassionati, coscienti.

Allontanare dal cinema i letterati del cinema. I letterati hanno un solo impegno: scrivere delle buone opere. Per il rimanente rendono tutto confuso e inestricabile.

Le prime avanguardie incominciano a lavorare, separatamente, in ogni città.

Avere la persuasione che la cinematografia, che ci circonda, non è degna del nostro Paese: volere assolutamente, perentoriamente far meglio, studiare, imparare, tentare onestamente del nuovo con dedizione totalitaria.

Ecco le sole cose utili per creare il famoso « clima cinematografico ». E parlarne il meno possibile.

ENZO FERRIERI.

## LUNEDI

23 APRILE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 712 - m. 490,6 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 229,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 291,1 - kW. 0,2  
ROMA II (tendo corto): kc. 11,80 - m. 49,40 - kW. 9  
inizia la trasmissione alle ore 17,30  
- MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE: Giulio Mario Ciampelli: « Il violino ».

12,30-14,15 (Bari): QUINTETTO ESPERIA.

13,20 (Roma-Napoli): Dischi.

13,14-15 (Roma-Napoli): Dischi d'opera e musica varia.

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16,30: Giornalino del fumetto.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,15: Marge Sevilla Sartorio: Dizioni di poesie.

17,18: Dischi.

17,30: TRASMISSIONE DALLA R. ACADEMIA FILARMONICA ROMANA: Composizioni per orchestra da camera dirette dal M° ALFREDO CASELLA.

Dopo la prima parte del concerto: Comunicato dell'Ufficio presagi - Quotazioni del grano.

(Roma III): Seconda parte del concerto della Reale Accademia Filarmonica Romana.

18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19,15 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,30 (Roma III): Radio-giornale dell'Ente.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopo-voce.

19,40: Dischi.

19,40-19,55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19,55: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Soprano Maria Serei: a) Zanella: *Il grillo del Natale*; b) Wolf Ferrari: *La vedova scaltra*, aria di Rosaura; c) Massenet: *Il Buzza*, « Plangente; o luci mie »; d) Buzzi-Pecchia: *Nina querida*.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45: Dischi.

20,45-22 (Milano II-Torino II): Dischi.

21: Concerto del violoncellista

G. Piatigorsky

Omaggio della

Società Italo Americana per il Petrolio  
(Vedi Milano).

22: Luciano Folgore: « Il grammofono della verità », dieci minuti di umorismo.

22,10:

Concerto vocale e strumentale

Musiche di CARLO GOUNOD.

1. Marcia delle marionette (orchestra).

2. a) Serenata; b) Romeo e Giulietta, canzone di Giulietta (soprano Vella Capuano).

3. Faust, « O santa medaglia » (baritono Carlo Platania).

4. La Regina di Saba, suite di danze, a) Le donne ebre, b) Le donne di Saba, c) Réverie araba; d) Scena d'assieme; e) Valzer animato (orchestra).

5. a) Filemone e Bauci, « Ridente natura »; b) Mirella, « O' d'amor messaggera » (soprano Vella Capuano).

6. Filemone e Bauci, intermezzo e danza delle bacanti (orchestra).

23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 21

## L'ORA STANDARD

QUINTO CONCERTO DELLA TERZA STAGIONE « STANDARD »

\* \* \*

## CONCERTO

DEL VIOOLONCELLISTA

## G. PIATIGORSKY

COL CONCORSO DELLA ORCHESTRA « STANDARD »

DIRETTA DAL MAESTRO

UGO TANSINI

\* \* \*

O MAGGIO DELLA SOCIETÀ ITALO-AMERICANA  
PEL PETROLIO, PRODUTRICE  
DI STANDARD BENZINA SUPERIORE  
DI ESSOLUBE MOTOR OIL  
ED ESSO  
IL SUPERCARBURANTE

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

## ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1228 - m. 304,3 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 810 - m. 491,8 - kW. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 338,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE: Giulio Mario Ciampelli: « Il violino ».

11,30-12,30: QUINTETTO AMBROSIANO: 1. Mercurio

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ore 22,10

## MUSICHE DI GOUNOD

CONCERTO VOCALE E ISTRUMENTALE

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

Ore 17,30

## R. ACCADEMIA FILARMONICA ROMANA

MUSICA D'ACCAMERA  
Concerto diretto dal Maestro  
ALFREDO CASELLA

## LUNEDI

23 APRILE 1934 - XII

ri: *Rosaura e Pantalone*; 2. *Allegra: Le falene*, dall'operetta *Mitizi*; 3. *Maliberto: Al tabarin*, selezione; 4. *Ansaldo: Ricordo appassionato*; 5. *Chesi: Visione campagnola*; 6. *Pick-Mangiagalli: Notturno*, dal *Carillon Magico*; 7. *Cuscinà: Aurora pallide*; 8. *Montanari: Arlecchinata*.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-15: MUSICA VARIA.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: *Cantuccio dei bambini* (Milano); Alberto Casella: *Sillabario di poesia*; (Torino): *Radio-giornalino di Spumettino*; (Genova): *Fata Morgana*; (Trieste): « *Ballila, a noi!* » - La vita di nomini celebri vista attraverso gli aneddoti; « *Uomini di Casa Savoia* » (Mastro Remo); (Firenze): *Il nano Bagonghi*; « *Corrispondenza, Enigmistica - Novella* ».

17,10: Dischi.

17,30: TRASMISSIONE DALL'ACADEMIA FILARMONICA ROMANA (vedi Roma).

17,55: Comunicati dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,30-19,30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19,20-19,30 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni dell'Enit.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40: Dischi.

19,55: Giornale radio - *Bollettino meteorologico*.20,5: « *La Mostra della Moda di Torino* », conversazione.

20,15: Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45-22 (Roma III): Dischi.

20,45: Dischi.

21-22:

Concerto  
del violoncellista G. Piatigorsky

con la partecipazione dell'Orchestra STANDARD diretta dal M° Ugo TANSINI  
Omaggio della Soc. Italo Americana del Petrolio

1. Boccherini: *Concerto in si bemolle*, per violoncello e orchestra.
2. a) Mussorgski: *Gopak*; b) Sarasate: *Zapateado*; c) Rimski Korsakov: *Volo del cabrone* (a soli per cello).
3. Schumann: *Concerto in la minore*, per violoncello e orchestra.
- 22:

## Corto circuito

dialogo radiofonico di ALBERTO CASELLA  
Personaggi:

Simonetta Varchi . . . Adriana de Cristoforis  
Vetella Fieschi . . . . . Elena Piantano  
Silvano Varchi . . . . . Rodolfo Martini  
Venero Preda . . . . . Franco Becci  
Dopo la commedia: Dischi.

23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 530 - m. 559,7 - kW. 1

10,30-10,50: RADIOPROGRAMMA SCOLASTICO A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (vedi Roma).

12,25: *Bollettino meteorologico*.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13,30: Giornale radio.

17-18: MUSICA VARIA: 1. Macri: *Pattuglia orientale*; 2. Fuciletti: *Seventeen*; 3. Mazzuoli: *Juniana*; 4. Canzone; 5. Anéptah: *Serenatella andalusa*; 6. Fall: *La divorziata*, selezione; 7. Canzone; 8. Melocchi: *Naruna*; 9. Abel: *Mimose*; 10. Vinsintini: *L'amore va*.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Trasmissione fonografica:

## Madame Butterfly

Opera in tre atti di G. PUCCINI.

Negli intervalli: Ugo Gallo: « *Variazioni sull'arco dello schermo* », conversazione - *Radio-giornale dell'Enit* - Alla fine dell'opera: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10,30-10,50: RADIOPROGRAMMA SCOLASTICO A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (Vedi Roma).

12,45: Giornale radio.

13-14: Orchestra.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - *Bollettino meteorologico*.

17,30: Dischi.

18-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA

Corrispondenza di Fatina Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - *Radio-giornale dell'Enit* - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,45:

## Concerto del violinista Thibaud

Omaggio della Soc. Italo-Americanica del Petrolio.

1. Vivaldi: *Concerto in sol minore*.2. Beethoven: *Romanza in fa*.3. Leclair: *Tambourin*.4. Despagnet: *Intrada*.5. Schubert: *Momento musicale*.6. Brahms: *Valzer*.7. Saint-Saëns: *Habanaise*.8. Zymanowsky: *La fontana d'Areto*.9. De Falla: *Danza spagnola*, dall'opera *La vita breve*.

(Registrazione dell'E.I.A.R.).

21,45: Conversazione.

22:

## DISCHI PARLOPHON

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

SEGNALAZIONI: Vienna - Ore 18,55: *Le nozze di Figaro*, opera comica in 4 atti di W. A. Mozart. — Budapest - Ore 20,10: Concerto dell'orchestra della Società Filarmonica diretta da Viktor Vaszy. — Lipsia - Ore 19,15: Concerto vocale di canti studenteschi di tutte le nazioni - Ore 20,20: Grande serata dedicata alla musica da ballo. — Daventry National - Ore 21,40: *Federica*, operetta di F. Lehár, con gli artisti Tauber e Edith Day. — Lussemburgo - Ore 20,30: Concerto di gala dedicato alla musica spagnola. — Amburgo - Ore 23: Concerto orchestrale e vocale (8 numeri).

## AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — Graz: kc. 866; m. 338,6; kW. 7. — Ore 17,40: Relazione dalla vita artistica. — 18: Comunicati inerenti al programma.

18,5: Legione di Inglese. — 19: *Attila*. — 19,40: Comunicati. — 18,55: Mozart: *Le nozze di Figaro*, opera comica in 4 atti. — 22: Notizie varie. — 22,15: Dischi - Musica brillante.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 17: Concerto orchestrale. — 18: Conversazione. — 18,15: Un quarto d'ora di melodie belghe. — 18,30: Dischi - Musica da camera. — 19,15: Dischi. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto di schi. — 20,20: Melodie per soprano, da un ristorante. — 20,30: Concerto diretto da Enrich Kleieber: 1. Von Dittersdorf: Sinfonia sulla *Metamorfosi dei contadini di Nica in rana*; 2. Haydn: *Variazioni sull'Inno imperiale*; 3. Haydn: *Sinfonia* in si bemolle. — 21: Mozart: *Quattro danze tedesche*; 1. Strauss: *Il Panabù*. — 22: Nell'intervallo Conversazione coi ascoltatori. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Concerto orchestrale, da un ristorante. — 23: Fine.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 632; m. 321,9; kW. 15. — Ore 17: Orchestra della stazione. — 17,45: Trasmissione per i fanciulli. — 18,30: Concerto orchestrale di musica brillante. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Orchestra della stazione. — 21: Vital: *Divertimento fiammingo*. — 22: *Il Passaggio*, parole e piano; 3. W. Pelemans: *Concerto* per clavicembalo; 4. H. Müller: *Arondareit*, parole e musica; 5. Telenam: *Danze per clavicembalo e quattro fatti*. — 20,45: Conversazione. — 21: Dischi. — 21,10: Trasmissione di una radio-recita. — 21,40: Dischi. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Dischi. — 23: Fine.

## CECOSLOVACCHIA

Praga 1: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 17,5: Conversazione. — 17,35: Concerto vocale di aria. — 17,45: Concerto di musica da camera. — 18,15: Conversazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Orchestra della stazione. — 21: Vital: *Divertimento fiammingo*. — 22: *Il Passaggio*, parole e piano; 3. W. Pelemans: *Concerto* per clavicembalo; 4. H. Müller: *Arondareit*, parole e musica; 5. Telenam: *Danze per clavicembalo e quattro fatti*. — 20,45: Conversazione. — 21: Dischi. — 21,10: Trasmissione di una radio-recita. — 21,40: Dischi. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Dischi. — 23: Fine.

**un campione  
di Olio Carli  
gratis**

Inviandoci il vostro indirizzo riceverete gratis e franco un campione di **Olio Carli** ed il bellissimo opuscolo **Tutto dolce nelle famiglie**.

**Fratelli Carli**  
PRODUTTORI OIL D'OLIVA  
**ONEGLIA**

**FUMATE  
LA DELIZIOSA**

**MACEDONIA**

**EXTRA**

**e Giulietta**, sinfonia drammatica sul dramma di Shakespeare; 2. Spindola: *Perché non ti bacio*; 3. Blanca: *Madre per quadri elettrici*; 4. Smetana: *Musica per il cattivo sonetto*; 5. Zingel: *Poema*; 21.35: Concerto di musica per violino e piano; 1. Vomacka: *Sonata* op. 3; 2. Martini: *Sonata* n. 2; 22.15: Notiziario; 22.30: Notiziario; 22.35: *Concerto di musica*; 22.45: *Dischi*; 22.50: 23. Conversazione politica in ungherese.

**Bratislava**: kc, 1025; m. 298,81; kW. 15,6. — Ore 17.35: Lezione di slovacca. — 17.50: Concerto pianistico. — 18.15: Conversazioni e concerto vocale in ungherese. — 19: Praga. — 19.5: Comunicati. — 19.10: Praga. — 19.20: Concerto pianistico. — 19.45: Conversazione. — 20: Concerto di strumenti a plettro. — 20.45: Praga. — 21.35: Szekely: *Il grattacielo*, commedia. — 22.15: Praga; 22.30-22.45: *Conversazione* in ungherese.

**Bruno**: kc, 922; m. 316,4; kW. 32. — Ore 17.15: Recensione di libri. — 17.35: Bratislava. — 17.50: Conversazioni varie in tedesco. — 18.25: Attualità. — 19: Praga. — 19.20: *Sonata della parte del mondo*, commedia con musica di A. Kralik. — 19.25: Praga. — 21.35: Humberger: *Storia di un armadio*, commedia. — 21.55: Concerto pianistico; 1. Suk: *Idilli primaverili*; 2. Cernik: *Itinerarie*; 3. Janacek: *Sul pratera coperto d'erba*. — 22.15-23. Praga.

**Kosice**: kc, 1113; m. 299,51; kW. 2,6. — Ore 17.30: *Dischi*. — 17.45: *Concerto di cembalo* con accompagnamento di musica di J. Kralik. — 18: Recensione per gli operai. — 18.20: *Dischi*. — 18.30: *Lezione di inglese*. — 18.50: *Dischi*. — 19: Notiziario in ungherese. — 19.15: *Dischi*. — 19.10: Praga. — 19.30: Bruno. — 20.20: *Conversazione* di melodie. — 20.35: Praga. — 22.30-22.45: *Bratislava*.

**Moravia-Ostrava**: kc, 1110; m. 269,1; kW. 11,2. — 17.15: *Concerto vocale di musica*. — 17.35: Bratislava. — 17.50: Praga. — 18.15: *Conversazione*. — 18.25: *Conversazioni varie in tedesco*. — 19: Praga. — 19.20: Bruno. — 20.20: Praga. — 21.35: Bruno. — 21.55: *Concerto vocale di melodie*. — 22.15-22.30: Praga.

## DANIMARCA

**Copenaghen**: kc, 1107; m. 265,1; kW. 10. — **Kalundborg**: kc, 238; m. 1261; kW. 75. — Ore 17.30: *Bolettini vari* — *Dizione* — *Conversazione*. — 18.15: *Lezione di inglese*. — 18.45: *Meteorologico* — *Notiziario*. — 19: *Conversazione* — *Regole di igiene*. — 19.30: *Conversazione di igiene*. — 20: *Campane* — *Radiobozzetto*. — 20.15: *Concerto vocale di arte e canzoni popolari*. — 20.30: *Kuhlan: Sonata* per flauto e piano in

mi minore, op. 71 (10 tempo). — 21.10: *Attualità*. — 21.40: *Notiziario*. — 21.55: *Concerto orchestrale di musica moderna*. — 22.55-0.30: *Musica da ballo*.

## FRANCIA

**Bordeaux-Lafayette**: kc, 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 17: *Conversazione letteraria*. — 18.15: *Radio-giornale* — *Pratico*. — 19.30: *Informazioni e cambi*. — 19.35: *La settimana di perduti sentimenti* — *Intervisione*. — 19.50: *Estrazione dei premi*. — 20: *Conversazioni d'igiene*. — 20.15: *Notiziario* — *Bolettini diversi* — *Dischi richiesti*. — 20.30: *Ritrasmissione* da Lyon-la-Doua. — In seguito: *Notiziario* e segnale orario.

**Lyon-la-Doua**: kc, 648; m. 463; kW. 15. — Ore 17: *Transmissione da Strasburgo*. — 18.15: *Radio-giornale* di Francia. — 19.30: *Informazioni di volo*. — 19.35: *Per gli operai*. — 20.30: *Conversazione* di musica da camera: 1. Schubert: *Overture di stile italiano*; 2. Grétry: *Dance campestri*; 3. Ravel: *La tombe de Couperin*; 4. Mozart: *Les petits riens*; 5. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*; 6. R. Schumann: *Le Rêve*; 7. Brahms: *Le Rêve*; 8. G. Hart: *Divertimento* 1900. — In seguito: *Notiziario*.

**Marsiglia**: kc, 749; m. 400,5; kW. 5. — 17: *Per le signore*. — 17.30: *Dischi*. — 18.15: *Giornale radio*. — 19.30: *Musica da ballo*. — 20.15: *Conversazione sportiva*. — 20.45: *Trasmissione da Montpellier*.

**Nizza-Juan-les-Pins**: kc, 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 20: *Notiziario* — *Bolettini diversi*. — 20.30: *Bolettino sportivo*. — 20.45: *Conversazione* — 21: *Intervista* dell'Eclairage di Nizza. — *Bolettino meteorologico*. — 21.15: *Radio-teatro*. — 20. Nozze: *Les deux miséres*, commedia in un atto. — 22: *Trasmissione internazionale*.

**Parigi P. P.** (Poste Parigini): kc, 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 18.45: *Quotazioni di Borsa*. — 19.45: *Conversazione scientifica*. — 18.57: *Dischi*. — 19.10: *Gloria della marina*. — 19.20: *Conversazione di meteorologia*. — 19.38: *Dischi*. — 19.47: *Dischi*. — 20: *Boletino della moda e intervallo*. — 20.10: *Mezza' orologio con Max Regnier e la sua compagnia*. — 20.40: *Intermezzo*. — 21: *Trasmissione di un'operetta* dal Teatro delle Nazioni.

**Parigi Torino**: kc, 1216; m. 1395; kW. 13. — 18.45: *Conversazione letteraria*. — 19.30: *Notiziario*. — 19.15: *Bolettino meteorologico*. — 19.25: *Conversazioni varie*. — 20: *Attualità*. — 20.30-22: *Concerto di musica brillante e caratteristica*. — In un intervallo: *Notiziario*.

**Radio Parigi**: kc, 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18.30: *Previsioni meteorologiche*. — *Notiziario* e *Bolettini diversi*. — 19.30: *Radiogramma di libri di nuova edizione*. — 19: *Conversazione musicale*. — 19.30: *Musica* — *Charpentier*. — 19.38: *La vita pratica*. — 20: *Concerto di musica da camera*. — 1. Rabaub: *Quartetto d'archi*; 2. Composizioni per arpa; 3. *Intermezzo di capri*; 4. Noel Gallon: *Quintetto*, per arpa, viola, violoncello, due pianoforte. — 20.10: *Intervallo: Rassegna dei giornali della sera*. — 20.30: *Bolettino meteorologico* — *Bolettino sportivo*. — 22.30: *Musica da ballo*.

**Strasburgo**: kc, 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 17: *Concerto dell'orchestra della stazione*. — 18: *Conversazione letteraria*. — 18.15: *Lettura*. — 18.30: *Dischi*. — 19.30: *Segnale orario* — *Notiziario*. — 19.45: *Dischi*. — 20: *Rassegna della stampa* in tedesco. — *Comunicati*. — 20.10: *Bolettino militare*. — 20.30: *Bolettino di studio di Penot*. — 2. Faure: *Elégie* per cello e orchestra; 3. Faure: *Saltarello*, suite d'orchestra; 4. Teresse: *Le Sirè de Verry*, fantasia-ouverture; 5. Teresse: *La fidanzata del patolognomo*; 6. Terrasse: *La farce de Poirier*, opera comica in un atto. — In un intervallo: *Rassegna della stampa in francese*.

**Tolosa**: kc, 381; m. 335,2; kW. 10. — Ore 16: *Notiziario*. — 16.15: *Brani di operette*. — 18.30: *Musica di film sonori*. — 18.45: *Orchestra varie*. — 19: *Canzonette*. — 19.15: *Concerto di violoncello e piano*. — 19.30: *Notiziario*. — 19.45: *Arie di opere*. — 20: *Musica militare*. — 20.15: *Canzonette*. — 20.30: *Boletino di operette*. — 21: *Brani di operette*. — 21.45: *Soli vari*. — 22: *Notiziario*. — 22.30: *Orchestra varie*. — 22.45: *Ballalike e canzoni russi*. — 23: *Musica richiesta*. — 23.15: *Musica da ballo*. — 24: *Notiziario*. — 0.5: *Fantasia radiofonica*. — 0.5: *Fantasia radiofonica*. — 0.5: *Brani di operette*.

**GERMANIA**

**Amburgo**: kc, 934; m. 331,9; kW. 100. — Ore 16: *Concerto orchestrale*. — 17.30: *Per i giovani*. — 18: *Giustizia, allegria, aneddoti*. — 18.45: *Mercantili* — *Notiziario*. — 19: W. R. Wagner: *Carl Philipp Emanuel Bach*, vita di un musicista tedesco. — 20: *Notiziario vari*. — 20.15: *L'ora della Nazione: Lavoro tedesco in teatro*. — 20.30: *Boletino recita con musiche*. — 21: *Canzoni giornalistiche*. — 22.15: *Boletino musicale*. — 23: *Concerto orchestrale e vocale*: 1. Glinka: *Musica per giardino*; 2. Hammer: *Canto della sera*; 3. Maasz: *Due intermezzi della Musica per un'operetta*; 4. Koster: *Piccolo trio* per due violini e violoncello. — 23.15: *Boletino recita con musiche*. — 24: *Trouten: Piccolo trio*; 5. Henze: *Suite delle Suide* per strumenti a fiato; 6. Erdien: *Suite di 100 anni di Amburgo*.

**Berlino**: kc, 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17.15: *Concerto brillante*. — 18.51: *Per i giovani*. — 18.30: *Concerto dedicato a Lanner e a Strauss*. — 19.30: *Intervallo*. — 20.15: *Boletino della Nazione: Lavoro tedesco in tutto il mondo* (5 quadri). — 21.20: *Loring: Zar e carpenteri* (registrazioni). — 22: *Notiziario* — *Indi: Concerto orchestrale*: 1. Weber: *Mitniette*; 2. Schubert: *Suleika I e II*; 3. Idi: *Due Impromptu*; 4. Brandis-Boys: *Tre canzoni con quartetto ad arco*; 5. Trouten: *Storia in mi minore*. — 6. Idi: *Impromptu* in la bemolle maggiore; 7. Verdi: *Quartetto* in mi minore.



## UN PREMIO ASSICURATO

### A TUTTI I SOLUTORI

Tutti indistintamente i solutori di una qualunque degli enigmi dal Numero 36 in poi, avranno in premio, in sostituzione dei precedenti premi, un ricco e grazioso regalo se invieranno con la soluzione **UNA ETICHETTA di calze "EST"** per signora uomo o bambini, in vendita presso i migliori negozi. (Mandateci le etichette intere, quelle cioè che trovate cucite sul bordo di ogni paio di calze e che portano la marca. Le mezze etichette non saranno accettate). Ogni solutoro ha diritto ad un solo premio per ogni enigma accompagnato da una etichetta. Tutte le soluzioni degli enigmi suddetti saranno pubblicate 10 giorni dopo la trasmissione.

### Soluzione degli Indovinelli:

N. 35 - **LASTRA FOTOGRAFICA**

" 36 - **SCIATORE**

" 37 - **SCIACALLO**

## INDOVINELLO (N. 41)

Trattata con calore,  
la senti molto spesso brontolare,  
per l'interno bollare,  
certi fumi sgolano montare.

IL BULGARO

La soluzione di questo Indovinello dovrà pervenire alla SIPRA non più tardi del 22 aprile 1934.

## INDOVINELLO (N. 42)

Attrar quelle ruote l'attenzione,  
quanta folla s'aduna!  
E in gioco la fortuna:  
vittoria o disfusione.

IL BULGARO

La soluzione di questo Indovinello dovrà pervenire alla SIPRA non più tardi del 25 aprile 1934.

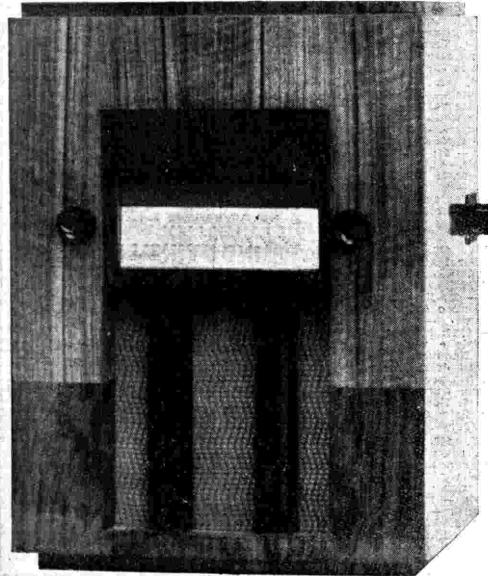
Le soluzioni dovranno essere inviate alla SIPRA, Concorso EST SOBRERO, Casella Postale 479, Torino.

**LE CALZE EST SOBRERO DURANO IL DOPPIO;**  
**CALZE PER SIGNORE, UOMO E BAMBINI PRESSO**  
**I MIGLIORI RIVENDITORI.**

# LA FIMI E LA SUA

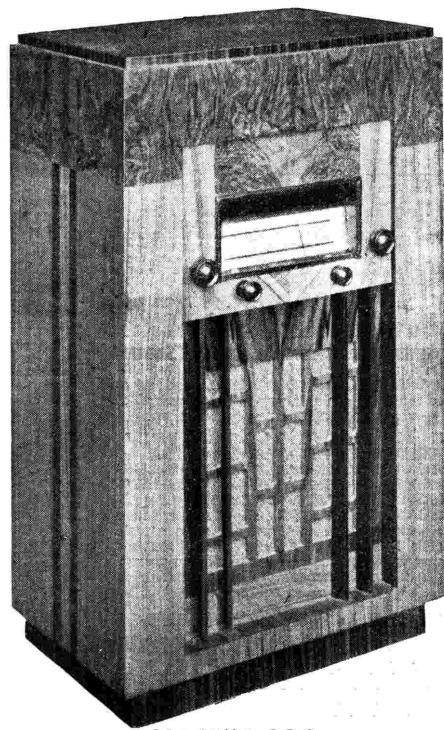
Sin dai primi giorni dell'apertura della Fiera, si è potuto constatare come l'attenzione dei visitatori, e in special modo degli intenditori di radio, si sia rivolta all'ampio ed elegante posteggio in cui la FIMI espone le sue ultime novità. Questa attenzione non è puramente casuale. E' noto infatti, nel mondo della radio, come la FIMI possa considerarsi una antesignana in materia di apparecchi e di circuiti, in virtù della diligenza con cui segue i progressi della tecnica radiofonica. E' stata la FIMI, ad esempio, che sin da un anno addietro ha lanciato sul mercato una supereterodina a onde corte e medie, che allora rappresentava una novità assoluta e, in un certo senso, audace; ed è ora la FIMI che per la prima presenta una supereterodina a onde corte, medie e lunghe, che può darsi veramente il più moderno e perfezionato circuito esposto alla Fiera, e che offre la possibilità di esplorare tutte indistintamente le gamme di onde assegnate alle radiodiffusioni. Accenneremo dunque, brevemente, alla nuova produzione FIMI, perché i lettori possano farsi un'idea dei suoi pregi e delle sue caratteristiche.

**Modello 621.** Con questo ricevitore, che è una supereterodina a cinque valvole per onde corte e medic, la FIMI ha voluto risolvere — e ha risolto — il problema dell'apparecchio alla portata di tutti, di costo ridottissimo e di sicuro soddisfacente rendimento. Bandita ogni



Modello 621

e qualunque economia, si è potuto realizzare un ricevitore avente doti superlatивe di presentazione e di tonalità, ad un prezzo eccezionalissimo: L. 1050 al pubblico. Nessun apparecchio sul mercato oggi può essere paragonato a questo, che non deve essere confuso coi soliti *cigar-box*, ma è veramente una piccola meraviglia costruttiva. Esso ha una selettività molto elevata, è munito di altoparlante a cono grande, e possiede una scala par-

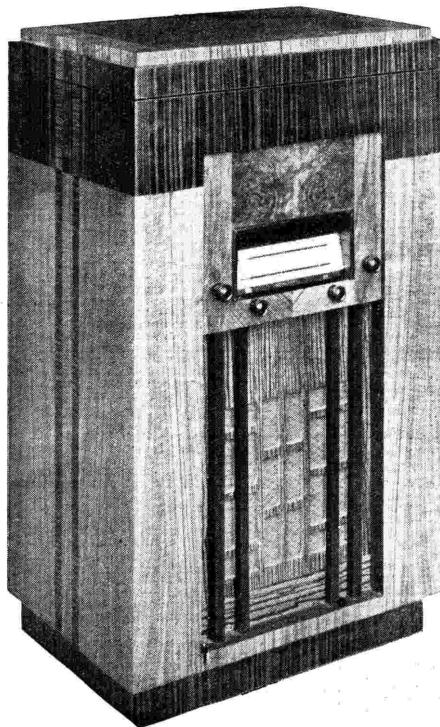


Modello 604

lante di grande visibilità. La ricezione delle onde corte è resa perfettamente stabile da una regolarizzazione automatica di volume molto accentuata. In complesso, nessun altro apparecchio della stessa categoria e dello stesso prezzo può assicurare un rendimento uguale; e a tutti questi meriti bisogna anche aggiungere la presentazione oltremodo elegante, in mobili di legni pregiati e di linee modernissime. Insomma il modello 621 è il ricevitore per tutti e per tutti gli usi; ed è soprattutto il ricevitore per chi, volendo contenersi nei limiti di una spesa piuttosto modesta, vuole tuttavia essere sicuro di una ricezione soddisfacente sotto ogni aspetto.

# UOVA PRODUZIONE

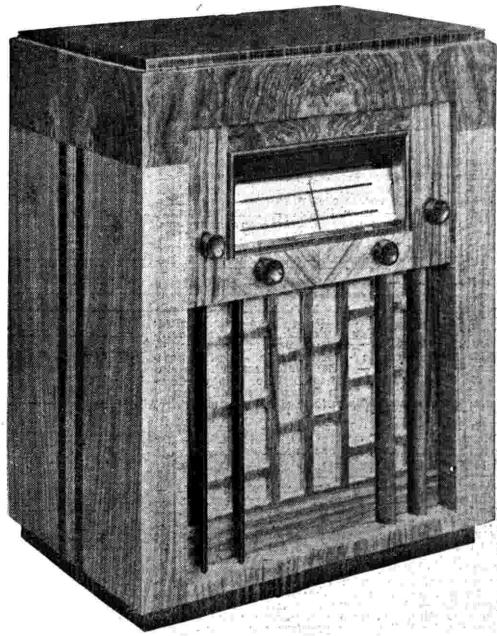
**Modelli Serie 600.** Questa serie rappresenta il tipo più completo costruito oggi dalla FIMI, ed è quanto di più moderno esista nel campo radiofonico, e non soltanto nazionale. Essa viene presentata in cinque tipi: 601 MIDGET - 602 CONSOLLE - 603 RADIOFONOGRAFO - 604 CONSOLLE MODERNA - 605 RADIOFONO MODERNO.



Modello 605

Per tutti i tipi lo *châssis*, che è sempre lo stesso, rappresenta l'ultima parola nel campo delle costruzioni radiofoniche odierne, assommando esso, ai pregi di una tecnica perfezionata, le doti che possono derivare da una costruzione da cui ogni preoccupazione di economia è stata assolutamente esclusa. Il modello serie 600 è una supereterodina a sei valvole per onde corte, medie e lunghe: è insomma l'apparecchio veramente completo. La selettività è acutissima: essa è assicurata da un nuovissimo circuito PHONOLA che evita l'appiattimento delle note alte, e che fa del modello 600 l'apparecchio più selettivo oggi sul mercato. La sensibilità è elevatissima

per tutte e tre le gamme. Nessun apparecchio può, quanto questo, garantire la ricezione di tutte le stazioni, specialmente corte e lunghe, come si ricevono col modello 600. Esso possiede la regolarizzazione automatica del volume ritardata e completa; una demoltiplicazione fortissima per facilitare la ricerca delle stazioni a onde corte; una scala parlante di grande precisione. Le medie frequenze sono tre, tarate a 465 Kc. La qualità di riproduzione è assicurata da una bassa frequenza eccezionale così per le valvole come per il complesso dei materiali impiegati. L'altoparlante è un nuovo modello PHONOLA, da tutti riconosciuto come il migliore sul mercato. Per la riproduzione fonografica — nei tipi che ne sono provvisti — è usato un pick-up ad altissimo rendimento, che assicura una perfetta riproduzione tanto delle note alte quanto delle note basse. Il motore giradischi, di gran marcia, è fra i migliori esistenti. La presentazione di tutti questi tipi è veramente lussuosa, ispirata a un gusto fine e ad una sapiente armonia di linee e di tinte. Un apparecchio Phonola serie 600 è senza dubbio un amabile ornamento per ogni casa elegante ed un ricevitore di qualità eccezionale. Con questi apparecchi, la FIMI conferma ancora una volta la sua alta efficienza tecnica e costruttiva, e consolida la sua posizione in primissima linea nell'industria radiofonica nazionale.



Modello 601



## LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

Non è facile — io abbiamo già detto — captare l'onda russa. Parole e suoni giungono talvolta deformati, vi sono tal'altra interruzioni improvvise, sospensioni di cui non ci si riesce a rendere conto. Scorati ci si rivolge allora ad una stazione più facile a cogliersi, ci si adagia per un momento nelle solite audizioni.

Poi riprendi il desiderio di avere un posto di emissione sconosciuto, e si rientra una volta ancora. Miracolo! Debole prima, poi più vigoroso e pieno, un suono giunge fino a noi. La musica ha un linguaggio universale, ascoltiamo quindi con attenzione, rapiti dall'abilità degli esecutori e dalla bellezza del pezzo eseguito. D'improvviso la scena muta. La musica tace ed una voce imprende a parlare. E' un linguaggio, il suo, sconosciuto per noi e straniero. Nulla ci può aiutare ad intendere il senso delle parole, possiamo al massimo seguire le diverse inflessioni ed arguire da esse se i sentimenti che l'ignoto direttore manifesta sono tristi o lieti. La trasmissione continua, ma già il nostro entusiasmo si è spento in parte. Non ci può essere interesse in ciò che non si comprende: la differenza di linguaggio è una barriera terribilmente ardua a sormontarsi. Pure per il radio-amatore che conosce il russo, almeno parzialmente, quale campo da sfruttare!

L'Unione dei Sovieti ha, nei suoi due «piani quinquennali», fatto larga parte alla radio. Durante lo svolgimento del primo, essa è stata messa in moto, si cerca ora di migliorare e perfezionare le stazioni esistenti. Puese di enormi distanze, di difficili mezzi di trasporto, con popolazioni prive per mesi e mesi di ogni contatto con il mondo civile, la Russia più di qualsiasi altra terra può trarre dalla radio grandi benefici. E' logico quindi che lo Stato si occupi di essa, la segue nel suo evolversi, tenti di formare a mezzo sua una vasta rete di collegamento. Posti di emissione ad onde corte dovranno venire installati in tutti i centri importanti. Accanto ad essi, posti di maggiore interesse, non funzionano simultaneamente altri ad onde lunghe. Ciò con l'intenzione di organizzare comunicazioni dirette, economiche e sicure fra tutti i punti del vasto territorio russo, e di mettere a contatto fra di loro i luoghi legati da comuni interessi, come ad esempio: Kharkov-Sverdlovsk, Kharkov-Novosibirsk, Kharkov-Tiflis, Leningrado-Sverdlovsk, Leningrado-Irkoutsk, Tachkent-Irkousk, Tachkent-Sverdlovsk, Mosca con tutte le regioni e le città lontane.

Quale sia l'importanza della radio per quelle terre e quale entità si possa in alcune contingenze trarre da essa, abbiamo imparato del resto di recente durante il drammatico episodio dei naufraghi del «Celsiun». Il loro salvataggio è stato dovuto, certo, ad ammirabile ardimento di uomini, incuranti della propria vita, animati dal più nobile disinteresse, ma la radio vi ha avuto pure gran parte. Senza di essa, i naufraghi sarebbero andati erranti, sperduti su di un blocco di ghiaccio galleggiante, nell'impossibilità di far conoscere al mondo l'orror e l'incertezza della loro sorte.

E il progresso scientifico continua costante la sua marcia. Dopo la radio, la televisione. Si è tenuta, a proposito di essa, in Russia in questi ultimi tempi una riunione e s'è stabilito di fabbricare per il 1934 la prima serie di apparecchi da porre sul mercato. Due tipi standard, da 1200 elementi e da 20.000 all'incirca, con apparecchi emittenti e riceventi speciali. Una nuova meraviglia per i popoli, un nuovo elemento atto ad allargare la loro mente, ad imprimerne una traccia profonda sul loro spirito.

Mentre siamo venuti drittagando sulla radio russa e sulla televisione, la stazione ha terminato la sua trasmissione. Ora quasi ce ne dispiace. Pur senza comprendere, ci eravamo poco a poco abituati al suono della voce, ci eravamo illusi quasi di aver fatto un lungo viaggio e di essere nel paese dei Sovieti ad osservare di persona quanto si è fatto in materia di radio, invece di doverci accontentare di dati trasmessi e non sempre sicuri. La realtà ci riporta nel nostro studio: il balzo non lo aveva compiuto che il nostro spirito, aiutato da una straordinaria invenzione. GALAR.

## MARTEDÌ

24 APRILE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 913 - m. 420,8 - kW. 20  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 15  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 222,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2  
ROMA II (onde corte): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 5  
Inizia le trasmissioni alle ore 17,10  
MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Gimnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicati dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.  
13-14: Calendario della Moda.

13,10-14,15: QUINTETTO AMBROSIANO (v. Milano).

13,30-14,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16,30: Giornalino del fanciullo.

16,55: Giornale radio Cambi.

17,10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17,10 (Roma-Napoli): CONCERTO STRUMENTALE.

1. Heymann: Allegro, allegria (dal film: *Io di giorno e tu di notte*); 2. Escobar: *Saturnale*; 3. Mister Pao: *Giacometta*, mazurka; 4. Ferraris: *Capriccio ungherese*; 5. Scasella: *Danza dei Maragatos*, dall'opera *Coriolano*; 6. Giordano: *Andrea Chénier*, fantasia; 7. Bauckner-Zeller: *Bianco e azzurro*, valzer; 8. Gargiulo: *Clementina*, fox.

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,10-18,15 (Roma): Segnali per il servizio radioatmosferico trasmessi a cura della Regia Scuola Federico Cesi.

18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19,15-19,25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,30-19,40 (Roma III): Lezioni di telegrafia Morse dalla R. Scuola Federico Cesi.

19,40-19,50 (Roma III): Radio-giornale dell'Enit - Comunicazioni della Reale Società Geografica.

19,40: Dischi.

19,40-19,55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19,55: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Pianista ALESSANDRO MORI.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45:

## Concerto variato

1. a) G. B. LULLI: *Sarabanda e Giga*; b) Padre Martini: *Balletto* (Quartetto a plettro Madami).

2. a) Dell'Acqua: *Passare ho visto le rondini*; b) Flotow: *Marta*, «Qui sola, vergine rosa»; c) Arrieta: *Canzone-valzer* dall'opera *Marina* (soprano Renata De Fiori).

3. a) Gretry: *Minuetto e scherzo*; b) Lassen: *Tempo di bolero* (Quartetto a plettro Madami).

21,30 (circa):

## L'idolo prezioso

Commedia in un atto

di AMALIA GUGLIELMINETTI

Personaggi:

Lory ..... Giovanna Scotto  
Rita ..... Rita Giannini  
Ubaldo ..... Ettore Piergiovanni  
Silvio ..... Giordano Cecchini

22,10 (circa): MUSICA LEGGERA

23: Giornale radio.

MILANO TORINO GENOVA  
FIRENZE - TRIESTE - ROMA III

Circa 20,45

LA ROSA DI  
STAMBULOperetta in tre atti di  
LEO FALLMILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

## ROMA III

MILANO: kc. 914 - m. 308,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10

TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Gimnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: DISCHI DI MUSICA VARIA.  
12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - «Calendario della Moda».

13,10-13,30 e 13,45-14,15: QUINTETTO AMBROSIANO:

1. Lento: *Paganini*, selezione; 2. Nucci: *Ultima serata*; 3. Amadei: *Capricci di bimbi*; 4. Puccini: *La Fanciulla del West*, fantasia; 5. Samarani: *Due liriche*; 6. Verde: *Sessina*; 7. Margutti: *Senrenata spagnola*.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16: TRASMISSIONE DEL CORSO SUPERIORE DI STUDI ROMANI DALLA SALA BOBRONINI IN ROMA: On. Dott. Conte VALENTINO ORSOLINI CENCCELLI: «La bonifica e la trasformazione fondiaria dell'Agro Pontino» - Dopo il discorso: Giornale radio e dischi.

17,55: Comunicati dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,30-19,30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19,20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni della R. Società Geografica.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

Ore 21,30

L'IDOLO  
PREZIOSOCommedia  
in un atto  
di

AMALIA GUGLIELMINETTI

MILANO - TORINO  
GENOVA  
TRIESTE - FIRENZEMILANO - TORINO  
GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

Ore 16

LA BONIFICA E LA  
TRASFORMAZIONE  
FONDIARIA DEL-  
L'AGRO PONTINO

Discorso dell'On. Conte

ORSOLINI  
CENCCELLITrasmissione  
dalla Sala Borromini in Roma

# MARTEDÌ

24 APRILE 1934 - XII

zioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.40: Dischi.

19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.5: Dischi.

20.5-20.30 (Trieste): MUSICA DA CAMERA col concorso del soprano BIANCA ZORATTI. 1. a) *Tosti: Segreto*; b) *Tirindelli: Primavera*; 2. a) *Mascagni: Amico Fritz*, « Son pochi fior »; b) *Arditi: Il bacio, valzer cantato*.

20.30: CRONACHE DEL REGIME.

20.45:

## La rosa di Stambul

Operetta in tre atti di LEO FALL  
diretta dal M° NICOLA RICCI.

Personaggi:

*La Rosa di Stambul* . . . . . Maria Gabbi  
*Midilli* . . . . . Dirce Marella  
*Desirée* . . . . . Amelia Mayer  
*Gabriel Bey* . . . . . Vincenzo Capponi  
*Fridolin figlio* . . . . . Riccardo Massucci  
*Fridolin padre* . . . . . Giacomo Osella

Negli intervalli: Conversazione scientifica di Ernesto Bertarelli - Notiziario letterario - Comunicazioni dell'ENI.O.S.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. Sampietro: *Castilla*; 2. Traduttore: *Vita del Prater*; 3. Escobar: *Mental strain*; 4. Canzone; 5. Donati: *Ritorno*; 6. Eysler: *Un giorno in paradiso*, selezione; 7. Canzone; 8. Rossi: *Canzone bohème*; 9. Mariotti: *Aranci*; 10. Ovedi: *Pupa, sorridi*. Nell'intervallo: « Calendario della Moda », lettura.

13.30: Giornale radio.

17.18: Dischi.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto sinfonico

diretto dal M° FERNANDO LIMENTA  
col concorso del violinista FLORIZEL VON REUTER

1. Vincenzo Di Donato: *Concerto grosso* (su temi di Bompieri da Trento).

2. Paganini-Reuter: *Concerto per violino e orchestra* (solista: Florizel von Reuter).

Hans Grieco: *Rifrazioni*, conversazione.

3. Vittadini: *Armonie della notte*.

4. Rimski-Korsakov: *Shehérazade*, suite sinfonica (Parafraesi di Roger Britt).

Notiziario letterario.

5. G. C. Paribeni: *Largo per archi*.

6. Florizel von Reuter: *Concerto in memoria per violino e orchestra* (solista l'autore).

Alla fine: Concerto dal Caffè « Grande Italia ».

22.30: Giornale radio.

## CALZE ELASTICHE

NUOVO TIPO SENZA CUCITURE, SU' QUALSIASI MISURA RIPARABILI, LABAVILI, POROSISSIME, MORBIDISSIME

NON DANNO NOIA ALCUNA

Gratis e riservato catalogo N. 6 con spese sulle varie cose, indicare per prendere da se stessi le misure, prezzi.

Fabbricche di Calze Elastiche C. F. ROSSI  
Uff. Dir. di S. MARGHERITA LIGURE

## PALERMO

Kc. 505 - m. 531 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13.15: « Calendario della Moda », lettura.  
13.10-14: CONCERTINI DI MUSICA LEGGERA: Pietri: *La canzone di Tendopoli*, marcia; 2. Gounod: *Faust*, fantasia; 3. Canzone; 4. Solazzi: *Arietta* (per quartetto d'archi), intermezzo; 5. De Michel: *Danza dei gnomi*, intermezzo; 6. Canzone; 7. Rampoldi: *Eri bugiarda tu, tango*; 8. Caviglia: *Rich-Zar: Gambette indiavolate*, fox one step.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Salotto della signora.

17.40-18.10: Dischi.

18.45: Giornale radio.

19.45: « Calendario della Moda », lettura.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

21.30: Salotto della signora.

21.40-22.10: Dischi.

22.45: Giornale radio.

23.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

24.45: Salotto della signora.

25.45: Giornale radio.

26.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

27.45: Salotto della signora.

28.45: Giornale radio.

29.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

30.45: Salotto della signora.

31.45: Giornale radio.

32.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

33.45: Salotto della signora.

34.45: Giornale radio.

35.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

36.45: Salotto della signora.

37.45: Giornale radio.

38.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

39.45: Salotto della signora.

40.45: Giornale radio.

41.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

42.45: Salotto della signora.

43.45: Giornale radio.

44.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

45.45: Salotto della signora.

46.45: Giornale radio.

47.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

48.45: Salotto della signora.

49.45: Giornale radio.

50.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

51.45: Salotto della signora.

52.45: Giornale radio.

53.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

54.45: Salotto della signora.

55.45: Giornale radio.

56.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

57.45: Salotto della signora.

58.45: Giornale radio.

59.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

60.45: Salotto della signora.

61.45: Giornale radio.

62.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

63.45: Salotto della signora.

64.45: Giornale radio.

65.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

66.45: Salotto della signora.

67.45: Giornale radio.

68.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

69.45: Salotto della signora.

70.45: Giornale radio.

71.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

72.45: Salotto della signora.

73.45: Giornale radio.

74.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

75.45: Salotto della signora.

76.45: Giornale radio.

77.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

78.45: Salotto della signora.

79.45: Giornale radio.

80.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

81.45: Salotto della signora.

82.45: Giornale radio.

83.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

84.45: Salotto della signora.

85.45: Giornale radio.

86.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

87.45: Salotto della signora.

88.45: Giornale radio.

89.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

90.45: Salotto della signora.

91.45: Giornale radio.

92.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

93.45: Salotto della signora.

94.45: Giornale radio.

95.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

96.45: Salotto della signora.

97.45: Giornale radio.

98.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

99.45: Salotto della signora.

100.45: Giornale radio.

101.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

102.45: Salotto della signora.

103.45: Giornale radio.

104.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

105.45: Salotto della signora.

106.45: Giornale radio.

107.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

108.45: Salotto della signora.

109.45: Giornale radio.

110.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

111.45: Salotto della signora.

112.45: Giornale radio.

113.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

114.45: Salotto della signora.

115.45: Giornale radio.

116.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

117.45: Salotto della signora.

118.45: Giornale radio.

119.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

120.45: Salotto della signora.

121.45: Giornale radio.

122.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

123.45: Salotto della signora.

124.45: Giornale radio.

125.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

126.45: Salotto della signora.

127.45: Giornale radio.

128.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

129.45: Salotto della signora.

130.45: Giornale radio.

131.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

132.45: Salotto della signora.

133.45: Giornale radio.

134.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

135.45: Salotto della signora.

136.45: Giornale radio.

137.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

138.45: Salotto della signora.

139.45: Giornale radio.

140.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

141.45: Salotto della signora.

142.45: Giornale radio.

143.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

144.45: Salotto della signora.

145.45: Giornale radio.

146.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

147.45: Salotto della signora.

148.45: Giornale radio.

149.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

150.45: Salotto della signora.

151.45: Giornale radio.

152.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

153.45: Salotto della signora.

154.45: Giornale radio.

155.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

156.45: Salotto della signora.

157.45: Giornale radio.

158.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

159.45: Salotto della signora.

160.45: Giornale radio.

161.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

162.45: Salotto della signora.

163.45: Giornale radio.

164.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

165.45: Salotto della signora.

166.45: Giornale radio.

167.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

168.45: Salotto della signora.

169.45: Giornale radio.

170.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

171.45: Salotto della signora.

172.45: Giornale radio.

173.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

174.45: Salotto della signora.

175.45: Giornale radio.

176.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

177.45: Salotto della signora.

178.45: Giornale radio.

179.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

180.45: Salotto della signora.

181.45: Giornale radio.

182.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

183.45: Salotto della signora.

184.45: Giornale radio.

185.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

186.45: Salotto della signora.

187.45: Giornale radio.

188.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

189.45: Salotto della signora.

190.45: Giornale radio.

191.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

192.45: Salotto della signora.

193.45: Giornale radio.

194.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

195.45: Salotto della signora.

196.45: Giornale radio.

197.45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I

stione federale: Concerto della Filarmonica di Vienna diretta da Bruno Walter (dal Palais des Fêtes): *Welt-ouverture* dell'opera *Die Fledermaus*; *Sinfonia* in sol minore di S. Wagner. *Idiota di Sigfrido*. *Requiem*. *Sinfonia* n. 7. — 22:00: Rassegna della stampa in francese. Fine.

**Tolosa:** kc, 395; m, 335; 2; kW, 10. — Ore 18: Notiziario. — 18:15: Musica di opere. — 18:30: Canzonette. — 18:45: Musica sinfonica. — 19: Arie di opere. — 19:15: Notiziario. — 19:30: Orecchie varie. — 19:45: Musica di sonate. — 20: Musica antepste. — 20:15: Arie di opere. — 20:30: Musica militare. — 21:30: Storielles amene. — 21:45: Musette. — 22: Melodie. — 22:15: Notiziario. — 22:30: Brani di opere. — 22:45: Arie di opere. — 23: Musica di film sonori. — 23:15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 0:5: Fantasia radiofonica. — 0:15-0:30: orchestra viennese.

## GERMANIA

**Amburgo:** kc, 904; m, 331; 9; kW, 100. — Ore 17:30: Rassegna di libri italiani. — 18: — Amburgo sollecita: conferenza. — 18:15: Mercuriali. — 19: L'ora dei gioventù hitleriana. — 19:45: Per gli arciattori. — 20: Notizie varie. — 20:15: Concerto dedicato a compositori della Prussia orientale (vedi Heilsberg). — 21:15: Farce e canzoni dei lanchenecchi. — 22: Notiziario. — 22:20: Intervista musicale. — 22:30: Concerto di musica popolare. — 22:45: *Die Freiheit*. — 23: *Die Freiheit*. — 2: Dvorak: *Nella natura*. 3: Liszt: *La cappella di Telli*. 4: Grieg: *Due Melodie elegiache*; 5: J. Strauss: *Storie della Foresta viennese*. 6: Blankenburg: *Marcia*. — 0:5: Concerto orchestrale: 1: Beethoven: Ouverture 3 di *Leonora*; 2: Claudio: *Concerto per violino e orchestra*.

**Berlino:** kc, 841; m, 356; 2; kW, 100. — Ore 18: Per i giovani hitleriani. — Recita. — 18:30: «Naufragio nel Canada settentrionale», lettura. — 18:45: E. Schroeder: *Trio in re minore*. — 19:20: P. Gurk: *Le basi della società*, radio-favola. — 19:40: Notizie dei giorni. — 20: Notiziario. — 20:15: L'ora della Nazione (Heilsberg). — 21:10: Radiocredita struttiva. — 22: Internazionale musicale. — 23: Concerto (Amburgo).

**Breslavia:** kc, 960; m, 316; 8; kW, 60. — Ore 17: Conferenza. — 17:20: Conferenza letteraria. — 17:30: Concerto di piano. — 18: Conferenza. — 18:20: Programma dei giorni seguenti. — 18:30: Concerto orchestrale. — 19:30: Conferenza. — 20: Attualità. — 20:15: L'ora della Nazione (vedi Heilsberg). — 21:15: Kurf Kissbauer: *Le stelle britanniche*, radiocredita istruttiva. — 22:10: Segnale orario. — Meteorologia. — 22:30: Trasmissione da Buenos Aires: Arie popolari del Paraguay e dell'Argentina. — 23:15: Musica da camera. 1: Haydn: *Trio per piano in do maggiore*; 2: Graener: *Trio in la minore*.

**Franforte:** kc, 1195; m, 251; kW, 17. — Ore 17:45: Canzoni popolari italiane con accompagnamento di fisarmoniche. — 18: Conferenza. — 18:15: Musica di canti popolari-societaria. — 18:25: Rassegna di italiani. — 18:45: Meteorologia. — 19:25: Notizie varie. — 19:25: Minuetto. — 19:30: Musica antepste. — 20:15: Arie di opere. — 20:30: Musica militare. — 21:30: Storielles amene. — 21:45: Musette. — 22: Melodie. — 22:15: Notiziario. — 22:30: Brani di opere. — 22:45: Arie di opere. — 23: Musica di film sonori. — 23:15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 0:5: Fantasia radiofonica. — 0:15-0:30: orchestra viennese.

mento di fisarmoniche. — 18: Conferenza. — 18:15: Musica di canti popolari-societaria. — 18:25: Rassegna di italiani. — 18:45: Meteorologia. — 19:25: Notizie varie. — 19:25: Minuetto. — 19:30: Musica antepste. — 20:15: Arie di opere. — 20:30: Musica militare. — 21:30: Storielles amene. — 21:45: Musette. — 22: Melodie. — 22:15: Notiziario. — 22:30: Brani di opere. — 22:45: Arie di opere. — 23: Musica di film sonori. — 23:15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 0:5: Fantasia radiofonica. — 0:15-0:30: orchestra viennese.

**Heilsberg:** kc, 1031; m, 291; kW, 60. — Ore 17:50: Conferenza. — 18:15: Mercuriali agricoli. — 18:25: Concerto di musica da camera (strumenti a fiato). — 18:45: Meteorologia. — 19: Conferenza. — 19:15: Lieder con accompagnamento di liuto. — 19:35: Conferenza sui teatri delle provincie. — 19:35 (Danubio): John Brahms: *Canzoni d'amore*, op. 65. — 20: Meteorologia. — Notizie varie. — 20:15: L'ora della Nazione — Concerto dedicato a compositori della Prussia orientale. — 20:30: Notiziario. — 20:45: *Storia della Nazione*, Suite di battaglie. 3: *Canzoni dei pescatori della Prussia orientale*. — 21:15: Lieder di Cornelius. — 22: Notiziario. — 22:30: Trasmissione di Buenos Aires: 1: *Fantasia*; 2: *Cancion del Carrero*. 3: Maria Periconcina: *Agave*, 4: Jujama Tonado: *Tango*; 5: *Polka*; 6: *Danza del carnaval*. — 23:15: Concerto orchestrale (vedi Amburgo).

**Königsberg:** kc, 191; m, 1574; kW, 60. — Ore 17: Liriche di uno scalpellino. — 17:20: Per i giovani. — 18:15: Varietà. — 18:35: Rassegna politica. — 18:55: Poesie — Meteorologia. — 19: Kurt Kluge: *Christoph Mahr, il fonditore di campane*, radio-recita. — 20: Proverbi — Notiziario. — 20:15: L'ora della Nazione (Heilsberg). — 21:15: Bomba a ergo-argoplane. — 21:30: Brani vocali e poetici. — 22: Notiziario. — 22:30: Relazione della gara internazionale a Budapest. — 22:45: Meteorologia. — 23: Langenberg.

**Langenberg:** kc, 658; m, 465; 9; kW, 60. — Ore 17: Lettura di una novella. — 17:20: Concerto orchestrale. — 18: Conferenza. — 18:20: Per le signore: «Mamma e bambino». — 18:40: Attualità. — 18:50: Notizie economiche. — 19: Concerto per i giovani. — 20: Notizie varie. — 20:15: Vedi Heilsberg. — 21:15: Werner Flucker: *Bombe degli aeroplani*, radio-recita.

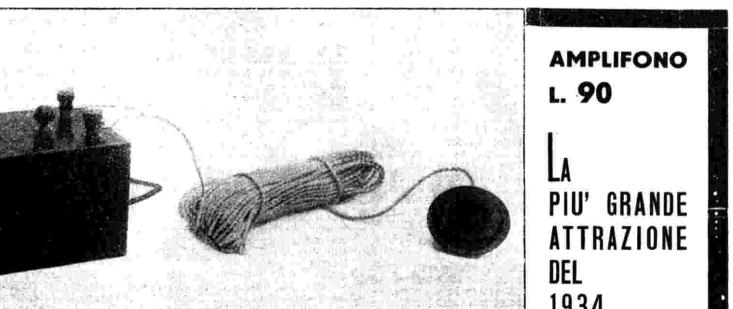
**Londra:** National: kc, 200; m, 1500; kW, 30. — London National: kc, 1149; m, 261; 1; kW, 50. — North National: kc, 1013; m, 296; 2; kW, 50. — Scottish National: kc, 1149; m, 261; 1; kW, 50. — West National: kc, 1149; m, 261; 1; kW, 50. — Ore 17:15: Musica da ballo — L'ora dei fanciulli. — 18:25: Notiziario — Segnale orario. — 18:35: Intermezzo. — 18:45: Segnale orario. — 18:50: Notiziario. — 19:40: Conversazioni. — 20:15: Heilsberg. — 21:15: Wusterhausen. — 22: Segnale orario — Notiziario. — 22:30: Notizie varie. — 23: Trasmissione di Buenos Aires: Arie popolare del Paraguay e dell'Argentina. — 24: Concerto orchestrale (vedi Amburgo).

**Mühlacker:** kc, 574; m, 522; kW, 100. — Ore 17:30: Notizie arioliche. — 17:45: Conversazione: *Had-Had, un anglo-poetico della Svezia*. — 18: Conferenza sui giornalisti. — 18:45: *Storia della Nazione*. — 19:45: Segnale orario. — 20:15: Ballabili bavaresi e jodler. — 19:40: Conversazioni. — 20: Notiziario. — 20:15: Heilsberg. — 21:15: Königs-Wusterhausen. — 22: Segnale orario — Notiziario. — 22:30: Notizie varie. — 23: Trasmissione di Buenos Aires: Arie popolare del Paraguay e dell'Argentina. — 24: Concerto orchestrale.

## INGHilterra

**Daventry National:** kc, 200; m, 1500; kW, 30. — London National: kc, 1149; m, 261; 1; kW, 50. — North National: kc, 1013; m, 296; 2; kW, 50. — Scottish National: kc, 1149; m, 261; 1; kW, 50. — West National: kc, 1149; m, 261; 1; kW, 50. — Ore 17:15: Musica da ballo — L'ora dei fanciulli. — 18:25: Notiziario — Segnale orario. — 18:35: Intermezzo. — 18:45: Segnale orario. — 18:50: Notiziario. — 19:40: Conversazioni. — 20:15: Heilsberg. — 21:15: Königs-Wusterhausen. — 22: Segnale orario — Notiziario. — 22:30: Notizie varie. — 23: Trasmissione di Buenos Aires: Arie popolare del Paraguay e dell'Argentina. — 24: Concerto orchestrale.

**London Regional:** kc, 877; m, 342; 1; kW, 100. — Ore 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18:20: Notiziario — Segnale orario. — 18:30: Concerto di violino. — 19: Vito Olof. — 19:30: Concerto bandistico con arie per tenore. —



**AMPLIFONO**  
**L. 90**

**LA**  
**PIU' GRANDE**  
**ATTRAZIONE**  
**DEL**  
**1934**

L'Amplifono pone in grado ogni radioamatore di sentire nell'altoparlante del suo apparecchio radiorecevente tutto ciò che avviene in qualsiasi locale della sua casa od adiacenze.

Mille possibilità, mille applicazioni: sorveglianza di uffici, negozi, laboratori, ecc., ascolto non sospettato di conversazioni, ascolto di esecuzioni musicali, sorveglianza notturna, pubblicità vocale potente ed efficace ponendo l'altoparlante all'esterno, amplificazione anche a distanza di discorsi, letture, prediche, canti, musiche, ecc.

L'Amplifono è corredato di una speciale capsula microfonica che va posta, anche mascherata, nel locale dal quale si desidera effettuare l'ascolto, e di 20 metri di sottile cordonecino per il collegamento della capsula all'Amplifono.

La lunghezza del cordonecino può venire anche decuplicata senza che l'intensità di ricezione abbia a soffrirne.

Dall'Amplifono esce un breve cordone con spina da inserire nella presa per fonografo (presa per *pick-up*) del radioreceivatore.

La sensibilità è tale che si può agevolmente seguire anche una conversazione che si svolga a bassa voce a parecchi metri di distanza dalla capsula microfonica.

Siamo in grado di dare assoluta garanzia del perfetto funzionamento dell'Amplifono, pronti a riceverlo di ritorno rifondendo l'importo qualora non rispondesse ai requisiti sussistiti.

Prezzo dell'apparecchio completo Lit. 90, franco destino (compresa tassa radiofonica), pagamento anticipato o contro assegno.

N.B. — Nell'ordinazione indicare il tipo della presa per fonografo del radioreceivatore (se bipolare comune, se a Jack od a morsetti).

**FRACARRO - RADIOINDUSTRIE - CASTELFRANCO VENETO**

Altra produzione e brevetto FRACARRO: **DISPOSITIVO PER IDENTIFICARE LE STAZIONI RADIO**  
consente di sapere DIRETTAMENTE il nome di ogni stazione chi si senta.  
Prezzo Lire 10 (o Lire 12 se in assegno). Rifondiamo l'importo al non soddisfatto.

# MARTEDÌ

24 APRILE 1934 - XII

Dr. Lehár: *Federica*, operetta, con Tauer e Edith Day — **21:15**: Concerto dell'orchestra della B. B. C. (sezione E): 1. Edw. German: Ouverture di *Nell Gwyn*; 2. Jongen: *L'oyne intime*, op. 55; 3. Faure: *Musiques et bergamasques*, suite; 4. Reginald Redman: *Introduzione e aria popolare* per archi; 5. Stanford: Due danze irlandesi. — **22:15**: Notiziario — Segnale orario. — **22:30**: Musica da ballo. — **23:30**: Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 767; m. 391; kW. 25. — Ore 17:15: L'ora dei fanciulli. — **18:** Notiziario — Segnale orario. — **18:30**: Conversazione. — **18:50**: Concerto di pianoforte. — **19:** Concerto dell'orchestra della sezione di Birmingham. — **20:** London Regional. — **21:15**: Arte popolare del Gloucestershire: orchestra della stazione. — **22:15**: London Regional.

**North Regional:** kc. 668; m. 449; kW. 50. — Ore 17:15: L'ora dei fanciulli. — **18:** Notiziario — Segnale orario. — **18:30**: Concerto d'organo da un cinematografo. — **19:** London Regional. — **20:** London Regional. — **21:15**: Concerto di un naturalista. — **21:35**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **22:15**: Notiziario — Segnale orario. — **22:30**: London Regional. — **23:30**: Segnale orario.

**West Regional:** kc. 977; m. 307; kW. 50. — Ore 17:15: L'ora dei fanciulli. — **18:** Notiziario — Segnale orario. — **18:30**: Concerto di dischi (Debussy). — **19:** London Regional. — **20:** London Regional. — **21:15**: Midland Regional. — **22:15**: Notiziario — Segnale orario. — **22:30**: Conversazione. — **22:35**: London Regional. — **23:30**: Segnale orario.

## JUGOSLAVIA

**Beograd:** kc. 482; m. 437; kW. 25. — Ore 17:15: Radio-commedia. — **17:45**: Musica da ballo. — **18:25**: Segnale orario — Programma. — **18:30**: Lezioni di scrittura. — **19:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **20:30**: Concerto vocale con piano. — **20:45**: Concerto di dischi. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione con canto dedicato a Rogovski: 1. *Vitofranca* suite sinfonica; 2. *Meditazione*; 3. *Fantasmagorie* suite; 4. *Främmungen* dell'opera *Il principe Marco*; 5. Canto: 6. Lindu: danza, frammento dal mistero *Cuore di Vlahia* — **22:15**: Segnale orario — Notiziario — Musica da ballo.

**Lubiana:** kc. 527; m. 560; kW. 5. — Ore 18:00: Per i fanciulli. — **18:30**: Dischi. — **19:** Conversazione. — **19:30**: Conversazione politica. — **20:** Conversazione musicale. — **20:45**: Concerto vocale diarie. — **21:15**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **22:10**: Notiziario. — **22:30**: Dischi.

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 239; m. 194; kW. 150. — Ore 19: Concerto di dischi. — **19:45**: Concerto variato per l'orchestra della stazione. — **20:15**: Notiziario e rassegna della stampa internazionale. — **20:35**: Concerto di dischi. — **20:55**: Conversazione. — **21:** Concerto variato offerto da una ditta privata. — **21:30**: Concerto di gala: Planquette: *Le campane di Cornoville*, operetta (selezione). In un intervallo: Tendenza dei mercati internazionali.

## NOTRE DAME

**Catania:** kc. 255; m. 1189; kW. 60. — Ore 17: Concerto di dischi. — **17:45**: Conversazione musicale. — **18:15**: Musica riprodotta. — **18:30**: Per le signore. — **19:** Informazioni. — **19:15**: Bollettino meteorologico — Informazioni. — **19:30**: Segnale orario. — In seguito Concerto di piano — **20:** Conversazione. — **20:30**: Concerto di musica da camera negli studi. — **20:45**: Segnale d'arresto. — **21:15**: Letture letterarie. — **21:25**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **Peer Gynt**, suite n. 2. — **21:40**: Bollettino meteorologico. — **21:45**: Informazioni. — **22:** Conversazione di attualità. — **22:15**: Continuazione del concerto Chacovskij: *Sinfonia* n. 5. — **23:** Fine della trasmissione.

## OLANDA

**Hilversum:** kc. 695; m. 301; kW. 20. — Ore 17:10: Concerto di un coro di fanciulli. — **17:40**: Storie per fanciulli. — **18:10**: Conversazione. — **18:40**: Concerto di musica brillante. — **19:10**: Conversazione. — **19:40**: Musica brillante. — **20:10**: Lezioni di inglese. — **20:40**: Segnale orario. — **21:10**: Musica brillante. — **21:40**: Transmissione di una radio-recita. — **22:** Concerto dell'orchestra della stazione con aria per soprano e tenore. Musica viennese (composizioni di Schubert, Schrammel, Zeller, Lehár, Komzák, ecc.). — **23:40**: Notiziario. — **23:50**: Dischi. — **0:40**: Fine della trasmissione.

## POLONIA

**Varsavia I:** kc. 244; m. 1401; kW. 120. — **Katowice:** kc. 758; m. 398; kW. 12. — Ore 17:15: Conversazione. — **18:10**: Notiziario del Comitato del Dou. — **18:50**: Programma di domani. — **18:55**: Varie. — **19:15**: Notiziario agricolo. — **19:25**:

Bollettino di attualità. — **19:40**: Bollettino sportivo. — **19:47**: Giornale radio. — **19:55**: Intervallo. — **20:** Pensieri scelti. — **20:20**: Trasmissione dal Grande Teatro di Poznań: Borodin: *Il principe Igor*, opera. Negli intervalli: conversazioni e bollettini.

## R OMANIA

**Brașov:** kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest:** kc. 823; m. 364; kW. 12. — Ore 17: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — **18:15**: Segnale orario — Radio-giornale. — **18:15**: Continuazione del concerto. — **19:** Conversazione. — **19:20**: Discorsi. — **19:30**: Conversazione diretta di Alfred Alessandrescu: 1. G. Faure: Suite di *Pelléas et Mélisande*; 2. Schumann: *Concerto* in la minore. — **19:45**: Conversazione sulla Romania in francese ed in tedesco. — **21:** Continuazione del concerto sinfonico. — **21:45**: *Danze sinfoniche* Borodin: Danza dal *Principe Igor*. — **22:10**: Falzert: *Valzer nel Cavalier della rosa*. — **21:45**: Radio-giornale in romanesco, francese e tedesco.

## S P A G N A

**Barcellona:** kc. 795; m. 377; kW. 5. — Ore 17: Giornale dei fanciulli. — **18:** Concertino del trio della stazione. — **19:** Giornale parla degli ascoltatori. — **20:** Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — **20:30**: Quattro storie. — **21:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **21:15**: Lezioni di storia e geografia. — **21:45**: Conversazione contro la guerra. — **22:** Campagne della Cattedrale — Previsioni meteorologiche. — **22:45**: Note di Società — Trasmissione per i bambini, organizzata dai familiari degli equipaggi in mare. — **23:15**: Concerto di etiopi, ebrei e valenciani. — **23:45**: Concerto dell'orchestra della stazione. — **1:** *Kelety*: Ouverture del *Carnaval romanes*; 2. *Smetana*: *Ninna nanna dal Bacio*; 3. *Delmas*: *Racconto color di rosa*. — **4:** Kreisler: *Capriccio viennese*. — **22:30**: Ritrasmissione da altra stazione spagnola. — **4:** Notiziario.

## S V E Z I A

**Stockholm:** kc. 704; m. 426; kW. 55. — **Motala:** kc. 249; m. 1389; kW. 40. — **Göteborg:** kc. 941; m. 315; kW. 12. — **Herby:** kc. 1131; m. 265; kW. 10. — Ore 17:15: L'ora dei fanciulli. — **17:45**: Cronaca musicale. — **18:15**: Lezione di francesi. — **19:30**: Conferenza: « La democrazia svedese ». — **20:** Concerto militare. — **20:45**: *Quattro latini* e 2. *Repubblica*: *Onnivore* — **21:** *Concerto latini* 3. *Wagner*: *Donzello, canzoni d'amore* *Indianer*. — **21:45**: *Fantastiskt* — **22:15**: *Halström*: *Brani da La strengt*; 6. *Lindberg*: *Put-pourri*; 7. *Jacquot*: *Los gitans*. — **21:** Conferenza sulla palma di cocco. — **21:30**: Il quarto d'ora prattico. — **22:30**: Concerto orchestrale: 1. *Skold*: *Fröken Julie*; 2. *Wagner*: *Die Walküre*; 3. *Stravinskij*: *Mavra*; 4. *Capriccioso*; 5. *Vienna recetto*. — **4:** *Kallstenius*: *Presso la cattia*; 5. *Kallstenius*: *Marcia*; 6. *Hausson*: *Berceuse*; 7. *Hausson*: *Tango*; 8. *Hill*: *Recetto arcotato*.

## S V I Z Z E R A

**Beromünster:** kc. 556; m. 539; kW. 60. — Ore 18:15: Discorsi. — **18:30**: Conferenza. — **19:** Segnale orario — Programma. — **20:** Musica da ballo e musica da ballo spieghevole. — **20:45**: Concerto di cebra e mandolini. — **20:** Radiorecita. — **21:** Ultime notizie. — **21:10**: Concerto di musica da camera.

**Monte Ceneri:** kc. 1167; m. 257; kW. 15. — Ore 19: Eventuali comunicazioni. — **20:** Al microfono del piccolo di Monteceneri. — **21:** *Signore Nini* — **21:45**: *Dischi*. — **19:45**: Notiziario. — **20:** *Fausta*: commedia di Scalvini. — *Grottoes radiofonico di Elto Bossi*. — **21:25**: I nostri giovani: Piano e violoncello, con accompagnamento di piano: *Alfred Bloch: La case del Signorita* — **21:45**: *Signore Nini* — **22:15**: *Bermeja* (piano); 3. *Signore Nini* — **22:45**: *Almeno appassionato*; **23:** *Tempo di strada* — **23:45**: *Nonna-Nanna*; c) *Hugo Becker: Minuetto*; d) *Ravel: Pezzo in forma di habanera* (violoncello); 4. *Grandes: Allegro da concerto* (piano); 5. *Rimsky-Korsakov: Il volo del catarbone* (piano); 6. *Prokofiev: Scherzo* (piano).

**Sollentuna:** kc. 677; m. 434; kW. 25. — Ore 18: Per le signore. — **18:30**: Conversazione medica. — **18:55**: Lezione di tedesco. — **19:20**: Concerto di musica per violino e piano. — **19:45**: *La Tambelle: Suite* per tre violoncelli. — **20:20**: Introduzione alla trasmissione seguente. — **20:30-23:** *Masenetz: Werther*, opera in 4 atti e 5 quadri. — In un intervallo: Notiziario.

## UNGHERIA

**Budapest:** kc. 546; m. 549; kW. 120. — Ore 17:30: Concerto di musica zingara. — **18:30**: Conversazione. — **19:15**: Concerto di piano. — **19:30**: Conversazione. — **19:50**: Trasmissione di due brevi radioreciti. — **21:20**: Musica per trio. — **21:15**: Concerto per quartetto: 1. Koranyi: *Terzo quartetto d'archi*; 2. Wolf: *Sinfonia* — **21:45**: Concerto di *Quattro d'archi*. — **22:15**: Conversazione in tedesco. — **23:30**: Concerto di musica zingara da un caffè.

**STAZIONI EXTRAEUROPEE**  
**Algeri:** kc. 941; m. 318; kW. 12. — Ore 19: Dischi. — **19:30**: Cronaca d'arte. — **19:45**: Cronaca cinematografica. — **20:** Notiziario e bollettini. — **20:20**: Discorsi — **20:20**: Estrazione dei premi. — **20:40**: Cronaca d'arte. — **20:55**: Notizie. — **21:** Segnale orario. — **21:20**: Concerto offerto da una ditta privata. — **21:35**: Notizie. — **21:45**: Radiotelecamera da camera. — **22:10**: Notiziario. — **22:25**: Letture. — **22:40**: Dischi — **seguono:** Notizie.

# LA CORRISPONDENZA DI CAMPARI

Amici Radioascoltatori,

Non nascondiamo la grande gioia che el premono le trasmissioni Campari. Ma spesse volte ci rammarichiamo perché Campari lascia traspare molto più senza saperlo. Sono programmi, direi, le Sorelle Franchi di Milano. Ecco una chiara manifestazione di desiderio: ma occorre pur riflettere che, nel complesso delle trasmissioni radiofoniche, è per sé stante notevole: e prova come l'Eilar, stessa abbia cercato di favorire qualche esponente della radiofonia. Ma non possiamo riuscire bene accanto ai Radiotelevisori. Ma è certo che una sagge limitazione delle trasmissioni ha, comunque, il grande vantaggio di provocare espressioni di desiderio come quelle che abbiamo riferito. Cosa è ancora preferibile ad... eventuali esibizioni di campari. L'idea è, insomma, di essere solennemente con una festa da ballo ad un buon numero di richieste per procurare alla famiglia ed agli invitati la gioia di danzare le musiche desiderate. Ma forse occorre per Campari di farsi trovare, riformando la loro politica, perché non è possibile coordinare al momento, né per dati giorni previsti, i programmi già per tempo compilati. L'indizione di dati brani di musica non è, neppure, una buona idea, perché non nascono in esse ragioni patriottiche o religiose abbastanza più volte l'invito di trasmettere musiche che, per il loro preciso significato sono meritevoli d'essere radiodiffuse per solennizzare determinate ricorrenze. Ma occorre tener presente che il complesso di carattere radiotelevisivo non è attrezzato per esibizioni simili, quindi dalla radiofonia pubblicitaria di Campari, anzi in opposizione al geloso compito affidato ad altri. Così abbiamo evitato di dar esecuzione allo « *Stabat Mater* » di Rossi, richiesto in occasione della Settimana del Cardinale. E anche di queste buone intenzioni ci promettiamo, a quando il nostro accadendo ci farà una poesia. E ci han mandato una graziosa cartolina umeristica con lo schizzo a pena di due studenti di un atto di triangolare il Campari. Sono, probabilmente, Roma e Napoli. Non so se hanno saputo legare così sapientemente nella poesia propaganda radiofonica, il lato commerciale all'arte ». Il dott. Mario Centemeri di Monza, nell'elogiare « la geniale e simpatica iniziativa », tributa un clou al Campari che è veramente un'infusione di entusiasmo e di umanesimo. Perché si legge di una bellissima pagina di musica, le finette di Campari...».

## RICHIESTA A "CAMPARI"

Titolo della musica

Nome dell'autore

Editore o marca del disco

Nome e cognome del richiedente

Indirizzo

Ufficio Propaganda

DAVIDE CAMPARI & MILANO

CAMPARI SODA

...miele e calorevole dodo di CAMPARI in acqua diluita gassata a caldo al momento

...miele e calorevole dodo di CAMPARI in acqua diluita gassata a caldo al momento

## RADIO NELLE SCUOLE

A d annunziare che, quella mattina, cominciano le radioaudizioni in classe fu, naturalmente, la più scapigliata di tutte.

— Oggi «ci fanno» la radio in classe...

— Chi te l'ha detto?

— Il babbo, che legge sempre il giornale...

— Ma chi ce la fa, la radio, la signora?

— Ma no, dei signori che stanno a Roma e parlano mentre noi ce ne stiamo qui tranquille...

— Chi parla!...

— Non me la fai bere...

— Vedrete...

In quella entra la maestra. Saluto e scapicciato di piedi che mostrano alla docente come qualcosa di nuovo sia nell'aria...

— Ebbene, cosa vuol dire questa agitazione?

— Signora — chiede la capo-squadra, che esercita in certo qual modo la polizia nell'aula e gode perciò certi diritti interlocutori, — è vero quello che dice la Ramella?

— Cosa vuol che dico?... della testolina vuota?

— Che ci fanno la radio?

— Intanto impara a parlare... La radio è già fatta... se mai saranno delle radioaudizioni quelle che voi ascolterete... se lo meriterete. Intanto, proprio tu che annunzi tante novità, parlami di Coriolano.

E l'episodio riusciva in poche, chiare e nitide frasi nella parlantina della ricciuta ribelle.

Ma conchiudere la lezione fu un affare serio... Occhiata alla porta, sommessi mormorii, interruzioni che non avevano niente a che fare con quanto la maestra diceva... Proprio a metà mattina entrò il bidello con una cassetta e dei fili; cassetta, fili e bidello furono accolti da un applauso iniziano troncato dall'insegnante...

— La radio...

— Silenzio...

Silenzio lievemente mormorato; ottanta occhi che seguono ogni movimento del custode con attenzione avida; spiegazioni delle fortunate che posseggono un apparecchio a chi ne è priva, poi il crepito classico e la voce dell'annunziatore. La turbolenza cessa d'incanto; la disciplina si autostabilisce, gli occhi si concentrano sul diffusore quasi che da esso dovesse saltare fuori il personaggio che parla, dovesse concretarsi in forma il susurro che attraversa l'etere con il miracolo della sua impalpabile cattura.

In quelle testoline la fantasia che suscitanano quelle voci, quei suoni, quella ricostruzione notuale della vita che fa vivere, dentro con la plasticità della forma, quella di alto e di concentrato, come se un miracolo si compisse con la semplice evidenza delle cose comuni e convincesse subito, afferrando cuori ed anime.

Per mano che la radio prosegueva i cuori cominciavano a partecipare al discorso lontano, serosevano l'applauso, la risata si comunicava rapida e squillante, da una ad altra si propagava la commozione. Quando la voce disse: «Ed ora rechiamoci tutti a Palazzo Venezia a salutare il Duce», seicento ragazzi di questa scuola sperduti in terra di confine, dalla quale usciranno le nostre future fanterie rurali e le eroiche fantezie guerriere, scattarono in un grido solo d'amore e sfilarono con lo spirito, assieme agli altri centomila compagni, braccio, animo levati nel saluto romano, davanti a quel palazzo ov'egli lavora e crea per la Patria e per il mondo una nuova civiltà.

Una sola non partecipa a questo frenetico sianciano e si abbate sul banco singhiozzando.

E' una piccola anima ardente ed appassionata, una sensitiva che svela l'anima negli occhi larghi e profondi, illuminanti un viso pallido ed emaciato di povera bambina.

La maestra, che ha indovinato il chiuso dolore della bimba, si avvicina alla piangente:

— Che cos'hai, Dadone?

Ed ecco tra le lacrime ed i singhiozzi florire l'anima nostalgica in un desiderio senza fine...

— Piango perché i bimbi di Roma possono sempre vedere il Duce... mentre tu non lo vedrai mai, mai...

E le lacrime inondano il volto della piccola.

Miracoli della radio!! Non ha espresso quella bimba il desiderio di centomila cuori?...

ANGIOLO BIANCOTTI.

## MERCREDÌ

25 APRILE 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI

## MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50

NAPOLI: kc. 1104 - m. 374,7 - kW. 1,5

BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 20

MILANO II: kc. 1338 - m. 222,6 - kW. 4

TORINO II: kc. 1351 - m. 221,1 - kW. 0,2

ROMA II (onde corte): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 9

MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE: a) Visita a Littoria (radiocronaca); b) Una pastorale.

12,30: Dischi.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13: PROGRAMMA CAMPARI: Musiche richieste dai radioascoltatori ed offerte dalla Ditta Campari e C. di Milano.

14-14,15: Giornale radio - Borsa.

16,30 (Napoli): Bambinopolis - Radiosport.

16,30 (Roma): Giornale del fanciullo.

16,30-16,55 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata Neve.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10 (Bari): CONCERTO DEL QUINTETTO ESPERIA.

17,10 (Roma-Napoli): CONCERTO ORCHESTRALE:

1. Escobar: *Novecento*, fox-trot; 2. De Curtis-Falvo: *Nardella*, canzonetta; 3. Vallini: *Tamburino*; 4. Margaglioni: *Serenata*; 5. Stolz: *Floriscon* le rose, valzer; 6. Massenet: *Erodio*, fantasia; 7. D'Amato: *Fantasticamente*, solo per trombone; 8. Rampoldi: *Canzone a rumba*.

17,55: Bollettino dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19,25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notiziario sportivo.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,30-19,45 (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano e inglese).

19,40: Dischi.

19,40 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19,45 (Roma III): Radio-giornale dell'Ente - Comunicato della Reale Società Geografica.

19,55: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Pianista CESARINA BUONERBA.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45: Dischi.

21 (Milano II-Torino II): ON. CARLO DELCROIX: «L'opera di San Giovanni Bosco in Italia ed all'estero», discorso trasmesso dalla sala del Conservatorio di Milano.

Dopo il discorso: Dischi.

21:

Trasmissione d'opera da un teatro

Negli intervalli: *Le attualità dialogate* (interpreti Fiammetta e l'Autore).

Notiziario teatrale - Giornale radio.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

## ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 — TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 — GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10

TRIESTE: kc. 1929 - m. 245,6 - kW. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

ROMA III: kc. 1928 - m. 238,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

10-10,30: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE: a) Visita a Littoria (radiocronaca); b) Una pastorale.

MILANO TORINO GENOVA TRIESTE-FIRENZE

Ore 20,45

## IL PIÙ FORTE

Commedia in tre atti di  
GIUSEPPE GIACOSA

INTERPRETI PRINCIPALI:

ALDO SILVANI - ELENA PANTANO  
FRANCO BECCI - ADRIANA DE  
CRISTOFORIS - RODOLFO MARTINI  
EDOARDO BORELLI - ERNESTO FER  
REIRO - MARIO MARESCA - GIU  
SEPPE GALEATTI - NELLA MARCACC

11,30-12,30: MUSICA VARIA.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: PROGRAMMA CAMPARI - Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta D'Adda-Villa Campari e C. di Milano).

14-14,15: Borsa e Dischi.

14,15-24,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini. Pino: «Girotondo».

17,10: CONCERTO Vocale col concorso del soprano Maria Teresa Benussi e del mezzo soprano Maria Marocci; 1. Verdi: *Otello*, «Ave Maria» (soprano); 2. Bellini: *Norma*, preghiera di Adalgisa (mezzo soprano); 3. Wagner: *Tannhäuser*, «Salve d'amore» (soprano); 4. Ponchielli: *Gioconda*, aria di Laura (mezzo soprano); 5. Alfanò: *Resurrezione*, «Dio pietoso» (soprano); 6. Pergolesi: *Se tu m'ami* (soprano); 7. Thomas: *Mignon*, monologo (mezzo soprano); 8. Verdi: *Aida*, «Ritorna vincitor» (soprano).

ROMA - NAPOLI - BARI

Ore 1

## TRASMISSIONE

## D'OPERA DA

## UN TEATRO

MILANO II - TORINO II

Ore 21

ON. CARLO  
DEL CROIX

L'opera di San  
Giovanni Bosco  
in Italia ed  
all'estero

Discorso tenutosi  
della sala del  
Conservatorio di Milano

# MERCOLEDÌ

25 APRILE 1934 - XII

17.55: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18-19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.  
18.30-19.30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19.19-20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura.  
19.20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicati dell'Ente.

19.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19.40: Dischi.  
19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20.5: Dischi.  
20.30: CRONACHE DEL REGIME.  
20.45:

## Il più forte

Commedia in tre atti di GIUSEPPE GIACOSA

Personaggi:

Cesari Nalli . . . . . Aldo Silvani  
Elisa, sua moglie . . . . . Elena Piantano  
Silvio, loro figlio . . . . . Franco Becci  
Flora, moglie di Silvio . . . . . Adriana de Cristoforis

Edoardo Falzieri, nipote di Cesare . . . . . Rodolfo Martini

Il signor Nori, segretario di Cesare . . . . . Edoardo Borelli

Don Paolo . . . . . Ernesto Ferrero  
L'ingegnere Tallori . . . . . Mario Maresca

Il generale Ribordone . . . . . Giuseppe Galeati  
La contessa Tomà . . . . . Nella Marcacci

Signore, giovanotti, domestici.

Dopo la commedia: Musica da ballo.

23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 530 - m. 550/7 - kW. 1

10.30-11: RADIOPROGRAMMA SCOLASTICO A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (vedi Roma).

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA VARIÀ: 1. Lineke: *Corse musicali*, selezione; 2. P. Ferraris: *Valse murmuranti*; 3. Decembri: *L'ultimo canto*; 4. Canzoni: 5. Haynens: *Elfin serenade*; 6. Lehár: *Finnimette soli*, selezione; 7. Canzone; 8. G. D'Anzi: *Bella Lotta*; 9. Sabatino: *Aquile*; 10. Marliotti: *Paga, Giovannino!*

13.30: Giornale radio.  
17-18: Dischi.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto variato

Parte prima:

1. Clemens: *Jacosa*, piccola ouverture.  
2. Malatesta: *Mattinata*.  
3. Montanaro: *Scene orientali*, suite.  
4. Komzak: *Narenta*.  
5. Azzoni: *Bacanale*.  
6. Nicolai: *Le allegre comari di Windsor*, fantasia.  
Radio-giornale dell'Ente.

Parte seconda:

1. Violinista Leo Petroni: a) *Suk*: *Quasi ballata*; b) *Suk*: *Appassionato*; c) *Corelli*: *Adagio*.  
2. Lautenschläger: *Un piccolo amore* (orchestra).  
3. Murgi: *Nichette Lilas*, fantasia.  
4. Zimmer: *Florie e farfalle*.  
5. Culotta: *Rapsodie napoletane su canzoni popolari*.

## Parte terza:

- Violinista Leo Petroni: a) *Sarasate*: *Miramar*; b) *Chopin*: *Preludio*; c) *Rachmaninov*: *Zigane*.
- Ferrario: *Se fosse lei* (orchestra).
- Escobar: *Last stomp*.
- Crabbe: *Nele Ayl Ayl Ayl*.
- Randegger: *Il signore del tassametro*, fantasia.
- Speyer: *Madrid*.
- 22.30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10.30-10.50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIO RURALE (vedi Roma).

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Kennd-Bratton: *The Teddy Bears picnic*, one step; 2. Ferrarese: *La dama verde*, fantasia; 3. Duetto;

# radio ANSALDO LORENZ

presenta il:

## FONOSUPER 77 COMPLESSO RADIOFONO

**Supereterodina  
a 7 Valvole**

**Massima selettività**

**Comando unico**

**Ricezione di tutte le sta-  
zioni italiane ed europee**

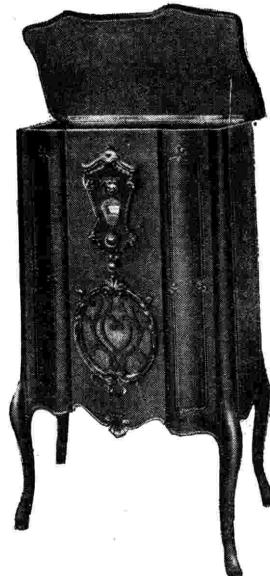
ALTRI TIPI DI RECENTE COSTRUZIONE:

**A. L. 22** a 3 valvole L. 450 cont.

**A. L. 55** Midget a 5 valvole L. 950 cont.

**A. L. 77** a 7 valvole L. 1500 cont.

pronti per la consegna



**Perfetta riproduzione  
fonografica**

**Avviamento e arresto  
automatico**

**Regolatore di tono**



**Prezzi eccezionali**

Escluso abbonamento all'Eiar

### Alcuni giudizi dei nostri clienti sul FONOSUPER 77:

**CAPRIOLI** (Brescia)

Sono soddisfattissimo del Fonosuper 77. È veramente un apparecchio di c'asse, non mancherò di raccomandarlo ai miei amici.

**MESSINA**

Il Fonosuper 77 è il migliore complesso che abbia veramente soddisfatto le esigenze della mia clientela.

**VOBARNO**

Non posso che esprimere le lodi del Fonosuper 77 che è veramente un ottimo apparecchio.

**VENEZIA**

Il Vostro Fonosuper 77 ha sollevato l'ammirazione di quanti hanno potuto ascoltarlo. Me ne compiaccio con Vol.

ESPOSIZIONE PERMANENTE - UFFICIO COMMERCIALE PER MILANO E LOMBARDIA

**Corso del Littorio 1<sup>bis</sup> - Milano - Tel. 16-610**

Concessionaria esclusiva:

**BIRECA - ITALIA S. A. - MILANO**

VIA SETTEMBRINI, 108  
TELEFONO N. 286-059

# MERCOLEDÌ

25 APRILE 1934 - XII

richiesti. — **20.30:** Trasmissione da Parigi: Concerto di canzoni e arie celebri nel passato - In seguito. Notiziario e Segnale orario.

**Lyon-la-Doua:** kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 18.15: Radio-giornale di Francia. — **19.30:** Radiogazzetta di Lione. — **19.40-20.30:** Conversazione varia. — **20.30:** Trasmissione da Parigi: Grotti-Bordeaux La-famiglia. — In seguito: Notiziario.

**Marsiglia:** kc. 749; m. 400; kW. 5. — Ore 17: Per la signora. — **17.30:** Musica da ballo. — **18.15:** Giornale radio. — **19.30:** Musica da ballo. — **20.30:** Comunicati. — **20.30:** (dal Théâtre des Variétés): Leococo: *Il duching*, operetta in 3 atti.

**Nizza-Juan-les-Pins:** kc. 1249; m. 240; kW. 2. — Ore 20: Notiziario - Bollettini diversi. — **20.10:** Cronaca oceanografica. — **20.30:** Musica da ballo. — **20.40:** Radiocomunicati. — **21:** Notiziario - Bollettino meteorologico. — **21.15:** Radio-concerto.

**Parigi P. P. (Poste Parisien):** kc. 959; m. 312; kW. 100. — Ore 18.55: Trasmissione israelita. — **18.45:** Quotazioni di Borsa. — **18.49:** Conversazione giuridica. — **18.56:** Dischi. — **19.10:** Giornale parlato della stazione. — **19.30:** Presentazione di attori: P. Monna. — **19.50:** Radiocomunicati. — **20.10:** Notiziario. — **20.20:** Intermezzo. — **21:** Concerto di gala dell'orchestra della stazione, diretto da Théodore Mathieu, con intermezzi diversi.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 18.45: Conversazione teatrale. — **18.50:** Notiziario. — **19.15:** Bollettini meteorologici. — **19.25:** Conversazioni varie. — **19.45:** Per i giovani. — **20.15:** Attualità. — **20.30:** Concerto vocale di melodie dimenticate del sec. XIX. — **21:** Notiziario. — **21.10.22:** Mozart: *Divertimento* in mi bemolle per trio.

**Radio Parigi:** kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18.20: Notiziario e bollettini diversi. — **18.40:** Conversazione musicale. — **19.15:** Conversazione francese contemporanea. — **19.20:** Concerto di dischi. — **19.30:** La vita pratica. — **20:** Letture letterarie. — **20.45:** Concerto sinfonico dell'orchestra nazionale diretta da Eug. Bigot: 1. Fr. Schmitt: *Studio sul Patato strengato* di Edgard Pöö; 2. Bordes: *Fantasia su temi popolari baschi* per pianoforte e orchestra. 3. Chabrier: *La mazurca*, per tutti e coro ed orchestra. 4. Chausson: *Il re Artù*, atto terzo dell'intervallo alle **21.30:** Notiziario. — Cronaca della meda. — **22.30:** Musica da ballo (jazz della stazione).

**Strasburgo:** kc. 859; m. 349; kW. 15. — Ore 17: Musica da ballo. — **18:** Trasmissione della Bbc di un concerto di musica da ballo. — **18.30:** Conversazione musicale. — **19.45:** Conversazione in tedesco sui mestieri. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **19.45:** Parigi Torre Eiffel. — **20.15:** Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — **20.30:** Concerto vocale di canti popolari Baschi e dei Bearn. — In un intervallo: Rassegna della stampa in francese. — **21.30-23.30:** Musica brillante e danze della stazione.

**Tolosa:** kc. 398; m. 395; kW. 10. — Ore 18: Notiziario. — **18.15:** Musica sinfonica. — **18.30:** Canzonette. — **18.50:** Conversazione. — **19:** Orchestra viennese. — **19.15:** Notiziario. — **19.30:** Musica brillante. — **20:** Melodie. — **20.15:** Canzonette. — **20.30:** Musica di film sonori. — **20.45:** Musica militare. — **21:** *Un ringraziamento* - Muzak radiofonica. — **21.45:** Musica sinfonica. — **22:** Melodie. — **22.15:** Notiziario. — **22.30:** Brani di operette. — **22.45:** Musica di film sonori. — **23:** Musica richiesta. — **23.15:** Musica da ballo. — **24:** Notiziario. — **0.5:** Fantasia radiofonica. — **0.15-0.30:** Chitarra hawaiana.

## GERMANIA

**Amburgo:** kc. 904; m. 331; kW. 100. — Ore 17.30: Conferenza. — **17.50:** Canzoni dialettali. —

**18.30:** Dischi. — **18.45:** Mercuriali. — **18.55:** Meteorologia. — **19:** Concerto di strumenti a fiato. — **20:** Notiziaria della sera. — **20.10:** Conferenza. — **21:** La nostra Saar. — **20.30:** Danze. — **22:** Notiziario. — **23:** Mozart: *Quartetto per archi in fa maggiore*. — **23.30:** Concerto di musica moderna per piano. — **24.30:** Composizioni di W. Drechsler. 1. *Pezzo per piano*; op. 12, n. 2; 2. *Quartetto per archi*; 3. *Sonata* in re minore.

**Berlino:** kc. 841; m. 358; kW. 100. — Ore 17.40: Conferenza. — **18:** Comunicati. — **18.5:** Per le signore. — **18.30:** Concerto orchestrale: Composizioni di George Góhler. — **19.40:** Notiziario del giorno. — **20:** Attualità. — **20.10:** La nostra Saar. — conferenza. — **20.30:** Danze e canzoni. — **22:** Notiziario.

**Breslavia:** kc. 950; m. 316.8; kW. 60. — Ore 17.30: (per i giovani). — **18:** Comunicati. — **18.5:** Conferenza. — **19:** Primavera nelle foreste slesiane. — **19.45:** Conferenza: « Haus Zuchholz, un poeta slesiano ». — **19.10:** Attualità. — **19.40:** Concerto orchestrale. — **19.30:** Programma gato. — **20:** Notiziario del giorno. — **20.10:** Vedi Francoforte. — **20.30:** Concerto dell'orchestra della stazione. — **21:** Stompa: *Sinfonia* in la maggiore. — **21.30:** Tchaikowsky: *Concerto* in fa maggiore; 3. Mozart: *Gymnophithus Musicum*; 4. Haydn: *Concerto* in re maggiore; 5. Michael Haydn: *Suite turca*. — **22:** Segnale orario - Meteorologia - Notizie varie. — **22.30:** Lipsia.

**Francoforte:** kc. 1195; m. 251; kW. 17. — Ore 17.30: Conferenza di pedagogia. — **17.45:** Per i giovani. — **18:** Comunicati. — **18.45:** Meteorologia - Notizie varie. — **18.50:** Attualità. — **19:** Radiorecita. — **19.30:** Vedi London Regional. — **20:** Segnale orario - Notiziario. — **19.45:** Conferenza: « La nostra Saar ». — **20.30:** J. Strauss: *Il fazzoletto di pizzo della Regina*, opera. — **21:** Segnale orario - Notiziario. — **22.15:** Due sapori. — **22.30:** Comunicati. — **23:** Concerto vocale. — **23.30:** Musica da camera: *Parte prima*: Composizioni di Liszt. 1. *Preludio e Fuga*, *2. Impromptu*; 3. *Sonetto del Petrarcha* in mi maggiore; 4. *Potonaise* in mi maggiore. — **24:** Concerto di musica brillante. — **25:** Polonaise di Arthur Kanetschieder. — **24:** Dischi.

**Heilsberg:** kc. 1031; m. 291; kW. 60. — Ore 17.50: Conferenza. — **18.15:** Musica di campane. — **18.55:** Meteorologia. — **19:** Conferenza: « L'ultimo viaggio dell'incrocietore « Königsherg » 20 anni fa ». — **19.30:** Trasmissione da London Regional. — **20:** Meteorologia - Notizie varie. — **20.10:** Conferenza. — **20.30:** Concerto di musica brillante. — **22:** Notiziario. — **22.30:** Musica brillante. — **23:** Arie popolari del Paraguay e dell'Argentina.

**Königsuferhausen:** kc. 191; m. 1511; kW. 60. — Ore 17: Canzoni del popolo e del lavoro. — **17.20:** Orchestra brillante. — **18.5:** Conferenza. — **18.25:** Scene con musica. — **19.20:** Conferenza. — **19.30:** Lezione di italiano. — **20:** Proverbi - Notiziario. — **20.10:** La nostra Saar. — conferenza. — **20.30:** Lüncke: *Grigrat*, op. 3 atti. — **21:** Segnale orario - Notiziario. — **22.30:** Radio-lectura. — **22.45:** Meteorologia. — **23:** Arie popolari dei Paraguay e dell'Argentina.

**Langenberg:** kc. 658; m. 455; kW. 60. — Ore 17: Kassegone letteraria. — **17.15:** Radio-lectura per i giovani. — **18:** Notizie economiche. — **18.20:** Narratori contemporanei. — **18.40:** Attualità. — **18.50:** Notizie economiche. — **19:** Attualità politica e economica. — **19.30:** Brahms: *Sonata* in la maggiore. — Herzoghegg: *Sonata* cantata. — **20:** Notizie della sera. — **20.10:** Conferenza: « La nostra Saar ». — **20.30:** Theo Rausch e Curt Baumgarten: *Ascoltate la radio! Scene in gale*. — **22:** Segnale orario - Notiziario. — **22.20:** Per i giocatori di scacchi. — **22.30:** Dischi. — **23:** Chicchetti: « Amicitia con la pietra ». — **23.15:** Danze. — **24:** Radio-lectura. — **24.45:** Meteorologia.

**Lipsia:** kc. 785; m. 339; kW. 100. — Ore 17.30: Conferenza. — **18:** Concerto orchestrale e vocali di danza e *Lieder* di Schubert. — **17.50:** Segnale orario - Meteorologia. — **18:** Conversazione. — **18.15:** Concerto orchestrale dedicato alle marce militari. — **19.35:** Conversazione: « L'archivio di Stato della Slesia ». — **20:** Notiziario. — **20.15:** Donizetti: *Don Pasquale*, opera comica in 3 atti. — **21:** Notiziario. — **22.30:** Conversazione: « La nostra Saar ». — **22.40:** Musica brillante e da ballo.

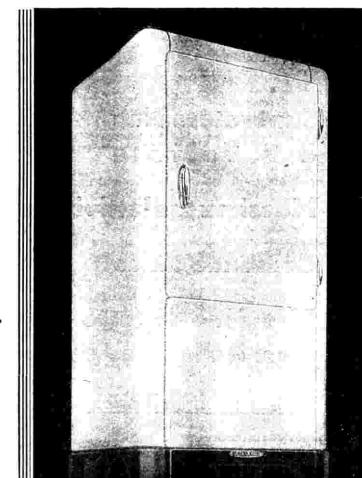
**Monaco di Baviera:** kc. 740; m. 405; kW. 100. — Ore 17.50: Concertino. — **18.10:** *Mu mondo senza fili* (programma in occasione del 60° compleanno di S. E. Marconi). — **18.30:** Dischi (musica di ballo). — **18.50:** Notiziario. — **19:** Conferenza. — **19.30:** *Sonata* per pianoforte in fa maggiore. — **19.39:** Trasmissione da London Regional. — **20:** Notiziario. — **20.10:** La nostra Saar. — conferenza. — **20.30:** Danze vecchie e nuove. — **22:** Notiziario. — **22.20:** Cronaca delle corse di Nizza. — **22.40:** Intermezzo. — **23:** Musica da camera: 1. Haydn: *Quartetto* op. 33, n. 2; 2. H. Schiling: *Quartetto* in re maggiore.

**Münster:** kc. 574; m. 522; kW. 100. — Ore 17.30: Concerto di piano. — **18:** Per i giovani. — **18.30:** Liriche di giovani. — **18.45:** Segnale orario - Notizie varie. — **19:** A. Böhringer: *Il giovane Schiller*, squarcio della vita del poeta. — **20:** Notiziario. — **20.10:** La nostra Saar. — conferenza. — **20.30:** J. Strauss: *Il pizzico di pizzo della Regina*, opera. — **21:** Sonatina. — Notiziario. — **22.15:** Devi: *Saperi*. — **22.25:** Notizie locali - Meteorologia - Sport. — **22.40:** Intermezzo. — **23:** Musica da camera: 1. Liszt: *Preludio e fuga. Impromptu. Sonetto del Petrarcha*. — *Potonaise* in mi maggiore. 2. Artur Kanetschieder: *Cinque Lieder* con accompagnamento di archi. — **24:** Concerto orchestrale.

**Daventry National:** kc. 380; m. 1500; kW. 30. — **London National:** kc. 1449; m. 261; kW. 50. — **North National:** kc. 1013; m. 292; kW. 50. — **Scottish National:** kc. 1050; m. 285; kW. 50. —

**NORGE**  
ROLLATOR REFRIGERATION  
FRIGORIFERI DOMESTICI

**Solo il NORGE  
ha il Rollator!**



**firac** MILANO - Tel. 82.186 - Piazza Luigi Vitt. Bertarelli, 4  
NEGOZIO DI VENDITA:

MILANO - Corso Italia, 6 - Tel. 83.655

**SOCIETÀ ITALIANA  
PER RADIO-AUDIZIONE CIRCOLARE**  
SOCIETÀ ANONIMA

Filiale: NAPOLI - Via Santa Brigida, 39 - Tel. 21.654

Concessionaria esclusiva per l'Italia e Colonie

**VENDITE AUTORIZZATE:**

**TORINO: FRATELLI ALESSIO**  
Via Bonafous, 7

Telefono 44.902

**ROMA: Cav. FERDIN. PO BALDELLI**  
Via Frottina, 25 - 28

Telefono 60.285

**NAPOLI: Ing. A. CERRETO**  
Galleria Umberto I, 82/83

Telefono 23.261

## Un OROLOGIO!

Potete paragonare la regolarità del vostro intestino a quella di un orologio?

**MATHE' DELLA FLORIDA**,

lassativo vegetale e regolarizzatore delle funzioni intestinali, per infuso o cachets. **Chiedete GRATIS**

*P'interessante osculato*

ai Concessionari: **del SAZ & FILIPPINI**

MILANO - Via G. Uberti, 37

**West National:** kc. 1149; m. 261,1; kW. 60. — Ore 17.15: Segnale orario - L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.35: Intermezzo. — 18.30: Brahms: Musica per pianoforte. — 18.45: Conversazione scientifica. — 19: Conversazione di attualità. — 19.30: Accusato. La causa del delitto (radiodiscussione). — 20: Trasmissione di varietà (duetti, musica varia, recitazione allegra, ecc.) — 21: Notiziario - Segnale orario. — 21.20: Conversazione cinematografica. — 21.35: Concerto dell'orchestra della stazione con direttore: Antonio Bernini. — 21.45: Accusato. La causa del delitto (radiodiscussione). — 22: Trasmissione di varietà (duetti, musica varia, recitazione allegra, ecc.) — 23: Notiziario - Segnale orario. — 23.30: Segnale orario.

**London Regional:** kc. 877; m. 342,1; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Intermezzo. — 18.35: Concerto dell'orchestra di Scottish Regional con direttore per concerto. — 19.30: Canzoni studentesche. — 20: Cleopatra Dame. W. Shakespeare, radio-recita (adattamento radiofonico dell'attore). — 21.45: Concerto di danza. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: Musica da ballo (London Regional).

**Midland Regional:** kc. 267; m. 391,1; kW. 25. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Concerto orchestrale di musica popolare. — 19.30: Concerto bandistico con soli di pianoforte. — 20.40: Conversazione su un viaggio in Persia. — 21: Trasmissione di varietà (North Regional). — 21.45: Concerto orchestrale. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: London Regional.

**North Regional:** kc. 565; m. 440,1; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Lettura di un discorso celebre di John Bright alla Conferenza di Vienna nel 1855. — 18.45: West Regional. — 19.30: Midland Regional. — 20.40: Concerto orchestrale. — 21.45: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: Concerto di musica da ballo (London Regional). — 23.30: Segnale orario.

**West Regional:** kc. 977; m. 307,1; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Conversazione agricola. — 18.45: Trasmissione di varietà. — 19.30: Disci. — 20: Trasmissione di varietà. — 19.53: Disci. — 20: London Regional. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: Conversazione. — 23.35: London Regional.

**JUGOSLAVIA**

**Belgrado:** kc. 686; m. 457,1; kW. 2,5. — Ore 17.20: Conversazione di varietà. — 17.30: Musica da ballo. — 18.25: Segnale orario - Notiziario. — 18.30: Lezione di francese. — 19: Concerto pianistico. — 19.50: Disci. — 20: Lubiana - In un intervallo: Segnale orario - Notiziario.

**Lubiana:** kc. 527; m. 569,3; kW. 5. — Ore 18: Concerto di musica da camera. — 18.30: Concerto dell'orchestra da camera. — 19: Conversazione. — 19.30: Musica da ballo. — 20: Trasmissione di un'opera - In un intervallo: Notiziario - Meteolografo.

## L U S S E E M B U R G O

**Lussemburgo:** kc. 230; m. 1304; kW. 100. — Ore 19: Concerto di dischi. — 19.25: Conversazione turistica. — 19.30: Concerto di un coro di fanciulli. — 20.45: Canzoni di Homeland. — 21.15: Notiziario e passione della stampa internazionale. — 20.40: Continuazione del concerto vocale. — 20.50: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione con soli di violino: 1. Haydn: Concerto in sol per violino e orchestra; 2. Beethoven: Concerto in re maggiore per pianoforte e orchestra. — 21.15: Concerto di pianoforte: D. Dubois: *La cathédrale en ruine*; a) *La serénade interrompue*; c) *Les collines d'Anacapri*. — 21.45: Tendenza del mercato internazionale. — 21.50: Continuazione del concerto sinfonico: 1. Grecianov: *Rimorsi*; 2. Ries: *Moto perpetuo*; 3. Rimski-Korsakov: *Capriccio spagnolo*. — 22.15: Disci. — 22.25: Musica da ballo per il jazz della stazione.

## N O R V E G E G I A

**Ost:** kc. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17.15: Concerto di dischi. — 18: Lezione di francese. — 18.30: L'ora dei fanciulli. — 19: Notiziario - Informazioni. — 19.30: Bollettino meteorologico - Informazioni. — 19.30: Segnale orario - In seguito Bollettino agricolo. — 19.40: Radio teatro. — 20.30: Conversazione scientifica. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Debussy: *Lahm*; balletto: Rimski-Korsakov: *Sheherzade*; 3. Strauss: *Il cavaliere Pasman*; 4. Thomas:

**Festa di primavera.** — 21.40: Bollettino meteorologico. — 21.45: Informazioni. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Continuazione del concerto: 5. Saint-Saëns: *Il carnevale degli animali*; 6. Coates: *Londra di tutti i giorni*, suite; 7. Borgstrom: *Mari- clia*. — 23: Fine della trasmissione.

## O L A N D A

**Hiervisvers:** kc. 995; m. 301,5; kW. 20. — Ore 18.10: Disci. — 19.10: Concerto d'organo, violino e violoncello. — 19.40: Conversazione sugli scacchi. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di danze. — 20.40: Overture di *Principe Igore*. — 2: Gato. — 3. Glazovskij: *Francesca da Rimini*; 4. Canto e orchestra: 5. Mussorgskij: *Scherzo*; 6. Mussorgskij: *Martica turca*. — 20.55: Appelli di soccorso. — 20.57: Trasmissione di una farsa radiofonica. — 21.45: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica popolare e brillante. — 22.40: Notiziario. — 22.55: Trasmissione di un'opera in un atto. — 23.00-0.10: Disci.

## P O L O N I A

**Varsavia:** kc. 214; m. 1401; kW. 120. — **Katowice:** kc. 258; m. 295,8; kW. 12. — Ore 17.30: Conversazione. — 18.30: Conversazione tecnica. — 18.10: Composizioni di Ciavotki (dischi). — 18.50: Varie. — 19.15: Correspondenza agricola. — 19.25: Quarto d'ora letterario. — 19.40: Bollettino sportivo. — 19.45: Giornale radiofonico. — 20.15: *Wojciechow* (dischi). — 20.40: Presentazione di un'opera in un atto. — 20.50: Concerto di musica brillante. Orchestra, canzoni. — 21: Conversazione: «La tecnica nell'antico Egitto». — 21.15: Concerto di pianoforte: 1. Beethoven: *Sonata in do maggiore* (da *Waldstein*); 2. Beethoven: *Sonata in fa minore* (da *Appassionata*); 3. Chopin: *Sonata in fa minore*; 4. Aria per soprano: R. Wielgol. — 21.45: Presentazione di un'opera in un atto. — 22: Concerto di musica brillante. Orchestra, canzoni. — 23: Conversazione: «La tecnica nell'antico Egitto». — 23.15: Concerto di pianoforte: 1. Beethoven: *Sonata in fa minore* (da *Appassionata*); 2. Chopin: *Sonata in fa minore*; 3. Aria per soprano: R. Wielgol. — 23.45: «Il laboratorio della lotta contro le malattie contagiose» (trasmissione da Leopoli). — 22.20: Disci (con commenti). — 23: Bollettini diversi. — 23: (Katowice): Correspondenza in francese agli ascoltatori. — 23.5: Concerto di musica da ballo ritrasmessa.

## R O M A N I A

**Brasov:** kc. 160; m. 1875; kW. 20. — **Bucarest:** kc. 923; m. 264,5; kW. 12. — Ore 17.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Segnale orario - Radio-torinese. — 18.15: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Coleridge-Taylor: *Suite di concerto*; 2. Weber: *Suite di valzer*; 3. Strauss: 3. Gillet: *Vistone*; 4. Drida: *Serenata*; 5. Arensky: *Couquett*. — 19: Concerto di dischi. — 19.45: Conversazione. — 20: Concerto di musica inglese strumentale: 1. Purcell: *Ciaccone* per quartetto d'archi; 2. Intermezzo di canto; 3. A. Bas: *Quintetto* per oboe e archi; 4. Elgar: *Quintetto* in la minore, per piano e archi. — 21.45: Bollettino di un'opera in francese e tedesco. — 22: Trasmissione di un concerto orchestrale da un ristorante.

## S P A G N A

**Barcellona:** kc. 795; m. 377,4; kW. 5. — Ore 17: Giornale parlato. — 17.15-17.30: Trasmissione di immagini. — 19: Concertino del trio della stazione. — 19.30: Giornale parlato. — Continuazione del concerto di dischi (richiesta degli ascoltatori). — 20.30: Quotazioni di Borsa. — 21: Continuazione di storia e geografia della Catalogna. — Disci. — 21.45: Giornale parlato. — 22: Campane della Cattedrale - Presentazione meteorologiche. — 22.5: Notiziario di Società. — 23: Quotazioni di Borsa, colonna sonora. — 23.10: A. Vivaldi: *Le quattro stagioni*. — 23.45: Giornale parlato. — 24: Campane della Cattedrale - Presentazione meteorologiche. — 25: Notiziario di Società. — 25.45: Giornale parlato. — 26: Giornale parlato. — 27: Giornale parlato. — 28: Sardana, eseguita dalla Cobla Barcelona. — 23: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Albeniz: Prima selezione di *Petita gitanes*; 2. Bretón: *Bolero*; 3. Bretón: *Polo gitano*; 4. Turina: *Al toro*; 5. Rodrigo: *Roses en el Patinillo*. — 29: Musica da ballo. — 30: Musica da ballo. — 31: Notiziario. — 23: Trasmissione di dischi inglese. — 32: Giornale parlato.

**Madrid:** kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 18: Campane - Musica brillante. — 18: Ephemideri del giorno - Trasmissione in onore di Cervantes. — In un intervallo: Quotazioni di Borsa. — 20: Concerto di musica: 1. Moszkowsky: *Glamour*; 2. Moszkowsky: *La bellezza*. — 21: Giornale parlato. — Concerto per il sestetto della stazione. — 21.45: Conversazione di Ramon Gomez de la Serna. — Continuazione del concerto strumentale. — 21.50: Bollettino sportivo. — 22: Campane - Segnale orario - Conversazione. — 22.30: Concerto sinfonico in dischi. — 23: Giornale parlato - Continuazione del concerto sinfonico. — 0.45: Giornale parlato. — 1: Campane - Fine.

## S V E Z I A

**Stockolma:** kc. 704; m. 426,1; kW. 55. — **Motala:** kc. 216; m. 1389; kW. 40. — **Göteborg:** kc. 941; m. 318,5; kW. 12. — **Malmö:** kc. 1131; m. 265,3; kW. 10. — Ore 17.30: Conversazione di attualità. — 17.45: Disci. — 18.30: Varietà. — 19: Shakespeare, *Macbeth*, tragedia. — 22.30: Danze moderne.

## S V I Z Z E R A

**Bernomünster:** kc. 566; m. 539,6; kW. 60. — Ore 17.45: Ottmar Schoeck: *Sonata per clarinetto basso*. — 17.30: Selezione di opere. — 18: Per i fanciulli. — 18.30: Conferenza. — 19: Segnale orario - Meteorologia - Mercuriali agricole. — 19.20: Introduzione alla lingua inglese. — 19.50: Del Teatro Civico di Zurigo: Verdi: *La forza del destino*. — 21.20: Notiziario. — 21.45: Fine.

**Monte Ceneri:** kc. 1167; m. 257,1; kW. 16. — Ore 19.15: Eventuali comunicazioni - Orientazione agricola - I prezzi del mercato. — 19.30: Disci. — 19.45: Notiziario. — 20: Concerto della Rado-orchestra con aria per soprano: 1. Longo: *Prima suite*, dall'op. 29; 2. Aria per soprano: 3. Beethoven: *Norma*, overture (opere); 4. Aria per soprano: 5. Mussorgskij: *Tragédie de Don Pascuale* (orchestra); 6. Aria per soprano: 7. Verdi: *Macbeth*, preludio (orchestra). — 21: Giornale parlato. — 21.45: *Giornale della Zingarella* (dischi). — 22.15: Fine.

**Sottens:** kc. 677; m. 443,1; kW. 25. — Ore 18: Per i fanciulli. — 19: Conversazione: «Scienza e filosofia». — 19.30: Notiziario. — 20: Conversazione per gli alpinisti. — 20.15: Attualità. — 20.30: Grande concerto orchestrale - concerto di musica e canzoni popolari svizzere. — In un intervallo: Notiziario. — 22.15: Fine.

## U N G H E R I A

**Budapest:** kc. 546; m. 549,5; kW. 120. — Ore 17: Conversazione. — 17.30: Concerto di dischi. — 18.15: Lezione di italiano. — 18.45: Concerto vocale per soprano. — 19.45: Concerto di gala dalla Grande Scala del Conservatorio: 1. Beethoven: *Serenata in re maggiore*; 2. Mozart: Aria dal *Flauto magico*; 3. Molnar: *Strauss*; 4. Brahms: *Concerto per pianoforte*; 5. Beethoven: *Serenata a Kreuzberg*. — 21: Conversazione in inglese. — 23.15: Concerto di musica zingara.

## U. R. S. S.

**Mosca:** kc. 175; m. 1714; kW. 500. — Ore 16.30: Conversazione di propaganda politica. — 17.30: Trasmissione per l'Armata Rossa. — 18.30: Trasmissione per le campagne. — 19.30: Conversazione. — 20: Concerto o trasmissione letteraria. — 21: Conversazione in lingua inglese. — 22: Campane della Piazza Rossa - Campane del Cremlino. — 22.5 e 23.15: Conversazioni in lingue estere.

**Mosca II:** kc. 401; m. 748; kW. 160. — Ore 17: Conversazione. — 17.30: Trasmissione per i giovani. — 18.30: Trasmissione letteraria. — 19.30: Concerto vocale e strumentale. — 19.55: Segnale orario. — 21.30: Notiziario. — 21.55: *Giornale della Pravda*. — 22: Campane del Cremlino. — 22.15: Internazionale musicale. — 22.25: Rassegna della Pravda.

**Mosca IV:** kc. 837; m. 386,6; kW. 100. — Ore 17: Conversazione di propaganda. — 17.30: Trasmissione da un teatro o conversazione. — 18.30: Concerto (eventuale). — 21.30: Musica da ballo.

## S T A Z I O N I E X T R A E U R O P E E

**Algeri:** kc. 941; m. 318,6; kW. 12. — Ore 19: Concerto orientale. — 20: Notiziario e bolettini. — 20.20: Disci. — 20.45: Conversazione agricola. — In seguito: Massenet: *Terza acto del Werther* (idra). — 21.20: Estrazione dei premi. — 21.45: Disci. — 21.55: Notiziario. — 21.30: Concerto orchestrale (Schubert). — Debussy: *Mozart*. — 21.45: Programma di domenica. — 22.15: Internazionale musicale. — 22.25: Rassegna della Pravda.

**Babat:** kc. 601; m. 499,2; kW. 65. — Ore 17.15: Disci. — 20.30: Disci. — 20.45: Conversazione agricola. — In seguito: Massenet: *Terza acto del Werther* (idra). — 21.30-22.15: Concerto orchestrale offerto da una Ditta privata. — In un intervallo: Giornale parlato - Indi: Concerto di musica da camera e disci e richiesta dagli ascoltatori.

**Siete donna e bella: proteggete il vostro viso per conservare la femminilità e la grazia. Il segreto è nella Crema Giocondal**

Rifiutate energicamente le imitazioni che commercianti poco scrupolosi vi offrono a minor prezzo in sostituzione della rinomata Crema "GIOCONDAL", che voi richiedete. Riproduciamo qui a lato il flacone Crema "GIOCONDAL", e il relativo astuccio. Trovate in vendita ovunque in flaconi da L. 1,50 - 3,50 - 6,25

**Profumerie GIOCONDAL della S. N. P. C. & F. di Milano. Via Marostica, 2**

**SECI** S·E·C·I  
SOCIETÀ ELETTROTECNICA  
CHIMICA ITALIANA  
MILANO VIALE UMBRIA 54

**RESISTENZE  
FISSE DI  
QUALUNQUE  
TIPO PER  
TUTTE LE  
APPLICAZIONI**

RESISTENZE COLLOIDALI PER RADIOFONIA  
RESISTENZE A FILO LACCATE  
RESISTENZE A FILO SMALTATE FINO A 30 KW  
POTENZIOMETRI FISSI CON AVVOLGIMENTI LACCATI E SMALTATI  
RESISTENZE PER MOTORI A SCOPPIO MUNITI DI ACCENSIONE ELETTRICA  
RESISTENZE SPECIALI PER ALTISSIME POTENZE  
RESISTENZE SPECIALI PER ALTA TENSIONE  
RESISTENZE ANTINDUTTIVE

**COSTRUITE CON  
LICENZA E BREVETTI DELLA  
PORZELLANFABRIK  
PH. ROSENTHAL E Co. BERLIN**

**Rosenthal**

**SECI MILANO**

## LIBRI DI POESIA

In un libretto di una sessantina di liriche, edito «All'insegna della Tarasca» (Genova), Giovanni Descalzo canta il fascino del mare in momenti lirici brevi, concreti, spesso alati, ma sempre accordati a un canto esplicito del sentimento del poeta la cui anima riesce ad intonarsi con nobili sensi alla vita esteriore. Incisivo, il Descalzo a volte s'abbandona, con accenti commosci, alle sue ansie, specie quando considera i travagli vani che gli procura l'affaticarsi per l'arte, come nell'ultima lirica La vana fatica, o in altre, quali: L'onda nemica, Contemplazione, Paura, Asperità, le quali, forse perché sono inizio di un pensiero vivamente sentito e sanno suscitare vibrazioni dentro di noi, mi sembrano tra le più belle di questa raccolta, che ha le proporzioni di un fascicolo, anziché di un vero e proprio volume, per un'oculata, rigorosissima scelta fatta dallo stesso poeta.

Una scelta fatta con meno rigore è invece questa di Giuseppe di Tullio, il quale avrebbe potuto con vantaggio ridurre il volumetto L'Eco delle Fonti (Tempo Nostro, Pesaro), accontentandosi di pubblicare la metà delle liriche inviate, quelle cioè che si distinguono per freschezza e sincerità d'ispirazione, nelle quali il poeta, non abusando come in altre di espressioni alquanto prosaiche e rifuggendo dai parole antiche, ci rivela un atteggiamento poetico degno d'attenzione. La Calandria, L'Ulivo, Il canto di Penelope, son certo fra le migliori.

La stessa cosa vorrei dire del volume Liriche (Guardia, Modena), non certo ponderoso ma nemmeno molto agile, di Francesco Bocchi, al quale è facile riconoscere una certa abilità costruttiva nel temprare il verso alla foglia classica. Ma il tono a volte eccessivamente sostenuto sopraffà, smorzandola, l'ispirazione. Un po' troppo tradizionalista, non scuro di reminiscenze dei nostri massimi poeti, il Bocchi rivela piuttosto la sua personalità nei quadrettini e nelle impressioni, che hanno forza di rilievo e con immediate efficienza traducono la rappresentazione della realtà in rappresentazione intima dell'anima. Hanno infatti dello scultore Mattino d'ottobre, Meditazione breve, Spleen, Fanciullezza remota ed altre.

Eccettuato qualche componimento rispettoso del ritmo e dell'armonia, anche il settimo giorno (presso la Libreria Italiana in Tunisi) come Parole a mio figlio, il precedente libro di Ignazio Drago, è composto di prosa poetica più che di liriche vere e proprie. Ma la passione dello spirito del poeta, anche se non viene tradotta in organismi di versi, nei suoi accenti pacati riesce egualmente a penetrarci e a commuoverci, in speciale modo quando la sua musa tocca corde sensibili al nostro cuore, come i santi affetti della famiglia.

«Per quel tanto di esperienza acquisita in lunghi anni di esercitazioni metriche ritengo di poterle dire che Ella ha qualche cosa di vivo da esprimere e che i suoi versi, nitidi e limpidi, scorrono con fluidità, senza corrompersi e stagnare nelle tristi acque morte dell'imitazione. Versi non di maniera, ma «di anima»; versi, direi, «femminili», coraggiosamente femminili di struttura e di contenuto, perché confessano e rivelano il mondo psichico di una donna intelligente (non ho detto intellettuale), coatta e profondamente sensibile». Con queste parole Vittorio Emanuele Bravetta presenta al pubblico «Sfumature», volume di liriche di Luisa Sartori, pubblicato dal coraggioso editore Enzo Cavalleri di Milano in quella raccolta di «Quaderni di Poesie» che Mario Gastaldi coraggiosamente dirige. E la lettura di queste liriche delicate conferma il giudizio.

GINO ROVIDA.

## GIOVEDÌ

26 APRILE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

MILANO: kc. 115 - m. 458 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 104 - m. 371 - kW. 5  
BARI: kc. 169 - m. 383,3 - kW. 20  
MILANO II: kc. 1348 - m. 292,6 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 221,1 - kW. 0,2  
ROMA II (onde corte): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 9  
iniziali le trasmissioni alle ore 17  
MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13,15: «Cinque minuti di buonumore», scenette brillanti di Carlo Veneziani, offerte dalla Manifattura Lane Borgosesia.

13,10-14,15: Musica varia (vedi Milano).

13,30-14,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa. 16,30 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport - (Roma): Giornalino del fanciullo.

16,30-16,50 (Bari): Il salotto delle signore (Lane, Trerotoli, Adami).

16,50: Giornale radio - Cambi.

17-17,55: CONCERTO Vocale E STRUMENTALE col concorso del QUARTETTO DI ROMA: 1. Ciaicowski: a) Muzurka, b) Danza araba, c) Humoresque; 2. Glazunov: Intermezzo e danza dal Quartetto slavo (esecutori: O. Zuccarini, F. Montelli, A. Perini e L. Silva); 2. Liriche di Schubert e Brahms interpretate da ALDA ANZELLOTTI: 1. Schubert: a) Sogno di primavera, b) Barcarola; 2. Brahms: a) Fedelita, b) Berceuse, c) Serenata degli studenti; 3. a) Grétry-Motif: Ballet suite (libera trascrizione per quartetto d'archi di O. Zuccarini); a) Minuetto, b) Giga; 4. Grieg: Saltarello, dall'op. 27 (esecutori: O. Zuccarini, F. Montelli, A. Perini e L. Silva).

17,55: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,10-18,20 (Napoli): Conversazione culturale del prof. Alessandro Cutolo.

18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19,25 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,30 (Roma III): Note romane.

19,40 (Roma III): Conversazione di Maria Fini Vignali.

19,40: Dischi.

19,40-19,55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19,50 (Roma III): Radio-giornale dell'Enit.

19,55: Giornale radio - Notizie sportive.

20,10: Violinista LUISA CARLEVARINI e pianista LILIA SALOMONE: Guido Guerrini; Sonata in la per pianoforte e violino.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

MILANO TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III  
Ore 20,55DON  
GIOVANNI

Tragedia in quattro atti di A. ROSSATO

Musica di  
FELICE LATTUADA

(Trasmissione dal Teatro alla Scala)

20,45:

## Concerto sinfonico

diretto dal M° Rito SELVAGGI.

## Parte prima:

1. Mozart: *Le nozze di Figaro*, ouverture.
2. R. Strauss: *Till Eulenspiegel*, poema sinfonico.
3. Ravel: *Pavane pour une infante défunte*.
4. Rimski-Korsakov: *La grande Pasqua russa*.
5. Lucio D'Ambra: «La vita letteraria e artistica».
- Parte seconda:
5. Selvaggi-Scarlatti: *Suite*: a) Scherzo campestre, b) Notturno, c) Minuetto, d) Marcia dei soldatini, e) Fuga del gatto e finale.
6. Selvaggi: *Poema della Rivoluzione 28 Ottobre 1922* (Introduzione - Blivacco - Silentium - Ronda - Note umbra - Levati d'armi - Marcia-Apoteosi).
- 23: Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO II - TORINO II  
Ore 20,45

## CONCERTO SINFONICO

DIRETTO DAL MAESTRO

## RITO SELVAGGI

Musica di:

MOZART - STRAUSS - RAVEL - RIMSKI KORSAKOFF e SELVAGGI-SCARLATTI

R. SELVAGGI:

POEMA DELLA  
RIVOLUZIONE  
28 OTTOBRE 1922

Roma - Napoli - Bari - Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze  
Tutti i Giovedì, dopo le ore 13

## Rubrica del Buon Umore

Scenette brillanti di  
Carlo Veneziani  
gentilmente offerte  
dalle incomparabili

Lane Borgosesia

# GIOVEDÌ

26 APRILE 1934 - XII

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE  
ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 308,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10 - TRIESTE: kc. 1292 - m. 295,5 - kW. 10 - FIRENZE: kc. 610 - m. 288,8 - kW. 1 - ROMA III: kc. 1258 - m. 298,5 - kW. 1 - ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: DISCHI DI MUSICA DA CAMERA.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,5: « Cinque minuti di buon umore », scenette brillanti di Carlo Veneziani, offerte dalla Manifattura Lane Borgosesia.

13,10-13,30 e 13,45-14,15: MUSICA VARIA.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini. (Milano): Favole e leggende; (Torino): Radio giornalino di Spumettino; (Genova): Palestra dei piccoli; (Trieste): « Balla, a no! » - Racconti e leggende di tutti i paesi; « L'antica civiltà egizia » (La cugina del Balla); (Firenze): Collodi nippote: « Divagazioni di Paolino ».

17,10: MUSICA DA BALLO.

17,55: Comunicazioni dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,30-19,30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19,20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni dell'Enit.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

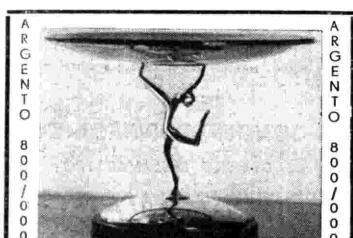
19,40: Dischi.

19,55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,5: Dischi.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45: Dischi.



Lire 85 FRANCO DI PORTO  
Invio cartolina vaglia alla Ditta

**GIUSEPPE MENZANI**  
BOLOGNA

La Ditta, già conosciuta non soltanto in Emilia e Romagna, ma anche nelle regioni limitrofe, desidera ora presentarsi alla clientela di tutta Italia e per questo offre un oggetto di classe a prezzi di reclama. Comprende continuamente disegni e modelli della Ditta non ha catalogo. Invia a scelta oggetti di gioielleria ed argenteria avunque, diritto versamento di contanti in garanzia.

20,55: Trasmissione dal Teatro « Alla Scala » di Milano:

## Don Giovanni

Tragedia in 4 atti di ARTURO ROSSATO  
Musica di FELICE LATTUADA.

M° direttore d'orchestra FRANCO GHIONE.

Personaggi:

Don Giovanni	Ulisse Lappas
Don Luigi Menghi	Piero Blasini
Dona Gonzalo	Andrea Mongelli
Cappuccino Sennello	Duilio Baranti
Schiatti	Piero Girardi
Cristoforo	Giuseppe Menni
Un custode	Carlo Scattola
Donna Ines	Franca Somigli
Donna Maria	Ebe Ticozzi
Anna	Oiga De Franco
La danzatrice	Emilia Vera

Negli intervalli: Conversazione di Gigi Micheliotti: « La Passione di Sordevol » - Conversazione di Cesare Zavattini: « I ricordi » - Notiziario cinematografico - Giornale radio.

## BOLZANO

Ke. 536 - m. 559,7 - kW. 1

12,25: Bollettino meteorologico.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CONCERTO DI MUSICA ITALIANA: 1. Verdi: *H�nto Stanislao*, sinfonia; 2. Vallini: *Sempre per te*; 3. Mario: *Santa Lucia lontana*; 4. Romanza; 5. Lattuada: *Sperduti nella steppa*; 6. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, fantasia; 7. Romanza; 8. Maraziti: *Serenata nostalgica*; 9. Florini: *Chinchillita*.

13,30: Giornale radio.

17-18: LA PALESTRA DEI BAMBINI: a) La Zia dei perché; b) La Zia Bomba; c) La Cugina Orsetta. In seguito: Dischi.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Il giudizio di Paride

Commedia in tre atti di GIOVANNI CENZATO.

Personaggi:

Ferdinando	Carlo De Carli
Isidoro	Cesare Armani
Giulia, sua moglie	Gisella Camini
Antonio	Maria De Fernandez
suoi figli	Dino Penazzi
Silvia	Giuseppina, sorella di Isidoro
Giuliano	Isotta Boccheri
Claudia	Iilde Rech
sue figlie	Elsa Gasperi

Negli intervalli e dopo la commedia: Dischi.

22,30: Giornale radio.

## PALERMO

Ke. 565 - m. 531 - kW. 3

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Chau-puis: *Mendomanda*, marcia; 2. Verdi: *La Traviata*, fantasia; 3. Romanza; 4. Montagnini: *Wilma*, fox-trot; 5. Leoncavallo: *I Medici*, serenata; 6. Romanza; 7. Anépata: *Ah, quel pizzardo*, fox; 8. Carboni: *Megafono*, one step.  
13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17,30-18: Dischi.

18-18,30: LA CAMERATA DEI BALILLA.  
Gli amici di Fatima Radio.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio giornale dell'Enit - Notiziario agricolo.

20,20-20,45: Dischi.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

MUSICA DA CAMERA  
col concorso del pianista ELENA MARCHISIO.  
1. Graun: *Giga*; 2. Haydn: *Andante e Variazioni*; 3. Castelnovo-Tedesco: *Tango*, studio sulle note false; 4. Chopin: *Studio in fa minore*.

21,15:

## Concerto sinfonico

Nell'intervalle: F. De Maria: « Figure d'italiani: Ferdinando Martini », conversazione.

22 (circa): CONCERTO ORCHESTRALE:

1. Keeler Bela: *Ouverture spagnola*, op. 137.
2. Petras: *Lumbi*, fantasia, op. 215.
3. Bauckner: *Blu e bianco*, valzer.
4. Armandola: *Lisonja*, serenata messicana
5. Trevisiol: *Preludio sinfonico*.
- 23: Giornale radio.

# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: London Regional - Ore 20,15: Concerto della « Royal Philharmonic Society », orchestra diretta da Sir Th. Beecham col violinista Henry Holst e col baritono Herbert Jansen. — Hilversum - Ore 20,55: Concerto dell'Orchestra del Concertgebouw, diretto da W. Mengelberg. — Torre Eiffel - Ore 20,30-22: Concerto orchestrale e vocale dedicato a Charpentier. — Copenhagen - Ore 20,10: *Maschera*, opera in 3 atti di Nielsen. — Parigi P. P. - Ore 20,17: *Musette*, commedia in 3 atti di Guy de Maupassant. — Heilbronn - Ore 19,30: Concerto orchestrale dedicato a W. A. Mozart e F. Schubert. — Francoforte - Ore 20,15: *Sinfonia delle Alpi* di R. Strauss (per grande orchestra, op. 64).

## AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120 - Graz: kc. 886; m. 336,8; kW. 7 - Ora 17,15: Concerto grammonofonico. — Inviato in onda per radio austriaca.

18,25: « Dalla storia dell'Austria: L'austrica », conferenza.

18,50: Chiacchierata teatrale.

18,50: Segnale orario - Notiziario - 19,15: I lavori dell'Austria.

19,40: Attualità - 20, Selezione di canzoni. — 20, Concerto sinfonico di Mexico e faraistica - 2. Mozart: *Un'aria dalla coda di topo*.

3. Mozart: *Un'aria da Cosa fai tuote*; 4. Rossini: *Un'aria del barbiere di Siviglia*; 5. Rossini: *Ouverture dal Barbiere di Siviglia*; 6. Boieldieu: *Un'aria dalla Damigiana*; 7. Auber: *Romanza di Fra Diavolo*; 8. Rossini: *Ouverture di Zampa*; 9. Leopoldo Alzaga: *Un'aria da Zara sarpente*; 10. Lanzetti: *Un'aria del Cacciatore di prede*; 11. Nicolai: *Un'aria dalle Allegre comari di Windsor*; 12. Cornelius: *Duetto dal Barbiere di Bagdad*; 13. Smetana: *Duetto dalla Sposa venduta*; 14. Wagner: *Due pezzi dei Maestri cantori*; 15. Gotz: *Un'aria dalla Riedelstein*; 16. Wolf-Ferrari: *Ouverture della Dame en chausse*; 17. Strauss: *Valzer di Cacatelle delle rose*.

## BELGIO

Bruxelles I (Francesi): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 17: Concerto orchestrale sinfonico. — 17,30: Trasmissione per i fanciulli - 18: Conversazione. — 18,15: Concerto per i dischi. — 19,15: Cronaca del mondo operatico. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto orchestrale. — 21: *Altri: I cadetti di Piccardia*, marcia; 2. Camille Denis: *Parata del clown*; 3. Saint-Saens: *Allegro appassionato* per violoncello e orchestra; 4. Coates: *Giorni di estate*; 5. Haydn-Wood: *Egyptia*; 6. Waldteufel: *Parade*, valzer.

20,30: Trasmissione di 15 minuti per radio austriaca.

21,15: Continuazione del concerto.

1. Suppe: *Ouverture della Serva padrona*; 2. Andran: *Fantasia sulla Mascotte*; 3. Internezza di soli di piano; 4. Bullerjan: *Danza russa*, per violino; 5. Guiraud: *Danse persiane*; 23: Giornale parlato. — 22,30: *Concerto di dischi*; 23: Giornale parlato.

22,45: *Concerto di dischi*.

Bruxelles II (Fiamminghi): kc. 992; m. 321,9; kW. 15. — Ore 17: Concerto dell'orchestra sinfonica.

17,45: Trasmissione per i fanciulli. — 18,30: Trasmissione variata. — 19,12: Notiziario. — 19,15: Conversazione. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto orchestrale sinfonico; 1. Dubois: *Marcia dei comuni d'Anversa*; 2. Tintoretto: *Marcia*, marcia polacca di compon. 3. Glynn: *Sette danze opere di Verdi*; 4. John Glazebro: *Elegia* per archi.

20,45: Radio-cronaca sulla vita dei contrabbandieri. — 21: Continuazione del concerto sinfonico. 1. Chacovskij: *Capriccio italiano*; 2. Jelin: *Melodia per coro ed orchestra*; 3. Massene: *Fantasia sulla Manon*; 4. Mawell: *Allegro e scherzo* per coro unissex e orchestra; 5. Grossmann: *Tre arie di balletto*. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Concerto di dischi. — 23: Fine.

## ECOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ora 17,15: Attualità. — 17,25: *Concerto sinfonico*. — 17,35: Lezione di francese. — 17,50: Comunicazioni agricole. — 18: Trasmissione variata per i fanciulli in telescopio. — 19: Segnale radio.

— Notiziario in telescopio. — Dischi - Meteorologia.

— 20,20: Conversazione. — 19,55: Attualità. — 20,30:

## “LA FONOGRAFIA NAZIONALE” - MILANO

Via Simone d'Orsenigo, 5 - Telefono 51-431

### Serie FONODITATTA

### CORSO DI LINGUA INGLESE

del Prof. Mario Hazon

della R. Università di Milano e dell'Università Bocconi

compilato ad uso degli italiani per l'insegnamento a mezzo del fonografo. Corso completo che comprende:

- a) un testo di 339 pagine
- b) 16 dischi doppi incisi elettricamente
- c) un astuccio portatile per riporli i dischi

**L. 390**

Concerto dell'orchestra della stazione con canto: 1. Donizetti: Frammento del *Don Pasquale*; 2. Rossini: Frammento del *Barbiere di Siviglia*; 3. Newaldowski: *Variazioni su un tema di Chopin*; 4. Smetana: *Frammento della sposa*; 5. Tchaikovsky: *Tempesta*; — 21:10: Conversazione e incitazione. — 21:25: Divok: *Quintetto con piano*; — 22: Segnale orario - Notiziario - 22:15-23: Dischi.

**Bratislava:** kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 17,15: Concerto vocale di aria, — 17:35: Praga, — 17:50: Concerto pianistico, — 18:15: Conversazioni varie in ungherese; — 19: Praga; — 19,5: Concerto vocale; — 20: Praga, — 19:30: Concerto di musica per violino e pianoforte; — 19,55: Praga, — 21:10: Conversazione, — 21,25: Musica brillante e da ballo, — 22: Praga, — 22:15: Notiziario in ungherese, — 22,30-23: Praga.

**Breno:** kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 17,15: Concerto vocale di aria, — 17:35: Praga, — 17:50: Concerto pianistico, — 18:15: Conversazioni varie in ungherese; — 19: Praga; — 19,5: Concerto vocale; — 20: Praga, — 19:30: Concerto di musica per violino e pianoforte; — 19,55: Praga, — 21:10: Conversazione, — 21,25: Musica brillante e da ballo, — 22: Praga, — 22:15: Notiziario in ungherese, — 22,30-23: Praga.

**Biskoje:** kc. 1113; m. 22,5; kW. 2,6. — Ore 17,30: Trasmissione di informazione in ungherese, — 18:15: Conversazione di legislazione spicciola, — 18,20: Disci, — 18:30: Lezione di inglese, — 18,50: Disci, — 19: Notiziario in ungherese, — 19,5: Disci, — 19,10: Praga; — 19,20: Canzoni nuziali slesiane (quartetto vocale e orchestrale), — 19,55: Praga, — 21,10: Conversazione in tedesco, — 21,35: Praga, — 22,15: Bratislava.

**Moravská Ostrava:** kc. 1158; m. 260,1; kW. 11,2. — 17,15: Concerto pianistico, — 17,35: Praga, — 17:50: Conversazione, — 18:15: Disci, — 18,10: Conversazione, — 18,20: Conversazione, — 18,30: Conversazioni varie in tedesco, — 19: Praga, — 19,20: Rassegna sonora di dischi, — 19,55: Praga, — 21,10: Altinthal, — 21:20: Musica brillante e da ballo, — 22:23: Praga.

## D A N I M A R C A

**Copenaghen:** kc. 1178; m. 255,1; kW. 10. — **Kalundborg:** kc. 238; m. 1261; kW. 75. — Ore 17,30: Bollettini vari: Dizione - Conversazione, — 18,15: Lezione di inglese, — 18,45: Meteorologia, — 19: Notiziario, — 19,15: Segnale orario - 19,30: Conversazione, — 20,20: Campioni di film sonori, — 19,30: Conversazione seguente, — 20,10: Nielsen: *Mascherata*, opera in 3 atti, — 21,15: Notiziario - Conversazione turistica, — 23,05: Musica da ballo.

## F R A N C I A

**Bordeaux-Lafayette:** kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 18,15: Radiogiornale, — 19:30: Informazione di politica, — 19,40: Conversazione di politica dall'Ufficio Internazionale del Lavoro, — 19,55: Estrazione dei premi, — 20: Conversazione di volgarizzazione vinicola, — 20,15: Notiziario - Bollettini diversi - Disci richiesti, — 20,30: Serata radio-teatrale: Somerset-Maugham: *H. rideone*, commedia in tre atti, — 21,15: Notiziario - Conversazione turistica, — 23,05: Musica da ballo.

**Lyon-Louis-Duret:** kc. 869; m. 40,1; kW. 15. — Ore 18,15: Radiogiornale di Francia, — 19,30: Radiogazzetta di Lione, — 19,40-20,30: Conversazione varie, — 20,30: Trasmissione di un concerto pubblico dalla Sala Kneaupe: Orchestra con soli diversi - In seguito: Notiziario.

**Marsiglia:** kc. 749; m. 400,5; kW. 6. — Ore 17,30: Per i fanciulli, — 18,15: Generale radio, — 19,30: Musica da ballo, — 20,15: Notiziario - Comedie - Indie: Musica da ballo.

**Nizza-Jean-Les-Pins:** kc. 1240; m. 240,2; kW. 2. — Ore 20: Notiziario - Bollettini diversi, — 21:10: Cronaca scientifica, — 20,25: Radio-concerto, — 21: Notiziario - Bollettino meteorologico, — 21,15: Serata musicale letteraria: *Prémières sensationali*.

**Parigi P. P. (Poste Parigieni):** kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 18,35: Quotazioni di Borsa, — 18,40: Trasmissione per i lettori, — 18,45: Radiogazzetta della stazione, — 19,30: Presentazione dello spettacolo del Casino de Paris, — 20: Intermezzo, — 20,10: Rassegna della settimana, — 20,17: Radio teatro - Guy de Maupassant: *Musolte*, commedia in tre atti, — 22,10: Notiziario.

**Parigi Torre Eiffel:** kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 18,45: Conversazione teatrale, — 19: Notiziario, — 19,55: Bollettino meteorologico, — 19,30: Conversazioni varie, — 20: Altinthal, — 20,20: Concerto orchestrale e vocale dedicato a Charpentier: 1. *Poemi vari per soli e coro con accompagnamento d'orchestra*; 2. *Louise*, atto quarto.

**Radio Parigi:** kc. 182; m. 1648; kW. 75. — Ore 18,30: Bollettino meteorologico - Notiziario e bollettini diversi, — 18,45: Conversazione giuridica, —

## Occasione favorevolissima

### SUPERETERODINE

GRAN MARCA

5 valvole - scala parlante - valigia  
trasporto - piccolo volume poco peso

**Solo per periodo Fiera**

**Lire 775**

Escluso abbonamento alla radioaudizioni

**FRATELLI PADOVA**

Piazza Sempione, 2 - MILANO - Telefono 91-398

19: Conversazione cinematografica, — 19,15: Rassegna della stampa germanica, — 19,30: La vita pratica, — 20,20: Serata di canzoni. — Negli intervalli alle 20,20: Kasperle dei bambini della sera - Bollettino meteorologico, — 21,30: Bollettino sportivo - Informazioni - Conversazione di Pierre Scize, — 22,30: Concerto di musica da ballo.

**Strasburgo:** kc. 859; m. 340,2; kW. 15. — Ore 18: Conversazione in tedesco, — 18,10: Per le signore, — 18,30: Concerto dell'orchestra della stazione, — 19,30: Segnale orario - Notiziario, — 19,45: Disci, — 20: Organo di cinema, — 20,15: Canzonette, — 20,30: Musica militare, — 20,45: Musica di film sonori, — 21: Brani di opere, — 21,30: Soli vari, — 21,45: Arie di opere, — 22: Orchestra vienesi, — 22,15: Notiziario, — 22,30: Canzoni nuziali slesiane (quartetto vocale e orchestrale), — 22,45: Orchestra sinfonica, — 23: Canzonette, — 23,45: Musica da ballo, — 24: Notiziario, — 0,45: Fantasia radiofonica, — 0,15-0,30: Orchestra varie.

**Tolosa:** kc. 395; m. 335,2; kW. 10. — Ore 18: Notiziario, — 18,15: Musica militare, — 18,30: Concerto di Adolphe Malherbe: Concerto dedicato a compositori, — 18,40: Conversazione, — 18,50: Canzoni popolari (disci), — 18,50: Notiziario, — 19: Concerto orchestrale, — 19,40: Conferenza sull'Austria, — 20: Notiziario, — 20,15: Vedi Lipsia, — 21,30: Canzone del lavoro, — 22: Notiziario, — 22,20: Intermezzo, — 23: Concerto orchestrale.

**Mühlacker:** kc. 574; m. 52,6; kW. 100. — Ore 17,30: Conferenza sull'Austria, — 17,50: Per il compleanno di Adolphe Malherbe, — 18,10: Concerto dedicato a compositori, — 18,25: Lezioni di Sparta, — 18,45: Segnale orario - Meteorologia, — 19: Notiziario, — 19,15: Ballabili (filarmonica), — 19,40: Conferenza sull'Austria, — 20: Notiziario, — 20,15: L'ora della Nazione (Lipsia), — 21,30: Monaco, — 22: Segnale orario - Disci vari, — 22,15: Notiziario dedicato a compositori della Saar e del Palatinato, — 23: Composizioni di Carl Hasse: 1. *Seranata* per orchestra di archi; 2. *Lieder per baritono*; 3. *Variazioni sinfoniche sulla canzone Prinz Eugen, der edte Ritter*, — 24: Concerto orchestrale.

25: *Concerto sinfonico*, — 26: *Concerto sinfonico*, — 27: *Concerto sinfonico*, — 28: *Concerto sinfonico*, — 29: *Concerto sinfonico*, — 30: *Concerto sinfonico*, — 31: *Concerto sinfonico*, — 32: *Concerto sinfonico*, — 33: *Concerto sinfonico*, — 34: *Concerto sinfonico*, — 35: *Concerto sinfonico*, — 36: *Concerto sinfonico*, — 37: *Concerto sinfonico*, — 38: *Concerto sinfonico*, — 39: *Concerto sinfonico*, — 40: *Concerto sinfonico*, — 41: *Concerto sinfonico*, — 42: *Concerto sinfonico*, — 43: *Concerto sinfonico*, — 44: *Concerto sinfonico*, — 45: *Concerto sinfonico*, — 46: *Concerto sinfonico*, — 47: *Concerto sinfonico*, — 48: *Concerto sinfonico*, — 49: *Concerto sinfonico*, — 50: *Concerto sinfonico*, — 51: *Concerto sinfonico*, — 52: *Concerto sinfonico*, — 53: *Concerto sinfonico*, — 54: *Concerto sinfonico*, — 55: *Concerto sinfonico*, — 56: *Concerto sinfonico*, — 57: *Concerto sinfonico*, — 58: *Concerto sinfonico*, — 59: *Concerto sinfonico*, — 60: *Concerto sinfonico*, — 61: *Concerto sinfonico*, — 62: *Concerto sinfonico*, — 63: *Concerto sinfonico*, — 64: *Concerto sinfonico*, — 65: *Concerto sinfonico*, — 66: *Concerto sinfonico*, — 67: *Concerto sinfonico*, — 68: *Concerto sinfonico*, — 69: *Concerto sinfonico*, — 70: *Concerto sinfonico*, — 71: *Concerto sinfonico*, — 72: *Concerto sinfonico*, — 73: *Concerto sinfonico*, — 74: *Concerto sinfonico*, — 75: *Concerto sinfonico*, — 76: *Concerto sinfonico*, — 77: *Concerto sinfonico*, — 78: *Concerto sinfonico*, — 79: *Concerto sinfonico*, — 80: *Concerto sinfonico*, — 81: *Concerto sinfonico*, — 82: *Concerto sinfonico*, — 83: *Concerto sinfonico*, — 84: *Concerto sinfonico*, — 85: *Concerto sinfonico*, — 86: *Concerto sinfonico*, — 87: *Concerto sinfonico*, — 88: *Concerto sinfonico*, — 89: *Concerto sinfonico*, — 90: *Concerto sinfonico*, — 91: *Concerto sinfonico*, — 92: *Concerto sinfonico*, — 93: *Concerto sinfonico*, — 94: *Concerto sinfonico*, — 95: *Concerto sinfonico*, — 96: *Concerto sinfonico*, — 97: *Concerto sinfonico*, — 98: *Concerto sinfonico*, — 99: *Concerto sinfonico*, — 100: *Concerto sinfonico*, — 101: *Concerto sinfonico*, — 102: *Concerto sinfonico*, — 103: *Concerto sinfonico*, — 104: *Concerto sinfonico*, — 105: *Concerto sinfonico*, — 106: *Concerto sinfonico*, — 107: *Concerto sinfonico*, — 108: *Concerto sinfonico*, — 109: *Concerto sinfonico*, — 110: *Concerto sinfonico*, — 111: *Concerto sinfonico*, — 112: *Concerto sinfonico*, — 113: *Concerto sinfonico*, — 114: *Concerto sinfonico*, — 115: *Concerto sinfonico*, — 116: *Concerto sinfonico*, — 117: *Concerto sinfonico*, — 118: *Concerto sinfonico*, — 119: *Concerto sinfonico*, — 120: *Concerto sinfonico*, — 121: *Concerto sinfonico*, — 122: *Concerto sinfonico*, — 123: *Concerto sinfonico*, — 124: *Concerto sinfonico*, — 125: *Concerto sinfonico*, — 126: *Concerto sinfonico*, — 127: *Concerto sinfonico*, — 128: *Concerto sinfonico*, — 129: *Concerto sinfonico*, — 130: *Concerto sinfonico*, — 131: *Concerto sinfonico*, — 132: *Concerto sinfonico*, — 133: *Concerto sinfonico*, — 134: *Concerto sinfonico*, — 135: *Concerto sinfonico*, — 136: *Concerto sinfonico*, — 137: *Concerto sinfonico*, — 138: *Concerto sinfonico*, — 139: *Concerto sinfonico*, — 140: *Concerto sinfonico*, — 141: *Concerto sinfonico*, — 142: *Concerto sinfonico*, — 143: *Concerto sinfonico*, — 144: *Concerto sinfonico*, — 145: *Concerto sinfonico*, — 146: *Concerto sinfonico*, — 147: *Concerto sinfonico*, — 148: *Concerto sinfonico*, — 149: *Concerto sinfonico*, — 150: *Concerto sinfonico*, — 151: *Concerto sinfonico*, — 152: *Concerto sinfonico*, — 153: *Concerto sinfonico*, — 154: *Concerto sinfonico*, — 155: *Concerto sinfonico*, — 156: *Concerto sinfonico*, — 157: *Concerto sinfonico*, — 158: *Concerto sinfonico*, — 159: *Concerto sinfonico*, — 160: *Concerto sinfonico*, — 161: *Concerto sinfonico*, — 162: *Concerto sinfonico*, — 163: *Concerto sinfonico*, — 164: *Concerto sinfonico*, — 165: *Concerto sinfonico*, — 166: *Concerto sinfonico*, — 167: *Concerto sinfonico*, — 168: *Concerto sinfonico*, — 169: *Concerto sinfonico*, — 170: *Concerto sinfonico*, — 171: *Concerto sinfonico*, — 172: *Concerto sinfonico*, — 173: *Concerto sinfonico*, — 174: *Concerto sinfonico*, — 175: *Concerto sinfonico*, — 176: *Concerto sinfonico*, — 177: *Concerto sinfonico*, — 178: *Concerto sinfonico*, — 179: *Concerto sinfonico*, — 180: *Concerto sinfonico*, — 181: *Concerto sinfonico*, — 182: *Concerto sinfonico*, — 183: *Concerto sinfonico*, — 184: *Concerto sinfonico*, — 185: *Concerto sinfonico*, — 186: *Concerto sinfonico*, — 187: *Concerto sinfonico*, — 188: *Concerto sinfonico*, — 189: *Concerto sinfonico*, — 190: *Concerto sinfonico*, — 191: *Concerto sinfonico*, — 192: *Concerto sinfonico*, — 193: *Concerto sinfonico*, — 194: *Concerto sinfonico*, — 195: *Concerto sinfonico*, — 196: *Concerto sinfonico*, — 197: *Concerto sinfonico*, — 198: *Concerto sinfonico*, — 199: *Concerto sinfonico*, — 200: *Concerto sinfonico*, — 201: *Concerto sinfonico*, — 202: *Concerto sinfonico*, — 203: *Concerto sinfonico*, — 204: *Concerto sinfonico*, — 205: *Concerto sinfonico*, — 206: *Concerto sinfonico*, — 207: *Concerto sinfonico*, — 208: *Concerto sinfonico*, — 209: *Concerto sinfonico*, — 210: *Concerto sinfonico*, — 211: *Concerto sinfonico*, — 212: *Concerto sinfonico*, — 213: *Concerto sinfonico*, — 214: *Concerto sinfonico*, — 215: *Concerto sinfonico*, — 216: *Concerto sinfonico*, — 217: *Concerto sinfonico*, — 218: *Concerto sinfonico*, — 219: *Concerto sinfonico*, — 220: *Concerto sinfonico*, — 221: *Concerto sinfonico*, — 222: *Concerto sinfonico*, — 223: *Concerto sinfonico*, — 224: *Concerto sinfonico*, — 225: *Concerto sinfonico*, — 226: *Concerto sinfonico*, — 227: *Concerto sinfonico*, — 228: *Concerto sinfonico*, — 229: *Concerto sinfonico*, — 230: *Concerto sinfonico*, — 231: *Concerto sinfonico*, — 232: *Concerto sinfonico*, — 233: *Concerto sinfonico*, — 234: *Concerto sinfonico*, — 235: *Concerto sinfonico*, — 236: *Concerto sinfonico*, — 237: *Concerto sinfonico*, — 238: *Concerto sinfonico*, — 239: *Concerto sinfonico*, — 240: *Concerto sinfonico*, — 241: *Concerto sinfonico*, — 242: *Concerto sinfonico*, — 243: *Concerto sinfonico*, — 244: *Concerto sinfonico*, — 245: *Concerto sinfonico*, — 246: *Concerto sinfonico*, — 247: *Concerto sinfonico*, — 248: *Concerto sinfonico*, — 249: *Concerto sinfonico*, — 250: *Concerto sinfonico*, — 251: *Concerto sinfonico*, — 252: *Concerto sinfonico*, — 253: *Concerto sinfonico*, — 254: *Concerto sinfonico*, — 255: *Concerto sinfonico*, — 256: *Concerto sinfonico*, — 257: *Concerto sinfonico*, — 258: *Concerto sinfonico*, — 259: *Concerto sinfonico*, — 260: *Concerto sinfonico*, — 261: *Concerto sinfonico*, — 262: *Concerto sinfonico*, — 263: *Concerto sinfonico*, — 264: *Concerto sinfonico*, — 265: *Concerto sinfonico*, — 266: *Concerto sinfonico*, — 267: *Concerto sinfonico*, — 268: *Concerto sinfonico*, — 269: *Concerto sinfonico*, — 270: *Concerto sinfonico*, — 271: *Concerto sinfonico*, — 272: *Concerto sinfonico*, — 273: *Concerto sinfonico*, — 274: *Concerto sinfonico*, — 275: *Concerto sinfonico*, — 276: *Concerto sinfonico*, — 277: *Concerto sinfonico*, — 278: *Concerto sinfonico*, — 279: *Concerto sinfonico*, — 280: *Concerto sinfonico*, — 281: *Concerto sinfonico*, — 282: *Concerto sinfonico*, — 283: *Concerto sinfonico*, — 284: *Concerto sinfonico*, — 285: *Concerto sinfonico*, — 286: *Concerto sinfonico*, — 287: *Concerto sinfonico*, — 288: *Concerto sinfonico*, — 289: *Concerto sinfonico*, — 290: *Concerto sinfonico*, — 291: *Concerto sinfonico*, — 292: *Concerto sinfonico*, — 293: *Concerto sinfonico*, — 294: *Concerto sinfonico*, — 295: *Concerto sinfonico*, — 296: *Concerto sinfonico*, — 297: *Concerto sinfonico*, — 298: *Concerto sinfonico*, — 299: *Concerto sinfonico*, — 300: *Concerto sinfonico*, — 301: *Concerto sinfonico*, — 302: *Concerto sinfonico*, — 303: *Concerto sinfonico*, — 304: *Concerto sinfonico*, — 305: *Concerto sinfonico*, — 306: *Concerto sinfonico*, — 307: *Concerto sinfonico*, — 308: *Concerto sinfonico*, — 309: *Concerto sinfonico*, — 310: *Concerto sinfonico*, — 311: *Concerto sinfonico*, — 312: *Concerto sinfonico*, — 313: *Concerto sinfonico*, — 314: *Concerto sinfonico*, — 315: *Concerto sinfonico*, — 316: *Concerto sinfonico*, — 317: *Concerto sinfonico*, — 318: *Concerto sinfonico*, — 319: *Concerto sinfonico*, — 320: *Concerto sinfonico*, — 321: *Concerto sinfonico*, — 322: *Concerto sinfonico*, — 323: *Concerto sinfonico*, — 324: *Concerto sinfonico*, — 325: *Concerto sinfonico*, — 326: *Concerto sinfonico*, — 327: *Concerto sinfonico*, — 328: *Concerto sinfonico*, — 329: *Concerto sinfonico*, — 330: *Concerto sinfonico*, — 331: *Concerto sinfonico*, — 332: *Concerto sinfonico*, — 333: *Concerto sinfonico*, — 334: *Concerto sinfonico*, — 335: *Concerto sinfonico*, — 336: *Concerto sinfonico*, — 337: *Concerto sinfonico*, — 338: *Concerto sinfonico*, — 339: *Concerto sinfonico*, — 340: *Concerto sinfonico*, — 341: *Concerto sinfonico*, — 342: *Concerto sinfonico*, — 343: *Concerto sinfonico*, — 344: *Concerto sinfonico*, — 345: *Concerto sinfonico*, — 346: *Concerto sinfonico*, — 347: *Concerto sinfonico*, — 348: *Concerto sinfonico*, — 349: *Concerto sinfonico*, — 350: *Concerto sinfonico*, — 351: *Concerto sinfonico*, — 352: *Concerto sinfonico*, — 353: *Concerto sinfonico*, — 354: *Concerto sinfonico*, — 355: *Concerto sinfonico*, — 356: *Concerto sinfonico*, — 357: *Concerto sinfonico*, — 358: *Concerto sinfonico*, — 359: *Concerto sinfonico*, — 360: *Concerto sinfonico*, — 361: *Concerto sinfonico*, — 362: *Concerto sinfonico*, — 363: *Concerto sinfonico*, — 364: *Concerto sinfonico*, — 365: *Concerto sinfonico*, — 366: *Concerto sinfonico*, — 367: *Concerto sinfonico*, — 368: *Concerto sinfonico*, — 369: *Concerto sinfonico*, — 370: *Concerto sinfonico*, — 371: *Concerto sinfonico*, — 372: *Concerto sinfonico*, — 373: *Concerto sinfonico*, — 374: *Concerto sinfonico*, — 375: *Concerto sinfonico*, — 376: *Concerto sinfonico*, — 377: *Concerto sinfonico*, — 378: *Concerto sinfonico*, — 379: *Concerto sinfonico*, — 380: *Concerto sinfonico*, — 381: *Concerto sinfonico*, — 382: *Concerto sinfonico*, — 383: *Concerto sinfonico*, — 384: *Concerto sinfonico*, — 385: *Concerto sinfonico*, — 386: *Concerto sinfonico*, — 387: *Concerto sinfonico*, — 388: *Concerto sinfonico*, — 389: *Concerto sinfonico*, — 390: *Concerto sinfonico*, — 391: *Concerto sinfonico*, — 392: *Concerto sinfonico*, — 393: *Concerto sinfonico*, — 394: *Concerto sinfonico*, — 395: *Concerto sinfonico*, — 396: *Concerto sinfonico*, — 397: *Concerto sinfonico*, — 398: *Concerto sinfonico*, — 399: *Concerto sinfonico*, — 400: *Concerto sinfonico*, — 401: *Concerto sinfonico*, — 402: *Concerto sinfonico*, — 403: *Concerto sinfonico*, — 404: *Concerto sinfonico*, — 405: *Concerto sinfonico*, — 406: *Concerto sinfonico*, — 407: *Concerto sinfonico*, — 408: *Concerto sinfonico*, — 409: *Concerto sinfonico*, — 410: *Concerto sinfonico*, — 411: *Concerto sinfonico*, — 412: *Concerto sinfonico*, — 413: *Concerto sinfonico*, — 414: *Concerto sinfonico*, — 415: *Concerto sinfonico*, — 416: *Concerto sinfonico*, — 417: *Concerto sinfonico*, — 418: *Concerto sinfonico*, — 419: *Concerto sinfonico*, — 420: *Concerto sinfonico*, — 421: *Concerto sinfonico*, — 422: *Concerto sinfonico*, — 423: *Concerto sinfonico*, — 424: *Concerto sinfonico*, — 425: *Concerto sinfonico*, — 426: *Concerto sinfonico*, — 427: *Concerto sinfonico*, — 428: *Concerto sinfonico*, — 429: *Concerto sinfonico*, — 430: *Concerto sinfonico*, — 431: *Concerto sinfonico*, — 432: *Concerto sinfonico*, — 433: *Concerto sinfonico*, — 434: *Concerto sinfonico*, — 435: *Concerto sinfonico*, — 436: *Concerto sinfonico*, — 437: *Concerto sinfonico*, — 438: *Concerto sinfonico*, — 439: *Concerto sinfonico*, — 440: *Concerto sinfonico*, — 441: *Concerto sinfonico*, — 442: *Concerto sinfonico*, — 443: *Concerto sinfonico*, — 444: *Concerto sinfonico*, — 445: *Concerto sinfonico*, — 446: *Concerto sinfonico*, — 447: *Concerto sinfonico*, — 448: *Concerto sinfonico*, — 449: *Concerto sinfonico*, — 450: *Concerto sinfonico*, — 451: *Concerto sinfonico*, — 452: *Concerto sinfonico*, — 453: *Concerto sinfonico*, — 454: *Concerto sinfonico*, — 455: *Concerto sinfonico*, — 456: *Concerto sinfonico*, — 457: *Concerto sinfonico*, — 458: *Concerto sinfonico*, — 459: *Concerto sinfonico*, — 460: *Concerto sinfonico*, — 461: *Concerto sinfonico*, — 462: *Concerto sinfonico*, — 463: *Concerto sinfonico*, — 464: *Concerto sinfonico*, — 465: *Concerto sinfonico*, — 466: *Concerto sinfonico*, — 467: *Concerto sinfonico*, — 468: *Concerto sinfonico*, — 469: *Concerto sinfonico*, — 470: *Concerto sinfonico*, — 471: *Concerto sinfonico*, — 472: *Concerto sinfonico*, — 473: *Concerto sinfonico*, — 474:



INFANZIA DI MUSICISTI CELEBRI  
FELICE MENDELSSOHN

Non si può parlare dell'infanzia di Felice Mendelssohn senza ricordare sua sorella Fanny, di pochi anni maggiore di lui, compagna indissolubile dei suoi trastulli prima, e poi dei suoi studi, suo angelo tutelare, confidente e consigliera affettuosa e trepida, come erano state per Mozart la sorella Marta, e la sorella Luisa per Federico Chopin.

Mendelssohn, nato ad Amburgo il 3 febbraio 1809, si può considerare coetaneo di Chopin; quindi le stesse manifestazioni di amor fraternali che univano in un delizioso quadretto i fratelli Chopin intenti allo studio del pianoforte, si ripetono esattamente e contemporaneamente ad Amburgo ed a Berlino in casa Mendelssohn.

Le prime lezioni di musica i fratelli Mendelssohn le ebbero dalla mamma quando Federico ebbe compiuto i sei anni; ma dopo alcuni mesi di studio, non appena nel fanciullo si manifestarono i primi segni di una eccezionale disposizione alla musica, il padre lo affidò alle cure di Luigi Berger e di Federico Zelter, che erano l'uno il miglior pianista e l'altro il più celebre ed originale compositore berlinese. E siccome il signor Mendelssohn mirava ad un armonico sviluppo intellettuale dei suoi figlioli, e li voleva anche fisicamente e moralmente forti, assunse in casa un distintissimo preceptor che fece di Felice un signorino elegante, sano, di modi distinti, di animo retto e di salda cultura.

Tra Felice e sua sorella Fanny si stabilisce una seconda emulazione che li porta entrambi a risultati concreti: in pochi mesi essi sono in grado di suonare a memoria e con ottima interpretazione ventiquattro preludi di Bach.

A otto anni Felice Mendelssohn si presenta per la prima volta in un pubblico concerto catitivo al favor dei berlinesi. Verso i dieci anni si cimenta alla composizione, ed i suoi primi lavori, le sue prime sonate per violino e pianoforte, sono, a giudizio dei suoi maestri, molto pregevoli. Il fanciullo li eseguisce alla presenza di una folta di amici, che li ascolta con grande diletto.

Fra gli ospiti di casa Mendelssohn, Carlo Maria Weber inculerà al piccolo Felice molta soggezione, e così pure Enrico Heine. Questi grandi sentendono interpretare magistralmente Mozart e Bach ebbro a dire che il fanciullo era un secondo Mozart, e l'unico musicista di genio che esistesse allora a Berlino.

All'età di dodici anni Mendelssohn viene presentato a Goethe. Il grande poeta sente viva simpatia per il giovanissimo musicista, e lo onora della sua amicizia, e gli scrive lunghe lettere a cui Felice risponde parlandogli dei suoi studi, dei suoi concerti, delle sue aspirazioni.

Goethe lo chiamava il suo David; gli diceva: «suonami qualcosa per scacciare i cattivi sogni che mi tormentano». Un giorno gli chiese di suonare una Fuga di Bach di cui Felice ricordava solo il tema. Su quel tema egli improvvisò tutta una lunga Fuga che mandò in visibilio il poeta. Invitato a dirigere un concerto di beneficenza in un paese della Slesia dove la famiglia Mendelssohn villeggiava, Felice accetta, ma si comecchia l'orchestra, formata di dilettanti, non è all'altezza del compito, egli si presenta solo alla festa ed intrattiene il pubblico con ardite ed originali improvvisazioni su temi di Mozart e di Weber, riscuotendo un subbiso di applausi. La chiazzatura e la dolcezza del tocco e la meravigliosa tecnica pianistica hanno già reso celebre Felice Mendelssohn.

Nel 1823, per solennizzare il 15° compleanno di Felice, in casa Mendelssohn si rappresentò un'opera composta dall'adolescente musicista: I due nipoti. Il giovinetto fu molto festeggiato, ma egli non inorgogliò; però provò vera commozione quando Federico Zelter, il Maestro che egli più ammirava fra i contemporanei, lo abbracciò e gli disse: «Ora non sei più mio allievo, ma mio collega. Ti consacro compagno d'arte in nome di Haydn e del vecchio Bach».

M. G. DE ANTONIO.

# VENERDÌ

27 APRILE 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO II - TORINO II

Roma: kc. 712 - m. 490,8 - kW. 50  
Napoli: kc. 1104 - m. 271,4 - kW. 1,5  
Bari: kc. 1059 - m. 263,3 - kW. 10  
Milano II: kc. 1348 - m. 299,6 - kW. 4  
Torino II: kc. 1357 - m. 221,4 - kW. 0,2  
ROMA II (onde corte): kc. 11,810 - m. 25,40 - kW. 2  
inizia le trasmissioni alle ore 17  
Milano II e Torino II dalle ore 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi.

13-14,15: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Cergoli: *Piedini d'oro*, fox-trot; 2. Brahms: *Danza ungherese*; 3. D'Anzi: *Vicino a te*, fox lento; 4. Serra: *Chitarra a fior di labbra*, canzone; 5. Ricciardi-Cannio-De Curtis: *Canzonette n. 1*; 6. Hamud: *Rumba di primavera*; 7. Pietri-Ranghino: *Pietrana*, prima fantasia; 8. Silliani: *Migog*, fox-trot.

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Borsa.

16,30: Giornalino del fanciullo.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Schubert: *Trio in si bemol maggiore*, op. 96 per pianoforte, violino e violoncello (esecutori: Gina Schelini, Tina Bari e Angela Lavagnino); 2. a) Beethoven: *Invocazione* (a quattro voci); b) Porrino: *Aurora* (a tre voci); c) R. Storti: *Scherzo di fanciulle* (a quattro voci), coro femminile diretto da Maddalena Pacifico; 3. a) Cyril Scott: *Little folk*; b) Schütt: *Trio-valzer* per pianoforte, violino e violoncello (esecutori: Gina Schelini, Tina Bari e Angela Lavagnino); 4. Due antiche canzoni popolari spagnole a due voci (coro femminile).

18-18,10: Quotazioni del grano.

18,10: Padre Alessio, Passionista: «Il XIX centenario della Redenzione: Un grande Apostolo del Crocifisso».

18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

19: (Roma III): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (francese, spagnolo, tedesco).

19,20 (Roma III): Radio-giornale dell'Ente 19,25 (Napoli): Cronaca dell'Idiporto - Notizie sportive.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40-19,55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19,40: Dischi.

19,55: Giornale radio.

20,10: Soprano ELENA CHELI e tenore GUALTERIO CAVALLINI.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.

20,45: **Concerto della Banda  
del R. Corpo dei Metropolitani**

diretta dal M° ANDREA MARCHEZINI.

1. Consorti: *Crociate*, marcia.
2. Sacchini: *Il Cid*, pantomima.
3. Cialkovskij: *Capriccio italiano*.
4. Mancinelli: *Ero e Leandro*, atto 2°: Con certo e Peana.
- «Conversazioni allegra» di Achille Campanile.
5. Pezzi a solo eseguiti dal pianista Paul Weingarten.
6. Puccini: *Turandot*, fantasia.
7. a) Respighi: *Torre di caccia*; b) Stravinskij: *Danza russa*, dal ballo *Petruska*.
8. Casella: *Italia*, rapsodia.
- 23: Giornale radio.

MILANO TORINO GENOVA  
TRIESTE FIRENZE ROMA II  
Ore 20,45

## CONCERTO SINFONICO

diretto da' Maestro

## RENZO BIANCHI

Musiche di BEETHOVEN - BANCH  
BOSSI - MANCINELLI - ROSSINI

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

### ROMA III

Milano: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 - TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 - GENOVA: kc. 986 - m. 304,3 - kW. 10

TRIESTE: kc. 1222 - m. 245,5 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 612 - m. 401,8 - kW. 20  
ROMA III: kc. 1258 - m. 298,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45.

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,30-12,30: QUINTETTO AMBROSIANO: 1. Krome: *Clair de lune au Rhin*; 2. Dupont: *La cabreta*, preludio; 3. Guarino: *Luci e ombre*; 4. Kalmán: *La ragazza olandese*, selezione; 5. De Micheli: *Presso una cuna*; 6. German: *Drei Erntentanz*; 7. Firpo: *Consculetta*.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13,15-13,30 e 13,45-14,15: MUSICA VARIA.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14,15-14,25 (Milano): Borsa.

16,35: Giornale radio.

16,45: Cantuccio dei bambini: Recitazione; (Firenze): *Il nano Bagonghi*.

17,10: MUSICA DA CAMERA, col concorso della pianista Ida Cobianchi, del soprano Emilia Mirelli e del violinista Cosimo Martucci: 1. a) Longo: *Capriccio in stile antico*; b) Chopin: *Notturno*, op. 15, n. 3; c) Polacca in la maggiore; c) Granados: *Danza spagnola* (pianista Ida Cobianchi); 2. Verdi: a) *Ave Maria*, b) *Stornello* (soprano Mirelli); 3. a) Wieniawsky: *Ricordi di Mosca*; b) Dvorak: *Danza slava* (violinista C. Martucci); 4. Tre canzoni popolari bulgari (soprano Mirelli); 5. Nachez: *Danza zigana* (violinista C. Martucci).

17,55: Bollettino dell'Ufficio presagi.

18-18,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19-19,30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19 (Torino-Genova-Firenze): Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura.

19,20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicato della R. Società Geografica.

19,30: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40: Dischi.



**FIERA MILANO**

Stand 3818

Padiglione Elettrotecnica

# ZENITH

VI FORNISCE TUTTE LE VALVOLE CHE VI OCCORRONO

ZENITH MONZA - FILIALI MILANO CORSO, BUENOS AIRES 3 - TORINO VIA JUVARA 21

# VENERDÌ

27 APRILE 1934 - XII

19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20.5: Dischi.  
20.30: CRONACHE DEL REGIME.  
20.45:

## Concerto sinfonico

diretto dal M° RENZO BIANCHI.

1. Beethoven: *Seconda sinfonia in re maggiore*.  
2. R. Bianchi: *La morte di Ghismonda* (dall'opera).  
3. Renzo Rossi: Tre interludi per la *Figlia di Jorio*.  
4. Mancinelli: *Messalina*: La subura, intermezzo sinfonico.  
5. Rossini: *Semiramide*, sinfonia.  
Nell'intervallo: Riccardo Bacchelli: «I grandi scrittori italiani. Dalle Vite del Vasari», lettura e commento.  
23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

- 12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
13.30: Giornale radio.  
17-18: MUSICA VARIA: 1. De Micheli: *In crociaria*; 2. Donati: *Farfalla bianca*; 3. Lincke: *Quanto è bella primavera*; 4. Canzone; 5. Mister Pao: *Giacometta*; 6. Eysler: *Il marito allegro*, selezione; 7. Canzone; 8. Coen: *Java notturna*; 9. Lanzetta: *Valzer della luna*; 10. Curisi: *Non ti scordar di me*; 11. Tonelli: *Sera di baci*.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto di musica teatrale

diretto dal M° FERNANDO LIMENTA.

1. Goldmark: Preludio dall'opera *Il grillo del joccolare*.  
2. Korngold: Preludio e serenata dall'opera *Omo di neve*.  
3. Verdi: *Eruana*, fantasia.  
La rubrica della signora.  
4. Bizet: Intermezzo dell'opera *Carmen*.  
5. Krenek: *Jonny guida la danza*, fantasia.  
Notiziario artistico - Radio-giornale dell'Enit.  
6. Catalani: *La Wally*, fantasia.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

- 12.45: Giornale radio.  
13-14: CONCERTO DI MUSICA LEGGERA: 1. Mohr: *Dormi, piccolo Baby, slow fox*; 2. Cuscina: *La vergine rossa*, fantasia; 3. Canzone; 4. Rico: *Prima carezza*, pizzicato; 5. Floridia: *Rêverie*, berceuse; 6. Canzone; 7. Avilar: *Amor celoso*, tango argentino; 8. Treppledi: *Non so se mi spiego*, fox-trot.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

- 17.30-18.10: MUSICA DA CAMERA col concerto della pianista GABRIELLA SCALA; 1. Stajowski: *Barcarola*; 2. Albeniz: *Preludio*; 3. Rodrigo: *Serenata*; 4. Anita: *Di Chiara. I pastori e il gregge*; 5. Santoliquido: *Giardini notturni*.

18.10-18.30: LA CAMERATA dei BÁLILLA. Giornalino.

- 20: Comunicazione del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

- 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Concerto variato

1. Debussy: *Il cantuccio dei bambini*, prima suite (orchestra).

2. a) Donaudy: *Perduta ho la speranza*; b) Buzzi Peccia: *Torna, o amore* (soprano Emilia Russo).

3. Mascagni: *Danza esotica* (orchestra).

4. a) Croce: *Occhi*, b) Respighi: *Nebbie* (soprano Emilia Russo).

5. La Ro: *Andante della Sinfonia spagnola*.

21.30 (circa):

## Il conte Barbarigo

Commedia in un atto di C. BERTOLAZZI.

Negli intervalli: Conversazione.

22 (circa): VARIETÀ

23: Giornale radio.

## LA COLPA E' VOSTRA

Sicuramente la colpa è vostra se sembrate più vecchi. I capelli grigi o sbiaditi vi invecchiano innanzi tempo. L'ACQUA ANGELICA in pochi giorni farà ritornare i vostri capelli grigi al loro primitivo colore della gioventù. Non è una tintura quindi non macchia ed è completamente innocua.

Richiedetela a Farmacisti e Profumieri. Non trovandola la riceverete franco inviando L. 12 al Depositorio: ANGELO VAJ - PIACENZA Sezione R.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Parigi: Torre Eiffel - Ore 21: Concerto orchestrale con soli vari di musica religiosa. Praga - Ore 20: Grande concerto orchestrale vocale, dedicato alle composizioni giovanili di F. Smetana (dal Teatro Nazionale). - London Regional - Ore 21: Concerto di musica contemporanea. Composizioni di Strawinski (solì, coro e orchestra diretti da E. Ansermet). — Breslavia - Ore 15: *Oggi suona la primavera*, poema musicale di E. A. Voekel. — Radio-Parigi - Ore 20,45: Atala di J. Racine con musiche di Mendelssohn. — Oslo - Ore 20: Il venditore di uccelli, operetta in 2 atti di C. Zeller.

## AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — Graz: kc. 885; m. 393,9; kW. 7. — Ore 17: Per i piccoli. — 17.30: Concerto vocale e strumentale. — 18: Bollettino turistico. — 18,15: Cronaca sportiva. — 18,25: Conversazione. — 18,35: Conferenza di antropologia. — 19: Segnale orario. — 19,30: Concerto vocale e strumentale. 1. Fall: *Prologo musicale*; 2. Fuchs: *L'angelo del Danubio*; 3. Sompeck: *Variazioni sulla canzone popolare Konut ein Vogert geftogen*; 4. Hruby: *Spettacoli di Vienna*; 5. Bitner-Ebner: *Parade in jazz*; 6. Leopold Pöppl: *Die Mutter*; 7. Eysler: *Valse di sogni*; 8. Schachner: *Ouverture Sua Altezza batte il valzer*; 9. Eysler: *Suite turca da Zaire*; 10. R. Strauss: *Vita di eroe*, op. 40. — 22: Notiziario. — 22,15: Dischi.

## BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 17: Concerto orchestrale sinfonico. — 18: Conversazione. — 18,15: Dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 19,30: Bozzetto radiofonico. — 19,50: Orchestra di genere. — 20: Concerto orchestrale sinfonico. — 20,30: Teatro radiofonico degli ex-Combattenti: *Marce Militari e canzoni soldatesche*. — 21,15: Concerto orchestrale sinfonico: 1. Rossini: *Ouverture del Guigietto Teatro*; 2. Thomas: *Intermezzo della Mignone*; 3. Intermezzo di canzoni. — 22: Concerto orchestrale sinfonico: *Carnevale di Venezia*; 2. Puccini: *Fantasia sulla Tosca*; 6. Massenet: *Balletto del Cid*. — 22, Giornale parlato. — 22,10: Dischi. — 22,20: Dischi. — 23: *La Brabantonne*.

Bruxelles II (Fiamminga): kc. 622; m. 321,9; kW. 15. — Ore 12: Musica da ballo. — 18,15: Col microfono in un ufficio di conti correnti postali. — 18,30: Musica da camera. — 19: Dischi. — 19,15: Conversazione turistica. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Conversazione. — 20,15: Concerto orchestrale sinfonico. — 21: Trasmissione di una radio-recita di Enrico Spack. — 21: Concerto orchestrale sinfonico: 1. Boieldieu: *Ouverture del Nuovo signore del villaggio*; 2. Busser: *I tre sultani*, suite; 3. Saint-Saëns: *Concerto per violoncello e orchestra*; 4. Gaudier: *Rapport sur la morte popolare*. — 20,30: *Dvorak: Dans slave*; 5. Godard: *Scenae hore*; 6. Chabrier: *Marchia allegra*. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Musica da ballo. — 23: Fine.

## CESkosloVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 17,5: Concerto di musica da camera. — 18,15: Conversazione agricola. — 18,15: Per gli operai. — 18,25: Conversa-

È uscito

# RADIOTELEVISIONE

dell'Ingegnere A. BANFI

Volume di 250 pagg. con prefazione dell'Ammiraglio Giuseppe Péssion,  
Direttore Gen. dell'Amministrazione delle Poste, Telegrafi e Telefoni

In vendita presso tutti i librai. Prezzo L. 15

# VENERDI

27 APRILE 1934 - XII

zioni varie in tedesco. — 19: Segnale orario - Notiziario in tedesco - Dischi - Meteorologia. — 19,20: Bratislava. — 19,45: Conversazione. — 20: Trasmissione dal Teatro Nazionale con un gruppo di archi strate e vocali dedicato alle composizioni giovanili di S. Polka. *Ouverture* in re: *Polka, Impromptu* (piano); 3. Canto; 4. *Due marce del 1848*; 5. *Pezzi vari caratteristici* (piano); 6. Trio in sol minore op. 15 per violino, cello e piano; 7. Scherzo della *Sinfonia triunfante*. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,15,20: Notiziario in russo.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,6; kW. 13,5. — Ore 17,5: Praga. — 18,5: Conversazione. — 19,15: Conversazione o trasmissione musicale varia in ungherese. — 19,45: Praga. — 20: Comunicati. — 19,10: Praga. — 19,20: Concerto vocale di lingua slovacca. — 19,45: Praga. — 22,15,20: Notiziario in ungherese.

Ero: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 18,5: Attualità. — 18,15: Per gli operai. — 19,25: Conversazioni varie in tedesco. — 19,45: Praga. — 20: Concerto di aria e canzoni varie. — 19,45: Conversazione. — 20,22,30: Praga.

Mosca: kc. 1112; m. 2,0,5; kW. 2,6. — Ore 17,30: Trasmissione in ungherese. — 18,10: Dischi. — 18,20: Conversazione. — 18,40: Trasmissione turistica e sportiva. — 19: Notiziario in ungherese. — 19,5: Dischi. — 19,10: Praga. — 19,20: Bratislava. — 19,45: Praga. — 20,22,30: Bratislava.

Mosca: kc. 1112; m. 2,0,5; kW. 2,6. — Ore 17,30: Trasmissione in ungherese. — 18,10: Dischi. — 18,20: Conversazione. — 18,40: Trasmissione turistica e sportiva. — 19: Notiziario in ungherese. — 19,5: Dischi. — 19,10: Praga. — 19,20: Bratislava. — 19,45: Praga. — 20,22,30: Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1077; m. 255,1; kW. 13. — Kalundborg: kc. 2383; m. 1201; kW. 75. — Ore 17: Funzione religiosa. — 18,20: Conversazione. — 18,50: Meteorologia - Notiziario. — 19,15: Segnale orario. — 19,30: Conversazione di tecnici. — 20: Comunicati - Attualità. — 21: Concerto orchestrale e vocali di danze, canzoni popolari danesi. — 21,25: Radiorecita. — 22: Notiziario. — 22,10: Dischi. — 22,30: Concerto di mandolini. — 22,55,0,30: Musica da ballo.

## FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 17: Trasmissione letteraria. — 18,15: Radiogiornale di Francia. — 19,30: Informazioni. — 19,40: Conversazione turistica. — 19,55: Estrazione dei premi. — 20: Concerto di danze. — 21: Concerto di balletto. — 21,30: Concerto orchestrale e vocali di danze, canzoni popolari francesi. — 21,45: Radiorecita. — 22: Notiziario. — 22,10: Dischi. — 22,30: Concerto di mandolini. — 22,55,0,30: Musica da ballo.

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 17: Trasmissione letteraria. — 18,15: Radiogiornale di Francia. — 19,30: Informazioni. — 19,40: Conversazione turistica. — 19,55: Estrazione dei premi. — 20: Concerto di danze. — 21: Concerto di balletto. — 21,30: Concerto orchestrale e vocali di danze, canzoni popolari francesi. — 21,45: Radiorecita. — 22: Notiziario. — 22,10: Dischi. — 22,30: Concerto di mandolini. — 22,55,0,30: Musica da ballo.

Marsiglia: kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 17: Conversazione. — 17,30: Dischi. — 18,15: Giornale radio. — 18,30: Musica da ballo. — 20,10: Conversazione. — 20,30: Concerto dell'orchestra della stazione con canto: 1. Haydn: *Sinfonia della Regina*; 2. Canto: 3. Saint-Saëns: *Fiori d'India*; 4. Canto: 5. Scassola: *Helvetia*, poema sinfonico. In un intervallo: Comunicati.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1249; m. 240,2; kW. 2. — Ore 20: Notiziario - Bollettini diversi. — 20,10: Lezioni di esperanto. — 20,30: Radio-concerto. — 21: Notiziario - Bollettino meteorologico. — 21,15: Radio-concerto. — 22: Notiziario - Trasmissione internazionale.

Parigi P. (Poste Parisiene): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 18,45: Quotazioni. — Borsa. — 18,49: Conversazione di attualità. — 18,50: Un disco. — 19,2: Con-

versazione musicale. — 19,10: Giornale parlato della stazione. — 19,30: Dischi. — 20: Intermezzo. — 20,15: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione, diretta da Th. Mathieu. 1. E. Guiraud: Ouverture di *Gretchen Green*. 2. E. Guiraud: Suite d'orchestra: 3. Massenet: Ouverture di *Thaïs*; 4. Massenet: Suite d'orchestra. — 21,15: Chapeau. — *Impressioni d'Italia*. — 22,15: Danze.

Parigi Torre Eiffel: kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 18,45: Conversazione teatrale. — 19: Notiziario. — 19,15: Bollettino meteorologico. — 19,25: Conversazioni varie. — 20: Attualità. — 20,30: Concerto vocale di canzoni francesi moderne. — 21: Concerto orchestrale di danze. — 21,15: Musica religiosa. — 21,30: *Gloria Macabre*, 2 parte integrale di soli, cori, orchestra e organo. 2. Bach: *Cantata n. 12 per soli, cori, orchestra e organo*. 3. Franck: *Rebecca*, per soli, cori e orchestra; 4. Franck: *Salmo CL* per soli e orchestra.

Parigi: kc. 1822; m. 1648; kW. 75. — Ore 18,20: Notiziario e bollettini diversi. — 18,45: Conversazioni di arte. — 19: Radioteleologo. — 19,20: Lettura di danze. — 19,30: Aria pratica. — 20: Letture letterarie. — 20,30: Rassegna dei giornali della sera. — Bollettino meteorologico. — 20,45: Radio-teatro. Racine: *Atala*, con musiche di Mendelssohn (orchestra e cori diretti da Eug. Bigot). — In un intervallo alle 21,30: Informazioni - Cronaca gastronomica. — 22,30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 17: Giornale parlato della stazione. — 18: Trasmissione di Lilla di un concerto di musica da camera. — 19: Attualità in tedesco. — 19,15: Dizione. — 19,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,45: Dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 20,30: Concerto musiche di danze. — 21: Bollettino letterario. — 21,30: Rassegna dei giornali della sera. — Bollettino meteorologico. — 22,45: Radio-teatro. Racine: *Atala*, con musiche di Mendelssohn (orchestra e cori diretti da Eug. Bigot). — In un intervallo alle 21,30: Informazioni - Cronaca gastronomica. — 22,30: Musica da ballo.

Turin: kc. 859; m. 335,6; kW. 10. — Ore 17: Giornale parlato della stazione. — 18: Trasmissione di Lilla di un concerto di musica da camera. — 19: Attualità in tedesco. — 19,15: Dizione. — 19,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,45: Dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 20,30: Concerto musiche di danze. — 21: Bollettino letterario. — 21,30: Rassegna dei giornali della sera. — 22,45: Radio-teatro. — 23: Concerto pianistico: 1. Schubert: *Sonata in la minore* op. 143; 2. Brahms: *Capriccio* in si minore op. 72; 3. Brahms: *Intermezzo* in do minore op. 116; 4. Brahms: *Intermezzo* in do minore op. 119. — 24,30: Musica brillante e danza nella maggior parte delle 119. — 24,30: Musica brillante e danza nella maggior parte delle 119.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17,30: I preparativi per il 20° anniversario delle rappresentazioni sacre ad Oberammergau. — 17,50: Concerto orchestrale. — 18,30: Rassegna di riviste. — 18,45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,30: Conversazione - Attualità. — 19,45: Museo di Dresda. — 20: Notiziario. — 20,30: L'ora della Nazione (Langenberg). — 21,15: Musica brillante e da ballo riascoltata. — 22: Notiziario - Notiziario. — 22,30: Conferenza sul teatro. — 23: Lieder e duetti di Brahms, Cornelius e Schumann. — 24: Dischi.

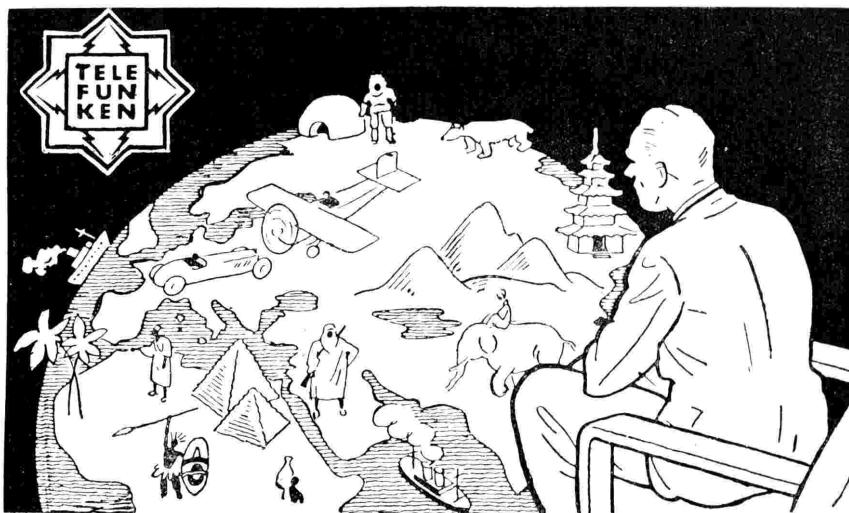
Lipsia: kc. 785; m. 382,2; kW. 120. — Ore 17: Concerto corale di Lieder. — 17,30: Conversazione. — 17,50: Segnale orario - Meteorologia. — 18,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,30: Conversazione - Attualità. — 19,45: Museo di Dresda. — 20: Notiziario. — 20,30: L'ora della Nazione (Langenberg). — 21,15: Musica brillante e da ballo riascoltata. — 22: Notiziario - Notiziario. — 22,30: Conferenza sul teatro. — 23: Lieder e duetti di Brahms, Cornelius e Schumann. — 24: Dischi.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 17: Giornale parlato della stazione. — 18: Trasmissione di Lilla di un concerto di musica da camera. — 19: Attualità in tedesco. — 19,15: Dizione. — 19,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,45: Dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 20,30: Concerto musiche di danze. — 21: Bollettino letterario. — 21,30: Rassegna dei giornali della sera. — 22,45: Radio-teatro. — 23: Concerto pianistico: 1. Schubert: *Sonata in la minore* op. 143; 2. Brahms: *Capriccio* in si minore op. 72; 3. Brahms: *Intermezzo* in do minore op. 116; 4. Brahms: *Intermezzo* in do minore op. 119. — 24,30: Musica brillante e danza nella maggior parte delle 119. — 24,30: Musica brillante e danza nella maggior parte delle 119.

Monaco di Baviera: kc. 740; m. 405,4; kW. 100. — Ore 17,30: I preparativi per il 20° anniversario delle rappresentazioni sacre ad Oberammergau. — 17,50: Concerto orchestrale. — 18,30: Rassegna di riviste. — 18,45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,45: Dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 20,30: L'ora della Nazione (Langenberg). — 21,15: Musica brillante e da ballo. — 22: Notiziario - Notiziario. — 22,30: Conferenza sul teatro. — 23: Concerto orchestrale. — 24,15: Rinnik-Korsakoff: *Capriccio spagnolo*. — 22: Notiziario. — 22,30: Intermezzo. — 23: Concerto orchestrale.

Mühlacker: kc. 574; m. 522,6; kW. 100. — Ore 17,30: Dialogo sui figli addormentati. — 17,45: Dischi. — 18: Poesie giovanili. — 18,20: I battenti degli stordimenti a Tannhäuser, confenza. — 18,45: Segnale orario - Notiziario varie. — 19: Danze. — 19,45: « Compagni di lavoro », confenza. — 20: Notiziario. — 20,15: Langenberg. — 21,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per piano, coro e orchestra*; 2. Rimsky-Korsakoff: *Capriccio spagnolo*. — 22: Notiziario. — 22,30: Musica da ballo. — 23: Concerto orchestrale. — 24: Notiziario. — 24,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per piano, coro e orchestra*; 2. Brahms: *Concerto per pianoforte*. — 25: Intermezzo. — 26: Notiziario. — 26,15: Musica da ballo. — 27: Notiziario. — 27,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 28: Notiziario. — 28,15: Musica da ballo. — 29: Notiziario. — 29,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 30: Notiziario. — 30,15: Musica da ballo. — 31: Notiziario. — 31,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 32: Notiziario. — 32,15: Musica da ballo. — 33: Notiziario. — 33,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 34: Notiziario. — 34,15: Musica da ballo. — 35: Notiziario. — 35,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 36: Notiziario. — 36,15: Musica da ballo. — 37: Notiziario. — 37,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 38: Notiziario. — 38,15: Musica da ballo. — 39: Notiziario. — 39,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 40: Notiziario. — 40,15: Musica da ballo. — 41: Notiziario. — 41,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 42: Notiziario. — 42,15: Musica da ballo. — 43: Notiziario. — 43,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 44: Notiziario. — 44,15: Musica da ballo. — 45: Notiziario. — 45,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 46: Notiziario. — 46,15: Musica da ballo. — 47: Notiziario. — 47,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 48: Notiziario. — 48,15: Musica da ballo. — 49: Notiziario. — 49,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 50: Notiziario. — 50,15: Musica da ballo. — 51: Notiziario. — 51,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 52: Notiziario. — 52,15: Musica da ballo. — 53: Notiziario. — 53,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 54: Notiziario. — 54,15: Musica da ballo. — 55: Notiziario. — 55,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 56: Notiziario. — 56,15: Musica da ballo. — 57: Notiziario. — 57,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 58: Notiziario. — 58,15: Musica da ballo. — 59: Notiziario. — 59,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 60: Notiziario. — 60,15: Musica da ballo. — 61: Notiziario. — 61,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 62: Notiziario. — 62,15: Musica da ballo. — 63: Notiziario. — 63,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 64: Notiziario. — 64,15: Musica da ballo. — 65: Notiziario. — 65,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 66: Notiziario. — 66,15: Musica da ballo. — 67: Notiziario. — 67,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 68: Notiziario. — 68,15: Musica da ballo. — 69: Notiziario. — 69,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 70: Notiziario. — 70,15: Musica da ballo. — 71: Notiziario. — 71,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 72: Notiziario. — 72,15: Musica da ballo. — 73: Notiziario. — 73,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 74: Notiziario. — 74,15: Musica da ballo. — 75: Notiziario. — 75,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 76: Notiziario. — 76,15: Musica da ballo. — 77: Notiziario. — 77,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 78: Notiziario. — 78,15: Musica da ballo. — 79: Notiziario. — 79,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 80: Notiziario. — 80,15: Musica da ballo. — 81: Notiziario. — 81,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 82: Notiziario. — 82,15: Musica da ballo. — 83: Notiziario. — 83,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 84: Notiziario. — 84,15: Musica da ballo. — 85: Notiziario. — 85,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 86: Notiziario. — 86,15: Musica da ballo. — 87: Notiziario. — 87,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 88: Notiziario. — 88,15: Musica da ballo. — 89: Notiziario. — 89,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 90: Notiziario. — 90,15: Musica da ballo. — 91: Notiziario. — 91,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 92: Notiziario. — 92,15: Musica da ballo. — 93: Notiziario. — 93,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 94: Notiziario. — 94,15: Musica da ballo. — 95: Notiziario. — 95,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 96: Notiziario. — 96,15: Musica da ballo. — 97: Notiziario. — 97,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 98: Notiziario. — 98,15: Musica da ballo. — 99: Notiziario. — 99,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 100: Notiziario. — 100,15: Musica da ballo. — 101: Notiziario. — 101,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 102: Notiziario. — 102,15: Musica da ballo. — 103: Notiziario. — 103,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 104: Notiziario. — 104,15: Musica da ballo. — 105: Notiziario. — 105,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 106: Notiziario. — 106,15: Musica da ballo. — 107: Notiziario. — 107,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 108: Notiziario. — 108,15: Musica da ballo. — 109: Notiziario. — 109,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 110: Notiziario. — 110,15: Musica da ballo. — 111: Notiziario. — 111,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 112: Notiziario. — 112,15: Musica da ballo. — 113: Notiziario. — 113,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 114: Notiziario. — 114,15: Musica da ballo. — 115: Notiziario. — 115,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 116: Notiziario. — 116,15: Musica da ballo. — 117: Notiziario. — 117,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 118: Notiziario. — 118,15: Musica da ballo. — 119: Notiziario. — 119,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 120: Notiziario. — 120,15: Musica da ballo. — 121: Notiziario. — 121,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 122: Notiziario. — 122,15: Musica da ballo. — 123: Notiziario. — 123,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 124: Notiziario. — 124,15: Musica da ballo. — 125: Notiziario. — 125,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 126: Notiziario. — 126,15: Musica da ballo. — 127: Notiziario. — 127,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 128: Notiziario. — 128,15: Musica da ballo. — 129: Notiziario. — 129,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 130: Notiziario. — 130,15: Musica da ballo. — 131: Notiziario. — 131,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 132: Notiziario. — 132,15: Musica da ballo. — 133: Notiziario. — 133,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 134: Notiziario. — 134,15: Musica da ballo. — 135: Notiziario. — 135,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 136: Notiziario. — 136,15: Musica da ballo. — 137: Notiziario. — 137,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 138: Notiziario. — 138,15: Musica da ballo. — 139: Notiziario. — 139,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 140: Notiziario. — 140,15: Musica da ballo. — 141: Notiziario. — 141,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 142: Notiziario. — 142,15: Musica da ballo. — 143: Notiziario. — 143,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 144: Notiziario. — 144,15: Musica da ballo. — 145: Notiziario. — 145,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 146: Notiziario. — 146,15: Musica da ballo. — 147: Notiziario. — 147,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 148: Notiziario. — 148,15: Musica da ballo. — 149: Notiziario. — 149,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 150: Notiziario. — 150,15: Musica da ballo. — 151: Notiziario. — 151,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 152: Notiziario. — 152,15: Musica da ballo. — 153: Notiziario. — 153,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 154: Notiziario. — 154,15: Musica da ballo. — 155: Notiziario. — 155,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 156: Notiziario. — 156,15: Musica da ballo. — 157: Notiziario. — 157,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 158: Notiziario. — 158,15: Musica da ballo. — 159: Notiziario. — 159,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 160: Notiziario. — 160,15: Musica da ballo. — 161: Notiziario. — 161,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 162: Notiziario. — 162,15: Musica da ballo. — 163: Notiziario. — 163,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 164: Notiziario. — 164,15: Musica da ballo. — 165: Notiziario. — 165,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 166: Notiziario. — 166,15: Musica da ballo. — 167: Notiziario. — 167,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 168: Notiziario. — 168,15: Musica da ballo. — 169: Notiziario. — 169,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 170: Notiziario. — 170,15: Musica da ballo. — 171: Notiziario. — 171,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 172: Notiziario. — 172,15: Musica da ballo. — 173: Notiziario. — 173,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 174: Notiziario. — 174,15: Musica da ballo. — 175: Notiziario. — 175,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 176: Notiziario. — 176,15: Musica da ballo. — 177: Notiziario. — 177,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 178: Notiziario. — 178,15: Musica da ballo. — 179: Notiziario. — 179,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 180: Notiziario. — 180,15: Musica da ballo. — 181: Notiziario. — 181,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 182: Notiziario. — 182,15: Musica da ballo. — 183: Notiziario. — 183,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 184: Notiziario. — 184,15: Musica da ballo. — 185: Notiziario. — 185,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 186: Notiziario. — 186,15: Musica da ballo. — 187: Notiziario. — 187,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 188: Notiziario. — 188,15: Musica da ballo. — 189: Notiziario. — 189,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 190: Notiziario. — 190,15: Musica da ballo. — 191: Notiziario. — 191,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 192: Notiziario. — 192,15: Musica da ballo. — 193: Notiziario. — 193,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 194: Notiziario. — 194,15: Musica da ballo. — 195: Notiziario. — 195,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 196: Notiziario. — 196,15: Musica da ballo. — 197: Notiziario. — 197,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 198: Notiziario. — 198,15: Musica da ballo. — 199: Notiziario. — 199,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 200: Notiziario. — 200,15: Musica da ballo. — 201: Notiziario. — 201,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 202: Notiziario. — 202,15: Musica da ballo. — 203: Notiziario. — 203,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 204: Notiziario. — 204,15: Musica da ballo. — 205: Notiziario. — 205,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 206: Notiziario. — 206,15: Musica da ballo. — 207: Notiziario. — 207,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 208: Notiziario. — 208,15: Musica da ballo. — 209: Notiziario. — 209,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 210: Notiziario. — 210,15: Musica da ballo. — 211: Notiziario. — 211,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 212: Notiziario. — 212,15: Musica da ballo. — 213: Notiziario. — 213,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 214: Notiziario. — 214,15: Musica da ballo. — 215: Notiziario. — 215,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 216: Notiziario. — 216,15: Musica da ballo. — 217: Notiziario. — 217,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 218: Notiziario. — 218,15: Musica da ballo. — 219: Notiziario. — 219,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 220: Notiziario. — 220,15: Musica da ballo. — 221: Notiziario. — 221,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 222: Notiziario. — 222,15: Musica da ballo. — 223: Notiziario. — 223,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 224: Notiziario. — 224,15: Musica da ballo. — 225: Notiziario. — 225,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 226: Notiziario. — 226,15: Musica da ballo. — 227: Notiziario. — 227,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 228: Notiziario. — 228,15: Musica da ballo. — 229: Notiziario. — 229,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 230: Notiziario. — 230,15: Musica da ballo. — 231: Notiziario. — 231,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 232: Notiziario. — 232,15: Musica da ballo. — 233: Notiziario. — 233,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 234: Notiziario. — 234,15: Musica da ballo. — 235: Notiziario. — 235,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 236: Notiziario. — 236,15: Musica da ballo. — 237: Notiziario. — 237,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 238: Notiziario. — 238,15: Musica da ballo. — 239: Notiziario. — 239,15: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Concerto per pianoforte*. — 240: Notiziario. — 240,15: Musica da ballo. — 241: Notiziario. — 241

*Non esistono confini, né distanze.*



per chi possiede un radioricevitore ad

ONDE CORTE E MEDIE

**ARIOSTO**

creato dalla Telefunken

L'EUROPA, L'AMERICA E GLI ALTRI CONTINENTI  
SONO A PORTATA DI MANO

Un'occhiata sull'indicatore ottico galvanometrico di sintonia e Voi potete regolarvi sull'intensità massima di ricezione. Così la sintonizzazione dell'apparecchio diventa esattissima.

Ognuno dei nostri rivenditori è a Vostre disposizione per dimostrazioni gratuite e non impegnative di questo apparecchio nella Vosta casa.

PREZZO del radioricevitore ARIOSTO, completo di mobile, di altoparlante e di valvole:

<b>IN CONTANTI</b>	...	...	L. 2300
<b>A RATE in contanti</b>	...	...	" 476
<b>e 12 rate mensili di</b>	...	...	" 162

Dal prezzo è escluso solo l'abbonamento alle radioaudizioni circolari.

**PRODOTTO NAZIONALE**

Rivendite autorizzate in tutta Italia.

**SIEMENS Soc. An.**  
REPARTO VENDITA RADIO SISTEMA TELEFUNKEN

MILANO - Via Lazzaretto, 3 - Agenzia per l'Italia Meridionale: ROMA - Via Frattina, 50/51



**TELEFUNKEN**

# VENERDÌ

27 APRILE 1934 - XII

pal — 19.30: Concerto di musica popolare per un'orchestra a plettro — 20: Concerto della banda militare di B. C. con arie per contralto: 1. Brahms: Due *ballate*, op. 16; 2. Intermezzo di canto: 3. Mussorgsky: *Li su noi sul nostro Catev*; 4. Canto: 3. Mussorgsky: *Esaltazione*; 5. Linskij: *Scherzo sinfonico*; 7. De L'Isle: *La danse des faunes*; 8. Concerto di musica contemporanea: Composizioni di Stravinskij, Solti, coro ed orchestra diretti da Ernest Ansermet; 9. *Marras*, opera comica in un atto: 2. *Les Aves*, balletto per solo coro, batteria e quattro pianoforti — 20.15: Notiziario — Segnale orario — 22.35-23: Musica da ballo — 23.35: Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 767; m. 2011; kW. 25. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli — 18: Notiziario — Segnale orario — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di pianoforte — 19.30: Canzoni popolari — 20.20: Concerto di dischi — 21: London Regional — 22.15: Notiziario — Segnale orario — 22.35: London Regional.

**North Regional:** kc. 664; m. 449.1; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli — 18: Notiziario — Segnale orario — 18.30: Conversazione — 18.50: Concerto d'organo da una sala da ballo — 19.20: Concerto di canzoni popolari — 20: London Regional — 21: Trasmissione dei discorsi ad un banchetto — 21.40: London Regional — 22.15: Notiziario — Segnale orario — 22.35: London Regional — 23.30: Segnale orario.

**West Regional:** kc. 972; m. 307.1; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli — 18.45: *Bavent National* — 18: Notiziario — Segnale orario — 18.30: Concerto di dischi — 19.30: *La stazione* — 20: Concerto dell'orchestra della stazione — Ritmo intorno al mondo — 21: London Regional — 22.15: Notiziario — Segnale orario — 22.35: *La stazione* — 23.30: Conversazione — 23.55: London Regional.

## JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 688; m. 437.3; kW. 25. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione — 17.30: Concerto vocale di canzoni popolari — 18.55: Segnale orario — 19.30: *Primo maggio* — 19.45: *Convegno* — 20.20: *Zaščitnici* — Trasmissione musicale variata dedicata a Vatroslav Lisinski; 2. Concerto per violino e pianoforte — 22.23.15: Segnale orario — Notiziario — Musica da ballo.

**Lubiana:** kc. 627; m. 569.3; kW. 5. — Ore 18: Discorsi — 18.30: Conversazione — 19.30: *La stazione* — 19.35: *La stazione* — 20: Concerto musicale variata dedicata a Vatroslav Lisinski; 2. Concerto di musica per violino e pianoforte — 22: Notiziario — Meteorologia — Musica brillante e da ballo.

## L U S S E M B U R G O

**Lussemburgo:** kc. 230; m. 233.4; kW. 180. — Ore 19: Radiocabare — 20.10: Concerto dell'orchestra della stazione — 20.15: Notiziario e rassegna della stampa internazionale — 20.35: Musica per fiammiferi — 21: Concerto dell'orchestra della stazione — 21.30: *La Voce della mia* — 21.30: *Le porti portati da Conte di Lassalle* — 21.30: Concerto varie — 21.45: Tendenza del mercato internazionale — 21.50: Continuazione del concerto vocale — 22: Concerto sinfonico — 22.15: Musica da ballo per il Jazz nella stazione.

## N O R V E G I A

**Oslo:** kc. 253; m. 1185; kW. 60. — Ore 17.15: Musica riprodotta — 18: Lezione di tedesco — 18.30: Musica brillante — 19: Informazioni — 19.15: Notiziario — 20.20: Segnale orario — 20.45: *Zielber* — *Le reduttore d'orecchi*, operetta in due atti — 21.35: Informazioni — 21.40: *Boletino meteorologico* — 21.45: Informazioni — 22: Conversazione di attualità — 23.15: Lettura.

## O L A N D A

**Milano:** kc. 685; m. 301.5; kW. 25. — Ore 17.10: Trasmissione per i fanciulli — 17.40: Concerto di musica brillante e popolare — 18.40: Discorsi — 19.10: Concerto della piccola orchestra della stazione — 20.10: Conversazione sul movimento socialistico operario — 20.40: Trasmissione variata (allocutione, conversazione e canzoni) — 22.15: *Boletino meteorologico* — 22.55: *Boletino ecclesiastico* — 23: Notiziario — 23.10: Conversazione — 23.40-0.40: Concerto di musica brillante e da ballo.

## P O L O N I A

**Varsavia:** kc. 244; m. 1401; kW. 180. — **Katowice:** kc. 758; m. 338.8; kW. 12. — Ore 17: Concerto di musica da camera — 17.30: Conversazione — 17.50: Conversazione per le scuole — 18.10: Musica brillante da un ristorante — 18.50: Programma di domani — 18.55: *Varie* — 19.10: Conversazione turistica — 19.30: Notiziario — 20.10: *Boletino turistico* — 20.25: *Boletino ecclesiastico* — 23: Notiziario — 23.10: Conversazione — 23.40-0.40: Concerto di musica brillante e da ballo.

— Pensieri scelti. — 20.20: Conversazione musicale — 20.45: Concerto sinfonico della Filharmonica di Varsavia diretta da B. Djerajew con R. e Gaby Casadesus (piano); 1. Wagner: *Ouverture del Faust*; 2. C. Franck: *Variazioni sinfoniche*; 3. R. Casadesus: *Concerto* per due pianoforti; 4. Skriabine: *Estasi*, poema sinfonico — 20.55: Musica da ballo — 22. *Boletino* — 23 (Katowice): Corrispondenza in francese cogli ascoltatori. — 23.5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

## R O M A N I A

**Brașov:** kc. 160; m. 187; kW. 20. — **Bucarest:** kc. 92; m. 364.5; kW. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione — 18: Segnale orario — Giornale radio — 18.15: Continuazione del concerto dell'orchestra della stazione — 19: Conversazione — 19.20: Discorsi — 19.45: Conversazione — 20: Segnale sinfonico dell'orchestra della Bucarest — diretti da Ionel Popescu — 21. *Ouverture* del *Benvolto Celini*; 2. Sabin Dragoi: *Intervento sacro*; 3. Mihalovici: *Concerto* per violino e orchestra — 21: Letture — 21.15: Continuazione del concerto sinfonico — 4. Brahms: *Prină sinfonia* in do minore — 21.15: Giornale radio in francese, romeno e tedesco.

## S P A G N A

**Barcellona:** kc. 795; m. 377.4; kW. 5. — **Ore 17:** Giornale parlato — 19: Conversazione del trio della stazione — 19.30: Giornale radio — 20: Concerto di concerto — 22.45: Concerto di dischi — 20.30: Quotazioni di Borsa — Continuazione del concerto di dischi — 21.45: Giornale parlato — 22: Campane della Cattedrale — Previsioni meteorologiche — 22.5: Segnale di società — Trasmissione riservata all'ambiguo e oscurante — 22.10: Trasmissione pedagogica di un concerto orchestrale da unリストante — 1: Notiziario.

**Madrid:** kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 20.30: Giornale parlato — Trasmissione per le signore — 21.50: *Boletino sportivo* — 22: Campane — Segnale orario — 23. Giornale parlato — 22.30: Testo diodofonico Pedro de Répina: Una commedia in un atto — 23: Giornale parlato — Concerto per soprano ed orchestra — 24: Segnale orario — 0.45: Giornale parlato — 1: Campane — Fine.

## S V E Z I A

**Stockholm:** kc. 707; m. 455.1; kW. 55. — **Malmö:** kc. 515; m. 1389; kW. 40. — **Göteborg:** kc. 911; m. 318.4; kW. 12. — **Malmö:** kc. 1131; m. 255.3; kW. 10. — **Ore 17.5:** Recitazione — 17.30: Discorsi — 18.15: *Conferenza* — 18.30: *Canzoni con accompagnamento di flauto* — 19.30: *Conferenza* — 20: *Concerto corale e strumentale* — 21.45: *Concerto brillante* — 19.55: *Conferenza* — 22.5: *Boletino* — *Fantast* e *fuoco* in sol minore — 2. Schulert; *al Svedet*; *la Segret*; *la Trota*; *di Impazzita*; 3. Chopin; *Barcarola*; 4. Granados: *La Fanciulla e l'Usciu*; 5. Sibelius: *Impromtu* n. 5; 6. Sjöström: *Due Lieder*; 7. Steenhammar: *Quattro canzoni*.

## S V I Z Z E R A

**Bernomünster:** kc. 556; m. 539.6; kW. 60. — **Ore 17:** Concerto orchestrale — 18: Discorsi — 18.30: Conferenza sullo stampacchio — 19: *Lieder und Jodler* — 19.15: Segnale orario — *Musica suonata* — *Mercurius* — 19.30: *Concerto brillante* — 19.55: *Conferenza* — 20.25: *Musica da camera* — *Quartetto d'archi* — 21: *Meteorologia* — *Ultime notizie* — 21.10: *Boletino turistico*.

**Monte Ceneri:** kc. 1167; m. 257.1; kW. 15. — **Ore 19.15:** Eventuali — 20.10: Discorsi — 19.45: *Notario* — 20.30: *Segnale orario* — 21. *Mercurius* — 19.30: *Concerto brillante* — 19.55: *Conferenza* — 20.25: *Musica da camera* — *Quartetto d'archi* — 21: *Meteorologia* — *Ultime notizie* — 21.10: *Boletino turistico*.

**Monte Generoso:** kc. 1167; m. 257.1; kW. 15. — **Ore 19.15:** Eventuali — 20.10: Discorsi — 19.45: *Notario* — 20.30: *Segnale orario* — 21. *Mercurius* — 19.30: *Concerto brillante* — 19.55: *Conferenza* — 20.25: *Musica da camera* — *Quartetto d'archi* — 21: *Meteorologia* — *Ultime notizie* — 21.10: *Boletino turistico*.

**Monte Cervino:** kc. 1167; m. 449.1; kW. 25. — **Ore 19.15:** *Giornale* — 19.45: *Notario* — 20.30: *Segnale orario* — 21. *Mercurius* — 19.30: *Canzoni nostre cantate da bambini* — 20.15: *Intervista con un emigrante sconosciuto* — 20.30: *Marce svizzere* (radio-orchestra) — 21: *Lettore di emigranti* — 21.5: *Cori sacri* — 21.30: *Cori sacri* — 21.35: *Il paese in cui abito* — 21.45: *Boletino turistico* — 22.10: *Giusti Complimenti* — 23. *Altebau*; *Maccheroni*, polca — 4. *Griffugia*; *Ecceza*, mazurca; 5. *Nicolelli*; *Ti ricordi* valzer; 6. *Bertocchi*; *Fanda*, polca — 7. *Fasani*; *Amelia*, mazurca; 8. *Canelli*; *Carreza*, valzer — 22. *Fu* dove si sente la voce del Ceneri — 22.5: *Boletino turistico*.

**Sottense:** kc. 677; m. 449.1; kW. 25. — **Ore 19.15:** *Lezione di inglese* — 19.30: *Lezione di esperanto* — 19.45: *Boletino* — 19.5: *Per i giocatori di dadi* — 19.25: *Per i giocatori di scacchi* — 19.45: *Conversazione musicale con illustrazioni* — 20.30: *Radiocabare* — 22.20, 15: *Notiziario*.

## U N G E R I A

**Budapest:** kc. 546; m. 549.5; kW. 120. — **Ore 17.5:** *Conversazione* — 17.30: *Concerto di piano* — 18.15: *Lezione di stereografia* — 18.40: Discorsi — 19.30: *Trasmissione di un'opera dall'Opera Reale Ungherese* — 23: *Discorso del ministro Kállay* — 23.30: *Concerto di musica zingara da un caffè*.

## S T A Z I O N I E X T R A E U R O P E E

**Alegori:** kc. 941; m. 318.6; kW. 12. — **Ore 19.10:** Discorsi — 19.30: *Conversazione* — 19.45: *Il quarto d'ora di tecnici* — 20: *Notiziario* e discorsi — 20.40: *Cronaca letteraria* — 20.55: *Notiziario* — 21: *Segnale orario* — 21.2: *Concerto di dischi richiesti* — 21.25: *Notiziario* — 21.30: *Concerto dell'orchestra della stazione* (Beethoven, Rabbani, Wagner, Noellmann) — Nell'intervallo e alla fine: *Notiziario*.

## CRONACHE DELLA RADIO

### Radio-aerea.



Notizie da Mosca ci informano che, tra pochi mesi, entrerà in funzione la prima stazione radio-trasmittente aerea sovietica intitolata allo scrittore Massimo Gorkij. Si tratta di un'erezione di dimensioni eccezionali che contrerà la più aerea e spaziale carica di portante e una stampante trasmettente a ricevente ad onde corte e lunghe con una portata di circa duecento chilometri. Un altro impianto assicurerà la trasmissione e ricezione delle immagini. Siccome l'aereo nave viene allestito a scopi propagandistici, essa sarà fornita di possenti altoparlanti che potranno essere udibili nel raggio di parecchi chilometri quadrati mentre il velivolo si troverà a 1500 metri. I microfoni sono stati studiati appositamente perché non vengano disturbati dal rumore dei motori (che supereranno complessivamente 5 mila cavalli).

### Radio norvegese.

L'inaugurazione della nuova trasmittente di Vadsø (di 10 kW) nel fiordo di Varanger avrà luogo il 17 maggio prossimo. Essa verrà battezzata *Radio-Finmark* e sarà la più settentrionale d'Europa. Il programma inaugura prevede una serie di interessantissimi reportage realizzati in diversi punti della Norvegia. Il programma che verrà inviato per cavo ad Oslo, sarà trasmesso da molte stazioni europee. Nel porto di Alesund sarà installata una trasmittente di 5 kW, che si dedicherà quasi esclusivamente alle informazioni per i pescatori dei mari artici.

### Radio cinese.

Lo sviluppo della Radio cinese è poco conosciuto. Così infatti molti ignorano che tutte le città di provincia, grandi e piccole, sono in Cina provviste di possenti apparecchi radiotelevisivi in modo che il popolo possa seguire le radiotrasmissioni. A Nankino, Pechino, Canton e in altre capitali del Kuomintang il partito nazionalista attualmente al potere ha installato possenti stazioni che servono a scopi propagandistici, nel quale campo la Radio si è dimostrata efficacemente strumento. A causa delle misere condizioni di larghi strati di popolazione, la radio come apparecchio privato è poco diffusa in Cina. Si contano (escluse, naturalmente, le concessioni straniere) 5000 apparecchi che appartengono in gran parte alle autorità e ai pubblici esercizi. La Direzione della Radio è in mano compiamente ad ingegneri cinesi che hanno studiato in Europa. Sino la Radio è a carico dello Stato e non esiste tassa alcuna.

### Radio militare.



Un'ordinanza del comandante in capo della Reichswehr prescrive che tutte le autorità militari, gli ufficiali superiori, i capi di guarnigione, le scuole militari, gli stati maggiori dell'armata e gli stati maggiori dei battaglioni debbano essere provvisti di apparecchi ricevitori che permettano di ricevere le manifestazioni politiche. Anche l'aviazione viene largamente fornita di radio in modo che ogni apparecchio che si innalza abbia il suo collegamento con le stazioni terrestri.

## GIORNALE RADIO

## SABATO

28 APRILE 1934 - XII

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO II - TORINO II

ROMA: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 271,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1029 - m. 283,4 - kW. 10  
MILANO II: kc. 1348 - m. 229,2 - kW. 4  
TORINO II: kc. 1357 - m. 291,1 - kW. 6,2  
ROMA II (onde corte): kc. 11,810 - m. 23,40 - kW. 9  
inizia le trasmissioni alle ore 17,10  
MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande - Comunicato dell'Ufficio presagi.  
10,30-10,50: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIOPUBBLICO: « Che cos'è la Radio? ».  
12,30 (Roma-Napoli): Discorsi.  
13-14,15: Concerto STRUMENTALE: 1. Dax: *Dieyah, fox-trot*; 2. Cabella: *Danza fantastica*; 3. Escobar: *Romantic, fox-trot*; 4. De Micheli: *In campagna*, suite; 5. Abraham: *Oh, Mister Brown!*, fox lento; 6. Ponchielli: *La Gioconda*, fantasia; 7. Culotta: *Berceuse*; 8. Foulds: *Fantasia su opere di Mendelssohn*; 9. Castorina: *Dapita*.

13,30-13,45: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
16,30: Giornalino del fanciullo.  
16,30-16,55 (Bari): Cantuccio dei bambini: Fata neve.  
16,55: Giornale radio - Cambi.  
17,10-17,55: CONCERTO STRUMENTALE: 1. Rampoldi: *Gran bazar*, fox-one step; 2. Scassola: *Festa a Stigliano*, bolero; 3. De Curtis: *Napoli canta*, fantasia; 4. Tribunis: *Hélén, valzer*; 5. Vecsey: *Notti del Nord*; Lehár: *Frasquita*, fantasia; 7. Sibelius: *Valzer triste*; 8. Abraham: *Perché, perché...*, fox-trot.

17,55-18: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18,30-19,30 (Roma-Bari): Notiziario in lingue estere.

18-18,10: Quotazioni del grano.  
19,15-19,30 (Roma III): Radio-giornale dell'Ente - Bollettino della Reale Società Geografica.

19,30-19,40: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40-19,55: Discorsi.  
19,40-19,55 (Bari): Notiziario in lingua albanese - Bollettino meteorologico.

19,55: Giornale radio - Notizie sportive.  
20,10: Violoncellista PAOLO LEONORI.

20,30: CRONACHE DEL REGIME.  
20,45-22,25 (Milano II-Torino II): Discorsi.

20,45: Concerto italo - tedesco

(Vedi Milano).

Nell'intervallo: Conversazione musicale di Rafaello De Renisi.

22,5: Libri nuovi.

22,15: VARIETA' E CANZONI

23: Giornale radio.

## I dieci minuti di Mondadori

Ascoltate questo sera verso le ore 22 la conversazione sulla novità Mondadori della settimana:

**BARBARA** di Marise Ferro  
**SILJA** di F. E. Sillanpää  
**ARIEL ARMATO** di Angelo Sodini  
(nuova edizione economica)

e la solita rubrica: "Per coloro che stanno in casa la sera" - L'annuncio di un grande concorso a premi sull'opera di Virgilio Brocchi.

JIMMY.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

Ore 21

CONCERTO  
ITALO-TEDESCO

ESEGUITO A TORINO

CON IL CONCORSO DEL TENORE  
ALFREDO SERNICOLI

DEL SOPRANO  
RITA DE VINCENZI TORRI  
E DEL PIANISTA  
LUIGI GALLINO

ED A BERLINO DAL CORO DELLA CHIESA DI S. MICHELE DI AMBURGO DIRETTO DAL MAESTRO

ALFREDO LITTARD

PARTIE I RIMA

1. MASETTI: Due canzoni emiliane.  
2. SINAGLIA: Tre canzoni piemontesi (soprano Rita De Vincenzi Torri).  
3. MULE: Tre canzoni siciliane (tenore Sernicoli).

PARTIE SECONDA

1. Antiche canzoni d'amore: a) HASLER: *Giovanna, la tua bella persona*; b) ISAAC: *Innsbruck, ti devo lasciare*; c) HOFHSIMER: *Amore segreto*; d) LINDNER: *Io ti do avere il fidanzato*.  
2. Tre canzoni del di JOHANNES BRAHMS: a) *Nella notte silenziosa*; b) *Canzone amara*; c) *L'ebbrezza di maggio*.  
3. Divertimenti musicali: a) *Il cacciatore del Paletnato* (trascrizione di OBREGAVEN); b) *Il cuoco e il cacciatore* (trascrizione di OBREGAVEN); c) GRIEL: *Buhkiken di Halverstadt*; d) RONTGEN: *Le ragazze bavarese*.

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

ROMA III

MILANO: kc. 814 - m. 368,6 - kW. 50 TORINO: kc. 1140 - m. 263,2 - kW. 7 GENOVA: kc. 1104 - m. 304,3 - kW. 10

TRIESTE: kc. 1228 - m. 295,5 FIRENZE: kc. 610 - m. 491,8 - kW. 20

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1

ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: TRASMISSIONE SCOLASTICA A CURA DELL'ENTE RADIOPUBBLICO: « Che cos'è la radio? ».  
12,30: Discorsi.

12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14,25: TRIO CHIESI-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Ranzato: *Canzone dell'orologio a cuculo*; 2. Schubert: *Notturno*; 3. R. Strauss: *Serenata*; 4. Massenet: *Thais*, fantasia; 5. Verdi: *Calmus sul Verbanio*; 6. Nevini: *Narcissus*; 7. Amadei: *Marcia notturna*.

13,30-13,45: Discorsi e Borsa.  
14,15-14,25 (Milano): Borsa.

14,35: Giornale radio.  
16,45: Cantuccio dei bambini. (Milano-Torino-Genova): Lucilla Antonelli: *Bestie*; (Trieste): Il teatrino del Balla; (Firenze): Fata Dianora.

17: Rubrica della signora.  
17,10: MUSICA DA BALLO.

17,55: Comunicati dell'Ufficio presagi.  
18: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

18,10-18,15: Estrazioni del R. Lotto.  
18,30-19,30 (Milano-Trieste): Notiziario in lingue estere.

19,20 (Torino-Genova-Firenze): Comunicazioni dell'Ente.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni

# SABATO

28 APRILE 1934 - XII

dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.  
19.40: Dischi.  
19.55: Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.5: Dischi.  
20.30: CRONACHE DEL REGIME: «Lo sport».  
20.45: Concerto italo - tedesco

Eseguito a Torino con il concorso del tenore ALFREDO SERNICOLI del soprano RITO DE VINCENZI TORRI e del M° LUIGI GALLINO ed a Berlino dal Coro della chiesa di S. Michele di Amburgo diretto dal M° ALFREDO LITTARD.

*Parte prima:*  
1. Masetti: Due canti emiliani (tenore Sernicoli).  
2. Sinigaglia: Tre canti piemontesi (soprano Rita De Vincenzi Torri).  
3. Mule: Tre canti siciliani (tenore Sernicoli). Al pianoforte il M° L. GALLINO.  
*Parte seconda* (ora 21.35):  
1. Antiche canzoni d'amore: a) Hasler: *Giocinetta la tua bella persona*; b) Isaac: *Insbruck, ti devo lasciare*; c) Hofhaimer: *Amore segreto*; d) Senf: *Io devo avere un fidanzato*.  
2. Tre canzoni corali di Johannes Brahms: a) *Nella notte silenziosa*; b) *Canzone amorosa*; c) *L'ebbrezza di maggio*.  
3. Divertimenti musicali: a) *Il cacciatore del Palatinato* (trascrizione di Othegraven); b) *Il cucculo e il cacciatore* (trascrizione di Othegraven); c) Grell: *Buhköken di Halverstadt*; d) Röntgen: *Le ragazze bavaresi*.

Nell'intervallo: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione.  
22.5: Libri nuovi.  
22.15: MUSICA DA BALLO.  
23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10.30-10.50: RADIOPROGRAMMA SCOLASTICO A CURA DELL'ENTE RADIOS RURALE (vedi Roma).  
12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA BRILLANTE: 1. Amadei: *Burattini in marcia*; 2. Manno: *Canzone del cuore*; 3. Katscher: *Wunderbar*, selezione; 4. Canzone; 5. Culotta: *Non c'è più amore*; 6. Kálmán: *Manovre d'autunno*, selezione; 7. Canzone; 8. Weigerl: *Crisantemi*; 9. Hentschel: *Amore*; 10. Donati: *Belle di Spagna*.  
13.50: Giornale radio.  
17-18: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

Concerto di musica operettistica  
Canzoni e danze

*Parte prima:*  
1. G. Strauss: *Lo zingaro barone*, sinfonia.  
2. Costa: *Il re di chez Maxim*, fantasia.  
3. Fall: *La rosa di Stambul*, valzer.  
4. Eysler: *Il divoratore di donne*, selezione.  
Libri nuovi - Radio-giornale dell'Enit.  
5. Pietri: *Amor di bambole*.  
6. Ferrarese: *La dama verde*, fantasia.  
7. Bauckner-Zeller: *Bianco e blu*, valzer.  
8. Lehár: *La danza delle libellule*, selezione.

## CANZONI E DANZE

*Parte seconda:*

- a) Di Ferdinand: *Mi direte di sì*; b) Di Lazzaro: *Un po' di fumo*; c) Bixio: *Strada bianca*; d) Culotta: *Pupa di neve* (tenore Aldo Rella).
- Dostal: *Non guardar le donne così* (orchestra).
- Mann-Rotter: *Questa è la ricompensa del mio amore*.
- Marlotti: *Biglietto rosa*.
- Storaci-Corvetto: *Zanzibar*.
- Manoni: *Surprise*.
- 23.30: Giornale radio.

## PALERMO

Kc. 563 - m. 531 - kW. 3

10.30-10.50: RADIOPROGRAMMA SCOLASTICO A CURA DELL'ENTE RADIOS RURALE (vedi Roma).  
12.45: Giornale radio.



## Un antico segreto di bellezza... modernizzato

Fin dai tempi di Cleopatra nulla ha mai potuto sostituire gli oli d'oliva e di palma nel far risaltare il seducente fascino della carnagione. A questi oli il Palmolive deve il suo successo perché, fabbricato secondo una speciale formula con gli oli d'oliva e di palma, rende possibile a tutti una cura pratica ed economica per la bellezza della carnagione sotto forma di sapone per la "toilette", e per il bagno. Il sapone Palmolive deve il suo color verde, esclusivamente all'olio d'oliva.

*Massaggiate leggermente sul vostro viso con acqua calda, la morbida ed abbondante schiuma del sapone Palmolive in modo che questa penetri nel poro dell'epidermide. Risciacquatevi con acqua calda e poi con acqua fredda. Infine asciugatevi delicatamente.*

## Sapone



Prodotto in Italia, il sapone Palmolive non è mai venduto senza il suo involucro verde. Esigetelo ovunque con la fascia nera, ed il marchio "Palmolive" stampato in lettere dorate.

## VALVOLE SYLVANIA

SOC. AN. COMMERCIO MATERIALI RADIO

VIA FOPPA N. 4 - MILANO - TELEF. 490-935



# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

SEGNALAZIONI: Parigi Torre Eiffel - Ore 20,30-22: L'intrigo epistolare, commedia in 5 atti di Fabre d'Eglantine (1750-1794). — Strasburgo - Ore 20,30: Concerto orchestrale e vocale, ritrasmesso da Colmar. — Daventry National - Ore 21,35: Il flauto magico, atto primo, di W. A. Mozart (dall'Öffl. Vic-Säller's Wells); Il barbiere di Siviglia, atto secondo (direttore d'orchestra John Barbirolli). — Bordeaux Lafayette - Ore 20,30: Grande serata di gala offerta dalla Direzione della stazione a tutti i soci del Teatro Alhambra. — Hiversum - Ore 17: Concerto orchestrale: Nona Sinfonia di Beethoven.

## AUSTRIA

Vienna: kc. 592; m. 506,8; kW. 120. — Graz: kc. 886; m. 336,8; kW. 7. — Ore 17,15: Impressioni dell'Egitto. — 17,30: Concerto pomposo. — 18,20: Rassegna musicale. — 18,45: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Concerto estroso. — 20,20: Proverbi. — 20,5: L'umorismo di coscienza, commedia villerescia in 3 atti. — 22,5: Notiziario. — 22,20: Danze.

## BELGIO

Bruxelles I (Francesc): kc. 620; m. 483,9; kW. 15. — Ore 17: Concerto di musica da ballo. — 18: Conversazione per i fanciulli. — 18,15: Concerto orchestrale sinfonico. — 19,15: Concerto di dischi. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica brillante, popolare. — 20,30: Concerto di una commedia di pompiere. — 20,50: Concerto di una commedia da cappella. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Concerto orchestrale di musica brillante. — 24: Fine della trasmissione.

Bruxelles II (Flamminga): kc. 932; m. 321,9; kW. 15. — Ore 17: Concerto di musica da ballo. — 18: Conversazione per i fanciulli. — 18,15: Concerto orchestrale sinfonico. — 19,15: Concerto di dischi. — 19,30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica brillante, popolare. — 20,30: Giornale parlato di una commedia di pompiere. — 20,50: Concerto di una commedia da cappella. — 22: Giornale parlato. — 22,10: Concerto orchestrale di musica brillante. — 24: Fine della trasmissione.

## CESKOSLOVACCHIA

Praga I: kc. 638; m. 470,2; kW. 120. — Ore 17,15: Concerto di musica da camera. — 17,30: Lezione di letteratura. — 18: Conversazione di attualità. — 18,20: Segnale orario - Notiziario in telescopio. — 19: Segnale orario - Notiziario in telescopio. — 19,15: Conversazione. — 19,30: Attualità. — 20,20: Concerto di fanfare. — 21: Segnale orario. — 21,20: Segnale orario - Notiziario. — 22,15: Danze. — 22,30-23,30: Moravská Ostrava.

Bratislava: kc. 1004; m. 298,8; kW. 13,5. — Ore 17,35: Praga. — 17,50: Conversazione. — 18: Attualità. — 18,15: Conversazione e radio-communita in ungherese. — 19: Segnale orario - Notiziario in telescopio. — 19,15: Conversazione. — 19,30: Attualità. — 20,20: Concerto di fanfare. — 21: Concerto corale di canti popolari. — 20,5: Praga. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione con canto: 1. Dvorák: Preludio del 35 atto del *Discepolo* e canto: 2. Černý: Metamorfosi. — 21,15: Concerto di ungherese. — 22: Danza. — 23: Concerto corale di canti popolari. — 23,15: Danze. — 24: Praga. — 25,15: Notiziario in ungherese. — 22,30-23,30: Moravská Ostrava.

Ero: kc. 922; m. 325,4; kW. 32. — Ore 17,15: Conversazione in esperanto: « Attualità esperantista ». — 17,30: Teatro: — 18: Praga. — 18,20: Segnale orario in telescopio con accompagnamento di chitarra. — 18,35: Attualità. — 18,35: Concerto vocale di canti popolari. — 18,50: Danchi. — 19: Praga. — 21: Concerto vocale di atti di opere. — 21,20: Concerto dell'orchestra della stazione: 1. Bizek: *Salomé*; 2. Nedbal: *Scherzo-capriccio*; 3. Alflen: *Midsummer-riaka*, ep. 19. — 22: Praga. — 22,15: Danchi. — 22,30-23,30: Moravská Ostrava.

Kosice: kc. 1113; m. 219,6; kW. 2,6. — Ore 17,15: Danchi. — 17,25: Danchi. — 17,30: Trasmisione per i fanciulli. — 18: Conversazione letteraria. — 18,20: Danchi. — 18,25: Rassegna della settimana. — 18,40: Attualità. — 18,50: Rassegna della settimana. — 19: Notiziario in ungherese. — 19,15: Danchi. — 19,10: Praga. — 21: Serata radio-teatrale: Vácsék: *Sogni reali*, commedia radiofonica con canzoni e musiche. — 22: Praga. — 22,15: Bratislava. — 22,30-23,30: Moravská Ostrava.

Moravská-Ostrava: kc. 1156; m. 259,1; kW. 11,2. — 17,15: Conversazione. — 17,25: Danchi. — 17,35: Praga. — 17,50: Attualità. — 18: Per gli operai. — 18,10: Danchi. — 18,30: Concerto di fanfare. — 19: Praga. — 20: Mendelssohn: *Salmo* n. 5 (cantato da un coro d'ebrei). — 21: Danchi. — 22: Praga. — 22,30-23,30: Musica brillante e da ballo.

## DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1176; m. 255,1; kW. 10. — 17: Per i fanciulli. — 18,15: Lezione di francese. — 18,45: Meteorologia. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Conversazione di storia della musica: « L'impressionismo francese ». — 20: Campane - Concerto strumentale e pianistico illustrante la conversazione precedente: Debussy: 1. Canto; 2. Dai *Preludi* (piano); 3. *Jardins sous la pluie*; 4. *Longueurs*; 5. *Quatre tableaux d'automne* sol minore, op. 10. — 20,45: Letture. — 21,5-24: Grande serata di gala offerta dalla Direzione della stazione a tutti i soci del Teatro Alhambra. — Hiversum - Ore 17: Concerto orchestrale: Nona Sinfonia di Beethoven.

## FRANCIA

Bordeaux-Lafayette: kc. 1077; m. 278,6; kW. 12. — Ore 18,15: Radiogiornale di Francia. — 19,15: Bollettino sportivo. — 20: Informazioni e cambi. — 20,20: Notiziario - Bollettini diversi - Dischi richiesti. — 20,30: Grande serata di gala offerta dalla Direzione della stazione a tutti i soci del Teatro dell'Alhambra: Concerto orchestrale sinfonico, soli diversi, brevi radio-recite, balletti - In seguito: Notiziario e segnale orario.

Lyon-Doua: kc. 648; m. 463; kW. 15. — Ore 18: Un quarto di ora di dischi. — 18,15: Radiogiornale di Francia. — 19,30: Radiogazzetta di Lyon. — 19,45: Conversazione varie. — 20,10: Conversazione in espansione. — 20,30: Rassegna della stampa: Grande serata di varietà dal titolo: *Il terzo Flauto* ovvero *le folie di Mefistofele*. — In seguito: Musica da ballo e notiziario.

Marsiglia: kc. 749; m. 400,5; kW. 5. — Ore 17,30: Musica da ballo. — 18,15: Giornale radio. — 19,15: Musica da ballo. — 19,25: Conversazione agricola. — 20,30: Trasmissons di un concerto da Parigi.

Nizza-Juan-les-Pins: kc. 1240; m. 240,2; kW. 2. — Ore 20: Notiziario - Bollettini diversi. — 20,10: Conversazione turistica. — 20,30: Radioconcerto. — 21: Notiziario - Bollettino sportivo. — 21,15: Radioconcerto.

Parigi P. P. (Poste Parigini): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 18,45: Quotazioni di Borsa. — 18,49: Conversazione teatrale. — 18,56: Danchi. — 19,3: Conversazione. — 19,10: Giornale parlato della stazione. — 19,30: Presentazione dello spettacolo delle Folies-Bergère. — 20: Intermezzo. — 20,10: L'avvertimento della settimana (radio cronaca). — 20,20: Radiconcerto. — 21,5: Concerto di musica da ballo. — 22: Ultime notizie.

Parigi P. P. (Poste Parigini): kc. 959; m. 312,8; kW. 100. — Ore 15,45-16: Quotazioni di Borsa. — 16,49: Conversazione teatrale. — 18,56: Danchi. — 19,3: Conversazione. — 19,10: Giornale parlato della stazione. — 19,30: Presentazione dello spettacolo delle Folies-Bergère. — 20,10: L'avvertimento della settimana (radio cronaca). — 20,20: Radiconcerto. — 21,5: Concerto di musica da ballo. — 22: Ultime notizie.

Parigi Torre Eiffel: kc. 215; m. 1395; kW. 13. — Ore 15,45-16: Conversazione turistica in esperanto. — 18,15: Radiocronaca. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Bollettino meteorologico. — 19,45: Conversazione varie. — 20,10: Rassegna della stampa. — 20,30: La vita parigina. — 20,45: Concerto corale di canti popolari. — 21: Praga. — 21,15: Concerto dell'orchestra della stazione con canto: 1. Dvorák: Preludio del 35 atto del *Discepolo* e canto: 2. Černý: Metamorfosi. — 21,30: Concerto orchestrale sinfonico - Bollettino sportivo - Informazioni - Conversazione. — 22,30: Musica da ballo.

Strasburgo: kc. 859; m. 349,2; kW. 15. — Ore 17: Musica da ballo. — 18: Lezione di francese. — 18,15: Conversazione. — 18,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,45: Segnale orario - Notiziario. — 19,45: Danchi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco. — 20,30: Segnale orario - Notiziario. — 21: Danchi. — 22: Danze. — 23: Concerto di ungherese. — 23,15: Rassegna della stampa in ungherese. — 24: Musica da ballo.

Tolosa: kc. 395; m. 335,2; kW. 10. — Ore 17,30: Musica da ballo. — 18,15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,45: Danchi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 20,30: Concerto orchestrale e vocale ritrasmesso da Colmar: 1. Saint-Saëns: *Grande eroica*; 2. Dupony: *Ricordi di Blarritz*; 3. Saint-Saëns: *Un peu de musique*; 4. Vieux: *La mort de l'empereur*; 5. Suppè: *Levriero*; 6. Strauss: *Rose del mezzogiorno*; valzer; 7. Pop: *Suite orientale*; 8. Funic: *Morea florentina*. — In un intervallo: Rassegna della stampa in francese. — 22,30-24: Musica da ballo.

Tolosa: kc. 395; m. 335,2; kW. 10. — Ore 17,30: Musica da ballo. — 18,15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,45: Musica per trio. — 19,50: Notiziario. — 19,55: Musica di film sonori. — 20: Musica sinfonica. — 20,15: Melodie. — 20,45: Musica viennese. — 21: Brani di operette. — 21,30: Musica militare. — 21,45: Arle di operette. — 22,10: Tromba da caccia. — 22,30: Danchi. — 22,45: Musica richiesta. — 23,15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 0,5: Fantasia radiofonica. — 0,16-0,30: Brani di operette.

GERMANIA

Amburgo: kc. 934; m. 331,9; kW. 100. — Ore 17,30: Lettura. — 18: Danchi. — 18,35: Il quarto d'ora della Marina. — 18,55: Meteorologia. — 19: Concerto dedicato a Mozart. — 20: Notizie varie. — 20,10: Sezione romena (vedi Lancashire). — 22: Notiziario. — 22,20: Danze.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

Berlino: kc. 841; m. 356,7; kW. 100. — Ore 17,30: Danche. — 18,15: Concerto orchestrale. — 18,30: Segnale orario - Notiziario. — 19,15: Segnale orario - Notiziario. — 19,30: Danche. — 20,10: Intermezzo. — 20,30: Danche.

# SABATO

28 APRILE 1934 - XII

Notiziario - Segnale orario. — 18.25: Intermezzo. — 18.30: Conversazione sportiva. — 18.45: Arie per teatro. — 19.00: Intermezzo in politica (di Notiziario). — 19.15: Conversazione. — 19.30: *La città stampa* - supplemento al programma della settimana. — 20: Concerto di musica da ballo. — 21: Notiziario - Segnale orario. — 21.20: Conversazione sui problemi marittimi. — 21.35: *Il mondo del cinema* (di Notiziario). — 22.00: *Il primo dell'Old Mac-Saunders' Welshs' Room*; *Il ballo di striglia*, atto secondo (direttore d'orchestra John Barbillo). — 22.25: Lecture. — 22.35: *Musica da ballo*. — 23.30: Segnale orario.

**London Regional:** kc. 877; m. 342; kW. 60. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Concerto dell'orchestra di West End con musiche di Rossini. — 19.30: Poesie e canzoni con accompagnamento di piano. — 20: Concerto dell'orchestra della B. B. C. (Sezione C) con soli di pianoforte. I. Kodaly: *Nyári Este*. 2. Ireland: *Concerto* in me bemolle; 3. Lysy Knipper: *Vanch*, op. 29. — 21.15: *Malland Regional*. — 22: Canzoni popolari del Basso Germania con accompagnamento di piano. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: *Il ballo di striglia*, atto secondo (direttore d'orchestra John Barbillo). — 22.45: Lecture. — 22.55: *Musica da ballo*. — 23.30: Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 787; m. 391; kW. 25. — Ore 17.15: *Daventry National*. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: Concerto di musica popolare. — 19.30: *London Regional*. — 20: Conversazione sportiva. — 20.15: Concerto orchestrale. — 21: *Il ballo di striglia*, atto secondo (di Notiziario). — 21.20: *Transmissione di varietà musicale variata*, recitazione allegra, bozzetti radio-fonici, ecc. — 22: *London Regional*. — 22.15: Notiziario - Segnale orario. — 22.30: *London Regional*.

**North Regional:** kc. 685; m. 449; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario - Segnale orario. — 18.30: *Transmissione dell'orchestra della stazione*. — 19.30: *Notiziario*. — 20: *Concerto di musica popolare*. — 21: *Concerto bandistico*. — 21.15: *Transmissione di varietà (Midland Regional)*. — 22: *London Regional*. — 22.15: *Notiziario - Segnale orario*. — 22.30: *Transmissione di varietà*. — 23.30: *London Regional*. — 23.45: *Segnale orario*.

## JUGOSLAVIA

Belgrado: kc. 688; m. 437; kW. 25. — Ore 17: Conversazione. — 17.30: *Musica da ballo*. — 18.30: Segnale orario - Programma. — 19.00: Concerto di violino. — 19.30: *Storia brillante di varietà*. — 20.30: Segnale orario. — 21: Notiziario - Segnale orario. — 21.30: *Musica zingana*.

Lubiana: kc. 527; m. 569; kW. 5. — Ore 18: *Disci - Bollettino della viabilità*. — 18.30: Conversazione umoristica. — 19: Conversazione. — 19.30: Notizia di politica estera. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Concerto vocale di arie. — 21.35: *Musica brillante* e da ballo. — 22: Notiziario - Meteorologia - *Musica brillante* e da ballo.

## L U S S E M B U R G O

Lussemburgo: kc. 230; m. 1304; kW. 150. — Ore 19: *Concerto dell'orchestra della stazione*. — 19.15: *Tendenza del mercato internazionale*. — 19.20: *Continuazione del concerto*. — 19.40: *Transmissione per i fanciulli*. — 20: *Continuazione del concerto*. — 20.15: *Quotazioni di politica economica*. — 20.40: *Continuazione del concerto*. — 21: *Conversazione economica*. — 21.30: *Pot-pourri musicale della stazione*. — 22.10: *Concerto di canto*. — 22.45: *Musica da ballo (disci)*.

## N O R V E G I A

Oslo: kc. 253; m. 1186; kW. 60. — Ore 17.45: *Transmissione per i fanciulli*. — 18.30: Conversazione. — 18.45: *Conversazione economica*. — 19: *Informazioni* —

A TUTTI I

## RADIOAMATORI

S P E D I A M O

**45 libretti d'opera**  
dietro invio d'importo anticipato di sole lire **15,75**

**G. B. CASTELFRANCHI**  
VIA S. ANTONIO, 9 - MILANO

Bolettino meteorologico. — 19.30: Segnale orario - In seguito: Musica nazionale norvegese (canto e violino). — 19.45: *Concerto dell'orchestra della stazione*. — 21.25: *Informazioni*. — 21.40: *Bolettino meteorologico*. — 22: *Conversazione di attualità*. — 22.15: *Lettura*. — 22.35: *Concerto di dischi (canzonette)*. — 22.45: *Musica da ballo (disci)*.

## O L A N D A

Hilversum: kc. 995; m. 301; kW. 20. — Ore 17: *Notiziario - Neder Sinfonia*. — 18.10: *Conversazione letteraria*. — 18.30: *Disci*. — 18.45: *Concerto di solisti*. — 19.10: *Disci*. — 19.40: *Programma folcloristico*. — 20.20: *Concerto di un coro di fanciulli*. — 20.45: *Appelli di soccorso*. — 20.45: *Disci*. — 21: *Varia - Riga*. *Stagione orchestrale* dei solisti della stazione. — 21.50: *Apprezzamento*. — 22.10: *Continuazione del Bigotello di Verdi*. — 22.40: Notiziario. — 22.55: *Disci*. — 23.10: *Conversazione*. — 23.25: *Concerto violoncello e piano*. I. Martini: *Garovita*. — 2. Albeniz: *Malagueña*. — 3. Mendelssohn: *Canzone senza parole*. — 3. Saint-Saëns: *Allegro appassionato*. — 23.30-40: *Disci*.

## P O L O N I A

Varsavia: kc. 214; m. 1401; kW. 120. — Ore 17.58: *356; 395; 8*; m. 1401; kW. 12. — Ore 17.58: *Conversazione*. — 18.10: *Radiochronaca*. — 18.15: *Concerto strumentale* di Varsovia. — 18.30: *Programma di domani*. — 18.55: *Varie*. — 19.15: *Festino*. — 19.30: *Concerto* di polacche. — 19.40: *Boletin sportivo*. — 19.47: *Giornale radio*. — 19.55: *Intervallo*. — 20: *Pensieri polacchi*. — 20.20: *Concerto di musica spagnola*. *Opere spagnole*. — 21: *Composizioni di Chopin*. — 21. Battalia: *La mazurka*. — 22: *Studj*. — 22.10: *Scz*. — 22.30: *Scz* in smolare. — 23.10: *Continuazione della musica*. — 23.30: *Corrispondenza e consigli tecnici*. In seguito: *Musica brillante e da ballo*. — 22: *Conversazione del concerto di musica brillante e da ballo*. — 22.45: *Continuazione del concerto di musica brillante e da ballo*. — 23: *Boletin diversi*. — 23.35: *Concerto di musica da ballo dal caffè Italia*.

## R O M A N I A

Brasov: kc. 160; m. 1875; kW. 20. — Ore 17: *Concerto orquestrale di musica brillante e popolare*. — 18: *Segnale orario - Giornale radio*. — 18.15: *Continuazione del concerto*. — 18: *Conversazione*. — 19.00: *Disci*. — 19.45: *Conversazione*. — 20: *Concerto di violino con accompagnamento dell'orchestra della stazione*. — 20.20: *Concerto dell'orchestra della stazione*. — 21: *Suppè Ouverture della Dama di Picche*. — 2. Lurke: *Musica di ballo dell'operetta Frau Luise*. — 3. Czerny: *Musiche suonate*. — 21: *Continuazione dei conciatori*. — 21.20: *Continuazione dell'orchestra della stazione*. — 21.30: *Lohar*. Pot pourri in *Federico*. 2. Czibulka: *Stefanoff*, *gavotta*, 3. Drigo: *Mandatolata*. 5. Cialkovski: *Canzone triste*; 5. Stolovik: *Canzone d'amore*; 6. Kochmann: *Fox-rot* su motivi del *Venditore di necchi*. — 21.45: *Giornale radio in francese, romeno e tedesco*.

## S P A G N A

Barcellona: kc. 795; m. 377; kW. 5. — Ore 17: *Giornale parlato*. — 18.30: *Transmissione per i fanciulli*. — 19.30: *Giornale parlato*. — 20: *Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori)*. — 20.30: *Quotazioni di Borsa*. — 21: *Disci*. — 21.30: *Conversazione del concerto di dischi*. — 22: *Disci*. — 23.10: *Giornale parlato*. — 23.30: *Campane della Cattedrale*. — 24.15: *Previsioni meteorologiche*. — 24.30: *Campane della Cattedrale*. — 25: *Notiziario*. — 25.30: *Giornale parlato*. — 26.15: *Continuazione dei vari conciatori*. — 26.45: *Giornale parlato*. — 27.00: *Continuazione da Madrid*. — 27.45: *Concerto di musica da ballo (disci)*.

Madrid: kc. 1095; m. 274; kW. 7. — Ore 17: *Giornale*. — 18.30: *Concerto orquestale*. — 18.30: *Concerto di musica brillante a Camerino*. — 19.15: *Continuazione del giorno - Concerto di canzoni*. — 19.30: *Conversazione di oculistica - Concerto orquestale*. — 20.30: *Giornale parlato - Concerto di musica da camera*. — 21: *Ritrasmissioni da altre stazioni europee*. — 21.50: *Giornale sportivo*. — 22: *Campane - Segnale orario*. — 22.15: *Rebollo*. — 22.45: *La Suzanna de charre*. — 23: *Giornale parlato - Continuazione della zampola*. — 0.45: *Giornale parlato - Continuazione della zampola*. — 1: *Campane - Fine*.

## S V E Z I A

Stockolm: kc. 704; m. 426; kW. 55. — Metala: kc. 216; m. 1389; kW. 40. — Göteborg: kc. 941; m. 318; kW. 12. — Hörby: kc. 1131; m. 265; kW. 10. — Ore 17.45: *Per i fanciulli*. — 17.30: *Canzoni popolari*. — 17.45: *Disci*. — 18.45: *Conferenza*: « *Toledo* ». — 19.30: *Dance antiche*. — 20.15: *Conferenza*: « *Tra i primi giorrieri in Australia* ». — 20.45: *Varietà*. — 22.30: *Dance moderne*.

## S V I Z Z E R A

Bernomünster: kc. 556; m. 539; kW. 60. — Ore 17: *Disci*. — 18.30: *L'ora dei giovani*. — 19: *Campane di Zurigo*. — 19.15: *Segnale orario - Meteorologia - Mercantili agricole*. — 19.20: *Dieci minuti di film*. — 19.30: *Duetti romanziali*. — 20: *Perle della letteratura mondiale*. — 20.30: *Kadio-recita gaia*. — 21: *Ultime notizie*. — 21.30: *Concerto orquestrale*. — 22.15: *Dance*.

Monte Generi: kc. 1167; m. 257; kW. 15. — Ore 17: *Canzonette e danze (disci)*. — 17.30: *A soli di flauto*. — 18: *Intervallo*. — 19.15: *Eventuali comunicazioni - Conversazione: La Moda*. — 19.30: *Disci*. — 19.45: Notiziario. — 20: *Stuona Virgilio Ranziato: Concerto in collaborazione con la Radio-orchestra*. — 21: *Il*

quarto d'ora di Gacche. — 21.15: *Musica richiesta dai nostri ascoltatori*. — 22: *I trenta minuti del forestiero*. — Crocette dell'orologio di un orologio albergo. — 22.30: *Jazz (disci)*. — 23: *Fine*.

Sottens: kc. 677; m. 443; kW. 19; KW. 25. — Ore 18: *Per i fanciulli*. — 18.20: *Per i giovani*. — 18.40: *Conversazione*. — 19: *Campane - Attualità musicale*. — 19.30: Notiziario. — 20: *Concerto pianistico*. — 20.15: *Radio-bozzetto*. — 20.35: *Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo*. — 22.15: Notiziario.

## U N G E R I A

Budapest: kc. 546; m. 549; kW. 120. — Ore 17: *Conversazione*. — 17.30: *Concerto di dischi*. — 18.10: *Corrispondenza coi radio-ascoltatori*. — 18.30: *Concerto di musica zingana*. — 19.35: *Conversazione*. — 19.50: *Trasmissons di una radio-recita*. — 20.10: *Notiziario*. — 20.20: *Concerto dell'orchestra dell'Opera*. — 20.40: *Realte Magyarország*. — 21: *Concerto*. — 21.20: *Reale Ungheria*. — 21.45: *Dieci minuti*. — 22.10: *Ziehrer: Valsz d'amore*; 2. Sabados: *La bella Elena*. — 22.45: *Put pourri*. 3. Hunyay: *Sorpreza di Vienna*. 4. Bator: *Rózsa Uff*. *Put pourri*. 5. Strauss: *Il pipistrello*, sogno.

## S T A Z I O N I E X T R A E U R O P E E

Algeri: kc. 941; m. 318; kW. 12. — Ore 17: *Bozzetto radiofonico*. — 19.30: *Rassegna delle sport*. — 19.45: *Conversazione d'igiene*. — 20: *Notiziario e bollettini*. — 20.20: *Disci*. — 20.45: *Estrazione dei numeri*. — 20.55: *Giornale*. — 21: *Segnale orario*. — 21.20: *Realte Magyarország*. — 21.45: *Dieci minuti*. — 21.55: *Concerto dell'orchestra della stazione*. — 22: *Conversazione*. — 22.15: *Notiziario*. — 22.30: *Concerto dell'orchestra della stazione*. — 23: *Trasmissons di varie*. — 22.45: *Dieci minuti*. — 24.30: *Concerto*. — 25: *Notiziario*. — 25.30: *Concerto*. — 26: *Notiziario*. — 26.30: *Concerto*. — 27: *Notiziario*. — 27.30: *Concerto*. — 28: *Notiziario*. — 28.30: *Concerto*. — 29: *Notiziario*. — 29.30: *Concerto*. — 30: *Notiziario*. — 30.30: *Concerto*. — 31: *Notiziario*. — 31.30: *Concerto*. — 32: *Notiziario*. — 32.30: *Concerto*. — 33: *Notiziario*. — 33.30: *Concerto*. — 34: *Notiziario*. — 34.30: *Concerto*. — 35: *Notiziario*. — 35.30: *Concerto*. — 36: *Notiziario*. — 36.30: *Concerto*. — 37: *Notiziario*. — 37.30: *Concerto*. — 38: *Notiziario*. — 38.30: *Concerto*. — 39: *Notiziario*. — 39.30: *Concerto*. — 40: *Notiziario*. — 40.30: *Concerto*. — 41: *Notiziario*. — 41.30: *Concerto*. — 42: *Notiziario*. — 42.30: *Concerto*. — 43: *Notiziario*. — 43.30: *Concerto*. — 44: *Notiziario*. — 44.30: *Concerto*. — 45: *Notiziario*. — 45.30: *Concerto*. — 46: *Notiziario*. — 46.30: *Concerto*. — 47: *Notiziario*. — 47.30: *Concerto*. — 48: *Notiziario*. — 48.30: *Concerto*. — 49: *Notiziario*. — 49.30: *Concerto*. — 50: *Notiziario*. — 50.30: *Concerto*. — 51: *Notiziario*. — 51.30: *Concerto*. — 52: *Notiziario*. — 52.30: *Concerto*. — 53: *Notiziario*. — 53.30: *Concerto*. — 54: *Notiziario*. — 54.30: *Concerto*. — 55: *Notiziario*. — 55.30: *Concerto*. — 56: *Notiziario*. — 56.30: *Concerto*. — 57: *Notiziario*. — 57.30: *Concerto*. — 58: *Notiziario*. — 58.30: *Concerto*. — 59: *Notiziario*. — 59.30: *Concerto*. — 60: *Notiziario*. — 60.30: *Concerto*. — 61: *Notiziario*. — 61.30: *Concerto*. — 62: *Notiziario*. — 62.30: *Concerto*. — 63: *Notiziario*. — 63.30: *Concerto*. — 64: *Notiziario*. — 64.30: *Concerto*. — 65: *Notiziario*. — 65.30: *Concerto*. — 66: *Notiziario*. — 66.30: *Concerto*. — 67: *Notiziario*. — 67.30: *Concerto*. — 68: *Notiziario*. — 68.30: *Concerto*. — 69: *Notiziario*. — 69.30: *Concerto*. — 70: *Notiziario*. — 70.30: *Concerto*. — 71: *Notiziario*. — 71.30: *Concerto*. — 72: *Notiziario*. — 72.30: *Concerto*. — 73: *Notiziario*. — 73.30: *Concerto*. — 74: *Notiziario*. — 74.30: *Concerto*. — 75: *Notiziario*. — 75.30: *Concerto*. — 76: *Notiziario*. — 76.30: *Concerto*. — 77: *Notiziario*. — 77.30: *Concerto*. — 78: *Notiziario*. — 78.30: *Concerto*. — 79: *Notiziario*. — 79.30: *Concerto*. — 80: *Notiziario*. — 80.30: *Concerto*. — 81: *Notiziario*. — 81.30: *Concerto*. — 82: *Notiziario*. — 82.30: *Concerto*. — 83: *Notiziario*. — 83.30: *Concerto*. — 84: *Notiziario*. — 84.30: *Concerto*. — 85: *Notiziario*. — 85.30: *Concerto*. — 86: *Notiziario*. — 86.30: *Concerto*. — 87: *Notiziario*. — 87.30: *Concerto*. — 88: *Notiziario*. — 88.30: *Concerto*. — 89: *Notiziario*. — 89.30: *Concerto*. — 90: *Notiziario*. — 90.30: *Concerto*. — 91: *Notiziario*. — 91.30: *Concerto*. — 92: *Notiziario*. — 92.30: *Concerto*. — 93: *Notiziario*. — 93.30: *Concerto*. — 94: *Notiziario*. — 94.30: *Concerto*. — 95: *Notiziario*. — 95.30: *Concerto*. — 96: *Notiziario*. — 96.30: *Concerto*. — 97: *Notiziario*. — 97.30: *Concerto*. — 98: *Notiziario*. — 98.30: *Concerto*. — 99: *Notiziario*. — 99.30: *Concerto*. — 100: *Notiziario*. — 100.30: *Concerto*. — 101: *Notiziario*. — 101.30: *Concerto*. — 102: *Notiziario*. — 102.30: *Concerto*. — 103: *Notiziario*. — 103.30: *Concerto*. — 104: *Notiziario*. — 104.30: *Concerto*. — 105: *Notiziario*. — 105.30: *Concerto*. — 106: *Notiziario*. — 106.30: *Concerto*. — 107: *Notiziario*. — 107.30: *Concerto*. — 108: *Notiziario*. — 108.30: *Concerto*. — 109: *Notiziario*. — 109.30: *Concerto*. — 110: *Notiziario*. — 110.30: *Concerto*. — 111: *Notiziario*. — 111.30: *Concerto*. — 112: *Notiziario*. — 112.30: *Concerto*. — 113: *Notiziario*. — 113.30: *Concerto*. — 114: *Notiziario*. — 114.30: *Concerto*. — 115: *Notiziario*. — 115.30: *Concerto*. — 116: *Notiziario*. — 116.30: *Concerto*. — 117: *Notiziario*. — 117.30: *Concerto*. — 118: *Notiziario*. — 118.30: *Concerto*. — 119: *Notiziario*. — 119.30: *Concerto*. — 120: *Notiziario*. — 120.30: *Concerto*. — 121: *Notiziario*. — 121.30: *Concerto*. — 122: *Notiziario*. — 122.30: *Concerto*. — 123: *Notiziario*. — 123.30: *Concerto*. — 124: *Notiziario*. — 124.30: *Concerto*. — 125: *Notiziario*. — 125.30: *Concerto*. — 126: *Notiziario*. — 126.30: *Concerto*. — 127: *Notiziario*. — 127.30: *Concerto*. — 128: *Notiziario*. — 128.30: *Concerto*. — 129: *Notiziario*. — 129.30: *Concerto*. — 130: *Notiziario*. — 130.30: *Concerto*. — 131: *Notiziario*. — 131.30: *Concerto*. — 132: *Notiziario*. — 132.30: *Concerto*. — 133: *Notiziario*. — 133.30: *Concerto*. — 134: *Notiziario*. — 134.30: *Concerto*. — 135: *Notiziario*. — 135.30: *Concerto*. — 136: *Notiziario*. — 136.30: *Concerto*. — 137: *Notiziario*. — 137.30: *Concerto*. — 138: *Notiziario*. — 138.30: *Concerto*. — 139: *Notiziario*. — 139.30: *Concerto*. — 140: *Notiziario*. — 140.30: *Concerto*. — 141: *Notiziario*. — 141.30: *Concerto*. — 142: *Notiziario*. — 142.30: *Concerto*. — 143: *Notiziario*. — 143.30: *Concerto*. — 144: *Notiziario*. — 144.30: *Concerto*. — 145: *Notiziario*. — 145.30: *Concerto*. — 146: *Notiziario*. — 146.30: *Concerto*. — 147: *Notiziario*. — 147.30: *Concerto*. — 148: *Notiziario*. — 148.30: *Concerto*. — 149: *Notiziario*. — 149.30: *Concerto*. — 150: *Notiziario*. — 150.30: *Concerto*. — 151: *Notiziario*. — 151.30: *Concerto*. — 152: *Notiziario*. — 152.30: *Concerto*. — 153: *Notiziario*. — 153.30: *Concerto*. — 154: *Notiziario*. — 154.30: *Concerto*. — 155: *Notiziario*. — 155.30: *Concerto*. — 156: *Notiziario*. — 156.30: *Concerto*. — 157: *Notiziario*. — 157.30: *Concerto*. — 158: *Notiziario*. — 158.30: *Concerto*. — 159: *Notiziario*. — 159.30: *Concerto*. — 160: *Notiziario*. — 160.30: *Concerto*. — 161: *Notiziario*. — 161.30: *Concerto*. — 162: *Notiziario*. — 162.30: *Concerto*. — 163: *Notiziario*. — 163.30: *Concerto*. — 164: *Notiziario*. — 164.30: *Concerto*. — 165: *Notiziario*. — 165.30: *Concerto*. — 166: *Notiziario*. — 166.30: *Concerto*. — 167: *Notiziario*. — 167.30: *Concerto*. — 168: *Notiziario*. — 168.30: *Concerto*. — 169: *Notiziario*. — 169.30: *Concerto*. — 170: *Notiziario*. — 170.30: *Concerto*. — 171: *Notiziario*. — 171.30: *Concerto*. — 172: *Notiziario*. — 172.30: *Concerto*. — 173: *Notiziario*. — 173.30: *Concerto*. — 174: *Notiziario*. — 174.30: *Concerto*. — 175: *Notiziario*. — 175.30: *Concerto*. — 176: *Notiziario*. — 176.30: *Concerto*. — 177: *Notiziario*. — 177.30: *Concerto*. — 178: *Notiziario*. — 178.30: *Concerto*. — 179: *Notiziario*. — 179.30: *Concerto*. — 180: *Notiziario*. — 180.30: *Concerto*. — 181: *Notiziario*. — 181.30: *Concerto*. — 182: *Notiziario*. — 182.30: *Concerto*. — 183: *Notiziario*. —

# DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI

N. 45.

ITALIA — Alla nostra terra va certo dedicato il più lungo e il più importante dei capitoli in ogni storia della musica non offuscato da preconcetti o pregiudizi nazionalistici. In Italia fiorì il canto gregoriano; fu inventata la notazione neumatica e lineare che permise di conservare le melodie; fu affermata la teoria dei modi della musica chiesastica; portata alle maggiori altezze la polifonia vocale; trovate le forme dell'oratorio e del melodramma; gettate le basi della musica sinfonica; create opere, così nel serio come nel giocoso, che continuano a trionfare in tutti i teatri del mondo, ecc. Con tutta verità il Brugnoli sa affermare recentemente che non solo l'arte musicale ha origine in Italia, ma che « i più grandi musicisti, che per secoli hanno dominato il mondo, sono italiani o derivano da scuola italiana ».

JALEO — Danza spagnola, in tempo dispari e in movimento moderato, eseguito da una sola persona.

JAZZ — Forma di musica esotica, moderna, impiegata in modo assai largo e si può dir universale per l'accompagnamento delle danze. Ve incertezza sull'origine del nome, ma non sulla provenienza. Il « Jazz » viene dai negri delle pianificazioni di cotone della Luisiana, profondamente nostalgici ed ebbri del ritmo. Le prime orchestre che portarono tale forma davanti al pubblico di New York, donde si diffuse rapidamente, sono del 1914-15. La loro caratteristica era un noto abbandone del ritmo e un segno forte (detto l'importanza per le danze) l'abbandono all'improvvisazione; la libertà lasciata agli interpreti; l'impiego costante degli ottavini con sordina; l'uso dei registri estremi, lugubri, striduli e chiocci; il salto da un registro all'altro, mentre il trombone a tiro procedeva scivolando; la malinconia della frase affidata al violino, ecc. Largo diventò poi l'impiego dei sassofoni e della batteria. Il « Jazz » riuscì via via ad abbandonare le sale in cui non gli era lasciata altra funzione che di segnare il tempo delle coppie danzanti e di stordire coi suoi rumori, le sue sincopé e i suoi accavallamenti di ritmo, e a passare nelle sale di concerto, con orchestra rafforzata. Anche autori rinomati non lo sdegnarono, mentre altri lo trattarono sempre con disprezzo. Oggi si usa distinguere il « Jazz » in due forme, lo « straight » (o « normale ») e lo « hot » (o « scottante »), nella seconda delle quali l'improvvisazione ha più larga parte e maggiori possibilità, delle quali possono trar partito gli esecutori « virtuosi ». Quando manchi una vera abilità dei compositori e degli esecutori, il « Jazz » diventa davvero, secondo la definizione del Flora, una musica ebra di storpzi e parateticamente impazziti.

JODLER — Canti giocosi dei montanari della Svizzera e del Tirolo, intercalati da una sorta di vocalizzo esprimente giubilo (« Jodeln »), e passante con frequenza dalla voce detta di petto a quella detta di testa.

JONGLEURS — Dal latino « joculator »: nome dato ai mestrenni girovaghi, che andavano cantando le canzoni dei trovieri. Sonavano tutti la viola, e alcuni studiavano in apposite scuole di « ménestrelle ». Dopo la quaresima, incominciavano il loro giro artistico. Avevano in repertorio, oltre alle canzoni dei trovieri, le canzoni popolari e quelle di gesta. Accorrevano prontamente ovunque ci fosse una festa.

JOTA — Danza popolare spagnola, in tempo dispari e in movimento testo (triplo di crome in « allegro »), diffusa specialmente nella regione aragonese. La si fa risalire al secolo XII e ad un musicista africano. E' ballata da coppie, e accompagnata da nacchere, tamburello e trianego, mentre chitarra o mandolino variano il motivo.

KANTELE — Strumento nazionale finlandese: specie di liuto, con cassa triangolare e corde metalliche, pizzicabili con le dita. Le corde in anticipo erano cinque; ora son molto di più.

Continua.

CARL.

# DOMENICA

29 APRILE 1934 - XII

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO - TORINO - II

MILANO: kc. 713 - m. 420,8 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 1104 - m. 371,7 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1059 - m. 283,3 - kW. 1,5  
MILANO: kc. 1348 - m. 229,0 - kW. 4  
TORINO: II (onde corte): kc. 321,4 - kW. 1,2  
ROMA: II (onde corte): kc. 11,810 - m. 23,40 - kW. 8  
ROMA II inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
MILANO II e TORINO II dalle ore 20,45

9.40 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10-11: TRASMISSIONE AGRICOLA A CURA DELL'ENTE RUSTICO.

11: DISCORSO DELL'ON. CARLO DELCROIX IN OCCASIONE DELL'INAUGURAZIONE DEL MONUMENTO A GUILHERMO OBERDAN A TRIESTE.

12-13,15: Lettura e spiegazione del Vangelo. (Roma): Padre dott. Domenico Franzè; (Bari): Monsignor Calamita.

13,20-13: Dischi.

13-14,15: DISCHI DI CELEBRAZIONI (vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16 (Napoli): Bambinopoli - Bollettino meteorologico - Radio-sport.

16,15-16,30: Conversazione.

16,30: Dischi e notizie sportive.

17,30: Trasmissione d'opera da un teatro o concerto sinfonico-vocale.

19,20: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20-20,10 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

20,10: **Programma Campari**.

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

21 (circa):

### Concerto d'inaugurazione del grande organo dell'« Eiar » di Roma

col concerto dell'organista FERNANDO GERMANI. Direttore d'orchestra M° ALBERTO PAOLETTI.

Parte prima:

1. Bach: Ouverture della *Cantata n. 146 per organo e orchestra*.

2. a) Daquin: *Noel n. 10* (variazioni su antico motivo spagnuolo di Natale); b) Franck: *Corale n. 3*; c) M. E. Bossi: *Colloquio con le rondini*; d) Vierne: *Finale della Prima sinfonia* (pezzi a solo per organo. Esecutore Fernando Germani).

\* Il teatro e il pubblico, conversazione di Silvio D'Amico.

3. Saint-Saëns: *Terza sinfonia*, op. 76, per orchestra e organo, a) Adagio e Allegro moderato, b) Poco adagio, Moderato e Presto, c) Allegro moderato - Maestoso.

Parte seconda:

MUSICA VARIA BRILLANTE  
PER ORGANO

23: Giornale radio.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE ROMA III

MILANO: kc. 514 - m. 298,6 - kW. 50  
TORINO: kc. 1140 - m. 363,3 - kW. 7  
GENOVA: kc. 985 - m. 304,3 - kW. 10

TRIESTE: kc. 1229 - m. 335,5 - kW. 10

FIRENZE: kc. 610 - m. 49,8 - kW. 20

ROMA III: kc. 1258 - m. 238,5 - kW. 1  
ROMA III entra in collegamento alle ore 20,45

9,40-9,55: Giornale radio.

10-11: TRASMISSIONE AGRICOLA A CURA DELL'ENTE RUSTICO (vedi Roma).

11: DISCORSO DELL'ON. CARLO DELCROIX IN OCCASIONE DELL'INAUGURAZIONE DEL MONUMENTO A GUILHERMO OBERDAN A TRIESTE.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vittorino Fauchinetti: « Gesù nell'Evangelo »; (Torino): Don Giacomo Fino: « S. Benedetto G. Cottolengo »; (Genova): P. Teodosio da Voltri: « Vangelo vissuto: La gran drama dell'amore »; (Firenze): Mons. E. Magri: « Episodi evangelici »; (Trieste): P. Petazzi: Conversazione religiosa.

12,20: Dischi.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14,15: DISCHI DI CELEBRAZIONI.

16: Dischi e notizie sportive.

17: MUSICA VARIA:

Negli intervalli: Notizie sulle partite del Campionato di calcio serie A.

18-18,15: Notizie sportive: Risultati classifica del Campionato di calcio Serie A e degli altri avvenimenti sportivi.

19,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni del Dopolavoro.

19,40: Notizie varie e sportive - Dischi.

20,10-20,55:

## Programma Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori (offerte dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

20,55: Cenni illustrativi del *Werther*.

21: Trasmissione dal Teatro « Alla Scala » di Milano:

## Werther

Opera in tre atti di G. MASSENET.

Negli intervalli: Rinaldo Kuferle: « Piacere della conversazione », conversazione - Notiziario teatrale - Notizie varie.

## BOLZANO

Kc. 536 - m. 559,7 - kW. 1

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RUSTICO.

11-11,30: Musica religiosa.

12,5: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Candido B. M. Penso O. P.).

12,20: Dischi.

12,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12,35-13,30: Dischi.

17: DISCHI.

17,55-18: Notizie sportive.

19,50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20,10:

## Musica da camera

Nell'intervallo: Notiziario teatrale.

Altra fine: Concerto variato dal Caffè « Grande Italia » fino alle ore 22,30.

## PALERMO

Kc. 565 - m. 531 - kW. 3

10-11: L'ORA DELL'AGRICOLTORE. Trasmissione a cura dell'ENTE RUSTICO.

11,10: Spiegazione del Vangelo (P. Benedetto Carona).

11,30: Dalla Basilica di S. Francesco d'Assisi dei Frati M. Conventuali: Musica religiosa per organo.

12,45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA.

13,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17,55-18,30: ORECHISTRINA.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20,20-20,45: Dischi.

20,25: Notizie sportive.

20,30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,45:

## Concerto teatrale

diretto dal M° FORTUNATO RUSSO.

Negli intervalli: Giuseppe Longo: « Liriche di Achille Leto », conversazione.

23: Giornale radio.

RADIO



6 L 11.5000

## POCHE MA SENTITE PAROLE

Monch del.., mancamento per scrivere parole tanto genitif. Non bisogna essere egoisti e dare un po' di fiato libero a quelli che s'annoiiano leggendo. Come se fossero obbligati a farlo. Sui prei e difetti salvo pochissimi non sono stato capito. Intendivo risposte acute e fini che risuonavano a far sorridere senza punger. Di riuscite ne ho forse una mezza dozzina!..

**Nuove arrivate** - Scegliete pure nomi floreali, se volete. Le proteste ricevute per questa,.., soppressatura mi fanno rimangiare la decisione: « Perché vuoi dar retta a due o tre brontoloni? Lascia che chi è nella Primavera di questa porti i fiori ». D'accordo. I brontoloni sono serviti con me: dateci dunque un fiorellino ed una lacrimuccia! Però niente « occhi malos », « treccie brune », ecc.

**Testate** - Quelle per la « Casa, Mamma e Bambini » non le guardo, né pubblico in. E per troncare sospetti temerari, per quanto lusingheri, dirò che quanto di mio si pubblica sul « Radiocorriere » è firmato « Baffo di Gatto ». E nella « Posta della Direzione » non ho nulla a che vederci e nulla vedo se non quanto esse stampato. Quello che è Cesare quella che è di Cesare ed a Baffo quello che è di gatto.

## TRA PASSEROTTI, IL CUOR

**Primaverina** - Avevo ripetuto tutta la tua ultima lettera nella pagina del numero scorso poiché non lo sai, bambina mia, ma da tanti si vede qui il tuo ritrattino e s'insiste perché stampi due letterine. Ti dirò che non il Signor Torpedone e' nubile, ma lo mandati in Siberia ben chiusi entro i cestini. Ma sì che Emma ha avuto il vestitino nuovo, una buona fatina Primavera. Ha scritto una lettera a me e ha unito le manine del prato. Ringrazia i buoni amici. « Quanto sono contenta, non avrei immaginato che non o mai un regalo da nessuno, a volte mi sembra ancora impossibile. Che sorpresa grande alzò vestitino e biancheria anche un po' di scarpe ho potuto comprarmi... ». Non mi arrabbiarti, Primaverina, se dicono che sono un mostro perché sanno benissimo che sono invece un tesoro, forse con i mirecchi; ma anche questi mi vogliono bene, forse perché porto tutto per tutti.

Serendipita con il suo primo scritto mi ha fatto un dono proprio tanto caro ed io ringrazio anche la Mammmina gente che intuiva che questi sono i regali che piacevano pure alla madre dei Grachetti ch'erano anch'essi tanto buoni e cari. I pupetti fanno più bella la carta da lettere e dovrebbero uscirli anche i signori grandi e grossi, perché così scriverebbero forse letterine come le tue con parole chiare e precise, mentre invece scrivono che carevrebbero tutti gli occhi alla Mordella che non è più la Mordella (e l'ho detto anche per radio) ma una bestiolina piccola piccola che di occhi ne ha ventiquindici e non adopera gli occhiali. Ed ora dico ai mirecchi delle labbra: andate tutta sulla punta del mio naso che ci state a comodo, perché voglio mandare a Primaverina e Serendipita un bacietto disinfettato.

Ora c'è Nando Schiavon con le sue movimentate avventure scolastiche e quelle sportive: « Sai che è un mese che so andare in bicicletta? Vado di traverso su quella di papà ma delle volte cado e lui mi sgrida perché mi rompo e sai che la mamma ha imparato guidare la macchina, è brava lei e io mi fido di lei, ma non mi sento bene quando glio che guidi papà ». Il fatto anelito non voleva aggiungere alla lettera: « e lo so, una lettera tutta mia ». Ma sì! Alla Mammmina è andata di traverso (come a Nando la bicicletta) la sfiducia automobilistica del suo monello e dopo aver solennemente promesso di mettere soltanto i saluti aggiunge: « Mantengo la promessa; però una cosa, sì, la voglio dire ed è che mi dispiace quel « non mi fido » di Nando, non mi ricordo come automobilista. Chissà come godi tu e godrebbero Torpedone e gli altri se lo sapessero. Ma tu che sei un gentiluomo 800 non lo dirai, poi saprai che malgrado il giudizio scherzoso di Nando so guidar bene... e ci si può fidare ».

Ohi sì! proprio come sul tuo « Mantengo la promessa » e sul mio 800. Nando, in fatto di traversie, è un competente e mi pare che il suo giudizio sia tutt'altro che scherzoso. Tu cerchi di attenuare, ma io, a dirla, metterei la tua abilità insieme alle carezze di Torpedone a Primaverina. Lo prendo (l'automobile guidato da te) perché tanto è lontano e poi la tua abilità non la conosco... e neanche tu. Vero, Primaverina? Proprio: da quello che dicono i bambini c'è sempre tanto da imparare!

**Marinaretti fiumani** - Il vostro ricordo mi è sempre caro e assicuro che non vi dimentico mai e poi mai e se un domenico vivissimo ho, è che tu, Marinella, che sei più... navigata, mi scriva di quando in quando e lo farai, ne

sono certo. Il posto per rispondere ai bimbi lo troverai sempre... almeno cercherò di trovarlo.

**Pratelle di 3^ classe** - Bene accolto anche voi, Bimbi di Villa Rosa, un po' più piccini di quelli di 5^ e di conseguenza « abbastanza birciane e tante volte diano dei dolori ai nostri Superiori, ma il dolore sai lo proviamo anche noi perché ci sentiamo di aver fatto le birciane ». Comprendo quei dolori e vorrei provarli anch'io! Certo temo, bambinina: provateli, perché dopo viene il pentimento, viene il perdono e viene anche la mercede, ma poi? E poi si ascoltano i consigli di Superiori che dicono: « Guardate tali cose, non restate che la mercede e la si fa senza pentirsi ». — **Passerotti di 3^ classe** - Ma già: ci sente anche voi di Villa Rosa. Però, altro che passerotti! Siete dei fiori Balilla e per di più bambini che fanno l'istruzione ed



Orazio, Melania e Adriano, figli del maestro Giuseppe Blanc, il notissimo autore delle musiche di *Giovinezza*, dell'*Inno dei Balilla* e di altri inni fascisti.

avete imparato fino al sesto passo e la « Marcia Reale », Andando avanti di questo sesto passo marcerete baldi ed arditi a tamburo battente. Saluto affettuosamente voi, le Pratelline di quinta e di terza e ringrazio le prime che vollerò ancora servirme parole tanto care.

**Giovanna** - Ora scrivi così benino che non ti chiamerò più « Giovanna ». Dunque tu bircchina mi pigli mezzo gelotto del quaderno perché « presto vengono le vacanze e io li butto via tutti quanti ». E poi protesti perché la solrella « ha quaranta giorni di vacanza, a noi invece quattro ». La cosa è così. Ai grandi vacanze grandi ai piccini vacanze piccine. Che ci farci, Giovanna? Ma credi a me quando si i piccoli grandi si sospirano pensando ai tempi delle vacanze piccine. **Giovanna D'** - Al babbo che io invece le persone le misure ad un certo e più sono piccole e più i miei son cari. Quindi tu che ti dici piccina assai, viveni pure. Ma non voglio più che tu mi legga da sola, ma con molta impazienza, tra una capriola ed un salto. — **Loddelotto** - Grazie del trillo augurale.

**Ciuffettino** - Ricevuta la tua fotografia. Vai, birciccello, che sei davvero un bel ragazzo; non dovrei dirtelo, ma tanto lo sai da te. Del ritrattino me ne varò; vedrai poi in qual modo. E dì, per favore, a **Bagagli** che anche quella graziosissima bimba verà pubblicata: occorre soltanto un po' di pazienza. — **Mammolina** - Vi penso tutti con affetto. Ormai la neve si sarà ritirata anche da voi ed i bambini potranno raccogliere genziane e narcisi, felici loro! — **Maria Luisa Michelotti** - Ho saputo dal Padre che presto ti accomesterai all'Altare e quello sarà un gran giorno. Tu prepara la tua anima candida al mistico evento che ti avvicinerà ancor più agli Angeli belli. Ti saluto affettuosamente con Nonnina, Mammina, Papalino e, ma sì, anche col Padriño!

Adesso mi sto a malincuore dai bimbi per cercare i grandi cui saranno capacissimi di dire: « heli compliciti ci fai! ». E' che le vostre lettere non siano gradiate. E' le risposte che sono un'altra cosa. Forse se anche voi, come la mia Sandruccia, mi mandaste la vestina fatta per la bambola ma che è venuta troppo piccola, forse ci tenderemmo meglio...».

## TRA MERLI E MERLETTI

**Brianzola** - Lascia fare a me e vedrai. Quanto alla testa dove batterla, sì! su tutte queste lettere e per il fatto che come la tua sono pieni di acute osservazioni, ne esce un sottino ottuso. Scrivendo a Gisella in collegio, mandale i miei saluti e dille che attenda la sua lettera di Pasqua... — **Castagna secca** - La seconda parte del tuo disegno mi ha fatto capire perché mi avevi invitato. Grazie tanto! — **Otto** - Non avevo la tua lettera sotto il nasino ed ho riposto ad orechietta. Indirizzi di appassionati di cultura dialettale, di enigmistica e di giochi degli scacchi non te ho, ma può darsi che qualche amico si faccia avanti e te lo farà avere caldo callo. Va bene così? — **Mafalda Maria Sarto** - « Tre volte l'anno ti scrivo, 300 ti penso, 3000 ti compatisco ». Ora fa 3001 ed il conto tornerà. — **Fidelitas** - Aspettare e sperare, cara amica dei tempi che furono e degli attuali. Siete tanto ricordati per dar retta ai consigli: questi sono come i consigli, ad avvicinarli troppo, scappano.

**Pinochino** - Tornato, dunque, non ti resta che di avviarti sulla nuova strada: i piedi di Pinocchio non devono tenere i chiodi. — **Miriona** - Ti credevo finita in salnitri. Invece ti vedo giungere disposta a far « paonda », quindi un salnitro finisce in gloria. Il tuo genitore non possedeva abbastanza. Se non fosse stato invecchiato questo papa, l'avrei fatto avviare al Comitato della milicia giochi. Sono alquanto inquieto per Coda immersa fino alla coda nella sua occupazione. Salutatemi con Nives con tanti auguri.

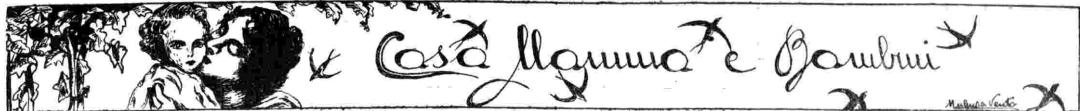
**Nostalgia** - Se Torpedone leggesse le parole tuo te, di Tea e di altri ancora che l'hanno veramente compreso, ne sarebbe lusingato, a parte la mirabolante supposizione che fai su lui che è di Torino, mentre quell'altri è romano. C'è ancora chi insiste che me lo sono inventato. Ma quello ch'è più bello è il pescorito d'una lettera di **Sbarazzina**: « Ti avverto che tutti mi hanno burlato per la mia credulità diciendomi: ma non capisci, secoena, che questo Baffo di gatto è un'invenzione? ». Ora mi resta il dublio di essere un motore a gas povero di nuovo (bel) tipo. Prego Sbarazzina di essere alquanto più precisa per potermi far brevettare!

**Adech** - Perché il mistero del tuo sesso resti davvero impenetrabile, non pubblico nulla. A parte che tratti argomenti ormai tramontati, non ti sei accorto che i tuoi versi, pur essendo arguti ed indovinelli, richiederebbero due colonne? Nemmeno Ercole Alibivo che commerciava in questi generi di ultime necessità te le avrebbe prese. — **Smeraldo Tenace** - Sei d'una tenacità smeraldina davvero e ricambi il mio silenzio con tante cotesse. Grazie, papalino caro. A quest'ora Annarosa avrà, nell'attesa di riceverlo, raggiunta un'età da apprezzare il premio che le mando. Cara saluti. — **Leila I** - Ha ben ragione di essere rimasta delusa. E' stata fuori una seconda Leila ed io, ridendo, i casi di venti e più anni, mi scordai quella rottamatrice. E lo pseudonimo aveva già il posto occupato nel « Radiodrama ». Quindi la seconda Leila mi cercherà un altro. No! Estdudiantina e Siempre Espana non sono spagnole, ma hanno una predilezione vivissima per il pan di Spagna e lo preferiscono alle tue pagelle scolastiche. Siccome si protesta per ogni pseudonimo esotico, prego di modifcare. E tu, Leila I, scrivi più di frequente, così non capiteranno gli equivoci lamentati, ed assicura Zia Pia che il sei un uomo tale quale.

**Terracotta** - Sei un po' crudele ne' tuoi giudizi. Siccome però da non pochi mi osservato che è sempre meglio vedere nella pagina nomi floreali che non accessori d'automobili, od anche auto intere ed altra merce, io che, quando non faccio la mia volontà, assecondando alla vostra, ho, come avrai letto, ripristinato la botanica. — **Mammmina piemontese** - Le osservazioni che mi giungono da una « mia » bimba che ora è Mammina corrispondono perfettamente al mio passato, presente ed avvenire. Quindi non temere. Tu rievochi tante cose care a te ed a me ed anche ad altri. Sai che ho trovato la penna d'allora ed anche l'inchiostrò? Quindi... leggi quanto ho detto a Fidelitas. Attendo i ritrattini con tanto desiderio. — **Sapone** - Non è caduta nel vuoto la richiesta di ranno e di sapone. Un tubetto di questo l'ho ricevuto e grazie. Manca il ranno, ma verrà sicuramente. Tanto Certo li sciperò tutt'e due provando a lavarmi la testa.

**Zingarella** - Ricevuto tua carissima ed il periodico con i tuoi versi veramente belli e nobili. Complimenti. — **Milamina** - Disponi pure liberamente.





## NELL' IMBARAZZO

Dico la verità: non vorrei trovarmi, questi giorni, nei panni di papà Antonetto. Ma si scherza! Da poco ha indetto un concorso a premi fra i bimbi d'Italia, mettendo a disposizione duecento dischi della storia musicata di Pinocchio da distribuire a quelli che gli avessero scritto i migliori pensierini su uno dei suoi tre famosi prodotti. Da poco... e già i pensierini formano valanga. Che sarà fra un altro paio di settimane? E se tutti i pensierini sono... i migliori, come farà a giudicare e a premiare, il povero papà Antonetto? Perché legge una lettera carina e spedire in premio il disco ambito è una gioia; ma pensare ai bimbi che pure avranno fatto del loro meglio e non riceveranno nulla, stringe il cuore... Mi par di sentire papà Antonetto cantare con voce malinconica la vecchia romanza: «Far pianger si belli occhi è un gran peccato...».

E d'altra parte, come far? Si conta sull'indole serena dei piccoli concorrenti e sulla facoltà tutta infantile di consolarsi rapidamente. Si ascolterà senza invidia e senza amarezza la storia di Pinocchio in casa di un amico, o trasmessa dalla «radio» per un altro atto gentile di papà Antonetto!

Intanto, eccolo lì, lui, a scorrere tutti i foglietti, a leggere, a confrontare, a fare dei segni cabalistici, a rileggere gli scartati. E invece d'un viso arcigno da professore, sorride: perché proprio non si può far a meno di sorridere e anche di ridere francamente a certe trovate. Non vi sono «diffici» tirate letterarie: segno questo della lodevole onestà dei genitori, che neppure col miraggio, di non aver più che da comprare diciassette dischi per avere l'opera completa, non si sono sostituiti nella composizione ai loro figlioli. Appena appena qualcuno ha guidato la manina incerta, lasciando però che il poeta o la poetessa dettasse quello che spirava dentro.

Non per nulla dico «poeta o poetessa»: i versi... imperversano. Un vate in calzonzini corti appicca sopra un foglio ben tre coprericci di scatole di Salitina; e adoprando l'uno per far noto nome e recapito, scrive sui due altri: «*Quella qui — son la raccolta — di mammà — Salitina M. A. — Eia eia alalà!*».

E non è il solo ad aver trovato la fortunata rima del grido fascista col nome della Salitina. Ecco una bimetta dalla scrittura, calligrafica: «*Per la Salitina M. A. — Eia eia alalà!*». E' una specie di controposta; o se volete, di plebiscito: la Salitina fa sgorgare sulle labbra di tutti lo stesso grido trionfale.

Ma ecco altri versi in lode di un altro dei tre prodotti: «*Son bambina piccolina — e so poco favellare — ma so che c'è la dolce Euchessina — con preghiera di non tener conto delle sillabe. Nota di chi fedelmente ricopia che è tanto buona e salutare*».

Una poetessina, più fantasiosa che esatta conoscitrice delle leggi della ripercussione dei suoni, scrive: «*Grida al vento: Salitina M. A. — L'eco risponderà contento: Regina di bontà*».

Un'altra ha rivolto il suo pensiero all'eroe della storia ambita: «*A Pinocchio il naso sempre più si allungherà se bere non vorrà Salitina*».

M. A.» Non aggiungo di mio la divisione in versi che non esiste. Piuttosto segnalo alla piccola autrice un «all'ungherà» che non fa allungare, bensì arricciare il naso del giudice...»

Termino la rivista poetica con la citazione di dodici versi non solo... eccezionali, ma scritti in caratteri quasi litografici. Ah, se guardando bene negli occhi il signorino Sergio si potesse essere ben certi che sono tutti farina del suo piccolo sacco! Ad ogni modo, eccoli qui:

*Che Pasqua deliziosa,  
simpatico Antonetol!  
Ho avuto dolci aiosa,  
son stato golosetto...  
Ma quando, verso sera,  
m'hanno portato a letto,  
ho detto una preghiera  
anche per te, Antonetto...  
E sai perché? M'ha dato,  
quell'angiol di mammmina,  
ancor del cioccolato...  
La dolce Euchessina!*

Neppure una virgola da aggiungere. Ma, sebbene i versi dei concorrenti siano ancor molti e tentatori (sarà per un'altra volta), passiamo alla prosa.

Una briciola di prepotenza non fa mai male, specie quando è giustificata come nel nostro caso. Papà Antonetto avrà da fare con degli ordini perentori per quanto cortesi:

*«Vi prego di mandarmi il disco di Pinocchio che avete promesso ai bambini, perché sono amico di Pinocchio e della dolce Euchessina che mi fa tanto bene».*

*«Invio il mio pensiero per avere il disco di Pinocchio tante grazie».* (Neanche l'ombra di un dubbio).

*«Ti voglio tanto bene perché dà a noi bambini tre ottimi prodotti: l'Euchessina, la Salitina, la Pedargina, e sopra tutto perché mi manderai un bel disco di Pinocchio».* Ma qui il piccolo autore incorre in una comica inesattezza. M. A? Marco Antonetto? Niente affatto: egli unisce a orecchio le due iniziali e ribattezza col nome di Marinotti. Ah, signorino Giorgio, che distratto!

Una genovesina, dopo aver composto un dialogo, dove la mamma vuol mandare «all'etto» il bambino e andare dal farmacista a prendere l'olio di ricino, e il bambino «stizzito» vuole la dolce Euchessina perché superiore a tutte le medicine, conclude così: «*Se guadagnio il disco di Pinocchio prego mandarlo in Genova, via tale, numero tale, interno tale, scala sinistra. Cordiali saluti e spero di guadagnare uno dei 200 dischi di Pinocchio*».

Piccola genovesina, la tua speranza è mille volte condivisa ed espressa! Solo una minuscola Liliana, dalle grosse incerte gambe di gallina, tracciante, ne son certa, stringendo la lingua fra i denti e strabuzzando gli occhi, scrive:

*«Caro Pinocchio, sono così felice di ascoltare la tua storia che conto le ore ogni giovedì. Fatti sentire sempre che sei la mia gioia ti bacio».*

E, per quel suo desiderio, lontano da ogni speranza di premio, se io fossi papà Antonetto...

LIDIA MORELLI.

*Una cennu di particolare deferenza alla famiglia dei dotti Carnazzi di Lodi, grande consumatrice di Salitina.*

L. M.

## IL RIPOSO DOPO I PASTI

E questo igienico, quello della convenienza o meno del rinculo dopo i pasti, che interessa sempre l'umanità, o almeno quella parte di umanità altamente sollecita di sua salute e del suo benessere fisico, fin dalla più remota civiltà. Ne fanno fede i vari adagi e proverbi che esistono con lievi varianti in tutte le lingue, tra cui quello notissimo, e fino a noi pervenuto dai Romani antichi, «Post prandium stabis, aut lenite deambulabis». La scienza moderna sulla naturalmente vorere quanto ci fosse di vero in questi precetti dell'antica sapienza, ed istituiti una serie di interessanti ricerche per stabilire quale influenza potevano avere il moto, la fatica o le emozioni sulle secrezioni gastriche e conseguentemente sulla digestione. Le prime ricerche risalgono ad oltre un secolo e furono eseguite su individui portatori fortunati di una fistola gastrica, cioè di una finestra aperta sullo stomaco che permetteva di studiarne dall'esterno le secrezioni e l'andamento della digestione. Le prime conclusioni furono che un modesto esercizio fisico non ostacola più su il processo digestivo; mentre molto più importante si rivelò il fattore psicologico: tutti sanno che un'emozione, l'ansietà, lo spavento, l'ira e simili possono alterare i nostri processi fisiologici, orbene notevolissima e nociva si dimostrò l'azione di questi turbamenti del sistema nervoso sull'andamento della digestione. Dopo la scoperta della sonda gastrica, gli esperimenti si moltiplicarono: si provò a sottoporre a fatiche dei giovani dopo i pasti facendo loro eseguire delle lunghe e rapide corsie. La conclusione fu quella che potevano prevedere; lo strapagno fisico nuce alla digestione, mentre un modesto esercizio, un po' di moto, in persona sana e normale, non altera i processi digestivi, anzi in alcuni casi li favorisce. Un lavoro muscolare sponzioso ha sempre per risultato di diminuire l'acidità del succo gastrico che è condizione necessaria alla buona digestione dei cibi, e ciò per le alterazioni fisiologiche che la fatica induce specialmente nel nostro sangue. Un altro fattore ancora va preso in considerazione: nell'esercizio violento, negli sport atletici, si ha sempre un maggiore riechiamo di sangue alla periferia del nostro corpo, al muscolo, alla pelle; ora questo si ottiene con una costituzione dei vasi sanguigni che irrorano i nostri organi interni, così anche l'apparato digerente si trova depaurato di sangue proprio nel momento del suo maggiore afflusso di questo sangue, perché si compia una facile e completa digestione. D'altra parte gli autori ammettono che un moderato esercizio fisico (che non superi forse alcuno) può favorire ed accelerare la circolazione del sangue ed avere un effetto stimolante su tutto l'organismo aumentando l'attività fisiologica. Vediamo che la scienza, in questo come in altri campi, non ha fatto che sancire quello che l'esperienza del popolo aveva intuito, e cioè che gli esercizi fanno sempre bene a tutti ed in ogni caso, che la fatica è certa panacea della digestione e va evitata subito prima e subito dopo il pasto, che chi si sente in forza ed a c'è disposto farà bene a farne una passeggiata dopo il pasto, mentre chi non si sente, può benissimo digerire in poltrona. Sopra un punto sono tutti d'accordo: che l'arrabbiarsi fa sempre male sia prima che dopo aver mangiato.

Dott. SALUS.

**Abbonato N. 223.266** — L'inconveniente che ella accusa è perfettamente guaribile. Bisogna che ella si affidi alle cure di un buon dentista e ne segua scrupolosamente i consigli fino ad ottenerne guarigione.

**Abbonato N. 283.982 di Brescia** — La ringrazio delle gentili esprimazioni ma soprattutto mi compiace che i suoi disturbi nervosi abbiano avuto esito così favorevole come mi comunica con la sua lettera del 9 corrente.

Per la sua figliuola non deve avere inquietudini: se vuole somministrare un ricostituente, dia due volte al giorno il E-mostenol.

**Abbonato N. 66.913 di Genova** — Continui pure l'uso abituale che sta facendo di camomilla, che non le arrecherà alcun disturbo. Il «Veronal» la fa sentire soltanto ed eventualmente alla dose che potrà prescriverle il suo medico dopo di averla vista.

Dr. S.

**Nei disturbi del ricambio, nelle forme artritiche, reumatiche, uricemiche, gastriche**

**usate la bevanda raccomandata dalla  
Scienza Medica: acqua preparata con**

**SALITINA - M. A.**

# GIOCHI ED ENIGMI

CURIOSITÀ, PASSATEMPI E SVAGHI  
CON PREMIO E SENZA PREMIO

## GIOCO A PREMIO N. 16

SCIARADA

Forse, lo cerca il poeta... che primo l'insegna.  
Pami.

Le soluzioni del Gioco a premio n. 16 debbono pervenire alla Redazione «Radiocorriere» su cartolina postale, entro sabato 28 aprile.

Patimenti:

ANAGRAMMA

Bell XXXXXXXX in fiore:  
son stanca di soffrire;  
per il lungo martire  
ha XXXXXXXX il core;  
sta pur lungi, spieguri.  
ti yo scordar, lo giuro.

Carmen.

AI tempo.

FIASE AD INTARSIO IRREGOLARE  
(xxo oo yyyoy)

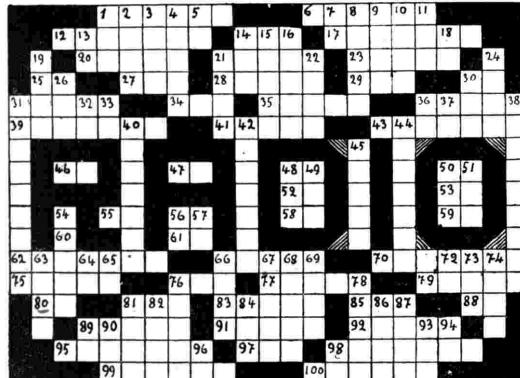
Proprio in questo momento...  
un cultore d'enigmi esperto assai...  
m'offre un sano alimento...;  
gli dico, «Come mai  
cio' fate? Con rispetto  
momenti questi son di stare a letto».

Mignon.

INDOVINELLO

Ha quattro gambe e pur non è una pecora,  
non è gallina e covar l'uovo suole  
e poche figlia ell'è della miseria  
non da alcun nutrimento alla sua prele.

L. M.



Rio l'affluente. — **66.** Grande ammiraglio governator di Zara. — **70.** Vo dar vigor non considera... — **75.** Tanti colori in ciel, sul monte e sul mare. — **76.** Egoista non, pur questo... — **77.** Lanza, raccoglie. — **79.** Quel crudel morir volea far l'innocente. — **80.** Scorte in Italia. — **81.** Kegia Marina. — **83.** Piano finanziario americano. — **85.** Poetica espressione di ruscello. — **88.** Negoziazione latina. — **90.** Grande estensione, ad un tempo. — **91.** Immobile un segno d'operazione. — **92.** Nel cor mi brucia una fiamma. — **95.** Di Cineo in provincia. — **97.** Il mezzo — **98.** Darsi a sé. — **99.** La fiera. — **100.** Grande ecclesiastico. — **1.** Schiavo famoso. — **2.** Chi non vorrebbe andar in questo? — **3.** E mai avverò... ancora, ancora. — **4.** Pianta erbaacea. — **5.** Affermazione tedesca. — **7.** Articolo. — **8.** Chi, una folla. — **13.** Chi ce l'ha buono chi ne... — **15.** Se non sto in guardia... son già disteso... — **17.** Score per il tennis. — **19.** Nessuno nuo vuole e ciascun ne ha — **20.** Bestia — **21.** Prima, prima degli studi. — **22.** Scrisse e sia sicuro del fatto mio. — **23.** Serio, ingaribito ai propri innamorati. — **25.** Dono. — **26.** Momento prezioso. — **27.** Avverbiato articolo. — **31.** Un genio e moro. — **32.** Dono. — **34.** Momento prezioso. — **35.** Numeri romano. — **61.** Non ha comando se così lo pon. — **62.** Di un gran... — **63.** L'industria. — **64.** Grande ammiraglio. — **65.** Tanto colori in ciel, sul monte e sul mare. — **66.** Grande ammiraglio governator di Zara. — **67.** Lanza, raccoglie. — **68.** Negoziazione latina. — **69.** Grande estensione, ad un tempo. — **70.** Vo dar vigor non considera... — **71.** Lanza, raccoglie. — **72.** Questo parla d'indira e d'aspre lotte. — **73.** Scorre in russa steppa. — **74.** Chi prima ciandone. — **75.** Tanti colori in ciel, sul monte e sul mare. — **76.** Egoista non, pur questo... — **77.** Lanza, raccoglie. — **78.** In provincia di Cagliari. — **79.** Così fai alla metà del di? — **80.** Impresi così belle che se fanno ognora. — **81.** La precedenza. — **83.** Ritto come spina. — **87.** Del fiori della virtù, di sanità. — **88.** Eroe spagnuolo pur col soprannome. — **93.** L'uno dell'inglese. — **94.** Città dell'Emilia. — **98.** Andare (Schema Mario Marchese - Napoli).

INDOVINELLO (dallo spagnuolo)

In ciel nacqui e ahil misero,  
Io non ho abito padre,  
quando la morte colgendi  
dara vita a mia madre.

Lord Minimus.

## SOLUZIONI DEI GIOCHI PRECEDENTI

Altro a frase: Colpo di Testa.

Bisenso. La storia.

Sciarada atterna: ARTIFICIALE.

Sciarada atterna: POLVERO.

TE	STA	MEN	TO	BA	STO	NA	RE
TI	STO	MA	CO	TAN			
BUSCA	RE	STI	ATT	ILA			
SA	CA	RICAMENTO	SCI				
RE	SI	STI	ZIO	RECATI			
STE	MON	ETA	MI				
ARMI	GERO	RA	PACITA				

GIOCO A PREMIO N. 14. — Tra i numerosissimi soluzioni il premio sono stati assegnati al sig. Ferdinando Sanchi, via Francesco Bonaparte, 11, Firenze; Cesare Galtiche, via del Risorgimento 36, Pisa ed alla signa Gilda Milano, viale Bligny, 36, Milano, ai quali invieremo a parte il volume «Il Conte Verde» della Collana Storica Sabauda, edita dalla Casa Paravia.



ORIZZONTALI: 1. Secondo l'oriente stazione tro... — **6.** Parte essenziale dell'antreno. — **12.** Del... — **13.** Misura del calore. — **17.** Antico capo. Re visto da un Ostrogoto. — **21.** Poeta greco. — **21.** Metterci fatica, tempo. — **23.** Di una trama... — **25.** Vino colorato privo... — **28.** Di Vespa... — **30.** Che commise costui? — **30.** E' incerto. — **31.** De Forest... — **32.** Prezioso metallo, al plurale. — **35.** Nuova stasi. — **38.** Fuor di casa loro, lontan lontano. — **39.** Verbo che si adice alle donne. — **41.** Piuttosto... — **42.** Così l'os... — **43.** Dell'ugola. — **46-47.** di Savoia. — **48.** Non te. — **50.** Nota. — **52.** Voce del verbo avere. — **53.** Nel Veneto la trovi. — **55.** Da questa città si tirano le fibre. — **55-58.** E così fu di Casamicciola. — **59.** Numero romano. — **61.** Non ha comando se così lo pon. — **62.** Di un gran... — **63.** L'industria. — **64.** Grande ammiraglio. — **65.** Tanto colori in ciel, sul monte e sul mare. — **66.** Grande ammiraglio governator di Zara. — **67.** Lanza, raccoglie. — **68.** Negoziazione latina. — **69.** Grande estensione, ad un tempo. — **70.** Vo dar vigor non considera... — **71.** Lanza, raccoglie. — **72.** Questo parla d'indira e d'aspre lotte. — **73.** Scorre in russa steppa. — **74.** Chi prima ciandone. — **75.** Tanti colori in ciel, sul monte e sul mare. — **76.** Egoista non, pur questo... — **77.** Lanza, raccoglie. — **78.** In provincia di Cagliari. — **79.** Così fai alla metà del di? — **80.** Impresi così belle che se fanno ognora. — **81.** La precedenza. — **83.** Ritto come spina. — **87.** Del fiori della virtù, di sanità. — **88.** Eroe spagnuolo pur col soprannome. — **93.** L'uno dell'inglese. — **94.** Città dell'Emilia. — **98.** Andare (Schema Mario Marchese - Napoli).

## LA PAROLA AI LETTORI

ABB. 252.890 - Siena.

Aveva acquistato una supereterodina a sei valvole che doveva sostituire con un'altra, perché riceveva i segnali trasmessi dalla stazione di Roma in modo pessimo. Oggi però, in un certo momento, sentendo un suono nasale, come quello di un trombone, così intenso da non lasciar distinguere più nulla. Cambiò la supereterodina con un'altra della medesima Casa, senonché dovevano constatare che la nuova aveva lo stesso difetto della vecchia. Chiesi spiegazioni e mi fu risposto che non si poteva dipendere dal radio-ricevitore ma dalla stazione trasmettente. E' vero quanto afferma il rivenditore, oppure l'inconveniente si deve attribuire alle valvole probabilmente consumate e sostituite, ciò ch'è dubbio, a scopo di lucro?

Un'incognita che ella nota durante le ricezioni dipende dal nota, se questo è vero, dell'affidabilità e perfetta propriezza della propagazione delle onde elettromagnetiche e non può quindi in alcun modo essere imputabile né all'apparecchio ricevente né alle stazioni trasmettenti.

## ETTORE TERENZANI - Udine.

Da 4 mesi posseggo un apparecchio super 5 valvole. Di giorno, pure sentendo bene solo Trieste e Firenze, non osservo mai interferenze nell'audizione di sera. Invece sento molte stazioni, soprattutto la radio-tv di Venezia, che non arrivano distorte, ecc.

Veda l'antologa risposta data all'abbonato 252.890 di Siena. Di giorno il fenomeno dell'affidabilità non è notato, capitoso solamente le stazioni portanti vicine.

## RADIOAMATORE PADOVANO.

Possiedo un apparecchio radio a 9 valvole. «Fada R.R.» tipo 391 B. Desidererei sapere: 1) Se vi sono dispositivi da applicare per ricevere anche le onde corte; 2) Se la «Fada» fornisce detti dispositivi; 3) Il loro prezzo; 4) Se la «Fada» non li fornisce ai chi potrei rivolgermi; 5) Se al mio apparecchio si può applicare una scatola parabolica per ascoltare le onde corte.

Per ricevere le onde corte con il suo ricevitore ella potrebbe usare un adattatore per onde corte. 2. Non ci risulta che la «SIARE» costruttrice degli apparecchi «Fada» fornisca tali dispositivi né d'altra parte conosciamo Ditta che li pongano in commercio. Per ricevuta e la applicazione della scatola parabolica ella potrà rivolgersi alla «SIARE» via Roma 35, Piacenza.

## VERRI VITTORIO.

La ricezione col mio apparecchio è sempre disturbata enormemente da un motore elettrico applicato ad una pompa posta a poca distanza dal mio abitato. Pregherei vivamente per informazioni su ciò che posso fare per eliminare tali disturbi.

Le perturbazioni lamendate sono prodotte dallo stesso motore. Se è possibile ottenerne una collettore perfetta e periodica di tutti organi, o, se necessita, con la ritornitura del collettore stesso, di eliminare il soprattutto scintillamento, i disturbi risulteranno assai attenuati. In caso contrario occorre applicare al motore un dispositivo di isolamento, costituito essenzialmente da due condensatori, o adattatori, di induttanze appropriate, dispositivo di cui te invieremo schema e descrizione se ella ci farà conoscere il suo indirizzo.

## ABB. 306.801 - Pistoia.

Possiede un apparecchio a 5 valvole da circa due anni e nel giorno umidi e nebbiosi mi presenta questo disturbo, un rovente che mi impedisce di ricevere di tutte le stazioni, esclusa Firenze e Napoli. Osservo che alla distanza di circa 50 m. dalla mia casa passa una linea elettrica molto potente (60.000 Volt) che nei giorni umidi irradia un ronzio simile a quello che note nel mio apparecchio e raramente udibile nella vicinanza del pali a traliccio. E' possibile isolare?

Le linee elettriche ad alta tensione trattano spettivamente in qualche caso una certa quantità d'energia. Osserviamo però che la disposizione dell'antenna e la presa di terra possono influenzare la quantità di disturbi captati, per cui andrà molto curato l'isolamento dell'antenna, che dovrà inoltre sempre esser disposta in modo tale, soprattutto in vicinanza di case. Sta forse stesso che la presa di terra andranno sistemati più posteriormente lontano dagli impianti ad alte tensioni, evitando che i conduttori d'aereo e di terra corrano paralleli ad essi.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI

Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Torino

## LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

## STAZIONI A Onde LUNGHE E MEDIE

Frequenza Kilocicli	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW.	Gradius- zione	Frequenza Kilocicli	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW.	Gradius- zione
155	1935	Kaunas (Lituania) . . . . .	7		886	333,6	Graz (Austria) . . . . .	7	
160	1875	Brasov (Romania) . . . . .	20		895	335,2	Helsinki (Finlandia) . . . . .	10	
		Huizen (Olanda) . . . . .	50				Tolosa (Francia) . . . . .		
166	1807	Lahti (Finlandia) . . . . .	40		904	331,9	Amburgo (Germania) . . . . .	100	
175	1714	Mosca I (U.R.S.S.) . . . . .	500		913	325,6	Limegas P.T.T. (Francia) . . . . .	0,5	
182	1648	Roma Parigi (Francia) . . . . .	75		922	325,4	Brno (Cecoslovacchia) . . . . .	32	
183	1639	Reykjavik (Islanda) . . . . .	16		932	321,9	Bruxelles II (Belgio) . . . . .	15	
191	1571	Koenigsbuerhausen (Ger.) . . . . .	60		941	318,8	Algeri (Algeria) . . . . .	12	
200	1569	Daventry (Inghilterra) . . . . .	30				Göteborg (Svezia) . . . . .	10	
208	1442	Minsk (U.R.S.S.) . . . . .	100		950	315,8	Breslavia (Germania) . . . . .	60	
214	1401	Varsavia I (Polonia) . . . . .	120		959	312,8	Parigi P.P. (Francia) . . . . .	100	
215	1395	Parigi T. E. (Francia) . . . . .	13		968	309,9	Odessa (U.R.S.S.) . . . . .	10	
216	1389	Motala (Svezia) . . . . .	40				Grenoble (Francia) . . . . .	20	
223	1345	Kharkov (U.R.S.S.) . . . . .	100		977	307,1	West Regional (Ingh.) . . . . .	50	
230	1304	Lussemburgo . . . . .	150		986	304,3	<b>G E N O V A</b> . . . . .	10	
238	1261	Kalundborg (Danimarca) . . . . .	75				Cracovia (Polonia) . . . . .	2	
245	1224	Leningrado (U.R.S.S.) . . . . .	100		995	301,5	Hilversum (Olanda) . . . . .	20	
253	1186	Oslo (Norvegia) . . . . .	60						
271	1107	Mosca II (U.R.S.S.) . . . . .	100		1004	298,8	Berlino (Cecoslov.) . . . . .	13,5	
401	748	Mosca III (U.R.S.S.) . . . . .	100		1013	297,2	National (Ingh.) . . . . .	50	
519	578	Hamar (Norvegia) . . . . .	0,7		1022	292,5	Barcellona EAJ 15 (Spa.) . . . . .	3	
527	569,3	Innsbruck (Austria) . . . . .	0,5		1031	288,5	Heidelberg (Germania) . . . . .	60	
		Lubiana (Jugoslavia) . . . . .	5		1040	285,8	Rennes P.T.T. (Francia) . . . . .	2,5	
536	559,7	Viipuri (Finlandia) . . . . .	13		1050	283,3	Scottish National (Ingh.) . . . . .	50	
		Vilna (Polonia) . . . . .	16		1068	280,9	<b>B A R I</b> . . . . .	20	
		<b>B O L Z A N O</b> . . . . .	1		1077	278,6	Asiago (U.R.S.S.) . . . . .	10	
546	549,5	Budapest I (Ungheria) . . . . .	120		1086	276,2	Bordeaux Lafayette (Fr.) . . . . .	12	
556	539,9	Beromünster (Svizzera) . . . . .	60		1095	274,7	Falun (Svezia) . . . . .	2	
565	531	Athlone (Stato lib. d'Irl.) . . . . .					Zagabria (Jugoslavia) . . . . .	0,7	
		<b>P A L E R M O</b> . . . . .	3				Madrid (Spagna) . . . . .	7	
574	522,6	Mühlacker (Germania) . . . . .	100		1104	271,7	<b>N A P O L I</b> . . . . .	1,5	
583	514,6	Riga (Lettonia) . . . . .	15				Madona (Lettonia) . . . . .	20	
592	506,5	Vienna (Austria) . . . . .	120		1113	269,5	Kosice (Cecoslovacchia) . . . . .	2,6	
601	499,2	Sundsvall (Svezia) . . . . .	10		1122	267,4	Belfast (Inghilterra) . . . . .	1	
610	491,8	Rabat (Marocco) . . . . .	6,5		1131	265,3	Nyiregyhaza (Ungheria) . . . . .	6,25	
		<b>F I R E N Z E</b> . . . . .	20				Hörby (Svezia) . . . . .	10	
620	483,9	Murmanns (U.R.S.S.) . . . . .	10		1140	263,2	<b>T O R I N O I</b> . . . . .	7	
629	476,3	Bruxelles I (Belgio) . . . . .	15		1149	261,1	London National (Ingh.) . . . . .	50	
638	470,2	Praga I (Cecoslovacchia) . . . . .	12				West National (Ingh.) . . . . .	50	
648	463	Lyon-la-Doua (Francia) . . . . .	15		1158	259,1	Moravská Ostrava (Cecoslov.) . . . . .	11,2	
658	455,9	Langenberg (Germania) . . . . .	60		1167	257,1	Monte Ceneri (Svizzera) . . . . .	15	
668	449,1	North Regional (Ingh.) . . . . .	50		1176	255,1	Copenaghen (Danimarca) . . . . .	10	
677	443,2	Sottens (Svizzera) . . . . .	25		1195	251	Francforte (Germania) . . . . .	15	
686	437,3	Belgrado (Jugoslavia) . . . . .	2,5				Treviri (Germania) . . . . .	2	
695	431,7	Paris P.T.T. (Francia) . . . . .	7				Cassel (Germania) . . . . .	1,5	
704	426,1	Stoccolma (Svezia) . . . . .	55		1204	249,2	Friburgo in Breg. (Germ.) . . . . .	5	
713	420,8	<b>R O M A I</b> . . . . .	50		1213	247,3	Praga II (Cecoslovacchia) . . . . .	5	
722	415,5	Kiev (U.R.S.S.) . . . . .	100		1222	245,2	Lilla P.T.T. (Francia) . . . . .	10	
731	410,4	Tallinn (Estonia) . . . . .	20		1231	243,7	<b>T R I E S T E</b> . . . . .	1	
		Siviglia (Spagna) . . . . .	1,5		1249	242,7	Gleiwitz (Germania) . . . . .	2	
740	405,4	Monaco di Baviera (Ger.) . . . . .	100		1258	240,2	Nizza-Juan-les-Pins . . . . .	3	
749	400,5	Marsiglia P.T.T. (Fr.) . . . . .	5				<b>R O M A I I I</b> . . . . .	1	
		Poori (Finlandia) . . . . .	0,5		1267	236,8	Norimberga (Germania) . . . . .	2	
758	395,8	Katowice (Polonia) . . . . .	12		1255	233,5	Aberdeen (Inghilterra) . . . . .	1	
767	391,1	Midland Regional (Ingh.) . . . . .	25		1294	231,8	Linz (Austria) . . . . .	0,5	
776	386,6	Tolosa P.T.T. (Francia) . . . . .	2				Klagenfurt (Austria) . . . . .	0,5	
785	382,2	Lipsia (Germania) . . . . .	120		1303	229,2	Danzica (Città Libera) . . . . .	0,5	
795	377,4	Leopoli (Polonia) . . . . .	16		1312	228,7	Malmo (Svezia) . . . . .	1,25	
		Barcellona (Spagna) . . . . .	5		1330	225,6	Hanover (Germania) . . . . .	2	
804	373,1	Scottish Regional (Ingh.) . . . . .	50				Brema (Germania) . . . . .	1,5	
814	368,6	<b>M I L A N O I</b> . . . . .	50				Fleensburg (Germania) . . . . .	1,5	
823	364,5	Bucarest I (Romania) . . . . .	12		1339	224	Montpellier (Francia) . . . . .	5	
S32	360,6	Mosca IV (U.R.S.S.) . . . . .	100		1348	222,6	<b>M I L A N O I I</b> . . . . .	0,2	
841	356,7	Berlino (Germania) . . . . .	100		1357	221,1	<b>T O R I N O I I</b> . . . . .	0,2	
850	352,9	Bergen (Norvegia) . . . . .	1		1354	216,8	Varsavia II (Polonia) . . . . .	2	
		Valencia (Spagna) . . . . .	1,5		1393	214,5	Radio Lione (Francia) . . . . .	5	
859	349,2	Strasburgo (Francia) . . . . .	15		1429	209,9	Newcastle (Inghilterra) . . . . .	1	
		Sebastopol (U.R.S.S.) . . . . .	10				Beziers (Francia) . . . . .	2	
868	345,6	Poznan (Polonia) . . . . .	16		1456	206	Radio-Normandie . . . . .	0,2	
877	342,1	London Regional (Ingh.) . . . . .	50						

## STAZIONI A Onde CORTE

Frequenza Kilocicli	Lunghezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW.	Nominativo	Potenza kW.
4273	70,20	Chabarowsk (U.R.S.S.) . . . . .	RV 15	20	
5960	50,26	Città del Vaticano . . . . .	HBJ	10	
6000	50,00	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RW 59	20	
6020	49,96	Montreal (Canada) . . . . .	VE 9 DR	0,05	
6040	49,83	Zeesen (Germania) . . . . .	DJC	8	
6040	49,67	Miami Beach (S. U.) . . . . .	W 4 XB	2,5	
6050	49,54	Boston (S. U.) . . . . .	W 1 X AL	3	
6050	49,50	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSA	20	
6060	49,46	Cincinnati (S. U.) . . . . .	W 8 X AL	10	
6060	49,40	Nairobi (Africa orient. ingl.) . . . . .	VU 7 LO	0,5	
6060	49,50	Philadelphia (S. U.) . . . . .	W 3 XAU	1	
6085	49,30	La Paz (Bolivia) . . . . .	C. P. 5	10	
6080	49,34	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XAA	0,5	
6095	49,22	Bowmanville (Canada) . . . . .	VE 9 GW	0,5	
6100	49,18	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XF	5	
6100	49,18	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 X AL	18	
6109	49,10	Caleutta (India britann.) . . . . .	VUC	0,5	
6112	49,08	Caracas (Venezuela) . . . . .	VY 1 BC	0,2	
6120	49,02	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	10	
6122	49,00	Johannesburg (Sud Africa) . . . . .	ZTJ	5	
6140	48,86	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40	
6425	46,69	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 XL	18	
6610	45,38	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RV 72	20	
6940	41,80	Poznan (Polonia) . . . . .	SR 1	1	
6950	31,55	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSB	20	
6950	31,55	Melbourne (Australia) . . . . .	VK 3 ME	3	
6950	31,51	Skamblebaek (Danimarca) . . . . .	OXY	0,5	
6950	31,48	Schenectady (S. U.) . . . . .	W 2 X AF	40	
6950	31,38	Zeesen (Germania) . . . . .	DJA	8	
6970	31,35	Springfield (S. U.) . . . . .	W 1 X AZ	5	
6985	31,30	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSC	20	
6990	31,28	Sydney (Australia) . . . . .	VK 2 ME	20	
6990	31,28	Philadelphia (S. U.) . . . . .	W 3 XAU	1	
6990	31,25	Lega della Naz. (Svizzera) . . . . .	HBL	18	
6990	31,25	Lisbona (Portogallo) . . . . .	CT 1 AA	2	
6980	30,43	Madrid (Spagna) . . . . .	EAQ	20	
10330	29,04	Rouysselede (Belgio) . . . . .	CT 3 AQ	9	
10330	28,94	Funchal (Madera) . . . . .	FVA	15	
11181	26,83	Winnipeg (Canada) . . . . .	VE 9 JR	2	
11705	25,63	Eindhoven (Olanda) . . . . .	PHI	20	
11715	25,60	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSD	20	
11750	25,53	Eindhoven (Olanda) . . . . .	DJD	8	
11760	25,51	Zeesen (Germania) . . . . .	GSE	20	
11780	25,47	Saigon (Indocina franc.) . . . . .	FBI	8	
11790	25,45	Boston (S. U.) . . . . .	W 1 X AL	5	
11810	25,40	<b>R O M A I I</b> . . . . .	W 2 RO	9	
11830	25,36	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	1	
11865	25,28	Daventry (Inghilterra) . . . . .	W 8 XK	40	
11870	25,27	Pittsburg (S. U.) . . . . .	FVA	15	
11905	25,25	Radio Colonia (Francia) . . . . .	RNE	20	
12000	25,00	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	CNR	10	
12825	23,39	Rabat (Marocco) . . . . .	HVJ	10	
15120	19,84	Città del Vaticano . . . . .	GSP	15	
15140	19,82	Daventry (Inghilterra) . . . . .	DJB	8	
15200	19,73	Zeesen (Germania) . . . . .	W 8 XK	40	
15210	19,72	Pittsburg (S. U.) . . . . .	FVA	15	
15243	19,68	Radio Colonia (Francia) . . . . .	W 1 X AL	5	
15250	19,67	Boston (S. U.) . . . . .	W 2 XE	15	
15270	19,64	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XAD	20	
15330	19,56	Schenectady (S. U.) . . . . .	DJE	8	
17760	16,89	Zeesen (Germania) . . . . .	GSG	15	
17770	16,88	Eindhoven (Olanda) . . . . .	PHI	20	
17780	16,87	Bound Brook (S. U.) . . . . .	W 3 X AL	14	
17790	16,86	Daventry (Inghilterra) . . . . .	GSG	15	

La potenza delle stazioni è indicata dai kW. sull'antenna in assenza di modulazione.

(Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodifusione di Ginevra).

## ANTENNA SCHERMATA A PRESA MULTIPLO. Sostituisce con vantaggio ogni altra Antenna. Aumenta rendimento del

l'Apparecchio. Diminuisce interferenze e disturbi **eliminando pericolosi scariche temporalesche**. Facile applicazione. Minimo ingombro.Si spedisce assegno L. 35 - **NOVITA ANTENNA SCHERMATA REGOLABILE** per Apparecchi poco selettivi. Assegno L. 15 - 55.

Acquistandole richiedete sempre collaudato firmato Ing. TARTUFARI che vi dà diritto al modulo volevole un anno per consultazione tecnica a distanza. Rivenditori richiesti per zone ancora libere, inviamo gratis a richiesta l'opuscolo illustrato con referenze originali autenticate.

Officina specializzata Riparazioni Radio - Ing. TARTUFARI - VIA DEL MILLE, 24 - TORINO - Telefono 46-249

# PHONOLA RADIO

LA REGINA DELLE SUPERETERODINE - SERIE TRANSOCEANICA

ONDE CORTE  
MEDIE  
LUNGHE

PRINCIPALI CARATTERISTICHE:

- 1° - Consente la ricezione delle tre gamme d'onda: 18 a 52 m. 200 a 600 m., 700 a 2000 m.
- 2° - Sensibilità elevatissima. - Selettività acutissima, il mod. 600 è da considerarsi l'apparecchio più selettivo sul mercato
- 3° - Potenza in uscita 5 Watts modulati indistorti.
- 4° - Qualità insuperabile favorita da un nuovissimo **Altoparlante Phonola** per grandi potenze.
- 5° - È impiegato un nuovissimo sistema perfezionato di controllo automatico di volume ad azione ritardata che annulla il Fading, previene il sovraccarico.
- 6° - Riduzione al minimo indispensabile del fruscio.
- 7° - Sono impiegate nuovissime medie frequenze a 470 Kc.
- 8° - È la supereterodina più completa e più perfetta esistente sul mercato.
- 9° - Sca'a parlante a grandi dimensioni.
- 10° - Sintonizzazione visiva.
- 11° - Regolatore di tonalità.
- 12° - Mobile elegante di concezione moderna, acusticamente perfetta.



MOD. 601 - Midget

(CHASSIS 600B)

Supereterodina 6 valvole

IN CONTANTI L. 1800 - A rate:  
L. 350 in contanti e 12 rate da L. 133

Tasse radiotelefoniche comprese  
Escluso abbonamento all'E.I.R.

ONDE CORTE  
MEDIE LUNGHE

IN VENDITA PRESSO I MIGLIORI RIVENDITORI

Produzione FIMI Soc. An. - MILANO - Saronno